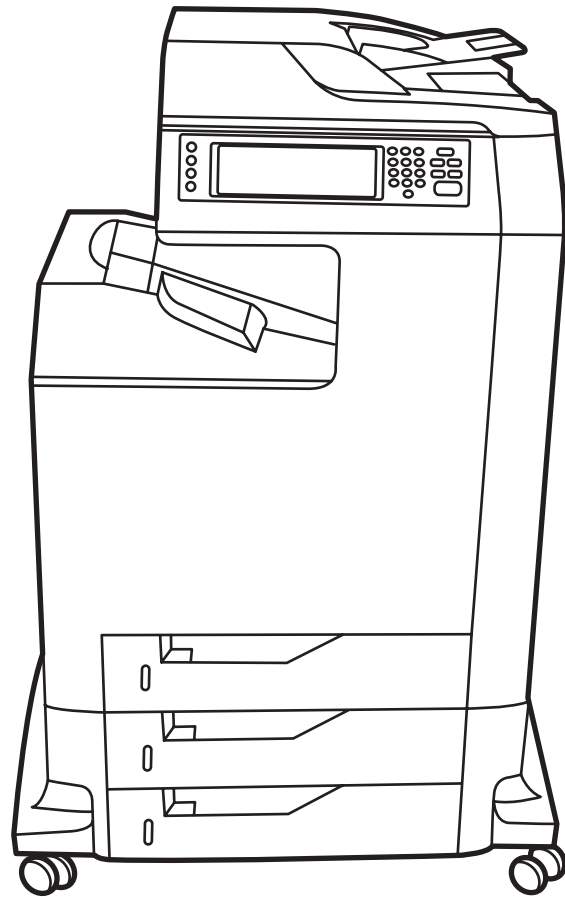


HP Color LaserJet 4730mfp

Guida dell'utente



HP Color LaserJet serie 4730mfp

Guida dell'utente



Copyright e licenza

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Sono vietati la riproduzione, l'adattamento e la traduzione senza previo autorizzazione scritta, fatta eccezione nei casi previsti dalle leggi sul copyright.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le uniche garanzie per i prodotti e i servizi HP sono presentate nelle dichiarazioni esplicite di garanzia fornite in accompagnamento a tali prodotti e servizi. Nessuna disposizione del presente documento dovrà essere interpretata come garanzia aggiuntiva. HP non sarà responsabile per omissioni o errori tecnici ed editoriali contenuti nel presente documento.

Numero di catalogo Q7517-90985

Edition 1, 11/2005

Marchi registrati

Adobe® è un marchio di fabbrica di Adobe Systems Incorporated.

Corel® e CorelDRAW™ sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Corel Corporation o Corel Corporation Limited.

Energy Star® e il logo Energy Star® sono marchi registrati dell'EPA (Environmental Protection Agency) negli Stati Uniti.

Microsoft® è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

Netscape Navigator è un marchio di fabbrica di Netscape Communications negli Stati Uniti.

I colori PANTONE® potrebbero non corrispondere agli standard PANTONE. Consultare la documentazione PANTONE per ottenere una riproduzione dei colori accurata. PANTONE® e gli altri marchi di fabbrica Pantone, Inc. sono di proprietà della Pantone, Inc. © Pantone, inc., 2000.

PostScript® è un marchio di fabbrica di Adobe Systems.

TrueType™ è un marchio di fabbrica di Apple Computer, Inc. negli Stati Uniti.

UNIX® è un marchio registrato di Open Group.

Windows®, MS Windows® e Windows NT® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

Assistenza clienti HP

Servizi in linea

Per accedere alle informazioni 24 ore su 24 tramite modem o connessione Internet

World Wide Web: nel sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp> sono disponibili gli aggiornamenti del software della stampante HP, informazioni sul prodotto e sull'assistenza e i driver della stampante in diverse lingue. Il sito è in inglese.

Strumenti per la risoluzione dei problemi in linea

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) è una suite di strumenti per la risoluzione dei problemi basati sul Web per computer desktop e prodotti di stampa. ISPE consente di identificare rapidamente problemi di stampa e del computer, effettuare una diagnosi e risolverli. Gli strumenti ISPE sono disponibili all'indirizzo <http://instantsupport.hp.com>.

Assistenza telefonica

Hewlett-Packard Company fornisce assistenza telefonica gratuita durante l'intero periodo di durata della garanzia. Quando chiama, il cliente viene messo in contatto con un team qualificato e disponibile pronto a fornire il proprio aiuto. Per informazioni sul numero di telefono del paese/regione in cui si risiede, vedere il pieghevole fornito nella confezione del prodotto o visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support>. Prima di contattare HP, annotare e tenere a portata di mano le seguenti informazioni: nome e numero di serie del prodotto, data di acquisto e descrizione del problema.

È possibile ottenere assistenza anche tramite Internet all'indirizzo <http://www.hp.com>. Fare clic sulla sezione **support & drivers**.

Utility software, driver e informazioni elettroniche

Visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Questo sito è in lingua inglese, ma è possibile scaricare i driver della stampante in varie lingue.

Per informazioni telefoniche, vedere il pieghevole incluso nella confezione dell'MFP.

Ordinazione HP Direct di accessori e materiali di consumo

È possibile ordinare i materiali di consumo dai seguenti siti Web:

Stati Uniti: <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>

Canada: <http://www.hp.ca/catalog/supplies>

Europa: <http://www.hp.com/go/supplies>

Asia Pacifico: <http://www.hp.com/paper/>

Per ordinare gli accessori, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. Per ulteriori informazioni, vedere [Ordinazione di componenti, accessori e materiali di consumo](#).

Per ordinare materiali di consumo e accessori tramite telefono, chiamare i seguenti numeri:

Aziende negli Stati Uniti: 800-282-6672

Aziende di piccole e medie dimensioni negli Stati Uniti: 800-888-9909

Casa e home office negli Stati Uniti: 800-752-0900

Canada: 800-387-3154

Per informazioni sui numeri telefonici di altri paesi/regioni, vedere il pieghevole incluso nella confezione dell'MFP.

Informazioni sull'assistenza HP

Per informazioni sui rivenditori HP autorizzati negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il numero 800-243-9816 (Stati Uniti) oppure il numero 800-387-3867 (Canada). In alternativa, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

Per informazioni sull'assistenza del prodotto HP in altri paesi/regioni, chiamare il numero dell'assistenza clienti del proprio paese/regione. Vedere il pieghevole incluso nella confezione dell'MFP.

Contratti di assistenza HP

Chiamare: 800-HPINVENT [800-474-6836 (Stati Uniti)] o 800-268-1221 (Canada).

Assistenza fuori garanzia: 800-633-3600.

Assistenza estesa: Chiamare: 800-HPINVENT [800-474-6836 (Stati Uniti)] o 800-268-1221 (Canada). In alternativa, visitare il sito Web di HP Care Pack Services all'indirizzo <http://www.hpexpress-services.com>.

Informazioni e assistenza HP per computer Macintosh

Visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/go/macosex> per informazioni sull'assistenza per Mac OS X e la sottoscrizione di contratti HP per gli aggiornamenti dei driver.

Visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/go/mac-connect> per prodotti concepiti appositamente per l'utente Macintosh.

Sommario

1 Nozioni fondamentali dell'MFP

Configurazioni della periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp	2
HP Color LaserJet 4730mfp (modello base Q7517A)	2
HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A)	3
HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A)	3
HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A)	4
Caratteristiche e vantaggi della periferica MFP	5
Elenco delle funzioni	5
Componenti e accessori dell'MFP	9
Identificazione dei componenti dell'MFP	9
Accessori e materiali di consumo	10
Porte di interfaccia	11
Spostamento dell'MFP	12
Software	13
Sistemi operativi e componenti dell'MFP	13
Funzioni software	14
Configurazione automatica driver	14
Aggiorna ora	14
Preconfigurazione driver HP	14
Installazione del software del sistema di stampa	14
Installazione del software del sistema di stampa Windows per collegamenti diretti	15
Installazione del software del sistema di stampa Windows per le reti	15
Per configurare un computer Windows per l'uso dell'MFP in rete tramite la condivisione di Windows	16
Installazione del software dopo la connessione del cavo parallelo o USB	16
Disinstallazione del software dell'MFP	17
Per rimuovere il software dai sistemi operativi Windows	17
Software per l'uso in rete	18
Riepilogo delle soluzioni di collegamento in rete HP	18
HP Web Jetadmin	18
UNIX	19
Utility	19
Utility dell'MFP	19
Software HP Easy Printer Care	19
Server Web incorporato	19
Funzioni	20
Altri componenti e utility	20
Software per computer Macintosh	21
Installazione del software del sistema di stampa Macintosh per le reti	21

Installazione del software del sistema di stampa Macintosh per collegamenti diretti (USB)	22
Per rimuovere il software dai sistemi operativi Macintosh	23
Driver della stampante	24
Driver della stampante supportati	24
Altri driver	24
Selezione del driver della stampante appropriato	25
Guida in linea del driver della stampante (Windows)	25
Accesso ai driver della stampante	25
Driver per la stampante per i computer Macintosh	28
Driver della stampante supportati	28
Accesso ai driver della stampante	28
Elenco di controllo per l'installazione	30

2 Uso del pannello di controllo

Componenti del pannello di controllo	34
Funzioni del pannello di controllo	35
Navigazione all'interno della schermata principale	36
Sistema della Guida	37
Guida Descrizione	37
Guida Procedure	37
Mappa dei menu	38
Menu Recupera processo	39
Menu Informazioni	40
Menu Fax	42
Menu Gestione carta	43
Menu Configura periferica	46
Sottomenu Originali	46
Sottomenu Copia	47
Sottomenu Ottimizzazione	48
Sottomenu Invio	48
Sottomenu Stampa	50
Sottomenu PCL	52
Sottomenu Qualità di stampa	53
Sottomenu Impostazione sistema	55
Impostazioni copia/invio	59
Sottomenu Configurazione MBM-3	60
Sottomenu Cucitrice/raccoglitore	61
Sottomenu I/O	61
Sottomenu PERIF. INT. JETDIRECT	62
Sottomenu Ripristina	66
Menu Diagnostica	68
Menu Assistenza	72

3 Configurazione I/O

Configurazione di rete	74
Configurazione dei parametri TCP/IP	74
Per configurare manualmente i parametri TCP/IP dal pannello di controllo dell'MFP	74
Impostazione di un indirizzo IP	74

Impostazione della maschera di sottorete	75
Impostazione del gateway predefinito	75
Disattivazione dei protocolli di rete (opzionale)	76
Disattivazione del protocollo DLC/LLC	76
Configurazione parallela	77
Configurazione USB	78
Configurazione di un collegamento ausiliario	79
Server di stampa HP Jetdirect	80
Reti NetWare	80
Reti Windows	80
Reti AppleTalk	80
Reti UNIX/Linux	80
Stampa wireless	81
Standard IEEE 802.11	81
Bluetooth	81

4 Operazioni di stampa

Controllo dei processi di stampa	84
Alimentazione	84
Tipo e formato	84
Priorità delle impostazioni di stampa	84
Selezione dei supporti di stampa	86
Supporti di stampa da evitare	86
Carta che può danneggiare l'unità MFP	86
Rilevamento automatico del tipo di supporto (modalità Rilevamento automatico)	88
Rilevamento vassoio 1	88
Rilevamento vassoio 2–N	89
Configurazione dei vassoi di entrata	90
Configurazione dei vassoi alla visualizzazione di un prompt dell'unità MFP	90
Configurazione di un vassoio durante il caricamento della carta	90
Configurazione di un vassoio in base alle impostazioni del processo di stampa	91
Configurazione dei vassoi mediante il menu di gestione della carta	91
Configurazione del vassoio 2, 3 o 4 per un formato personalizzato	92
Stampa dal vassoio 1 (multifunzione)	93
Caricamento del vassoio 1	93
Stampa delle buste dal vassoio 1	94
Caricamento delle buste nel vassoio 1	95
Stampa di buste	96
Stampa dal vassoio 2, 3 o 4	96
Caricamento di supporti in formato standard riconoscibile nel vassoio 2, 3 o 4	96
Caricamento di supporti in formato standard riconoscibile nel vassoio 2, 3 e 4	99
Caricamento di supporti in formato personalizzato nel vassoio 2	102
Stampa su supporti speciali	106
Lucidi	106
Carta lucida	106
Carta colorata	107
Buste	107
Etichette	107
Carta pesante	108
Carta robusta per stampanti HP LaserJet	109

Moduli prestampati e carta intestata	109
Carta riciclata	109
Stampa fronte/retro automatica	110
Impostazioni del pannello di controllo per la stampa fronte/retro automatica	111
Attivazione o disattivazione della stampa fronte/retro dal pannello di controllo dell'MFP	111
Opzioni di rilegatura dei processi di stampa fronte/retro	112
Stampa fronte/retro manuale	112
Stampa di opuscoli	113
Cucitura di documenti	114
Per selezionare la cucitrice nell'applicazione (Windows)	114
Per selezionare la cucitrice nel pannello di controllo	114
Caricamento dei punti	115
Per caricare i punti metallici	115
Processi di stampa speciali	117
Stampa diversa per la prima pagina	117
Stampa di una retrocopertina vuota	117
Stampa su supporti in formato personalizzato	117
Interruzione di una richiesta di stampa	118
Interruzione del processo di stampa corrente dal pannello di controllo dell'MFP	118
Interruzione del processo di stampa corrente dall'applicazione software	118
Selezione dello scomparto di uscita	119
Scomparti di uscita della mailbox a 3 scomparti	119
Selezione di un'area di uscita	120
Per selezionare l'area di uscita dal pannello di controllo	120
Funzioni di memorizzazione dei processi	121
Prova e trattenimento di un processo	121
Stampa dei processi memorizzati	121
Eliminazione dei processi memorizzati	121
Copia veloce di un processo	122
Processi privati	122
Stampa di un processo privato	123
Eliminazione di un processo privato	123
Memorizzazione di un processo di stampa	123
Modalità mopier	124
Gestione della memoria	125
Utilizzo delle funzioni del driver della stampante	126
Creazione e uso delle impostazioni rapide	126
Creazione e uso delle filigrane	127
Ridimensionamento dei documenti	127
Impostazione di un formato carta personalizzato dal driver della stampante	128
Uso di carta/copertina diversa	128
Stampa di una prima pagina vuota	129
Stampa di più pagine su un foglio di carta	129
Stampa su entrambi i lati del foglio	130
Per stampare su entrambi i lati utilizzando l'accessorio per la stampa fronte/retro	130
Per eseguire la stampa manuale su entrambi i lati	130
Opzioni di layout per la stampa fronte/retro	131

Impostazione delle opzioni di cucitura	132
Impostazione delle opzioni del colore	132
Uso della finestra di dialogo Opzioni di imaging digitale HP	133
Uso della scheda Servizi	133
Uso delle funzioni del driver della stampante per Macintosh	134
Creazione e uso di preimpostazioni in Mac OS X	134
Stampa di una copertina	134
Stampa di più pagine su un foglio di carta	135
Stampa su entrambi i lati del foglio	135
Impostazione delle opzioni del colore	136

5 Copia

Navigazione nella schermata di copia	140
Pulsante Annulla	140
Pulsante OK	140
Istruzioni di base per la copia	141
Copia tramite le impostazioni predefinite	141
Per effettuare le copie tramite le impostazioni predefinite	141
Copia tramite le impostazioni definite dall'utente	141
Per effettuare copie tramite impostazioni diverse da quelle predefinite	141
Copia tramite il vetro dello scanner	143
Copia tramite l'ADF	143
Uso della modalità processo	144
Modifica delle impostazioni di copia per il processo corrente	145
Regolazione del contrasto della copia	145
Riduzione o ingrandimento delle copie	145
Rimozione sfondo	145
Nitidezza	145
Copia di originali con più formati	146
Creazione di un processo di copia memorizzato	147

6 Scansione e invio per e-mail

Definizione del protocollo SMTP	150
Definizione del protocollo LDAP	151
Configurazione e-mail	152
Configurazione e-mail automatica	152
Configurazione e-mail manuale	152
Per trovare i gateway tramite un programma e-mail	153
Navigazione nella schermata e-mail	154
Pulsante della Guida	154
Campo Da:	154
Campi A:, Cc: e Ccn:	154
Pulsante Cancella tutto	155
Informazioni di base sulla funzione e-mail	156
Caricamento dei documenti	156
Invio di documenti	156
Per inviare documenti	156
Uso della funzione di completamento automatico	157
Uso della rubrica	158
Creazione di un elenco di destinatari	158

Uso della rubrica locale	158
Per aggiungere indirizzi e-mail alla rubrica locale	159
Per eliminare gli indirizzi e-mail dalla rubrica locale	159
Altre funzioni e-mail	160
E-mail secondario	160
Invio a una cartella	160
Invio a un flusso di lavoro	160

7 Servizio fax

Fax analogico	162
Installazione dell'accessorio fax	162
Collegamento dell'accessorio fax alla linea telefonica	166
Configurazione e uso delle funzioni fax	167
Fax digitale	168

8 Stampa a colori

Uso del colore	170
HP ImageREt 3600	170
Blocco del colore	170
Selezione della carta	171
Opzioni di colore	171
sRGB	171
Stampa in quadricromia – CMYK	172
Emulazione set inchiostri CMYK (solo PostScript)	172
Corrispondenza dei colori	173
Corrispondenza dei colori PANTONE®	173
Corrispondenza dei colori con i campioni di colori	173
Stampa dei campioni di colore	174
Gestione delle opzioni colore della stampante sui computer Windows	175
Stampa in scala di grigi	175
Colore RGB (Temi colore)	175
Regolazione dei colori automatica o manuale	176
Opzioni colore manuali	176
Restrizioni della stampa a colori	178
Gestione delle opzioni colore della stampante sui computer Macintosh	179
Stampa in scala di grigi	179
Opzioni colore avanzate per testo, grafica e fotografie	179
Opzioni per i mezzitoni	179
Grigi neutri	179
Colorata RGB	180
Controllo margine	180

9 Dispositivi di uscita opzionali

Bridge per accessori di output	184
Mailbox a 3 scomparti	185
Modalità mailbox	185
Modalità raccogliitore	185
Modalità separatore funzioni	185

Configurazione del driver della stampante in modo che riconosca la mailbox a 3 scomparti/cucitrice/raccoglitore	185
Windows	185
Macintosh	186
Per selezionare la modalità operativa sul pannello di controllo	186
Per configurare uno scomparto di destinazione sul pannello di controllo (modalità mailbox e separatore funzioni)	186
Per selezionare la modalità operativa nel driver della stampante (Windows 2000 e Windows XP)	187
Windows 98, Windows Me e Windows NT 4.0	187
Mac OS X	187
Accessorio cucitrice/raccoglitore	189
Per configurare il driver della stampante in modo da riconoscere la cucitrice/raccoglitore opzionale	189
Windows	189
Macintosh	190
Per selezionare la cucitrice dal pannello di controllo per i processi stampati	190
Per selezionare la cucitrice dal driver della stampante per i processi stampati (Windows)	190
Per selezionare la cucitrice dal driver della stampante per i processi stampati (Mac)	190
Per impostare la cucitrice dal pannello di controllo per tutti i processi di copia	191
Per impostare la cucitrice dal pannello di controllo per un singolo processo di copia	191
Per configurare l'unità MFP in modo che si interrompa o continui quando la cartuccia della cucitrice è vuota	191
Risoluzione dei problemi degli accessori di output	192

10 Funzioni di sicurezza

Sicurezza del server Web incorporato	194
Per garantire la sicurezza del server Web incorporato	194
Connettore FIH (Foreign Interface Harness)	195
Requisiti	195
Uso del connettore FIH	195
Per attivare il connettore FIH	195
Per disattivare il connettore FIH	196
Cancellazione protetta del disco	197
Dati interessati	197
Accesso alla cancellazione sicura del disco	197
Ulteriori informazioni	197
Funzioni di memorizzazione dei processi	198
Autenticazione DSS	199
Blocco dei menu del pannello di controllo	200
Blocco della griglia del formatter	201

11 Gestione e manutenzione dell'unità MFP

Uso del server Web incorporato	204
Apertura del server Web incorporato	204
Scheda Informazioni	205
Scheda Impostazioni	205
Scheda Invio digitale	206

Scheda Rete	207
Altri collegamenti	207
Uso di Software HP Easy Printer Care	208
Sistemi operativi supportati	208
Per utilizzare Software HP Easy Printer Care	208
Sezioni di Software HP Easy Printer Care	208
Uso del software HP Web Jetadmin	211
Uso dell'Utility stampante HP per Macintosh	212
Apertura dell'Utility stampante HP	212
Stampa di una pagina di pulizia	212
Stampa di una pagina di configurazione	212
Visualizzazione dello stato dei materiali di consumo	213
Ordinazione di materiali di consumo in linea e uso di altre funzioni di assistenza	213
Caricamento di un file sulla stampante	213
Caricamento dei font nella stampante	214
Aggiornamento del firmware	214
Attivazione della modalità di stampa fronte/retro (duplex)	214
Attivazione della modalità di stampa Economode	214
Modifica della densità del toner	215
Modifica delle impostazioni di risoluzione	215
Blocco e sblocco delle periferiche di memorizzazione della stampante	215
Salvataggio o stampa dei processi memorizzati	216
Configurazione dei vassoi	216
Modifica delle impostazioni di rete	216
Apertura del server Web incorporato	217
Impostazione degli avvisi tramite e-mail	217
Configurazione e verifica di un indirizzo IP	218
Assegnazione di indirizzi TCP/IP	218
Funzione di individuazione automatica	218
Protocollo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	218
Verifica della configurazione TCP/IP	218
Modifica di un indirizzo IP	218
Per modificare un indirizzo IP mediante HP Web Jetadmin	219
Per modificare un indirizzo IP mediante il server Web incorporato	219
Per modificare un indirizzo IP mediante il pannello di controllo	219
Impostazione dell'orologio interno	221
Impostazione di data e ora	221
Per impostare il formato della data	221
Per impostare la data	221
Per impostare il formato dell'ora	221
Per impostare l'ora	222
Impostazione dell'ora di attivazione	222
Per impostare l'ora di attivazione	222
Impostazione dell'intervallo di pausa	223
Per impostare l'intervallo di pausa	223
Configurazione degli avvisi	224
Controllo della configurazione dell'unità MFP	225
Per stampare una pagina di informazioni	225
Mappa dei menu	225
Pagina di configurazione	225

Pagina di HP Jetdirect	226
Pagina sullo stato dei materiali di consumo	227
Pagina sull'uso	228
Elenco font PCL o PS	229
Aggiornamento del firmware	231
Determinazione del livello corrente del firmware	231
Scaricamento del nuovo firmware dal sito Web HP	231
Trasferimento del nuovo firmware all'unità MFP	231
Utilizzo dell'FTP per caricare il firmware tramite un browser	231
Per utilizzare un browser per l'aggiornamento del firmware	231
Uso di FTP per aggiornare il firmware con una connessione di rete	232
Per aggiornare il firmware in una connessione di rete tramite FTP	232
Uso di HP Web Jetadmin per l'aggiornamento del firmware	233
Uso dei comandi MS-DOS per l'aggiornamento del firmware	234
Uso del firmware HP Jetdirect	234
Gestione delle cartucce di stampa	236
Cartucce di stampa HP	236
Cartucce di stampa non HP	236
Autenticazione delle cartucce di stampa	236
Servizio telefonico HP per la denuncia di frodi	236
Conservazione delle cartucce di stampa	237
Durata prevista della cartuccia di stampa	237
Controllo della durata della cartuccia di stampa	237
Uso del pannello di controllo dell'MFP	237
Uso del server Web incorporato	237
Uso di Software HP Easy Printer Care	238
Uso di HP Web Jetadmin	238
Sostituzione delle cartucce di stampa	238
Per sostituire la cartuccia di stampa	238
Sostituzione dei materiali di consumo	242
Individuazione dei materiali di consumo	242
Suggerimenti per la sostituzione dei materiali d'uso	242
Spazio necessario per la sostituzione dei materiali di consumo	243
Intervali approssimativi di sostituzione dei materiali di consumo	243
Esecuzione della manutenzione preventiva	244
Kit di manutenzione dell'ADF	244
Pulizia dell'unità MFP	245
Pulizia della parte esterna dell'unità MFP	245
Pulizia dello schermo sensibile al tatto	245
Per pulire il vetro dello scanner	245
Pulizia del sistema di consegna dell'ADF	246
Per pulire il sistema di consegna dell'ADF	246
Per pulire i rulli dell'ADF	247
Pulizia della striscia di mylar	250
Per pulire la striscia di mylar	250
Calibrazione dello scanner	252
Per stampare il target di calibrazione	252

12 Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi generali	254
---	-----

Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi	254
Individuazione dei problemi dell'unità MFP	256
Pagine di informazioni sulla risoluzione dei problemi	257
Pagina di configurazione	257
Pagina di test del percorso della carta	257
Pagina di registrazione	258
Registro eventi	258
Tipo di messaggi del pannello di controllo	259
Messaggi di stato	259
Messaggi di avvertenza	259
Messaggi di errore	259
Messaggi di errore critici	259
Messaggi del pannello di controllo	260
Elenco dei messaggi	260
Inceppamenti della carta	294
Recupero dagli inceppamenti della carta	295
Disattivazione della funzione di recupero dagli inceppamenti della carta	295
Eliminazione degli inceppamenti	296
Eliminazione degli inceppamenti nei coperchi di destra	296
Inceppamento nel vassoio 1	301
Inceppamento nel vassoio 2, 3 o 4	302
Inceppamento nella cucitrice/raccoglitore	303
Inceppamenti dei punti di cucitura	305
Inceppamento nella mailbox a 3 scomparti	306
Altri inceppamenti nel bridge per accessori di output	309
Inceppamento nell'ADF	310
Problemi relativi alla gestione dei supporti	312
Alimentazione di più fogli	312
Alimentazione di fogli di formato errato	312
La carta viene caricata dal vassoio errato	313
L'alimentazione del supporto non avviene automaticamente	313
Il supporto non viene alimentato dal vassoio 2, 3 o 4	313
Mancata alimentazione dei lucidi e della carta lucida	314
Inceppamento o mancata alimentazione delle buste nell'MFP	315
I fogli sono arricciati o stropicciati	315
La stampa fronte/retro non viene eseguita correttamente dalla stampante	316
Messaggi dell'unità MFP	317
Uso della Guida dell'unità MFP	317
Persistenza di un messaggio	317
Spie della mailbox a 3 scomparti e della cucitrice/raccoglitore	318
Spie degli accessori	318
Sostituzione degli accessori o dei relativi componenti	319
Spie del formatter	321
LED di HP Jetdirect	321
LED a impulsi	321
LED fax	322
Problemi di stampa a colori	323
Errore di stampa a colori	323
Gradazione errata	323
Colore mancante	323

Errore della cartuccia	324
Errore di corrispondenza dei colori	324
Risoluzione dei problemi relativi alla qualità di stampa e di copia	325
Problemi relativi alla qualità di stampa associati ai supporti	325
Difetti dei lucidi	325
Problemi relativi alla qualità di stampa associati all'ambiente	326
Problemi relativi alla qualità di stampa associati agli inceppamenti	326
Pagine sulla risoluzione dei problemi di qualità di stampa	326
Strumento per la risoluzione dei problemi relativi alla qualità di stampa	326
Esempi di difetti nell'immagine	327
Pulizia del vetro dello scanner	332
Calibrazione dell'MFP	333
Righello dei difetti ricorrenti	334
Risoluzione dei problemi e-mail	335
Per convalidare l'indirizzo del gateway SMTP	335
Per convalidare l'indirizzo del gateway LDAP	335
Risoluzione dei problemi di connettività di rete	336
Risoluzione dei problemi di stampa di rete	336
Verifica delle comunicazioni di rete	336
Per verificare le comunicazioni di rete	337
Risoluzione dei problemi comuni di Macintosh	338
Risoluzione dei problemi relativi a Mac OS 9.x	338
Risoluzione dei problemi relativi a Mac OS X	340

Appendice A Uso delle schede di memoria e del server di stampa

Memoria e font della stampante	346
Installazione della memoria e dei font	347
Per installare i DIMM di memoria DDR	347
Per installare una scheda di memoria flash	352
Attivazione della memoria	356
Per attivare la memoria per Windows 98 e Me	356
Per attivare la memoria per Windows 2000 e XP	357
Installazione di una scheda del server di stampa HP Jetdirect	358
Per installare una scheda del server di stampa HP Jetdirect	358
Installazione delle schede EIO	361
Per installare una scheda EIO	361

Appendice B Materiali di consumo e accessori

Ordinazione di componenti, accessori e materiali di consumo	366
Ordinazione diretta da HP	366
Ordinazione tramite centri di assistenza	366
Ordinazione diretta tramite il server Web incorporato (per le stampanti connesse a una rete)	366
Procedura di ordinazione diretta attraverso il server Web incorporato	366
Numeri di catalogo	367
Accessori	367
Cartucce di stampa	367
Kit di manutenzione	368
Unità sostituibili dal cliente	368
Memoria	368

Cavi e interfacce	368
Supporti di stampa	369

Appendice C Assistenza e supporto

Garanzia limitata Hewlett-Packard	372
Garanzia limitata per la cartuccia di stampa	373
Garanzia limitata del fusore e dell'unità gruppo di trasferimento	374
Disponibilità del servizio di assistenza	375
Contratti di manutenzione HP	376
Contratti di assistenza in loco	376
Assistenza in loco prioritaria	376
Assistenza in loco il giorno successivo	376
Assistenza settimanale in loco (volume)	376

Appendice D Specifiche dell'MFP

Specifiche fisiche	378
Specifiche elettriche	379
Specifiche acustiche	380
Specifiche ambientali	381

Appendice E Specifiche dei supporti

Caratteristiche dei supporti di stampa	384
Ambiente di stampa e di conservazione della carta	384
Buste	385
Buste con giunzioni sui due lati	385
Buste con strisce adesive o risvolti	386
Margini delle buste	386
Conservazione delle buste	386
Etichette	387
Struttura delle etichette	387
Lucidi	387
Pesi e formati dei supporti di stampa	388
Pesi e formati dei supporti accettati	388

Appendice F Informazioni sulle normative

Introduzione	394
Normative FCC	395
Compliance with FCC regulations	395
Telecomunicazioni	396
Comunicazioni fax	396
Programma di gestione dei prodotti per la tutela dell'ambiente	397
Protezione dell'ambiente	397
Generazione di ozono	397
Consumo di energia	397
Materiali di consumo della stampante HP LaserJet	397
Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea	399
Scheda tecnica per la sicurezza dei materiali	400
Ulteriori informazioni	400

Dichiarazione di conformità (HP Color LaserJet 4730mfp)	401
Dichiarazioni di sicurezza specifiche per il paese/regione di utilizzo	402
Dichiarazione di sicurezza del laser	402
Norme DOC per il Canada	402
Dichiarazione VCCI per il Giappone	402
Dichiarazione cordset per il Giappone	402
Dichiarazione EMI per la Corea	403
Dichiarazione di sicurezza per Taiwan	403
Dichiarazione di sicurezza del laser per la Finlandia	404
Australia	404

Indice analitico.....	405
------------------------------	------------

1 Nozioni fondamentali dell'MFP

Complimenti per avere acquistato una periferica HP Color LaserJet 4730mfp. Per istruzioni di configurazione, consultare la *Guida introduttiva di HP Color LaserJet 4730mfp* fornita con la periferica MFP (MultiFunction Peripheral).

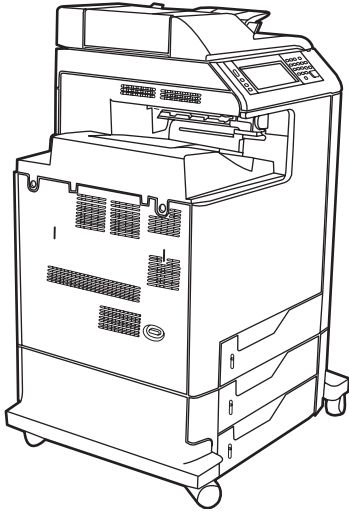
Dopo averla installata e predisposta per l'uso, consultare questo capitolo per acquisire familiarità con l'MFP. In questo capitolo vengono trattati i seguenti argomenti:

- [Configurazioni della periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp](#)
- [Caratteristiche e vantaggi della periferica MFP](#)
- [Componenti e accessori dell'MFP](#)
- [Software](#)
- [Software per computer Macintosh](#)
- [Driver della stampante](#)
- [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#)
- [Elenco di controllo per l'installazione](#)

Configurazioni della periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp

La periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp è disponibile nelle configurazioni riportate di seguito.

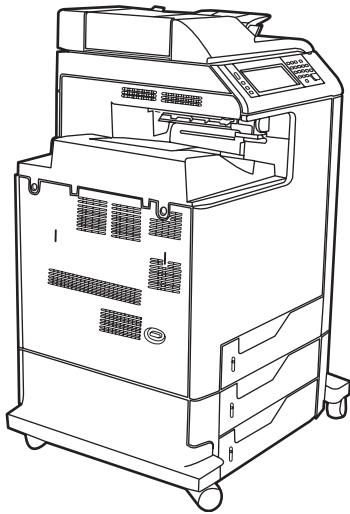
HP Color LaserJet 4730mfp (modello base Q7517A)



La periferica HP Color LaserJet 4730mfp viene fornita con i seguenti elementi:

- Un vassoio di alimentazione multifunzione da 100 fogli (vassoio 1)
- Vassoi di alimentazione da 3-500 fogli
- Un alimentatore automatico di documenti (ADF) in grado di contenere fino a 50 pagine
- Un server di stampa HP Jetdirect incorporato per il collegamento a reti 10/100Base-TX
- Una memoria SDRAM da 256 MB
- Duplexer
- Unità disco rigido

HP Color LaserJet 4730x mfp (Q7518A)



Oltre alle stesse funzionalità del modello di base, la periferica HP Color LaserJet 4730x mfp include un accessorio fax analogico.

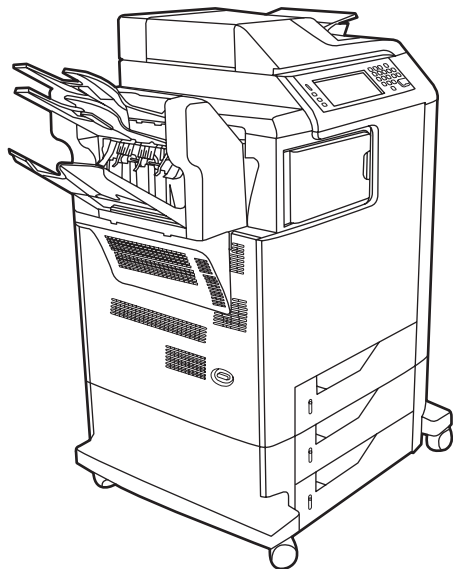
HP Color LaserJet 4730xs mfp (Q7519A)



Oltre alle stesse funzionalità del modello di base, la periferica HP Color LaserJet 4730xs mfp include i seguenti elementi:

- Un accessorio fax analogico
- Un bridge per accessori di output
- Un accessorio cucitrice/raccoglitore

HP Color LaserJet 4730xm mfp (Q7520A)



Oltre alle stesse funzionalità del modello di base, la periferica HP Color LaserJet 4730xm mfp include anche i seguenti elementi:

- Un bridge per accessori di output
- Un accessorio fax analogico
- Un accessorio mailbox a 3 scomparti

Caratteristiche e vantaggi della periferica MFP

La periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp è progettata per l'uso condiviso in un gruppo di lavoro. Utilizzare l'MFP per copiare e stampare documenti a colori e in bianco e nero o per inviare documenti digitali a colori o in bianco e nero. L'MFP è inoltre una fotocopiatrice autonoma che non richiede la connessione a un computer. Con l'accessorio fax analogico 300 per periferiche HP LaserJet (incluso in alcuni modelli), l'MFP è anche in grado di inviare e ricevere fax.

Elenco delle funzioni

Funzioni

- Copia fronte/retro
- Modifica dell'immagine
- Invio digitale a colori
- Finitura del documento fronte/retro
- Stampa in rete

Velocità di stampa e produttività

- 31 pagine al minuto (ppm) per copia e stampa su carta in formato Lettera; 30 pagine al minuto (ppm) per copia e stampa su carta in formato A4.
- Scala di riduzione e ingrandimento dal 25% al 400% dal vetro di scansione.
- Scala di riduzione e ingrandimento dal 25% al 200% tramite l'alimentatore automatico di documenti (ADF).
- Meno di 10 secondi per la stampa della prima pagina.
- Tecnologia a trasmissione singola, RIP ONCE (elaborazione immagini raster).
- Ciclo di uso superiore a 85.000 pagine al mese.
- Microprocessore da 533 MHz.

Risoluzione

- 600 dpi (punti per pollice) con tecnologia Resolution Enhancement.
- Il prodotto supporta la tecnologia HP FastRes e HP Resolution Enhancement (REt) per 1200 per 1200 dpi effettivi alla velocità del motore di stampa.

Memoria

- 256 MB di RAM, espandibile fino a 512 MB con moduli di memoria DIMM DDR standard a 100 pin.
- Tecnologia MEt (Memory Enhancement technology) che prevede la compressione automatica dei dati per un uso più efficiente della RAM.

Interfaccia utente

- Display grafico sul pannello di controllo.
- Server Web incorporato per l'accesso al servizio di assistenza e l'ordinazione di materiali di consumo (per i prodotti collegati in rete).
- Software HP Easy Printer Care (uno strumento per lo stato e la risoluzione dei problemi basato sul Web)
- Possibilità di ordinare i materiali di consumo tramite Internet utilizzando il software HP Easy Printer Care

Linguaggi e font

- HP PCL (Printer Command Language) 6
- HP PCL 5e per compatibilità
- PML (Printer Management Language)
- PDF
- XHTML
- 80 tipi di carattere TrueType scalabili
- Emulazione HP PostScript® 3 (PS)

Copia e invio

- Modalità per testo, immagini e per formati testo e immagine combinati
- Funzione di interruzione del processo (a completamento della copia in corso)
- Più pagine per foglio
- Animazioni per l'operatore (ad esempio, per l'eliminazione degli inceppamenti)
- Compatibilità con la posta elettronica
- Funzione di pausa che consente di risparmiare energia
- Scansione automatica fronte/retro (entrambe le facciate)

Cartuccia di stampa (4 cartucce)

- Fino a 12.000 pagine al 5% di copertura
- Cartuccia progettata per evitare la necessità di scuoterla
- Rilevamento della cartuccia di stampa HP originale
- Rimozione automatica del sigillo toner

Gestione della carta

● Alimentazione

- **Vassoio 1 (vassoio multifunzione):** un vassoio multifunzione per carta, lucidi, etichette e buste. Può contenere fino a 100 fogli di carta o 20 buste.
- **Vassoi 2, 3 e 4:** vassoi da 500 fogli. Questi vassoi rilevano automaticamente i formati standard fino al formato Legale USA e consentono di stampare su carta in formato personalizzato.
- **Alimentatore automatico di documenti (ADF):** può contenere fino a 50 fogli di carta.
- **Stampa e copia fronte/retro:** consente di eseguire la stampa e la copia su entrambe le facciate (stampa su entrambi i lati della carta).
- **Scansione fronte/retro dell'ADF:** l'ADF dispone di un'unità duplex automatica per la scansione dei documenti su due facciate.

● Uscita

- **Scomparto di uscita standard:** lo scomparto di uscita standard si trova sul lato sinistro dell'MFP e può contenere fino a 500 fogli di carta.
- **Scomparto di uscita dell'ADF:** lo scomparto di uscita dell'ADF si trova sotto il vassoio di alimentazione dell'ADF. Lo scomparto può contenere fino a 500 fogli di carta e l'MFP si interrompe automaticamente quando lo scomparto è pieno.
- **Cucitrice/raccoglitore opzionale:** la cucitrice/raccoglitore può cucire un massimo di 30 documenti cartacei e raccogliere fino a 500 fogli.
- **Mailbox opzionale a 3 scomparti:** uno scomparto è in grado di contenere fino a 500 fogli, mentre due scomparti sono in grado di contenere fino a 100 fogli ciascuno, per una capacità totale di 700 fogli.

Collegamenti

- Connessione della porta parallela conforme a IEEE 1284C
- Una connessione AUX FIH (Foreign Interface Harness) per il collegamento di altre periferiche
- Connettore RJ-45 per LAN (rete locale) per server di stampa HP Jetdirect incorporato
- Scheda fax analogico opzionale
- Software HP Digital Sending (DSS)
- Schede EIO (Enhanced Input/Output) opzionali
- USB 2.0
- Porta ACC (porta accessoria con funzionalità host USB)
- Porta accessoria (per il collegamento di periferiche di terze parti)

Caratteristiche ambientali

- L'impostazione della modalità di pausa consente di risparmiare energia (in conformità con le linee guida ENERGY STAR®, Versione 1.0).



Nota Per ulteriori informazioni, vedere [Protezione dell'ambiente](#).

Funzioni di sicurezza

- Connettore FIH (Foreign Interface Harness)
- Cancellazione protetta del disco
- Blocco di sicurezza
- Trattenimento del processo
- Autenticazione DSS

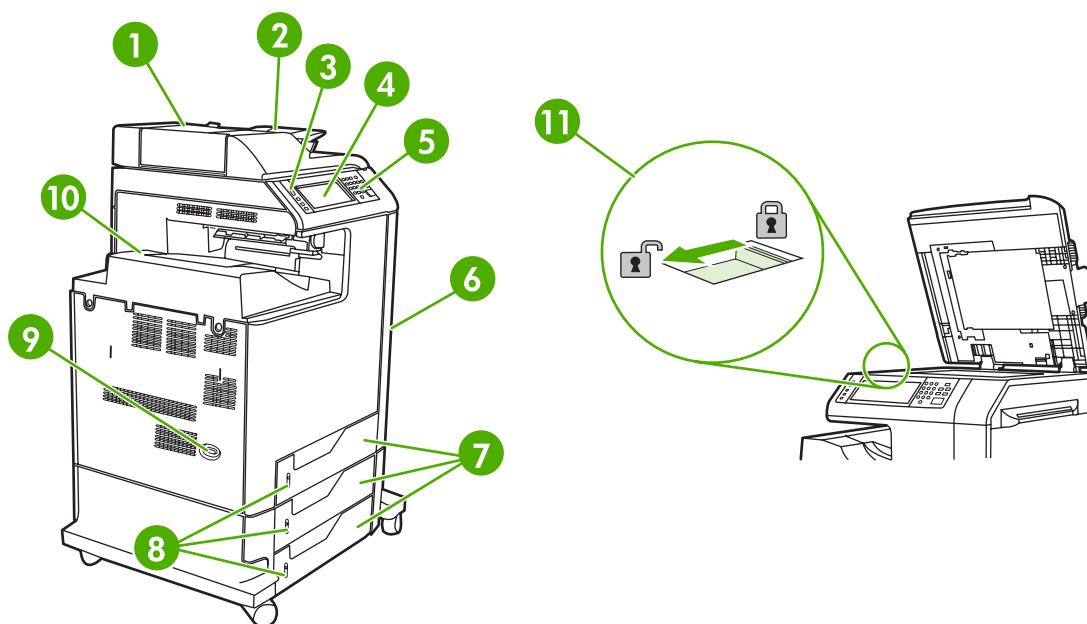
Requisiti minimi di sistema

Per utilizzare la funzionalità di posta elettronica, è necessario che l'MFP sia collegata a una rete basata su IP dotata di un server SMTP. Questo server può essere collegato sia alla rete locale (LAN) sia a un provider di servizi Internet (ISP) esterno. HP consiglia di collegare l'MFP alla stessa rete LAN del server SMTP. Se si utilizza un provider di servizi Internet (ISP), è necessario collegarsi all'ISP utilizzando una connessione DSL. Se l'ISP fornisce i servizi di posta elettronica, rivolgersi all'ISP per ottenere l'indirizzo SMTP corretto. Le connessioni remote non sono supportate. Se non si dispone di un server SMTP nella propria rete, sarà possibile utilizzare un software di terze parti che consente di creare un server SMTP. Tuttavia, l'acquisto e il supporto di tale software è a completa responsabilità dell'utente.

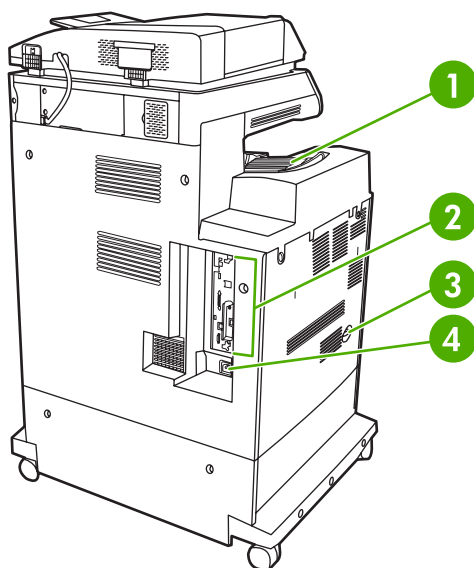
Componenti e accessori dell'MFP

Identificazione dei componenti dell'MFP

Prima di utilizzare l'MFP, è necessario conoscerne i componenti.



1	Coperchio superiore dell'ADF
2	Vassoio di alimentazione dell'alimentatore automatico di documenti (ADF) per copia/scansione/invio via fax degli originali
3	Spie di stato del pannello di controllo
4	Display del pannello di controllo con schermo sensibile al tatto
5	Tastiera del pannello di controllo
6	Coperchi sul lato sinistro (forniscono l'accesso alle cartucce di stampa e ad altre parti di consumo)
7	Vassoi 2, 3 e 4
8	Indicatori di livello della carta
9	Interruttore di accensione/spegnimento
10	Scomparto di uscita
11	Blocco dello scanner



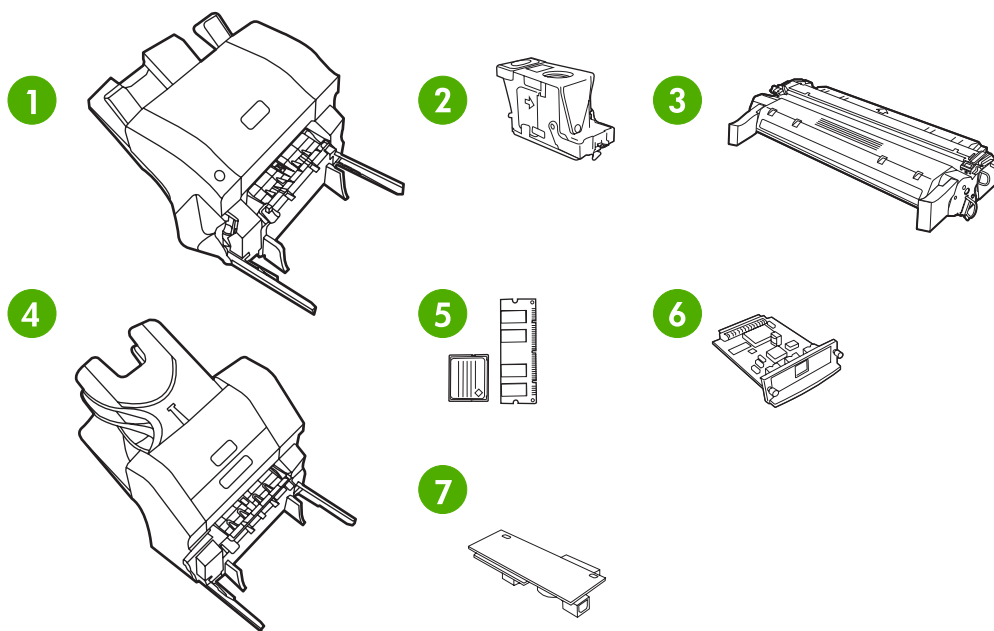
1	Scomparto di uscita
2	Porte di interfaccia
3	Interruttore di accensione/spegnimento
4	Connessione dell'alimentazione

Accessori e materiali di consumo

L'aggiunta di accessori opzionali permette di aumentare le funzionalità dell'MFP. Per informazioni sull'ordinazione di accessori e materiali di consumo, vedere [Ordinazione di componenti, accessori e materiali di consumo](#).



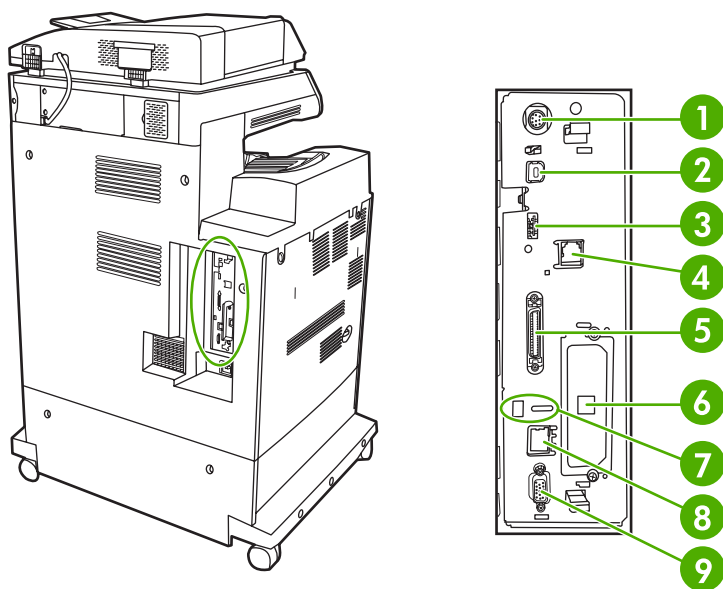
Nota Utilizzare gli accessori e i materiali di consumo appositamente progettati per l'MFP che garantiscono sempre le prestazioni ottimali.



1	Cucitrice/raccogliore (Q7521A). Questo accessorio include un bridge per accessori di output.
2	Cartuccia di punti (C8091A)
3	Cartuccia di stampa (4 cartucce di stampa) (Q6460A, Q6461A, Q6462A e Q6463A)
4	Mailbox a 3 scomparti (Q7523A) Questo accessorio include un bridge per accessori di output.
5	Schede di memoria DIMM e memoria flash
6	Server di stampa HP Jetdirect (scheda EIO)
7	Accessorio fax analogico 300 per HP LaserJet (Q3701A)

Porte di interfaccia

L'MFP dispone di cinque porte per il collegamento al computer o alla rete. Le porte si trovano all'angolo inferiore sinistro dell'MFP.



1	Connettore FIH (Foreign Interface Harness)
2	USB 2.0
3	ACC (porta accessoria che utilizza il protocollo host USB)
4	Connessione fax (per la connessione di un accessorio fax analogico opzionale)
5	Porta parallela
6	Slot di espansione dell'interfaccia EIO
7	Porta di accesso per blocco Kensington
8	Connessione di rete (server di stampa HP Jetdirect incorporato)
9	Porta AUX

Spostamento dell'MFP

Prima di spostare l'MFP assicurarsi di bloccare lo scanner. Il blocco dello scanner si trova sotto il coperchio dello scanner a sinistra del vetro di scansione.

Software

L'MFP viene fornita con alcuni componenti software, inclusi i driver della stampante e il software opzionale. Per configurare l'MFP in modo semplice e accedere all'intera gamma di funzioni di cui dispone, HP consiglia di installare il software fornito con l'MFP.

Per informazioni sul software e i linguaggi aggiuntivi, leggere le note di installazione e i file Leggimi disponibili sul CD-ROM dell'MFP. Il software HP non è disponibile in tutte lingue.

Sistemi operativi e componenti dell'MFP

Il CD-ROM dell'MFP contiene i componenti software e i driver per utenti e amministratori di rete. Per utilizzare al meglio le caratteristiche dell'MFP, è necessario installare i driver della stampante disponibili sul CD-ROM. Si consiglia di utilizzare anche gli altri programmi, che non sono tuttavia necessari al funzionamento. Per ulteriori informazioni, leggere le note di installazione e i file Leggimi disponibili sul CD-ROM dell'MFP.

Il CD-ROM include il software destinato agli utenti e agli amministratori di rete che operano nei seguenti ambienti:

- Microsoft® Windows® 98 e Windows Millennium Edition (Me)
- Microsoft Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003
- Apple Mac OS X versione 10.2 o successive

Le versioni più recenti dei driver della stampante per tutti i sistemi operativi supportati sono disponibili all'indirizzo http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Se non si dispone di un accesso a Internet, consultare il pieghevole di supporto fornito con l'MFP per informazioni su come ottenere il software più recente.

La seguente tabella riporta il software disponibile per l'MFP.

Software	Windows 98/ Me	Windows 2000/ XP/Server 2003	Mac OS	UNIX®	Linux ²	OS/2
Windows Installer	x	x				
PCL 5 ³	x	x				
PCL 6	x	x				
Emulazione PostScript ³	x	x	x			
HP Web Jetadmin ¹		x		x		
Macintosh Installer			x			
File PPD (PostScript Printer Description) per Macintosh			x			
Driver IBM ¹						x
Model script ²				x		

¹ Disponibile solo sul Web.

² Il driver Linux è disponibile all'indirizzo <http://hpinkjet.sourceforge.net>. Il file PPD Linux per tutte le periferiche LaserJet è disponibile all'indirizzo <http://linuxprinting.org>.

³ Eseguire l'installazione utilizzando **Installazione personalizzata**.



Nota È inoltre possibile acquistare il software HP Digital Sending che offre funzionalità di fax digitale. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/go/digitalsending>

Funzioni software

Le funzioni Configurazione automatica, Aggiorna ora e Preconfigurazione sono disponibili con l'MFP.

Configurazione automatica driver

I driver HP LaserJet PCL 6 e PCL 5c per Windows e i driver PS per Windows 2000 e Windows XP supportano la ricerca e la configurazione automatica dei driver per gli accessori della stampante al momento dell'installazione. Alcuni accessori supportati da Configurazione automatica driver sono l'unità di stampa fronte/retro, i vassoi opzionali e i moduli DIMM (Dual Inline Memory Module). Se l'ambiente supporta la comunicazione bidirezionale, il programma di installazione presenta Configurazione automatica driver come un componente installabile per impostazione predefinita per un'installazione tipica e per un'installazione personalizzata.

Aggiorna ora

Se è stata modificata la configurazione della periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp dal momento dell'installazione, i driver potranno essere aggiornati automaticamente con la nuova configurazione negli ambienti che supportano la comunicazione bidirezionale. Fare clic sul pulsante **Aggiorna ora** per applicare automaticamente la nuova configurazione nel driver.



Nota La funzione Aggiorna ora non è supportata in ambienti in cui client Windows 2000 o Windows XP condivisi sono collegati a host Windows 2000 o Windows XP.

Preconfigurazione driver HP

HP Driver Preconfiguration (Preconfigurazione driver HP) è un'architettura software e un set di strumenti che consentono la personalizzazione e la distribuzione del software HP in ambienti di stampa aziendali gestiti. Utilizzando HP Driver Preconfiguration (Preconfigurazione driver HP), per gli amministratori IT (Information Technology) è possibile preconfigurare le impostazioni predefinite della periferica e di stampa relative ai driver per la stampante HP, prima di installare i driver nell'ambiente di rete. Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida di supporto per HP Driver Preconfiguration (Preconfigurazione driver HP)*, disponibile all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Installazione del software del sistema di stampa

Le seguenti sezioni forniscono istruzioni sull'installazione del software del sistema di stampa.

L'MFP viene fornita con il software del sistema di stampa e i driver di stampa contenuti nel CD-ROM. Per usufruire appieno delle funzioni dell'MFP è necessario installare il software del sistema di stampa presente sul CD-ROM.

Se non si dispone dell'accesso all'unità CD-ROM, è possibile effettuare il download del software del sistema di stampa su Internet all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.



Nota Gli script dei modelli di esempio per le reti UNIX® (HP-UX®, Sun Solaris) sono disponibili all'indirizzo <http://www.hp.com/go/unixmodelscripts>. Gli script dei modelli di esempio per le reti Linux sono disponibili all'indirizzo <http://linuxprinting.org>.

È possibile effettuare il download gratuito del software più recente dal sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Installazione del software del sistema di stampa Windows per collegamenti diretti

Questa sezione illustra l'installazione del software del sistema di stampa per Microsoft Windows 98, Windows Me, Windows 2000 e Windows XP.

Quando si installa il software di stampa in un ambiente con collegamento diretto, è necessario installarlo prima di collegare il cavo parallelo o USB. Se il cavo parallelo o USB non è stato collegato prima dell'installazione del software, fare riferimento a [Installazione del software dopo la connessione del cavo parallelo o USB](#).

Per un collegamento diretto è possibile utilizzare un cavo parallelo o USB. Tuttavia, non è possibile collegare il cavo parallelo e USB contemporaneamente. Utilizzare un cavo compatibile con IEEE 1284 o un cavo USB standard da 2 metri.

Per installare il software del sistema di stampa

1. Chiudere tutti programmi software aperti o in esecuzione.
2. Inserire il CD-ROM dell'MFP nell'unità CD-ROM.

Se non si apre la finestra iniziale, avviarla utilizzando la seguente procedura:

- Nel menu **Start**, fare clic su **Esegui**.
 - Digitare quanto segue: X:\setup (dove X indica la lettera dell'unità CD-ROM).
 - Fare clic su **OK**.
3. Quando richiesto, fare clic su **Installa stampante** e seguire le istruzioni sullo schermo.
 4. Fare clic su **Fine** una volta terminata l'installazione.
 5. È possibile che sia necessario riavviare il computer.
 6. Stampare una pagina di prova o una pagina qualsiasi da un programma software per accertarsi che il software sia installato correttamente.

In caso di errori di installazione, reinstallare il software. Per ulteriori informazioni e assistenza in caso di problemi, leggere le note di installazione e i file Leggimi disponibili sul CD-ROM dell'MFP e il pieghevole incluso nell'imballo dell'MFP oppure visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Installazione del software del sistema di stampa Windows per le reti

Il software contenuto nel CD-ROM dell'MFP supporta l'installazione di rete con una rete Microsoft. Per l'installazione di rete su altri sistemi operativi, visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Il server di stampa HP Jetdirect incorporato nella periferica HP Color LaserJet 4730mfp include una porta di rete 10/100 Base-TX. Se è necessario un server di stampa HP Jetdirect con un altro tipo di porta di rete, vedere [Ordinazione di componenti, accessori e materiali di consumo](#) o visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Il programma di installazione non supporta l'installazione dell'MFP o la creazione di un oggetto stampante sui server Novell. Supporta solo le installazioni di rete in modalità diretta tra computer Windows e un'MFP. Per installare un'unità MFP e creare oggetti su un server Novell, utilizzare un'utility HP (ad esempio HP Web Jetadmin) o un'utility Novell (ad esempio NWAdmin).

Per installare il software del sistema di stampa

1. Se si sta installando il software su Windows 2000 o Windows XP, accertarsi di disporre dei privilegi di amministratore.
2. Accertarsi che il server di stampa HP Jetdirect sia configurato correttamente per la rete, stampando una pagina di configurazione (vedere [Pagina di configurazione](#)). Individuare l'indirizzo IP dell'MFP sulla seconda pagina stampata. Questo indirizzo è necessario per completare l'installazione di rete.
3. Chiudere tutti programmi software aperti o in esecuzione.
4. Inserire il CD-ROM dell'MFP nell'unità CD-ROM.

Se non si apre la finestra iniziale, avviarla utilizzando la seguente procedura:

- Nel menu **Start**, fare clic su **Esegui**.
 - Digitare quanto segue: X:\setup (dove X indica la lettera dell'unità CD-ROM).
 - Fare clic su **OK**.
5. Quando richiesto, fare clic su **Installa stampante** e seguire le istruzioni sullo schermo.
 6. Fare clic su **Fine** una volta terminata l'installazione.
 7. È possibile che sia necessario riavviare il computer.
 8. Stampare una pagina di prova o una pagina qualsiasi da un programma software per accertarsi che il software sia installato correttamente.

In caso di errori di installazione, reinstallare il software. Per ulteriori informazioni e assistenza in caso di problemi, leggere le note di installazione e i file Leggimi disponibili sul CD-ROM dell'MFP e il pieghevole incluso nell'imballo dell'MFP oppure visitare il sito Web <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Per configurare un computer Windows per l'uso dell'MFP in rete tramite la condivisione di Windows

Se il computer stampa direttamente sull'MFP, è possibile condividere l'MFP in rete in modo che possa essere utilizzata dagli altri utenti della rete.

Consultare la documentazione Windows per attivare la condivisione Windows. Dopo aver impostato la condivisione dell'MFP, installare il software del sistema di stampa su tutti i computer che condividono l'MFP.

Installazione del software dopo la connessione del cavo parallelo o USB

Se è già stato collegato un cavo parallelo o USB a un computer Windows, verrà visualizzata la finestra di dialogo **Nuovo componente hardware individuato** quando si accende il computer.

Per installare il software per Windows 98 o Windows Me

1. Nella finestra di dialogo **Nuovo componente hardware individuato**, fare clic su **Cerca unità CD-ROM**.
2. Fare clic su **Avanti**.
3. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
4. Stampare una pagina di prova o una pagina qualsiasi da un programma software per accertarsi che il software sia installato correttamente.

In caso di errori di installazione, reinstallare il software. Per ulteriori informazioni e assistenza in caso di problemi, leggere le note di installazione e i file Leggimi disponibili sul CD-ROM dell'MFP e il pieghevole incluso nell'imballo dell'MFP oppure visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Per installare il software per Windows 2000 o Windows XP

1. Nella finestra di dialogo **Nuovo componente hardware individuato**, fare clic su **Cerca**.
2. Nella schermata **Individua file del driver**, selezionare la casella di controllo **Specificare un percorso**, deselezionare tutte le altre caselle di controllo, quindi fare clic su **Avanti**.
3. Digitare la lettera per la directory principale, ad esempio, X:\ (dove "X:\" è la lettera della directory principale sull'unità CD-ROM).
4. Fare clic su **Avanti**.
5. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
6. Fare clic su **Fine** una volta terminata l'installazione.
7. Selezionare una lingua e seguire le istruzioni sullo schermo.
8. Stampare una pagina di prova o una pagina qualsiasi da un programma software per accertarsi che il software sia installato correttamente.

In caso di errori di installazione, reinstallare il software. Per ulteriori informazioni e assistenza in caso di problemi, leggere le note di installazione e i file Leggimi disponibili sul CD-ROM dell'MFP e il pieghevole incluso nell'imballo dell'MFP oppure visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Disinstallazione del software dell'MFP

Questa sezione illustra la disinstallazione del software del sistema di stampa.

Per rimuovere il software dai sistemi operativi Windows

Utilizzare il programma di disinstallazione in HP Color LaserJet 4730mfp/gruppo Strumenti di amministrazione per selezionare e rimuovere tutti i componenti del sistema di stampa HP Windows.

1. Fare clic su **Start**, quindi **Programmi**.
2. Selezionare **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. Fare clic sul **programma di disinstallazione**.

4. Fare clic su **Sì**.
5. Attenersi alle istruzioni sullo schermo per completare la disinstallazione.

Software per l'uso in rete

Riepilogo delle soluzioni di collegamento in rete HP

Per un riepilogo delle soluzioni software HP di installazione e configurazione in rete, consultare la *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Guida dell'amministratore per il server di stampa HP Jetdirect). Questa guida è disponibile sul CD fornito con l'MFP.

HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin consente di gestire mediante un browser le stampanti HP Jetdirect collegate alla rete intranet. HP Web Jetadmin è uno strumento di gestione basato su browser da installare solo su un server di amministrazione di rete. Lo strumento può essere installato ed eseguito sui seguenti sistemi:

- Fedora Core e SuSE Linux
- Windows 2000 Professional, Server e Advanced Server
- Windows Server 2003
- Windows XP Professional Service Pack 1

Una volta installato su un server host, è possibile accedere a HP Web Jetadmin da qualsiasi client attraverso un browser Web supportato, quale Microsoft Internet Explorer 5.5 e 6.0 o Netscape Navigator 7.0.

HP Web Jetadmin dispone delle seguenti funzioni:

- Interfaccia utente orientata alle operazioni che rende disponibili viste configurabili, riducendo notevolmente i tempi di gestione della rete.
- Profili utente personalizzabili che consentono agli amministratori di rete di includere solo la funzione visualizzata o utilizzata.
- Possibilità di inoltrare a diverse persone la notifica immediata tramite posta elettronica relativa ai guasti hardware, ai materiali di consumo in esaurimento e ad altri problemi.
- Installazione e gestione remota mediante il semplice uso di un browser Web standard.
- Funzione di ricerca automatica avanzata che consente di individuare le periferiche collegate in rete, evitando di dover inserire ciascuna stampante manualmente in un database.
- Integrazione semplice con i pacchetti di gestione aziendale.
- Possibilità di individuare rapidamente le periferiche in base a parametri specifici, quali indirizzo IP, capacità di stampa a colori e nome del modello.
- Semplicità di organizzazione delle periferiche in gruppi logici, con l'uso di mappe virtuali dell'ufficio per semplificarne l'individuazione.
- Possibilità di gestire e configurare più stampanti contemporaneamente.

Per scaricare una versione corrente di HP Web Jetadmin e ottenere l'elenco aggiornato dei sistemi host supportati, visitare il sito Web dell'assistenza clienti HP in linea, all'indirizzo <http://www.hp.com/go/webjetadmin>.

UNIX

Installazione stampante HP Jetdirect per UNIX è un'utilità di installazione delle stampanti semplice da utilizzare per reti HP-UX e Solaris. Può essere scaricata dal sito Web dell'assistenza clienti HP in linea, all'indirizzo http://www.hp.com/support/net_printing.

Utility

Utility dell'MFP

La periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp è dotata di diverse utility che facilitano il controllo e la gestione della stampante su una rete.

Software HP Easy Printer Care

Il programma Software HP Easy Printer Care è un software che è possibile utilizzare per le seguenti operazioni:

- Visualizzazione delle informazioni sull'uso del colore
- Verifica dello stato della stampante
- Verifica dello stato dei materiali di consumo
- Impostazione degli avvisi
- Visualizzazione della documentazione della stampante
- Accesso agli strumenti di risoluzione problemi e manutenzione

È possibile visualizzare Software HP Easy Printer Care quando la stampante è direttamente connessa al computer o a una rete. Per utilizzare Software HP Easy Printer Care è necessario eseguire un'installazione completa del software. Per ulteriori informazioni, vedere <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

Server Web incorporato

Questa MFP è dotata di un server Web incorporato che consente di accedere alle informazioni sulle attività dell'MFP e della rete. Un server Web fornisce un ambiente per l'esecuzione di programmi Web così come un sistema operativo, ad esempio Windows, fornisce un ambiente per l'esecuzione dei programmi sul computer. L'output di questi programmi può essere visualizzato mediante un browser Web, come Microsoft Internet Explorer o Netscape Navigator.

Un server Web è definito "incorporato" quando risiede su una periferica hardware (come una stampante) o nel firmware anziché essere disponibile sotto forma di software caricato su un server di rete.

In tal modo, il server Web incorporato fornisce un'interfaccia con l'MFP alla quale può accedere qualsiasi utente che disponga di un computer collegato in rete e di un browser Web. Non è previsto alcun software da installare o configurare. Per ulteriori informazioni sul server Web incorporato HP, consultare la *Embedded Web Server User Guide (Guida dell'utente al server Web incorporato)*. Questa guida è disponibile sul CD-ROM fornito con l'MFP.

Funzioni

Il server Web incorporato HP consente di visualizzare lo stato dell'MFP e della scheda di rete, nonché di gestire le funzioni di stampa dal computer. Con il server Web incorporato HP è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzare le informazioni sullo stato dell'unità MFP.
- Determinare la durata residua di tutti i materiali di consumo e ordinare i nuovi.
- Visualizzare e modificare le configurazioni dei vassoi.
- Visualizzare e modificare la configurazione dei menu del pannello di controllo dell'unità MFP.
- Visualizzare e stampare le pagine interne.
- Ricevere la notifica degli eventi relativi all'unità MFP e ai materiali di consumo.
- Aggiungere o personalizzare i collegamenti ad altri siti Web.
- Selezionare la lingua di visualizzazione delle pagine del server Web incorporato.
- Visualizzare e modificare la configurazione di rete.

Per una descrizione completa delle funzionalità del server Web incorporato, vedere [Uso del server Web incorporato](#).

Altri componenti e utility

Sono disponibili diverse applicazioni software per gli utenti e gli amministratori di rete Windows e Mac OS.

Windows	Mac OS	Amministratore di rete
<ul style="list-style-type: none">● Programma di installazione del software: automatizza l'installazione del sistema di stampa.● Registrazione in linea sul Web	<ul style="list-style-type: none">● File di descrizione stampante Postscript (PPD): da utilizzare con i driver Apple PostScript forniti insieme al sistema Mac OS.● Utility HP LaserJet (disponibile da Internet): un'utilità di gestione della stampante per gli utenti Mac OS.	<ul style="list-style-type: none">● HP Web Jetadmin: uno strumento di gestione del sistema basato sul browser. Per scaricare la versione più recente del software HP Web Jetadmin, visitare il sito Web, all'indirizzo http://www.hp.com/go/webjetadmin.● Programma di installazione della stampante HP Jetdirect per UNIX: disponibile per il download sul sito Web, all'indirizzo http://www.hp.com/support/net_printing.

Software per computer Macintosh

Il programma di installazione HP fornisce file PPD (PostScript® Printer Description) e PDE (Printer Dialog Extensions) oltre all'Utility stampante HP da utilizzare sui computer Macintosh.

Se sia la stampante che il computer Macintosh sono collegati a una rete, configurare la stampante utilizzando il server Web incorporato (EWS). Per ulteriori informazioni, vedere [Uso del server Web incorporato](#).

Installazione del software del sistema di stampa Macintosh per le reti

In questa sezione vengono descritte le procedure di installazione del software di stampa per Macintosh. Il software del sistema di stampa supporta i sistemi operativi Mac OS 9.1 e versioni successive e Mac OS X 10.2 e versioni successive.

Il software del sistema di stampa comprende i seguenti componenti:

- **File PPD (PostScript Printer Description)**

I PPD, in combinazione con i driver Apple PostScript, consentono di ottenere l'accesso alle funzioni della stampante. Il compact disc (CD) fornito con la stampante contiene il programma di installazione per i PPD e altri software. Utilizzare il driver della stampante Apple PostScript fornito con il computer.

- **Utility stampante HP**

Utilizzare l'Utility stampante HP per accedere alle funzioni non disponibili nei driver della stampante. Utilizzare le schermate illustrate per selezionare le funzioni della stampante e completare le seguenti attività:

- Assegnare un nome alla stampante.
- Assegnare la stampante a una zona della rete.
- Assegnare un indirizzo IP (Internet Protocol) alla stampante.
- Effettuare il download di file e font.
- Configurare e impostare la stampante per la stampa IP o AppleTalk.

È possibile utilizzare l'Utility stampante HP se la stampante è collegata tramite porta USB (Universal Serial Bus) o tramite una rete basata su TCP/IP.



Nota L'Utility stampante HP è supportata da Mac OS X 10.2 o versione successiva.

Per ulteriori informazioni sull'uso dell'Utility stampante HP, vedere [Uso dell'Utility stampante HP per Macintosh](#).

Per installare i driver della stampante per Mac OS 9.1 e versioni successive

1. Collegare il cavo di rete dal server di stampa HP Jetdirect a una porta di rete.
2. Inserire il CD nell'unità CD-ROM. Il menu del CD viene eseguito automaticamente. Se il menu del CD non viene eseguito automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD sulla Scrivania.
3. Fare doppio clic sull'icona **Installer** nella cartella HP LaserJet Installer.
4. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

5. Sul disco rigido del computer, aprire **Applicazioni**, **Utility**, quindi **Utility Stampanti Scrivania**.
6. Fare doppio clic su **Stampante (AppleTalk)**.
7. Accanto a **Selezione Stampante AppleTalk**, fare clic su **Modifica**.
8. Selezionare la stampante, fare clic su **Configurazione automatica**, quindi selezionare **Crea**.



Nota L'icona sulla Scrivania è generica. Tutti i pannelli di stampa vengono visualizzati nella finestra di dialogo di stampa dell'applicazione in uso.

Per installare i driver della stampante in Mac OS X 10.2 e versioni successive

1. Collegare il cavo di rete dal server di stampa HP Jetdirect a una porta di rete.
2. Inserire il CD nell'unità CD-ROM.

Il menu del CD viene eseguito automaticamente. Se il menu del CD non viene eseguito automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD sulla Scrivania.
3. Fare doppio clic sull'icona **Installer** nella cartella HP LaserJet Installer.
4. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
5. Sul disco rigido del computer, aprire **Applicazioni**, **Utility**, quindi **Centro Stampa** o **Utility di configurazione stampante**.



Nota Se si utilizza Mac OS X v10.4, **Utility configurazione stampante** ha sostituito **Centro Stampa**.

6. Fare clic su **Aggiungi stampante**.
7. Selezionare **Rendezvous** come tipo di collegamento.
8. Selezionare la stampante dall'elenco.
9. Fare clic su **Aggiungi stampante**.
10. Chiudere Centro Stampa o Utility di configurazione stampante facendo clic sul pulsante di chiusura nell'angolo superiore sinistro.

Installazione del software del sistema di stampa Macintosh per collegamenti diretti (USB)



Nota I computer Macintosh *non* supportano il collegamento tramite porta parallela.

In questa sezione vengono descritte le procedure per l'installazione del software del sistema di stampa per Mac OS 9.1 e versioni successive e Mac OS X 10.2 e versioni successive.

Per utilizzare i file PPD, è necessario installare il driver Apple PostScript. Utilizzare il driver Apple PostScript fornito con il computer Macintosh.

Per installare il software del sistema di stampa

1. Collegare con un cavo USB la porta USB sulla stampante e quella sul computer. Utilizzare un cavo USB standard di 2 metri di lunghezza.
2. Inserire il CD della stampante nell'unità CD-ROM ed eseguire il programma di installazione.
Il menu del CD viene eseguito automaticamente. Se il menu del CD non viene eseguito automaticamente, fare doppio clic sull'icona del CD sulla Scrivania.
3. Fare doppio clic sull'icona **Installer** nella cartella HP LaserJet Installer.
4. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
5. Per Mac OS 9.1 e versioni successive:
 - a. Sul disco rigido del computer, aprire **Applicazioni**, **Utility**, quindi **Centro Stampa**.
 - b. Fare doppio clic su **Stampante (USB)**, quindi su **OK**.
 - c. Accanto a **Selezione stampante USB**, fare clic su **Modifica**.
 - d. Selezionare la stampante e fare clic su **OK**.
 - e. Accanto a **Postscript Printer Description (PPD) File**, fare clic su **Auto Imposta**, quindi su **Crea**.
 - f. Nel menu **Stampa**, fare clic su **Imposta stampante predefinita**.

Per Mac OS X 10.2 e versioni successive: Le code USB vengono create automaticamente quando la stampante viene collegata al computer. Tuttavia, se il cavo USB viene collegato prima di eseguire il programma di installazione, la coda utilizza un PPD generico. Per modificare il PPD della coda, aprire Centro stampa o Utility di configurazione stampante, selezionare la coda corretta, quindi fare clic su **Mostra Info** per aprire la finestra di dialogo **Info stampante**. Selezionare **Modello stampante** nel menu a comparsa, quindi selezionare il PPD corretto per la stampante nel menu a comparsa in cui è selezionato **Generico**.

6. Per verificare che il software sia installato correttamente, stampare una pagina di prova o una pagina qualsiasi da un programma software.

Se la procedura di installazione non riesce, reinstallare il software. Se non si riesce a eseguire tale operazione, consultare le Note sull'installazione o i file leggimi più recenti contenuti nel CD della stampante, il foglio illustrativo presente nella confezione della stampante oppure visitare il sito Web, all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4700> per ottenere assistenza o ulteriori informazioni.



Nota L'icona sulla Scrivania di Mac OS 9.x è generica. Tutti i pannelli di stampa vengono visualizzati nella finestra di dialogo di stampa dell'applicazione in uso.

Per rimuovere il software dai sistemi operativi Macintosh

Per rimuovere il software da un computer Macintosh, trascinare i file PPD nel cestino.

Driver della stampante

Insieme al prodotto viene fornito il software che consente al computer di comunicare con il prodotto stesso (tramite un linguaggio di stampa). Questo software è definito driver della stampante. I driver della stampante consentono di accedere a funzioni del prodotto quali la stampa su carta di formato personalizzato, il ridimensionamento dei documenti e l'inserimento di filigrane.

Driver della stampante supportati

Con il prodotto vengono forniti i seguenti driver. Se il driver della stampante desiderato non è disponibile sul CD-ROM del prodotto o sul sito www.hp.com, contattare il produttore o il distributore del programma in uso e richiedere un driver per il prodotto.



Nota I driver più recenti sono disponibili sul sito www.hp.com. A seconda della configurazione dei computer basati su Windows, il programma di installazione del software del prodotto verifica automaticamente se sul computer è previsto l'accesso a Internet per poter scaricare i driver più recenti.

Sistema operativo ¹	Driver della stampante PCL 6	Driver della stampante PCL 5	Driver della stampante PS	Driver della stampante ² PPD
Microsoft Windows 98	X	X	X	
Windows Millennium (Me)	X	X	X	
Windows 2000	X	X	X	
Windows XP	X	X	X	
Windows Server 2003	X	X	X	
Mac OS 9.1 o versione successiva			X	X
Mac OS 10.2 o versione successiva			X	X

¹ Non tutte le funzioni del prodotto sono disponibili con tutti i driver o i sistemi operativi. Consultare la Guida sensibile al contesto del driver per conoscere le funzioni disponibili.

² File PPD PostScript (PS)

Altri driver

I driver seguenti non sono inclusi nel CD-ROM ma sono disponibili su Internet.

- Driver per la stampante OS/2 PCL.
- Driver per la stampante OS/2 PS.
- Script dei modelli UNIX.
- Driver Linux.
- Driver HP OpenVMS.



Nota I driver OS/2 sono disponibili presso IBM.

È possibile ottenere gli script dei modelli per UNIX® e Linux effettuando il download da Internet o richiedendoli a un fornitore di assistenza HP autorizzato. Per l'assistenza Linux, visitare il sito www.hp.com/go/linux. Per l'assistenza UNIX, visitare il sito www.hp.com/go/jetdirectunix_software.

Selezione del driver della stampante appropriato

Selezionare un driver della stampante in base al sistema operativo in uso e alla modalità d'uso del prodotto. Per controllare le funzioni disponibili, consultare la Guida in linea del driver della stampante. Per informazioni su come ottenere accesso alla Guida in linea del driver della stampante, vedere Guida in linea del driver della stampante.

- Il driver della stampante PCL 6 fornisce le migliori prestazioni complessive e l'accesso più immediato alle funzioni di stampa.
- Il driver della stampante PCL 5 è consigliato per la stampa a colori e monocromatica generica.
- Utilizzare il driver PostScript (PS) se si stampa principalmente da programmi PostScript specifici, quali Adobe PhotoShop® e CorelDRAW®, per garantire la compatibilità con PostScript Level 3 o il supporto dei font Flash PS.



Nota Il prodotto passa automaticamente dal linguaggio PS a quello PCL e viceversa.

Guida in linea del driver della stampante (Windows)

La guida in linea del driver della stampante non fa parte della guida in linea del programma. Nella guida del driver della stampante vengono fornite le descrizioni dei pulsanti, delle caselle di controllo e degli elenchi a discesa disponibili nel driver. Vengono fornite inoltre istruzioni per l'esecuzione delle comuni attività di stampa, quali la stampa fronte/retro, la stampa di più pagine su un foglio e la stampa della prima pagina o della copertina su un foglio diverso.


Attivare le schermate della Guida in linea del driver della stampante in uno dei seguenti modi:

- Fare clic sul pulsante **Guida**.
- Premere il tasto **F1** sulla tastiera del computer.
- Fare clic sul simbolo del punto interrogativo nell'angolo superiore destro del driver della stampante.
- Fare clic con il pulsante destro del mouse su qualsiasi voce nel driver, quindi fare clic su **Descrizione**.

Accesso ai driver della stampante

Utilizzare uno dei seguenti metodi per accedere ai driver della stampante dal computer:

Sistema operativo	Per modificare le impostazioni per tutti i processi di stampa quando il programma software non è utilizzato.	Per modificare le impostazioni predefinite del processo di stampa (ad esempio attivare l'opzione Stampa fronte/retro per impostazione predefinita).	Per modificare le impostazioni di configurazione (ad esempio, aggiungere un vassoio o attivare/disattivare la stampa fronte/retro manuale)
Windows 98 e Windows Millennium (Me)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu File del programma software. 2. Selezionare HP Color LaserJet 4730mfp, quindi fare clic su Proprietà. <p>La procedura può variare; quella descritta è la procedura più comune.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Start, scegliere Impostazioni, quindi Stampanti. 2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona HP Color LaserJet 4730mfp, quindi selezionare Proprietà (Windows 98 e Me) o Impostazioni predefinite documento (Windows NT 4.0). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Start, scegliere Impostazioni, quindi Stampanti. 2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona HP Color LaserJet 4730mfp, quindi selezionare Proprietà. 3. Fare clic sulla scheda Configura.
Windows 2000, XP e Server 2003	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu File del programma software. 2. Selezionare HP Color LaserJet 4730mfp, quindi fare clic su Proprietà o Preferenze. <p>La procedura può variare; quella descritta è la procedura più comune.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Start, scegliere Impostazioni, quindi Stampanti oppure Stampanti e fax. 2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona HP Color LaserJet 4730mfp, quindi selezionare Preferenze di stampa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Start, scegliere Impostazioni, quindi Stampanti oppure Stampanti e fax. 2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona HP Color LaserJet 4730mfp, quindi selezionare Proprietà. 3. Fare clic sulla scheda Impostazioni periferica.
Mac OS 9.1 o versione successiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni desiderate nei diversi menu a comparsa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Dopo aver modificato le impostazioni nel menu a comparsa, fare clic su Salva impostazioni. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic sull'icona della stampante da scrivania. 2. Nel menu Stampa, fare clic su Modifica impostazioni.

Sistema operativo	Per modificare le impostazioni per tutti i processi di stampa quando il programma software non è utilizzato.	Per modificare le impostazioni predefinite del processo di stampa (ad esempio attivare l'opzione Stampa fronte/retro per impostazione predefinita).	Per modificare le impostazioni di configurazione (ad esempio, aggiungere un vassoio o attivare/disattivare la stampa fronte/retro manuale)
Mac OS 10.2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni desiderate nei diversi menu a comparsa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni desiderate nei diversi menu a comparsa. 3. Nel menu a comparsa Preimpostazioni, fare clic su Registra col nome e immettere un nome per la preimpostazione. <p>Le impostazioni vengono salvate nel menu Preimpostazioni. Per utilizzare le nuove impostazioni, è necessario selezionare l'opzione relativa all'impostazione di default tutte le volte che si apre un programma e si esegue una stampa.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nel menu Vai del Finder, fare clic su Applicazioni. 2. Aprire Utilità, quindi Centro Stampa. 3. Fare clic sulla coda di stampa. 4. Nel menu Stampanti, fare clic su Mostra Info. 5. Fare clic sul menu Opzioni installabili. <p> Nota Le impostazioni di configurazione potrebbero non essere disponibili nella modalità Classic.</p>
Mac OS 10.3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni desiderate nei diversi menu a comparsa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni desiderate nei diversi menu a comparsa. 3. Nel menu a comparsa Preimpostazioni, fare clic su Registra col nome e immettere un nome per la preimpostazione. <p>Le impostazioni vengono salvate nel menu Preimpostazioni. Per utilizzare le nuove impostazioni, è necessario selezionare l'opzione relativa all'impostazione di default tutte le volte che si apre un programma e si esegue una stampa.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire l'Utility di configurazione stampante selezionando il disco rigido, facendo clic su Applicazioni, Utilità, quindi facendo doppio clic su Utility di configurazione stampante. 2. Fare clic sulla coda di stampa. 3. Nel menu Stampanti, fare clic su Mostra Info. 4. Fare clic sul menu Opzioni installabili.

Driver per la stampante per i computer Macintosh

La stampante viene fornita con un driver per stampante che utilizza un linguaggio specifico per comunicare con la stampante. I driver della stampante consentono di accedere a funzioni di stampa quali la stampa su carta di formato personalizzato, il ridimensionamento dei documenti e l'inserimento di filigrane.

Driver della stampante supportati

Con la stampante viene fornito un driver della stampante Macintosh e i necessari file PPD. Se il driver desiderato non è presente nel CD della stampante, consultare le Note sull'installazione e i file leggimi più aggiornati per controllare se il driver è supportato. Se non lo è, contattare il produttore o il distributore del programma utilizzato e richiedere un driver per la stampante.




Nota I driver più recenti sono disponibili sul sito www.hp.com.

Accesso ai driver della stampante

Utilizzare uno dei seguenti metodi per accedere ai driver della stampante dal computer.

Sistema operativo	Per modificare le impostazioni per tutti i processi di stampa quando il programma software non è utilizzato	Per modificare le impostazioni predefinite del processo di stampa (ad esempio, per attivare l'opzione Stampa fronte/retro per impostazione predefinita)	Per modificare le impostazioni di configurazione (ad esempio, per aggiungere un accessorio opzionale quale un vassoio o abilitare/disabilitare una funzione del driver)
Mac OS 9.1 o versioni successive	<ol style="list-style-type: none">1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio.2. Modificare le impostazioni desiderate nei diversi menu a comparsa.	<ol style="list-style-type: none">1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio.2. Dopo aver modificato le impostazioni nel menu a comparsa, fare clic su Salva Impostazioni.	<ol style="list-style-type: none">1. Fare clic sull'icona della stampante da scrivania.2. Nel menu Stampanti, fare clic su Cambia impostazione.

Sistema operativo	Per modificare le impostazioni per tutti i processi di stampa quando il programma software non è utilizzato	Per modificare le impostazioni predefinite del processo di stampa (ad esempio, per attivare l'opzione Stampa fronte/retro per impostazione predefinita)	Per modificare le impostazioni di configurazione (ad esempio, per aggiungere un accessorio opzionale quale un vassoio o abilitare/disabilitare una funzione del driver)
Mac OS X 10.2	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni desiderate nei diversi menu a comparsa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni nei diversi menu a comparsa in base alle proprie esigenze, quindi fare clic su Registra col nome nel menu a comparsa Preimpostazioni e digitare un nome per la preimpostazione. <p>Le impostazioni vengono salvate nel menu Preimpostazioni. Per utilizzare le nuove impostazioni, è necessario selezionare l'opzione relativa all'impostazione di default tutte le volte che si apre un programma e si esegue una stampa.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nel menu Vai del Finder, fare clic su Applicazioni. 2. Aprire Utility, quindi Centro Stampa. 3. Fare clic sulla coda di stampa. 4. Nel menu Stampanti, fare clic su Mostra Info. 5. Fare clic sul menu Opzioni installabili. <p> Nota Le impostazioni di configurazione potrebbero non essere disponibili nella modalità Classic.</p>
Mac OS X 10.3	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni desiderate nei diversi menu a comparsa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. 2. Modificare le impostazioni nei diversi menu a comparsa in base alle proprie esigenze, quindi fare clic su Registra col nome nel menu a comparsa Preimpostazioni e digitare un nome per l'impostazione. <p>Le impostazioni vengono salvate nel menu Preimpostazioni. Per utilizzare le nuove impostazioni, è necessario selezionare l'opzione relativa all'impostazione di default tutte le volte che si apre un programma e si esegue una stampa.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire l'Utility di configurazione stampante selezionando il disco rigido, facendo clic su Applicazioni, Utility, quindi facendo doppio clic su Utility di configurazione stampante. 2. Fare clic sulla coda di stampa. 3. Nel menu Stampanti, fare clic su Mostra Info. 4. Fare clic sul menu Opzioni installabili.

Elenco di controllo per l'installazione

La tabella riportata di seguito contiene un elenco di controllo per l'installazione della periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp.

Tabella 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp

✓	Componente	Dettagli
	Verificare che l'MFP sia collegata a una fonte di alimentazione adeguata.	È necessario un circuito minimo di 10 A (110 V) o 5 A (220 V). <i>Non</i> utilizzare una presa multipla. Ogni periferica collegata alla stessa fonte di alimentazione può determinare problemi di intermittenza.
	Verificare che l'MFP sia posizionata in uno spazio adeguato.	Uno spazio adeguato consente di accedere a tutti i lati dell'MFP. Uno spazio ristretto impedisce di accedere al sistema per rimuovere gli inceppamenti ed eseguire operazioni di manutenzione.
	Verificare che il supporto del livello della superficie sia adeguato.	Verificare che l'MFP si trovi su una superficie piana e stabile. Accertarsi che le ruote siano bloccate.
	Verificare che siano state rimosse tutte le linguette di colore arancione e i materiali di imballaggio.	Per ulteriori informazioni, consultare la <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide (Guida introduttiva alla HP Color LaserJet serie 4730mfp)</i> .
	Verificare di aver inserito nell'MFP le cartucce del toner e la carta.	Utilizzare carta di buona qualità.
	Pulire il vetro di scansione prima di sbloccare lo scanner. Strofinare delicatamente il vetro con un panno liscio leggermente inumidito.	Per ulteriori informazioni, vedere Per pulire il vetro dello scanner . Per ulteriori informazioni, consultare la <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide (Guida introduttiva alla HP Color LaserJet serie 4730mfp)</i> .
	Verificare che il fermo di trasporto dello scanner sia stato sbloccato.	Per ulteriori informazioni, consultare la <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide (Guida introduttiva alla HP Color LaserJet serie 4730mfp)</i> .
	Verificare che siano state impostate la lingua, la data e l'ora corrette.	Per ulteriori informazioni, consultare la <i>HP Color LaserJet 4730mfp series, Getting Started Guide (Guida introduttiva alla HP Color LaserJet serie 4730mfp)</i> .
	Configurare i gateway per la posta elettronica.	Premere Menu , scorrere fino a individuare l'opzione CONFIGURA PERIFERICA e toccarla, INVIO , E-mail , quindi Trova Gateway . Se la funzione di ricerca automatica non rileva i gateway per la posta elettronica, richiedere gli indirizzi all'amministratore di rete e configurarli manualmente sull'MFP.
	Se l'accessorio fax è installato, accertarsi che sia configurato correttamente.	Premere Menu , scorrere fino a individuare l'opzione FAX e toccarla, quindi IMPOSTAZIONI CONFIGURAZIONE FAX . Immettere le informazioni relative a data/ora, ubicazione e intestazione del fax. Per ulteriori informazioni, consultare la <i>HP LaserJet Analog Fax Accessory</i> .

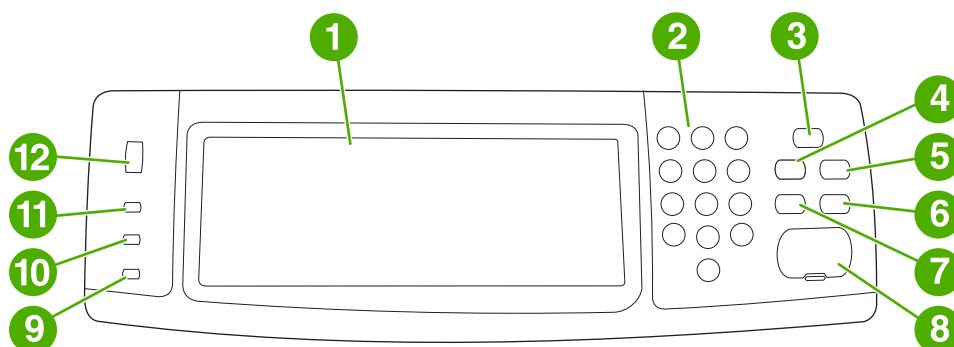
Tabella 1-1 HP Color LaserJet 4730mfp (continua)

✓	Componente	Dettagli
		<i>300 User Guide (Guida dell'utente all'accessorio fax analogico HP 300).</i>
	Stampare le pagine di configurazione.	Premere Menu , INFORMAZIONI , quindi STAMPA CONFIGURAZIONE .
	Nelle pagine di configurazione stampate, verificare quanto indicato di seguito: <ul style="list-style-type: none"> • L'indirizzo del gateway LDAP è visibile. • L'indirizzo del gateway SMTP è visibile. • Tutte le periferiche opzionali sono visibili (ad esempio, la cucitrice/raccoglitore o la mailbox a 3 scomparti). • Se l'accessorio fax è installato, lo stato del modem è <i>Operativo/Attivato</i>. • Nella pagina JetDirect incorporata, verificare che lo stato sia <i>Scheda I/O pronta</i> e che l'indirizzo IP sia valido. 	Per istruzioni dettagliate su come leggere la pagina di configurazione, consultare il CD di introduzione e informazioni della periferica HP Color LaserJet 4730mfp.
	Verificare che sia possibile eseguire la copia dal vetro della copiatrice dell'MFP.	Posizionare la pagina di configurazione sul vetro della copiatrice con il lato da copiare rivolto verso il basso e premere Avvia .
	Verificare che sia possibile eseguire la copia dall'alimentatore automatico di documenti (ADF).	Inserire nell'ADF la pagina di configurazione con il lato da copiare rivolto verso l'alto e premere Avvia .
	Verificare che sia possibile inviare un fax dall'MFP.	Inserire il documento nell'ADF con il lato da copiare rivolto verso l'alto e utilizzare la tastiera per inviare il documento a un numero di fax funzionante.
	Verificare che sia possibile inviare un messaggio di posta elettronica.	Inserire il documento nell'ADF con il lato da copiare rivolto verso l'alto e utilizzare la tastiera per immettere un indirizzo e-mail (per eseguire questa operazione, è necessario che sia configurato LDAP).
	Verificare che sia possibile eseguire una stampa dall'MFP.	Dopo aver caricato il software del sistema di stampa su un computer collegato in rete, stampare una pagina di prova dal driver.
	Verificare che siano impostate la data e l'ora.	L'MFP non avvia la stampa finché non vengono impostate la data e l'ora. Per ulteriori informazioni, vedere Impostazione dell'orologio interno .
	Verificare che tutti gli utenti possano accedere all'introduzione per gli utenti.	http://www.hp.com/go/usemymfp

2 **Uso del pannello di controllo**


Componenti del pannello di controllo

Il pannello di controllo include un display grafico con schermo sensibile al tatto, pulsanti per il controllo dei processi, un tastierino numerico e tre spie luminose (LED, Light-Emitting Diode) di stato.



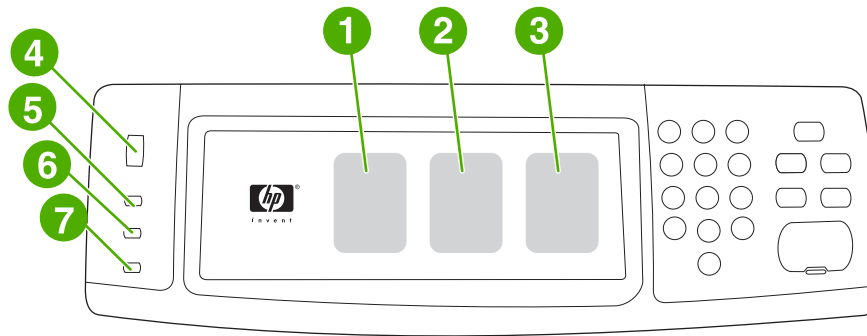
1	Display grafico con schermo sensibile al tatto
2	Tastierino numerico
3	Pulsante Sleep
4	Pulsante Menu
5	Pulsante Stato
6	Pulsante Stop
7	Pulsante Ripristina
8	Pulsante Avvia
9	Spia Attenzione!
10	Spia Dati
11	Spia PRONTO
12	Regolazione del contrasto del display

Funzioni del pannello di controllo

Funzioni/pulsanti	Funzione
	Consente di accedere alle finestre di informazioni Descrizione, Procedure e GUIDA SULLO STATO CORRENTE . Questa funzione è incorporata nei menu dello schermo sensibile al tatto.
Ripristina	Consente di reimpostare i valori predefiniti indicati dall'utente o di fabbrica.
Stop	Consente di annullare il processo in corso.
Avvia	Consente di avviare un processo di copia e l'invio digitale o di continuare un processo interrotto.
Tastierino numerico	Consente di inserire i valori numerici indicanti il numero di copie desiderate e altri valori numerici.
Pausa	Se l'MFP rimane inattiva per molto tempo, viene automaticamente attivata la modalità di pausa. Per impostare l'MFP in modalità di pausa o riattivarla, premere il pulsante Pausa .
Stato	Visualizza il menu STATO MATERIALI . Questo menu consente di recuperare lo stato della cartucce di stampa, del fusore e dell'unità gruppo di trasferimento.
Menu	Visualizza i menu dell'MFP.

Navigazione all'interno della schermata principale

Utilizzare i seguenti elementi del pannello di controllo disponibili sul display grafico per accedere alle funzioni dell'MFP.



- | | |
|---|--|
| 1 | Toccare questa opzione per utilizzare la schermata di copia. Per ulteriori informazioni, vedere Navigazione nella schermata di copia . |
| 2 | Toccare questa opzione per utilizzare la schermata di posta elettronica. Per ulteriori informazioni, vedere Navigazione nella schermata e-mail . |
| 3 | Toccare questa opzione per utilizzare la schermata del fax. Per ulteriori informazioni, vedere Servizio fax e consultare la <i>HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (Guida dell'utente all'accessorio fax analogico HP 300)</i> . |
| 4 | Utilizzare questa rotella per aumentare o ridurre la luminosità dello schermo. |
| 5 | La spia PRONTO indica che l'MFP è pronta. |
| 6 | La spia Dati indica che l'MFP sta ricevendo dati. |
| 7 | La spia Attenzione! indica che si è verificato un problema nell'MFP ed è necessario l'intervento dell'utente. |



Nota Se si installa il software opzionale HP Digital Sending (DSS), sul display del pannello di controllo vengono visualizzati ulteriori campi. Scorrere l'elenco per visualizzare tutti i campi.

Sistema della Guida

È possibile accedere alla guida sullo schermo sensibile al tatto del display grafico in qualsiasi momento, toccando ?.

Guida Descrizione

L'MFP fornisce informazioni su qualsiasi argomento sullo schermo sensibile al tatto del display grafico.

Al livello principale dello schermo, toccare ? (pulsante Guida), quindi toccare **Descrizione**. Dopo aver toccato l'opzione, si aprirà una finestra di dialogo a comparsa contenente le informazioni relative a tale opzione. Dopo aver letto le informazioni, toccare un'area qualsiasi dello schermo per rimuovere la finestra di dialogo a comparsa **Descrizione**.

Agli altri livelli dello schermo sensibile al tatto, è possibile accedere al sistema della Guida toccando ? (pulsante Guida) disponibile nell'angolo superiore sinistro di ciascuna schermata.

Guida Procedure

La guida **Procedure** contiene informazioni sulle modalità di uso delle funzioni dell'MFP.

1. Sul display grafico dello schermo sensibile al tatto del pannello di controllo, toccare ? (pulsante Guida).
2. Toccare **Procedure**. Toccare un'opzione per scegliere un argomento dalla schermata **Descrizione**. È possibile utilizzare la barra di scorrimento per visualizzare altri argomenti. Dopo aver toccato un'opzione, viene visualizzato un foglio di istruzioni.
3. Toccare **OK** per tornare alla finestra principale.

Il pulsante **Procedure** è disponibile anche nella finestra di dialogo **Descrizione** se l'opzione selezionata è una funzione che include istruzioni. Ad esempio, se si tocca Guida **Descrizione**, quindi **mopies**, sarà possibile notare il pulsante **Procedure** visualizzato nella finestra di dialogo a comparsa. Toccare il pulsante **Procedure** per avere informazioni sui metodi di miglioramento delle copie.

Mappa dei menu

Per esaminare le impostazioni correnti di tutti i menu e le opzioni disponibili nel pannello di controllo, è possibile stampare una mappa dei menu:

1. Premere **Menu**.
2. Toccare **INFORMAZIONI**.
3. Toccare **STAMPA MAPPA MENU**.

È possibile che molti di questi valori vengano ignorati dal driver o dal programma utilizzato. Si consiglia di tenere la mappa dei menu accanto all'MFP da utilizzare come riferimento.

Il contenuto della mappa dipende dalle opzioni installate sull'MFP. Per un elenco completo delle opzioni del pannello di controllo e dei valori consentiti, vedere le sezioni relative a ciascun menu in questo capitolo.



Menu Recupera processo

Il menu Recupera processo contiene opzioni per il recupero di processi "prova e trattieni", privati, di copia veloce e memorizzati. La tabella riportata di seguito contiene le opzioni disponibili nel menu Recupera processo.

Componente	Valori	Spiegazione
Utenti	Proc.	Consente di selezionare il processo da recuperare. Una volta selezionato il processo, vengono visualizzate le opzioni STAMPA e ELIMINARE X . Selezionare STAMPA per immettere il numero di copie. Selezionare ELIMINARE X per eliminare il processo. Se si recupera un processo protetto, entrambe le opzioni STAMPA e ELIMINARE X contengono una finestra di dialogo in cui immettere il numero PIN.



Nota Se sul disco rigido o nella memoria RAM dell'MFP non sono memorizzati processi privati, memorizzati, di copia veloce o "prova e trattieni", quando si seleziona il menu viene visualizzato il messaggio **NESSUN PROCESSO MEMORIZZATO**.

1. Sul display del pannello di controllo verrà visualizzato un elenco dei nomi utente.
2. Premere **Menu**.
3. Toccare **RECUPERA PROCESSO**.
4. Toccare un nome utente per visualizzare un elenco di processi memorizzati per tale utente.
5. Toccare un nome di processo, quindi stampare o eliminare il processo. Se per la stampa di un processo è richiesto il codice PIN, il simbolo di blocco  apparirà accanto al comando **STAMPA** per indicare la necessità di fornire il codice PIN. Se per l'eliminazione di un processo è richiesto il codice PIN, il simbolo di blocco  apparirà accanto al comando **ELIMINARE X** per indicare la necessità di fornire il codice PIN.
6. Se si tocca **STAMPA**, l'MFP richiederà di immettere il numero di copie da stampare (da 1 a 32.000).

Menu Informazioni

Per stampare una pagina di informazioni, scorrere fino alla pagina desiderata e toccarla.

Componente	Spiegazione
STAMPA MAPPA MENU	<p>Genera una mappa dei menu che illustra la disposizione e le impostazioni correnti delle opzioni di menu del pannello di controllo.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato PRONTO.</p>
STAMPA CONFIGURAZIONE	<p>Genera una pagina in cui sono riportati i dettagli della configurazione corrente dell'MFP.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO.</p>
STAMPA PAGINA DI STATO MATERIALE.	<p>Genera una pagina in cui è indicato il numero di pagine rimanenti per ciascun materiale di consumo dell'MFP.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO.</p>
STATO MATERIALI	<p>Questa pagina non può essere stampata. È possibile utilizzarla solo per controllare lo stato.</p>
STAMPA PAGINA CONSUMI	<p>Genera una pagina che contiene informazioni utili per il calcolo dei costi.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO.</p>
STAMPA PAGINA DIMOSTRATIVA	<p>Genera una pagina dimostrativa.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO.</p>
STAMPA ESEMPI RGB	<p>Genera una pagina contenente i colori RGB.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO.</p>
STAMPA ESEMPI CMYK	<p>Genera una pagina contenente i colori CMYK.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO.</p>
STAMPA DIRECTORY FILE	<p>Genera una pagina delle directory in cui sono riportate le informazioni relative a tutte le periferiche di memorizzazione di massa installate.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO.</p>
STAMPA ELENCO FONT PCL	<p>Genera un elenco di tipi di carattere per tutti i font PCL disponibili nell'MFP.</p> <p>Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO.</p>
STAMPA ELENCO FONT PS	<p>Genera un elenco di tipi di carattere per tutti i font PS disponibili nell'MFP.</p>

Componente	Spiegazione
	Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO .

Menu Fax

Questo menu viene visualizzato solo se l'accessorio fax analogico HP LaserJet 300 è installato. Per informazioni sul menu Fax, consultare la *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (Guida dell'utente all'accessorio fax analogico HP 300)*. Una copia cartacea di questa guida viene fornita con HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp e HP LaserJet 4730xm mfp.

Menu Gestione carta

Se le impostazioni per la gestione della carta vengono configurate correttamente tramite il pannello di controllo, sarà possibile eseguire la stampa selezionando il tipo e il formato dal driver o dall'applicazione software. Per ulteriori informazioni, vedere [Selezione dei supporti di stampa](#).

Alcune opzioni di questo menu (quali l'alimentazione manuale e la stampa duplex) sono disponibili solo da un programma software o dal driver della stampante (se è stato installato il driver della stampante appropriato). Le impostazioni del driver della stampante e dell'applicazione software hanno la priorità rispetto a quelle del pannello di controllo.



Nota Le opzioni contrassegnate con un asterisco (*) rappresentano i valori predefiniti.

Componente	Valori	Spiegazione
FORMATO VASSOIO 1	QUALSIASI FORMATO*	Consente di impostare il formato del supporto per il vassoio 1.
	LETTERA	
	LEGALE	
	EXEC	
	STATEMENT	
	8.5X13	
	A4	
	A5	
	B5(JIS)	
	EXECUTIVE(JIS)	
	DPOSTCARD(JIS)	
	Cartolina doppia JIS	
	16K	
	BUSTA N. 10	
	BUSTA MONARCH	
	BUSTA C5	
	BUSTA DL	
	BUSTA B5	
	PERSONALIZZATO	
TIPO VASSOIO 1	QUALS.TIPO*	Consente di specificare il tipo di supporto presente nel vassoio 1.
	NORMALE	
	PRESTAMPATA	
	INTESTATA	
	LUCIDO	

Componente	Valori	Spiegazione
	PERFORATA	
	ETICHETTE	
	BOND	
	RICICLATA	
	A COLORI	
	LEGGERA <75 G/M2	
	INTERMEDIA 90-104	
	PES. 105-119 G/M2	
	MOLTO PES120-163	
	CARTONCINO >163	
	RUVIDA 90-105 G/M2	
	LUCIDA 75-105 G/M2	
	LUC. PES. 120-160	
	EXTRA PES. LUC.	
	CARTA RESISTENTE	
	BUSTA	
VASSOIO <N> FORMATO	LETTERA*	Consente di impostare il formato del supporto per i vassoi 2, 3 e 4. Sostituire <N> con il numero del vassoio.
	LEGALE	
	EXEC	
	8.5X13	
	A4	
	A5	
	B5(JIS)	
	EXECUTIVE(JIS)	
	16K	
	PERSONALIZZATO	
	QUALS. PERSON.	
VASSOIO <N> TIPO	NORMALE*	Consente di specificare il tipo di supporto presente in ciascun vassoio. Indicare il numero del vassoio al posto della lettera <N>.
	PRESTAMPATA	
	INTESTATA	
	LUCIDO	
	PERFORATA	
	ETICHETTE	

Componente	Valori	Spiegazione
	BOND	
	RICICLATA	
	A COLORI	
	Leggera <75 g/m2	
	INTERMEDIA 90-104	
	PES. 105-119 G/M2	
	RUVIDA 90-105 G/M2	
	LUCIDA 75-105 G/M2	
	CARTA RESISTENTE	

Menu Configura periferica

Questo menu contiene tutte le funzioni di gestione.




Nota Le opzioni contrassegnate con un asterisco (*) rappresentano i valori predefiniti.

Sottomenu Originali


Per accedere a ciascuna opzione, oltre a utilizzare il display grafico con schermo sensibile al tatto, è anche possibile selezionare le opzioni di copia e invio tramite i menu dell'MFP. Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **ORIGINALI**.

Componente	Valori	Spiegazione
PERSON. PREDEF.	EXEC	Consente di impostare il formato carta del documento originale.
	LETTERA*	
	LEGALE	
	A5	
	A4	
	B5(JIS)	
	8.5X13	
	STATEMENT	
NUMERO DI FACCIATE	Lettera+Legale	Consente di indicare se eseguire la scansione di una o entrambe le facciate del documento originale. All'utente verrà richiesto di girare la pagina se è selezionato 2 e l'originale è posizionato sulla superficie piana.
	1*	
	2	
ORIENTAMENTO	VERTICALE*	Consente di indicare se l'orientamento dell'originale è verticale (lato corto verso l'alto) o orizzontale (lato lungo verso l'alto).
	ORIZZONTALE	
CONTENUTO	TESTO	Descrive il tipo di immagine contenuta nell'originale.
	FOTO	Selezionare FOTO se l'originale contiene immagini grafiche oppure TESTO se l'immagine contiene solo testo.
	FOTO LUCIDA	
	COMBINAZIONE*	Selezionare FOTO LUCIDA per originali con toni cromatici senza discontinuità. Selezionare COMBINAZIONE se l'originale contiene immagini grafiche e testo. Descrivere la modalità COMBINAZIONE TESTO/FOTO con un valore compreso tra 0 e 8, dove 0 rappresenta la prevalenza di testo e 8

Componente	Valori	Spiegazione
		<p>rappresenta la prevalenza di immagini grafiche.</p> <p> Nota È possibile ignorare queste impostazioni per un determinato processo utilizzando la schermata di copia.</p>
DENSITÀ	<p>Da 0 a 8</p> <p>Valore predefinito = 4</p>	<p>Consente di specificare il contrasto e la nitidezza dell'immagine. È possibile scegliere fino a nove incrementi.</p> <p>0=più scuro</p> <p>8=più chiaro</p>

Sottomenu Copia

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **COPIA**.

Componente	Valori	Spiegazione
MODALITÀ COLORE	<p>COPIE A COLORI</p> <p>COPIE B/N</p>	Consente di indicare se le copie verranno stampate a colori o in bianco e nero.
NUMERO DI FACCIATE	<p>1*</p> <p>2</p>	Indica se le immagini devono essere stampate su una facciata o su entrambe le facciate della copia.
FASCICOLA	<p>No</p> <p>Attivata*</p>	Indica se le copie devono essere fascicolate o meno.
DESTINAZIONE CARTA	<p>SCOMPARTO DI USCITA 1*</p> <p>SCOMPARTO DI USCITA 2*</p> <p>SCOMPARTO DI USCITA 3*</p>	<p>Selezionare il vassoio di uscita sulla mailbox opzionale a 3 scomparti.</p> <p>Lo scomparto di uscita 1 è lo scomparto predefinito per la copia.</p> <p>Lo scomparto di uscita 2 è lo scomparto predefinito per l'invio di fax.</p> <p>Lo scomparto di uscita 3 è lo scomparto predefinito per la stampa.</p> <p> Nota Questa opzione è visualizzata solo se è installata una mailbox opzionale a 3 scomparti.</p>
COPIE	1-999	Indica il numero di copie effettuate quando si preme Avvia senza selezionare il numero di copie con il tastierino numerico.
PUNTI METALLICI	<p>NESSUNO*</p> <p>1-MARGINE</p>	Per attivare la cucitrice, selezionare 1-MARGINE .

Componente	Valori	Spiegazione
		 Nota Questa opzione è visualizzata solo se è installata un accessorio cucitrice/ raccogliitore.
VELOCITÀ PRIMA COPIA	SENZA PRERISCALDAMENTO* PRERISCALDAMENTO	<p>Selezionare SENZA PRERISCALDAMENTO per disattivare la funzione Prima copia veloce. L'uso della funzione Prima copia veloce può logorare in modo eccessivo l'MFP. Questa è l'impostazione predefinita.</p> <p>Selezionare PRERISCALDAMENTO per attivare la funzione Prima copia veloce, che consente di ridurre il tempo necessario all'MFP per eseguire una copia dopo un periodo di inattività.</p>

Sottomenu Ottimizzazione


Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **MIGLIORAMENTO**.

Componente	Valori	Spiegazione
NITIDEZZA	Da 0 a 4	<p>Consente di impostare la nitidezza.</p> <p>0=nitidezza minima</p> <p>4=nitidezza massima</p> <p>VALORE PREDEFINITO = 4</p>
RIMOZIONE SFONDO	Da 0 a 8	<p>Consente di verificare la quantità di materiale di sfondo presente nell'originale ma eliminato nella copia. La rimozione dello sfondo è utile quando si copiano entrambe le facciate e non si desidera che il materiale presente sulla prima facciata sia visibile anche nella seconda facciata della copia.</p> <p>0=rimozione sfondo minima (più sfondo visibile)</p> <p>8=rimozione sfondo massima (meno sfondo visibile)</p> <p>VALORE PREDEFINITO = 4</p>

Sottomenu Invio

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **INVIO**.

Componente	Valori	Opzioni	Spiegazione
E-mail	PREFERENZA DI SCANSIONE	BIANCO E NERO A COLORI*	Consente di specificare la scansione del documento a colori o in bianco e nero.


Componente	Valori	Opzioni	Spiegazione
	TIPO DI FILE	PDF* M-TIFF TIFF JPEG	Consente di specificare il formato del file dell'allegato al messaggio di posta elettronica.
	DIM. FILE	PICCOLE STANDARD* GRANDI	Consente di specificare la compressione del file che determina il formato del file stesso.
	RISOLUZIONE	75 dpi 150 dpi* 200 dpi 300 dpi	Consente di specificare la risoluzione di un documento o di un'immagine; un valore di DPI inferiore produrrà un file di dimensioni inferiori, ma la qualità dell'immagine potrebbe risultare compromessa.
	CONVALIDA INDIRIZZO	No Attivata*	Consente di attivare nell'MFP il controllo della sintassi dei messaggi di posta elettronica. Un indirizzo di posta elettronica valido richiede il simbolo "@" e un punto (".").
	Trova Gateway		L'MFP ricerca all'interno della rete i gateway SMTP e LDAP da utilizzare per l'invio dei messaggi di posta elettronica.
	GATEWAY SMTP		L'indirizzo IP del server SMTP utilizzato per l'invio dei messaggi di posta elettronica.
	GATEWAY LDAP		L'indirizzo IP del gateway LDAP utilizzato dall'MFP per cercare informazioni sui messaggi di posta elettronica.
	TEST INVIO GATEWAY		Consente di eseguire il test dei gateway configurati per verificare che siano funzionanti.
REPLICA MFP			Consente di copiare le impostazioni di invio da un'MFP a un'altra. <div>  <p>Nota Questa funzione potrebbe non funzionare con le versioni di MFP meno recenti.</p> </div>

Sottomenu Stampa

Alcune opzioni del sottomenu Stampa sono disponibili nel programma software o nel driver della stampante (se è installato il driver della stampante corretto). Le impostazioni del driver della stampante e del programma hanno la priorità rispetto a quelle del pannello di controllo.

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **STAMPA**.


Componente	Valori	Spiegazione
COPIE	Da 1 a 32.000	Consente di impostare il numero di copie predefinito selezionando un numero compreso tra 1 e 32000. Per selezionare il numero di copie, utilizzare il tastierino numerico.
		 Nota Si consiglia di impostare il numero di copie nel driver della stampante o nel programma software. Le impostazioni del driver della stampante e del programma software hanno la priorità rispetto a quelle del pannello di controllo.
FORMATO CARTA PREDEFINITO	LETTERA* LEGALE EXEC STATEMENT 8.5X13 A4 A5 B5(JIS) EXECUTIVE(JIS) 16K BUSTA N. 10 BUSTA MONARCH BUSTA C5 BUSTA DL BUSTA B5 PERSONALIZZATO	Consente di impostare il formato predefinito dell'immagine per carta e buste. Mentre si effettua lo scorrimento dei formati disponibili, il nome di questa opzione cambia da paper a BUSTA .
FORMATO CARTA PERSON. PREDEF.	UNITÀ DI MISURA DIMENSIONE X DIMENSIONE Y	Consente all'utente di impostare un formato carta personalizzato per uno dei vassoi installati. Indicare il numero del vassoio al posto della lettera <N>. Selezionare le dimensioni in X e in Y per il formato carta personalizzato. Le

Componente	Valori	Spiegazione
		dimensioni di X sono 76-216 mm. Le dimensioni di Y sono 127-356 mm.
DESTINAZIONE CARTA	SCOMPARTO DI USCITA 1* SCOMPARTO DI USCITA 2 SCOMPARTO DI USCITA 3	Selezionare il vassoio di uscita sulla mailbox opzionale a 3 scomparti.  Nota Questa opzione viene visualizzata solo se è installata la mailbox opzionale a 3 scomparti e se questa non è configurata per la modalità raccoglitore.
FRONTE-RETRO	No Attivata* RILEGATURA DUPLEX	Impostare il valore su Attivata per stampare su entrambe le facciate (duplex) oppure su No per stampare su una sola facciata del foglio. RILEGATURA DUPLEX consente di selezionare LATO LUNGO o LATO CORTO* . Questa opzione viene visualizzata solo se FRONTE-RETRO è impostato su Attivata . Per ulteriori informazioni, vedere Stampa fronte/retro automatica .
IMPONI A4/LETTERA	NO Sì*	Questo comando consente di stampare su supporti in formato Lettera quando viene inviato un processo in formato A4 ma nell'MFP non è stata caricata carta A4 (oppure per stampare su supporti di formato A4 quando viene inviato un processo in formato Lettera senza che nell'MFP sia stato caricato il supporto in formato Lettera).
ALIMENTAZIONE MANUALE	No* Attivata	Consente di impostare l'alimentazione manuale della carta dal vassoio 1 anziché l'alimentazione automatica da un qualsiasi vassoio. Se l'opzione è impostata su ALIMENTAZIONE MANUALE=ATTIVA e il vassoio 1 è vuoto, l'MFP passa in modalità offline nel momento in cui riceve un processo di stampa. Verrà quindi visualizzato il messaggio ALIMENTAZIONE MANUALE<FORMATO CARTA> . Per ulteriori informazioni, vedere Stampa fronte/retro manuale .
FONT COURIER	NORMALE* SCURO	Selezionare la versione del font Courier da utilizzare: NORMALE: il font Courier interno disponibile sulle stampanti HP LaserJet serie 4. SCURO: il font Courier interno disponibile sulle stampanti LaserJet serie III.

Componente	Valori	Spiegazione
		Non è possibile utilizzare i due font contemporaneamente.
A4 GRANDE	NO* Sì	Questa impostazione consente di modificare il numero di caratteri che è possibile stampare su una singola riga di un foglio A4. Sì : su una riga è possibile stampare fino a 80 caratteri di passo 10. NO : su una riga è possibile stampare fino a 78 caratteri di passo 10.
STAMPA ERRORI PS	No* Attivata	Selezionare Attivata per stampare la pagina degli errori PS quando questi si verificano.
STAMPA ERRORI PDF	No* Attivata	Selezionare Attivata per stampare la pagina degli errori PDF quando questi si verificano.
PCL		Per informazioni su questa opzione, vedere Sottomenu PCL .

Sottomenu PCL

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, **STAMPA**, quindi il sottomenu **PCL**.

Componente	Valori	Spiegazione
LUNGHEZZA MODULO	Da 5 a 128 Valore predefinito = 60	imposta la spaziatura verticale da 5 a 128 righe per il formato di carta predefinito. Immettere il valore utilizzando il tastierino numerico.
ORIENTAMENTO	VERTICALE* ORIZZONTALE	Selezionare l'orientamento della pagina predefinito.  Nota Si consiglia di impostare l'orientamento della pagina nel driver della stampante o nel programma software. Le impostazioni del driver della stampante e del programma software hanno la priorità rispetto a quelle del pannello di controllo.
ORIGINE FONT	INTERNO X* SLOT SCHEDA X	INTERNO X : font interni. SLOT SCHEDA 1, SLOT SCHEDA 2 oppure SLOT SCHEDA 3 : font memorizzati in uno dei tre alloggiamenti della memoria flash.
NUMERO FONT	Da 0 a 102	L'MFP assegna un numero a ciascun font e li visualizza nell'elenco dei font PCL. Vedere Controllo della configurazione dell'unità MFP . Il numero di font è riportato nella colonna Font N. sulla stampa.

Componente	Valori	Spiegazione
PASSO FONT	Da 0,44 a 99,99	Utilizzare il tastierino numerico per immettere un valore. Questo elemento potrebbe non essere disponibile, a seconda del font selezionato. Valore predefinito = 10,00
DIMENSIONE PUNTO FONT	Da 4,00 a 999,75	Utilizzare il tastierino numerico per immettere un valore. Valore predefinito = 12,00
SET SIMBOLI	Varietà di set di simboli disponibili	Dal pannello di controllo dell'MFP selezionare uno dei diversi set di simboli disponibili. Un set di simboli è un raggruppamento univoco di tutti i caratteri in un font. Per i caratteri di disegno al tratto si consiglia il set di simboli PC-8 o PC-850 .
AGGIUNGI CR A LF	NO* Sì	Selezionare Sì per aggiungere un ritorno a capo dopo ogni avanzamento di riga rilevato nei processi PCL retro-compatibili (di puro testo, senza controllo del processo). In alcuni ambienti, ad esempio UNIX, l'inizio di una nuova riga viene indicato solo con il codice di controllo di avanzamento riga. Questa opzione consente di aggiungere il ritorno a capo richiesto dopo ciascun codice di avanzamento riga.
ELIMINARE PAGINE VUOTE	NO* Sì	Se l'opzione è impostata su Sì , gli avanzamenti pagina vengono ignorati se la pagina è bianca.
CONNESSIONE ORIGINE SUPPORTO	STANDARD* CLASSICO	Il comando PCL5 CONNESSIONE ORIGINE SUPPORTO seleziona un vassoio di entrata in base ad un numero associato ai vassoi e agli alimentatori disponibili.

Sottomenu Qualità di stampa

È possibile accedere ad alcune opzioni di questo menu dal programma software o dal driver della stampante (se è installato il driver della stampante corretto). Le impostazioni del driver della stampante e dell'applicazione software hanno la priorità rispetto a quelle del pannello di controllo.

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **QUALITÀ DI STAMPA**.

Componente	Valori	Spiegazione
REGOLA COLORE	TONI CHIARI TONI MEDI TONI SCURI RIPRISTINARE VALORI COLORE	Questa opzione consente di regolare il colore da +5 a -5. Ciascun valore consente di regolare DENSITÀ BLU , DENSITÀ ROSSO , DENSITÀ GIALLO e DENSITÀ NERO RIPRISTINARE VALORI COLORE rimuove ogni regolazione del colore e ripristina il valore originale del colore.
IMPOSTA REGISTRAZIONE	STAMPA PAGINA DI PROVA SORGENTE	Spostare l'allineamento dei margini in modo da centrare l'immagine nella pagina, dall'alto verso il basso e da sinistra verso destra. È anche possibile

Componente	Valori	Spiegazione
	REGOLA VASSOIO N	allineare l'immagine in primo piano e stampare l'immagine sullo sfondo.
MODALITÀ RILEV. AUTOMATICO	RILEVAMENTO VASSOIO 1	Consente di impostare i vassoi in modo che venga automaticamente rilevato il tipo di carta caricato.
	RILEVAMENTO VASSOIO 2 E SUCC.	
MODALITÀ STAMPA	NORMALE	Consente di associare ciascun tipo di supporto a una modalità di stampa specifica.
	PRESTAMPATA	
	INTESTATA	
	LUCIDO	
	PERFORATA	
	ETICHETTE	
	BOND	
	RICICLATA	
	A COLORI	
	LEGGERA <75 G/M2	
	INTERMEDIA 90-104	
	PES. 105-119 G/M2	
	MOLTO PES120-163	
	CARTONCINO >163	
	RUVIDA 90-105 G/M2	
	LUCIDA 75-105 G/M2	
	LUC. PES. 120-160	
	EXTRA PES. LUC.	
	CARTA RESISTENTE	
	BUSTA	
	RIPRISTINA MODALITÀ	
OTTIMIZZA	MOLTO PES120-163	Questa opzione consente di ottimizzare alcuni parametri dell'MFP per tutti i processi anziché per il tipo di supporto. L'impostazione predefinita per ciascun valore è No .
	IMM. MOLTO LUCIDE	
	SFONDO 1	
	SFONDO 2	L'opzione RIPRISTINA OTTIMIZZAZIONE consente di ripristinare le impostazioni predefinite per i parametri ottimizzati.
	LUCIDO	
	TIPO DI SUPPORTI	
	REGISTRAZIONE	
	CARTA LUNGA	
	PRE-ROTAZIONE	

Componente	Valori	Spiegazione
	RITRASFERIMENTO	
	TEMP. FUSORE	
	VASSOIO 1	
	RIPRISTINA OTTIMIZZAZIONE	
CALIBRAZIONE VELOCE ORA	N/A.	Esegue le calibrazioni parziali della stampante.
CALIBRAZIONE COMPLETA	N/A	Esegue le calibrazioni complete della stampante.
COLOR RET	No Attivata*	L'elemento del menu COLOR RET consente di attivare o disattivare l'impostazione REt (Resolution Enhancement Technology) della stampante. Il valore predefinito è ON .


Sottomenu Impostazione sistema

Le opzioni di questo menu determinano il funzionamento dell'MFP. Configurare l'MFP in base alle proprie esigenze di stampa.

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **IMPOSTAZIONE SISTEMA**.

Componente	Valori	Spiegazione
DATA/ORA	DATA FORMATO DATA ORA FORMATO ORA	Consente di impostare la data e l'ora dell'MFP. Il formato di DATA è ANNO 2004–2087; GEN, FEB, MAR; GIORNO 1–31 Il FORMATO DATA è AAAA/MMM/GG*; MMM/GG/AAAA; GG/MMM/AAAA Il formato di ORA è ORA 1–12, MINUTO 0–59, AM e PM Il FORMATO ORA è 12 ORE o 24 ORE. L'impostazione predefinita è 12 ORE.
LIMITE MEMORIA PROCESSO	Da 1 a 100	Specifica il numero di processi QuickCopy e "prova e trattieni" che è possibile memorizzare sul disco rigido opzionale dell'MFP. Valore predefinito = 32
TIMEOUT MEMORIZ. PROCESSO	No* 1 ORA 4 ORE 1 GIORNO 1 SETTIMANA	Consente di impostare l'intervallo di tempo durante il quale i processi QuickCopy e "prova e trattieni" vengono conservati prima di essere eliminati automaticamente dalla coda. La modifica del valore dell'opzione Timeout memoriz. processo ha effetto solo sui processi memorizzati <i>dopo</i> tale modifica. Per i processi memorizzati

Componente	Valori	Spiegazione
		prima della modifica del valore, verrà utilizzata l'impostazione di timeout originale.
MOSTRA INDIRIZZO	AUTO No*	Questa opzione consente di definire se l'indirizzo IP viene visualizzato sul display del pannello di controllo accanto al messaggio PRONTO . L'impostazione predefinita è No .
VELOCITÀ/COSTI OTTIMALI	AUTO* PIÙ PAG. A COLORI PIÙ PAG. MONOCROM.	Questo elemento di menu consente di impostare la stampante per il passaggio automatico dalla modalità colore alla modalità monocromatica (bianco e nero), in modo da ottenere i livelli di prestazione più elevati e la massima durata della cartuccia di stampa. L'opzione AUTO ripristina le impostazioni di fabbrica della stampante. Il valore predefinito è AUTO . Selezionare PIÙ PAG. A COLORI se i processi di stampa sono quasi tutti a colori con un'elevata copertura della pagina. Selezionare PIÙ PAG. MONOCROM. se si stampano principalmente documenti monocromatici o una combinazione di processi di stampa a colori e monocromatici.
FUNZIONAMENTO CASSETTO	USA VASSOIO RICHIESTO RICHIESTA ALIMENT. MANUALE SUPPORTO DIFF. PS RICHIESTA FORMATO/TIPO USA ALTRO VASSOIO PAGINE VUOTE FRONTE RETRO ROTAZIONE IMMAGINE	Consente di specificare il funzionamento del vassoio indicando da quale vassoio l'MFP deve prelevare la carta. L'opzione USA VASSOIO RICHIESTO consente di impostare il vassoio dal quale l'MFP deve prelevare la carta per la stampa di processi specifici. I valori di questa opzione di menu sono IN ESCLUSIVA (valore predefinito) oppure PRIMA . L'opzione RICHIESTA ALIMENT. MANUALE consente di determinare se l'MFP richiederà o meno l'intervento dell'utente quando un processo non corrisponde al vassoio configurato richiesto. I valori di questa opzione di menu sono Sempre (valore predefinito) oppure SOLO SE CARICATO . L'opzione SUPPORTO DIFF. PS consente di impostare se il modello di gestione della carta si basa sulle regole PostScript o su quelle HP. I valori di questa opzione di menu sono ATTIVATO (in base alle regole HP) oppure DISATTIVATO .

Componente	Valori	Spiegazione
		<p>RICHIESTA FORMATO/TIPO determina se il messaggio di configurazione del vassoio e le relative richieste devono essere visualizzati nel caso in cui un vassoio sia configurato per un tipo o un formato carta diverso dal tipo o dal formato caricato nel vassoio.</p> <p>USA ALTRO VASSOIO determina se l'MFP utilizza carta di un altro vassoio quando il vassoio designato è vuoto.</p> <p>PAGINE VUOTE FRONTE RETRO determina se le pagine vuote hanno due facciate.</p> <p>ROTAZIONE IMMAGINE determina se le immagini vengono ruotate. Il valore predefinito è STANDARD.</p>
INTERVALLO DI PAUSA	1 MINUTO	<p>Consente di impostare il periodo di tempo durante il quale l'MFP rimane inattiva prima di passare in modalità di pausa. La modalità di pausa offre i seguenti vantaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Riduce il consumo energetico dell'MFP nei periodi di inattività. • Riduce l'usura dei componenti elettronici dell'MFP. <div>  <p>Nota La modalità di pausa disattiva la retroilluminazione del display senza tuttavia impedirne la lettura.</p> </div> <p>L'MFP esce automaticamente dalla modalità di pausa nel momento in cui si riceve un processo di stampa, si apre o si chiude un vassoio della carta, si riceve un fax, si tocca un pulsante sul pannello di controllo o qualsiasi punto dello schermo sensibile al tatto, si apre il coperchio dello scanner o si carica il supporto nell'ADF.</p> <p>Per attivare o disattivare la modalità di pausa, vedere Sottomenu Ripristina.</p>
	15 MINUTI	
	30 MINUTI	
	45 MINUTI	
	60 MINUTI*	
	90 MINUTI	
	2 ORE	
	4 ORE	
ORA DI ATTIVAZIONE	<p>Elenco dei giorni della settimana</p> <p>No*</p> <p>PERSONALIZZATO</p>	<p>Consente di impostare l'ora in cui l'MFP esce dalla modalità di pausa. È possibile impostare questa funzione con un orario diverso per ciascun giorno della settimana. Altrimenti, per applicare le stesse impostazioni a ogni giorno, selezionare APPLICA A TUTTI I GIORNI.</p> <p>Per ciascun giorno vengono visualizzati i seguenti valori: Ora 1–12, Minuto 0–59, AM e PM.</p>

Componente	Valori	Spiegazione
IMPOSTAZIONI COPIA/INVIO	Per informazioni su queste impostazioni, vedere la tabella Impostazioni copia/invio .	
LINGUAGGIO STAMPANTE	AUTO* PCL PDF PS	<p>Consente di selezionare il linguaggio predefinito dell'MFP. I valori disponibili sono determinati dalle lingue valide installate nell'MFP.</p> <p>Di norma, non dovrebbe essere necessario cambiare il linguaggio del prodotto. L'impostazione predefinita è AUTO. Se si modifica l'impostazione su un linguaggio specifico, l'MFP sarà in grado di passare automaticamente da un linguaggio all'altro, a meno che non riceva comandi software specifici.</p>
NOTIFICHE CANCELLABILI	Proc.* Attivata	<p>Impostare il numero di volte che verrà visualizzato un messaggio di avvertenza cancellabile sul pannello di controllo dell'MFP.</p> <p>Proc.: i messaggi di avviso rimangono visualizzati sul pannello di controllo fino al termine del processo che li ha generati.</p> <p>Attivata: i messaggi di avviso rimangono visualizzati sul pannello di controllo finché non vengono cancellati.</p>
CONTINUA AUTOMATICAMENTE	No Attivata*	<p>Questa opzione consente di determinare il tipo di risposta dell'MFP dopo un errore.</p> <p>No: se si verifica un errore che impedisce il proseguimento della stampa, il messaggio rimane visualizzato e la periferica non riprende la stampa finché non si tocca l'opzione CONTINUA.</p> <p>Attivata: se si verifica un errore che impedisce il proseguimento della stampa, viene visualizzato il messaggio e l'MFP passa in modalità fuori linea per 10 secondi prima di tornare in modalità in linea.</p>
SOSTITUIRE MATER.	INTERROMPI SE ESAURITO* INTERROMPI IN ESAURIMENTO IGNORA SE ESAUR.	<p>Consente di impostare il funzionamento della stampante quando una cartuccia è in fase di esaurimento. Il valore predefinito è INTERROMPI SE ESAURITO. Questa opzione consente alla stampante di continuare a stampare fino a quando una cartuccia a colori non è esaurita. Quando la stampante è impostata su INTERROMPI IN ESAURIMENTO, la stampa viene interrotta fino a quando non si sostituisce la cartuccia a colori. IGNORA SE ESAUR. consente di continuare a stampare quando una cartuccia a colori è esaurita, ma determina la visualizzazione di un'avvertenza per</p>

Componente	Valori	Spiegazione
		indicare che la cartuccia è esaurita e deve essere sostituita.
PROMEMORIA ORDINE	0–100	Valore predefinito = 15
COLORE ESAURITO	INTERROMPI* CONTINUA AUTOMATICAMENTE IN NERO	<p>Consente di determinare la risposta dell'MFP quando il toner è terminato.</p> <p>INTERROMPI: l'MFP passa in modalità offline e rimane in attesa della sostituzione della cartuccia.</p> <p>CONTINUA AUTOMATICAMENTE IN NERO: l'MFP visualizza il messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA finché la cartuccia non viene sostituita. L'MFP continua a stampare.</p>
ELIMINAZIONE INCEPPAMENTO	AUTO* No Attivata	<p>Consente di determinare la risposta dell'MFP quando si verifica un inceppamento.</p> <p>AUTO: l'MFP seleziona automaticamente la modalità ottimale per l'eliminazione degli inceppamenti, (in genere Attivata). Questa è l'impostazione predefinita.</p> <p>No: l'MFP non ristampa le pagine in seguito a un inceppamento. Questa impostazione potrebbe migliorare le prestazioni di stampa.</p> <p>Attivata: l'MFP ristampa automaticamente le pagine dopo la risoluzione di un inceppamento.</p>
LINGUA	Elenco delle lingue disponibili	Consente di impostare la lingua del pannello di controllo.

Impostazioni copia/invio

In questa tabella sono elencate le opzioni disponibili per **IMPOSTAZIONI COPIA/INVIO**, incluse nel sottomenu **IMPOSTAZIONE SISTEMA**.

Componente	Valori	Spiegazione
AZZERA TIMEOUT COPIA	10–300 SECONDI	<p>Consente di definire il periodo di tempo oltre il quale vengono ripristinate le impostazioni predefinite per la copia in seguito al completamento di un'attività del pannello di controllo. Se si reimposta l'MFP, viene ripristinato il valore predefinito.</p> <p>Valore predefinito = 60</p>
Ripristino automatico impostazioni	No* Attivata	<p>Consente di resettare automaticamente le impostazioni di copia/invio dopo il timeout definito. Se è impostata su No, viene richiesto di resettare le impostazioni o continuare con le stesse impostazioni. Se questa opzione è impostata su Attivata, le impostazioni vengono automaticamente resettate dopo ciascun processo di invio. Il valore predefinito è No.</p>

Componente	Valori	Spiegazione
AZZERA TIMEOUT INVIO	10–300 SECONDI	Consente di definire il periodo di tempo entro il quale le impostazioni di copia vengono ripristinate sulle impostazioni predefinite in seguito al completamento di un'attività del pannello di controllo. Questa opzione viene visualizzata solo se Ripristino automatico impostazioni è impostato su No . Valore predefinito = 20
TRATTIENI PROCESSO DI STAMPA	No Attivata*	Consente di impedire l'esecuzione di processi di stampa in rete a partire entro il periodo specificato in seguito al completamento di una copia.
TEMPO DI TRATTENIMENTO	0–300 SECONDI	Consente di definire il periodo di attesa dei processi di stampa quando l'opzione TRATTIENI PROCESSO DI STAMPA è impostata su Attivata . Valore predefinito = 15
SCANSIONE IN CODA	No Attivata*	Consente di eseguire un processo di copia da sottoporre a scansione anche se l'MFP sta eseguendo un altro processo. Il processo verrà sottoposto a scansione e trattenuto finché non sarà possibile stamparlo. Se questa opzione è impostata su No , il processo non verrà sottoposto a scansione fino al termine del processo di stampa.
INTERRUZIONE PROCESSO	No* Attivata	Consente a un processo di copia di interrompere automaticamente gli eventuali processi di stampa in rete in esecuzione. Il processo di stampa viene inserito tra le copie del processo di stampa correntemente in esecuzione. Se questa opzione è impostata su No , il processo non verrà eseguito fino al completamento di tutte le copie del processo di stampa.
INTERRUZIONE COPIA	No* Attivata	Consente di interrompere il processo di copia corrente per eseguire una copia diversa. Quando si preme il pulsante Avvia , l'MFP visualizza un messaggio per chiedere se si desidera interrompere il processo di copia corrente.
FEEDBACK AUDIO	No Attivata*	Consente di attivare una segnalazione acustica in seguito alla pressione di un pulsante o quando si tocca un'area interattiva dello schermo sensibile al tatto.
OPZIONE COPIA A COLORI	ABILITA* DISABILITA	Consente a un amministratore di impostare la funzione di blocco del colore.

Sottomenu Configurazione MBM-3


Utilizzare le opzioni di questo menu per impostare gli scomparti di uscita della mailbox a 3 scomparti.

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **CONFIGURAZIONE MBM-3**.



Nota Questo menu è visualizzato solo se è installata la mailbox a 3 scomparti.

Componente	Valori	Spiegazione
MODALITÀ OPERATIVA	MODALITÀ SEPARAZIONE LAVORO* MODALITÀ MAILBOX	Consente di selezionare la modalità operativa che si desidera utilizzare. Per ulteriori informazioni, vedere Mailbox a 3 scomparti .

Componente	Valori	Spiegazione
	MODALITÀ RACCOGLITORE	 Nota L'MFP viene riavviato automaticamente quando si modifica la modalità operativa.


Sottomenu Cucitrice/raccoglitore

Utilizzare le opzioni di questo menu per configurare le opzioni di pinzatura.

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **RACCOGLITORE/CUCITRICE**.



Nota Questo menu è visualizzato solo se è installato l'accessorio cucitrice/raccoglitore.

Componente	Valori	Spiegazione
PUNTI METALLOCI	NESSUNO* UNO	Per attivare la cucitrice, selezionare UNO .  Nota Le impostazioni del driver della stampante hanno la priorità rispetto a quelle del pannello di controllo.
PUNTI METALLICI ESAURITI	INTERROMPI CONTINUA*	Utilizzare questa opzione per configurare l'MFP in modo che si interrompa o continui il processo quando la cartuccia della cucitrice è vuota. Se si seleziona CONTINUA , i processi vengono impilati nello scomparto di uscita senza essere pinzati. Valore predefinito = 15

Sottomenu I/O

Le opzioni del menu I/O (Input/Output) incidono sulla comunicazione tra l'MFP e il computer.

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **I/O**.

Componente	Valori	Spiegazione
TIMEOUT I/O	Da 5 a 300	Utilizzare questa opzione per selezionare il timeout di I/O in secondi. Il timeout di I/O si riferisce al tempo di attesa, in secondi, che trascorre prima che l'MFP termini un processo di stampa. Utilizzare questa impostazione per regolare il timeout e ottenere le migliori prestazioni. Se all'interno di un processo di stampa si inseriscono dati provenienti da altre porte, aumentare il valore di timeout.

Componente	Valori	Spiegazione
		Valore predefinito = 15
INPUT PARALLELO	ALTA VELOCITÀ FUNZIONI AVANZATE	<p>ALTA VELOCITÀ accetta le comunicazioni di tipo parallelo più veloci utilizzate per le connessioni con i modelli di computer più recenti. Contiene le opzioni NO e SÌ*.</p> <p>FUNZIONI AVANZATE attiva o disattiva le comunicazioni parallele bidirezionali. Il valore predefinito è impostato su una porta parallela bidirezionale (IEEE-1284). Con questa impostazione, l'MFP invia messaggi sul rilevamento dello stato al computer. L'attivazione delle funzioni parallele avanzate potrebbe rallentare il passaggio da un linguaggio a un altro. Contiene le opzioni OFF e ON*.</p>
Trova Gateway	Nessun valore da selezionare	Questa opzione ricerca all'interno della rete i gateway SMTP e LDAP da utilizzare per l'invio di messaggi di posta elettronica.
GATEWAY SMTP	Nessun valore da selezionare	Rappresenta l'indirizzo IP del gateway SMTP utilizzato per l'invio dei messaggi di posta elettronica.
GATEWAY LDAP	Nessun valore da selezionare	Rappresenta l'indirizzo IP del gateway LDAP utilizzato per la ricerca dell'indirizzo di posta elettronica.
JETDIRECT	Vedere il sottomenu riportato di seguito	JETDIRECT consente di configurare le impostazioni di rete.
TEST INVIO GATEWAY	Nessun valore da selezionare	Consente di eseguire il test dei gateway configurati per verificare che siano funzionanti.

Sottomenu PERIF. INT. JETDIRECT

Per accedere a questo menu, toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, **I/O**, quindi **JETDIRECT**.

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
TCP/IP	ABILITA	Attivata No	<p>Attivata: (impostazione predefinita) consente di attivare il protocollo TCP/IP.</p> <p>No: consente di disattivare il protocollo TCP/IP.</p>
	NOME HOST		Una stringa alfanumerica fino a 32 caratteri di lunghezza utilizzata per identificare la periferica. Il nome è riportato sulla pagina di configurazione Jetdirect. Il nome host predefinito è NPIxxxxxx, dove

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
			xxxxxx indica le ultime sei cifre dell'indirizzo hardware LAN (MAC).
	METODO CONFIG.	BOOTP DHCP* IP AUTO MANUALE	<p>Selezionare BOOTP (Bootstrap Protocol) per la configurazione automatica da un server BootP.</p> <p>Selezionare DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) per la configurazione automatica da un server DHCP.</p> <p>Selezionare IP AUTO per l'indirizzamento IP automatico del collegamento locale. Viene assegnato automaticamente un indirizzo IP nella forma 169.254.x.x.</p> <p>Utilizzare le impostazioni del menu MANUALE per configurare i parametri TCP/IP.</p>
	RILASCIO DHCP	Sì NO*	Se si utilizza DHCP ed esiste un lease DHCP, NO consente di salvare il lease corrente. Se si seleziona Sì , il lease DHCP corrente e l'indirizzo IP ottenuto vengono rilasciati.
	RINNOVO DHCP	Sì NO*	<p>Questo menu viene visualizzato se METODO DI CONFIGURAZIONE è impostato su DHCP ed esiste un lease DHCP per il server di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> NO (impostazione predefinita): il lease DHCP corrente viene salvato. Sì: il lease DHCP corrente e l'indirizzo IP ottenuto vengono rilasciati.
IMPOSTAZIONI MANUALI			<p>(Disponibile solo se METODO CONFIG. è impostato su MANUALE) Configurare i parametri direttamente dal pannello di controllo della stampante:</p> <p>Indirizzo IP: (n.n.n.n.) l'indirizzo IP univoco della stampante, dove n è un valore compreso tra 0 e 255.</p> <p>SUBNET MASKm.m.m.m.: la subnet mask per la stampante, dove m è un valore compreso tra 0 e 255.</p> <p>SERVER SYSLOGn.n.n.n.: l'indirizzo IP del server syslog utilizzato per ricevere e registrare i messaggi syslog.</p> <p>GATEWAY PREDEFINITOn.n.n.n.: l'indirizzo IP del gateway o del router utilizzato per le comunicazioni con altre reti.</p>

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
			<p>TIMEOUT INATTIVITÀ: il periodo di tempo, in secondi, dopo la chiusura automatica di una connessione dati di stampa TCP inattiva (il numero di secondi predefinito è 270, mentre 0 determina la disattivazione del timeout).</p>
IP PREDEFINITO (i parametri sono AUTO IP e LEGACY)			<p>Specificare l'indirizzo IP da impostare come predefinito quando il server di stampa non riesce a ottenere un indirizzo IP dalla rete durante una riconfigurazione TCP/IP forzata (ad esempio, se è stato configurato manualmente per l'uso di BootP o DHCP).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● IP AUTO: verrà impostato l'indirizzo IP 169.254.x.x per il collegamento locale. ● PRECEDENTE: verrà impostato l'indirizzo 192.0.0.192 per compatibilità con i prodotti Jetdirect meno recenti.
DNS PRIMARIO			Consente di specificare l'indirizzo IP (n.n.n.n) del server DNS (Primary Domain Name System) primario.
DNS SECONDARIO			Consente di specificare l'indirizzo IP (n.n.n.n) del server DNS (Secondary Domain Name System) secondario.
SERVER PROXY			<p>Consente di specificare il server proxy utilizzato dalle applicazioni incorporate nella stampante/MFP. Un server proxy viene in genere utilizzato dai client di rete per l'accesso a Internet. Memorizza le pagine Web e garantisce ai client un buon livello di protezione Internet.</p> <p>Per specificare un server proxy, immettere il relativo indirizzo IP o un nome di dominio interamente qualificato. Il nome può essere costituito da un massimo di 64 caratteri.</p> <p>Per alcune reti, potrebbe essere necessario contattare l'ISP (Independent Service Provider) per l'indirizzo del server proxy.</p>
PROXY PORTA			Immettere il numero della porta utilizzato dal server proxy per il supporto del client. Il numero della porta identifica la porta riservata all'attività remota sulla rete e deve essere compreso tra 0 e 65535.

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
IPX/SPX	ABILITA	Attivata* No	Attivata: consente di attivare il protocollo IPX/SPX. No: consente di disattivare il protocollo IPX/SPX.
	TIPO DI FRAME	AUTO EN_8023 EN_II EN_8022 EN_SNAP	Consente di selezionare l'impostazione relativa al tipo di pacchetto per la rete. AUTO: (impostazione predefinita) imposta e limita automaticamente il tipo di pacchetto sul primo pacchetto rilevato. EN_8023, EN_II, EN_8022 ed EN_SNAP: tipi di pacchetti per reti Ethernet.
APPLETALK	ABILITA	Attivata* No	Consente di attivare o disattivare il protocollo AppleTalk.
DLC/LLC	ABILITA	Attivata* No	Consente di attivare o disattivare il protocollo DLC/LLC.
SECURE WEB	HTTPS RICHIESTO HTTPS OPZIONALE*		SECURE WEB: specificare se il server Web incorporato accetta le comunicazioni utilizzando soltanto il protocollo HTTP sicuro (HTTPS) oppure entrambi i protocolli HTTP e HTTPS.
DIAGNOSTICA			DIAGNOSTICA: fornisce dei test per permettere di diagnosticare problemi di collegamento sull'hardware di rete o sulla rete TCP/IP.
REIMPOSTA SICUREZZA	Sì NO*		REIMPOSTA SICUREZZA: consente di specificare se le impostazioni di sicurezza sul server di stampa vengono salvate o se vengono ripristinati i valori predefiniti di fabbrica.
VELOCITÀ DI COLLEGAMENTO	AUTO 10T HALF 10T FULL 100TX HALF 100TX FULL		Il server di stampa si configura automaticamente in modo da corrispondere alla velocità di collegamento della rete e alla modalità di comunicazione. Se l'operazione non riesce, viene impostato 100TX HALF o 10T HALF . 10T HALF: 10 Mbps, funzionamento half-duplex. 10T FULL: 10 Mbps, funzionamento full-duplex. 100TX HALF: 100 Mbps, funzionamento half-duplex. 100TX FULL: 100 Mbps, funzionamento full-duplex.

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
------------	---------	--------	-------------

Sottomenu Ripristina

Per accedere a questo menu toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **RIPRISTINA**.



Nota Prestare attenzione quando si utilizza questo menu poiché la selezione di questi elementi potrebbe provocare la perdita delle pagine contenute nel buffer o delle impostazioni di configurazione dell'MFP. Ripristinare il prodotto solo nelle seguenti situazioni:

- Si desidera riutilizzare le impostazioni predefinite dell'MFP.
- La comunicazione tra l'MFP e il computer si è interrotta e non si è in grado di risolvere il problema. Vedere [Risoluzione dei problemi di connettività di rete](#).
- Si riscontrano problemi con una porta.

L'uso delle opzioni del sottomenu Ripristina consentirà di cancellare completamente la memoria dell'MFP, mentre premendo il pulsante **Reset** si eliminerà solo il processo corrente.

Componente	Valori	Spiegazione
RIPRISTINA IMP. DI FABBRICA	Nessun valore da selezionare	Questa funzione consente di ripristinare tutte le impostazioni del pannello di controllo sulle impostazioni di fabbrica originali.
MOD. PAUSA	No Attivata*	<p>Attiva o disattiva la modalità di pausa. L'uso della modalità di pausa offre i seguenti vantaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Riduce il consumo energetico dell'MFP nei periodi di inattività. • Riduce l'usura dei componenti elettronici dell'MFP. <p>L'MFP esce automaticamente dalla modalità di pausa nel momento in cui riceve un processo di stampa o un fax, quando si tocca un pulsante sul pannello di controllo o qualsiasi punto dello schermo sensibile al tatto, quando si apre il coperchio dello scanner o si carica il supporto nell'ADF.</p> <p>Consente di specificare il periodo di tempo durante il quale l'MFP rimane inattiva prima di passare in modalità di pausa. Per informazioni sull'opzione INTERVALLO DI PAUSA vedere Sottomenu Impostazione sistema.</p>
BLOCCA CARRELLO	Nessun valore da selezionare	È necessario selezionare questa opzione prima di innestare il blocco della testa dello scanner per consentire lo spostamento del carrello nella posizione di blocco.
ELIMINA CONTENUTO RUBRICA	Nessun valore da selezionare	Questa opzione consente di cancellare tutti gli indirizzi contenuti nella rubrica.

Componente	Valori	Spiegazione
------------	--------	-------------

Menu Diagnostica

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
STAMPA LOG EVENTI			Genera un elenco localizzato delle 50 voci più recenti del log eventi. Nel log eventi stampato sono indicati il numero di errore, il totale delle pagine, il codice di errore, la descrizione o il linguaggio.
RISOLUZ. PROBLEMI QUALITÀ STAMPA			Consente di stampare una serie di 8 pagine che includono istruzioni, pagine per i singoli colori, una pagina demo e una pagina di configurazione. Queste pagine semplificano l'individuazione dei problemi legati alla qualità della stampa.
MOSTRA LOG EVENTI			Dal pannello di controllo, scorrere il contenuto del log eventi che contiene i 50 eventi più recenti.
CALIBRA SCANNER			Utilizzare questa opzione per calibrare lo scanner. Potrebbe essere necessario calibrare lo scanner nel caso in cui questo non acquisisca le sezioni corrette dei documenti sottoposti a scansione.
STAMPA PAGINA DI DIAGNOSTICA			Consente di stampare una pagina in grado di semplificare la diagnostica dei problemi della stampante.
DISATTIVA CONTR. CARTUCCIA			Consente di rimuovere una cartuccia di stampa per determinare la cartuccia da cui dipende il problema.
SENSORI PERCORSO CARTA			Avvia la test del sensore del percorso carta. È quindi possibile accedere ai menu per stampare le pagine interne (incluso il test del percorso carta), impostare le opzioni di menu e inviare processi dal computer. I sensori vengono aggiornati man mano che la carta passa su ciascun sensore senza che in questo stato vengano tuttavia generati messaggi.

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
TEST PERCORSO CARTA	STAMPA PAGINA DI PROVA		Consente di generare una pagina di prova, utile per verificare il funzionamento delle funzioni di gestione carta dell'MFP.
			Consente di specificare quali percorsi carta vengono verificati.
	SORGENTE	TUTTI I VASSOI	Consente di specificare la stampa di una pagina di prova da un vassoio specifico o da tutti i vassoi.
		VASSOIO 1	
		VASSOIO 2*	
		VASSOIO3	
		VASSOIO4	
	Destinazione	TUTTI GLI SCOMPARTI	Consente di specificare lo scomparto di uscita da utilizzare durante la verifica del percorso carta.
		SCOMPARTO DI USCITA 1*	
		SCOMPARTO DI USCITA 2	Questo menu verrà visualizzato solo se è installato lo scomparto di uscita.
	SCOMPARTO DI USCITA 3		
	FRONTE-RETRO	No*	Consente di specificare se l'unità fronte/retro deve essere inclusa nella verifica.
		Attivata	
	COPIE	1*	Consente di specificare quanti fogli di carta vengono inviati da un'origine specifica durante la verifica.
		10	
		50	
		100	
		500	
TEST SENSORE MANUALE			Consente di verificare i sensori e gli interruttori del percorso carta per il corretto funzionamento. Durante la verifica l'MFP è in modalità offline.
			Sul display del pannello di controllo ciascun sensore è rappresentato da un stringa di lettere alfabetiche seguita dallo stato corrispondente.
TEST SENSORE MANUALE 2			Consente di eseguire dei test per stabilire se i sensori del percorso della carta funzionano correttamente.
TEST COMPONENTI	MODALITÀ TRASFERIMENTO		Questa opzione di menu viene utilizzata dai tecnici di assistenza per individuare i

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
	SOLO NASTRO		singoli componenti dell'MFP e isolare le fonti dei problemi.
	MOTORI DEL TAMBURO FOTOSENS.		
	SCANNER LASER NERO		
	SCANNER LASER BLU		
	SCANNER LASER ROSSO		
	SCANNER LASER GIALLO		
	MOTORE UNITÀ FUSORE		
	MOTORE RILASCIO PRESSIONE FUSORE		
	MOTORE ALIENAZ.		
	CONTATTO/ALIENAZIONE ETB		
	SOLENOIDE DI PRELIEVO VASSOIO 1		
	MOTORE DI PRELIEVO VASSOIO 1		
	SOLENOIDE DI PRELIEVO VASSOIO 3		
	MOTORE PRELIEVO VASSOIO 2		
	SOLENOIDE DI PRELIEVO VASSOIO 3		
	MOTORE PRELIEVO VASSOIO 3		
	SOLENOIDE DI PRELIEVO VASSOIO 4		
	MOTORE PRELIEVO VASSOIO 4		
	MOTORE PRELIEVO UNITÀ F./RETRO		
	RIPETI		
TEST INTERRUZIONE STAMPA	TEMPO DI ARRESTO	Da 0 a 60000	Questa opzione di menu viene utilizzata dai tecnici di assistenza per isolare le potenziali fonti dei problemi di qualità di stampa dell'MFP. Il tempo è espresso in millisecondi.
TEST BANDA COLORE	STAMPA PAGINA DI PROVA COPIE	1-30	L'opzione STAMPA PAGINA DI PROVA consente di generare una pagina di prova, utile per verificare il funzionamento

Componente	Opzioni	Valori	Spiegazione
			delle funzioni di gestione carta dell'MFP. L'opzione COPIE consente di selezionare il numero di pagine di prova da stampare. Valore predefinito = 1.
TEST SCANNER	LAMPADA INFERIORE		Questa opzione di menu viene utilizzata dai tecnici dell'assistenza per diagnosticare potenziali problemi dello scanner dell'MFP.
	MOTORE DI ENTRATA ADF		
	Inversione motore di entrata dell'ADF		
	MOTORE SCANNER		
	MOTORE DI LETTURA ADF		
	MOTORE DI LETTURA ADF - INVERSIONE		
	SOLENOIDE UNITÀ F/ RETRO ADF		
	INDICATORE LED ADF		
PANNELLO DI CONTROLLO	LED		Questa opzione di menu viene utilizzata dai tecnici dell'assistenza per diagnosticare potenziali problemi del pannello di controllo dell'MFP.
	Visualizza		
	PULSANTI		
	SCHERMO A SFIORAMENTO		

Menu Assistenza

Il menu Assistenza è bloccato. Per aprire il menu, il tecnico dell'assistenza deve immettere un PIN.

3 Configurazione I/O

In questo capitolo viene illustrato come configurare nell'MFP alcuni parametri di rete. Il documento tratta gli argomenti descritti di seguito.

- [Configurazione di rete](#)
- [Configurazione parallela](#)
- [Configurazione USB](#)
- [Configurazione di un collegamento ausiliario](#)
- [Server di stampa HP Jetdirect](#)
- [Stampa wireless](#)

Configurazione di rete

È necessario configurare nell'MFP alcuni parametri di rete. È possibile configurare questi parametri dal software di installazione, dal pannello di controllo dell'MFP, dal server Web incorporato o dal software di gestione, quale HP Web Jetadmin o dall'utility HP LaserJet per Macintosh.



Nota Per ulteriori informazioni sull'uso dei server Web incorporati, vedere [Uso del server Web incorporato](#).

Per ulteriori informazioni sulle reti supportate e sugli strumenti di configurazione delle reti, consultare il manuale *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Guida dell'amministratore per il server di stampa HP Jetdirect). Questa guida viene fornita con le stampanti sulle quali è installato il server di stampa HP Jetdirect.

Questa sezione contiene istruzioni su come configurare i seguenti parametri di rete dal pannello di controllo dell'MFP:

- Configurazione dei parametri TCP/IP
- Disattivazione dei protocolli di rete inutilizzati

Configurazione dei parametri TCP/IP

È possibile utilizzare il pannello di controllo dell'MFP per configurare i seguenti parametri TCP/IP:

- Indirizzo IP (4 byte)
- Maschera di sottorete (4 byte)
- Gateway predefinito (4 byte)

Per configurare manualmente i parametri TCP/IP dal pannello di controllo dell'MFP

Utilizzare la configurazione manuale per impostare l'indirizzo IP, la maschera di sottorete e il gateway predefinito.

Impostazione di un indirizzo IP

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **I/O**.
4. Toccare **MENU JETDIRECT**.
5. Toccare **TCP/IP**.
6. Toccare **METODO CONFIG**.
7. Toccare **MANUALE** oppure **IMPOSTAZIONI MANUALI**.
8. Toccare **Indirizzo IP**:

9. Utilizzare le frecce a destra e a sinistra per selezionare ciascun byte dell'indirizzo IP e utilizzare il tastierino numerico per immettere il valore di ciascun byte.
10. Toccare **OK**.

Impostazione della maschera di sottorete

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **I/O**.
4. Toccare **MENU JETDIRECT**.
5. Toccare **TCP/IP**.
6. Toccare **METODO CONFIG**.
7. Toccare **MANUALE**.
- ▲ Toccare **IMPOSTAZIONI MANUALI**.
8. Toccare **SUBNET MASK**.



Nota Viene evidenziato il primo dei tre insiemi di numeri disponibili.

9. Utilizzare le frecce a destra e a sinistra per selezionare ciascun byte della subnet mask e utilizzare il tastierino numerico per immettere il valore di ciascun byte.
10. Toccare **OK**.

Impostazione del gateway predefinito

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **I/O**.
4. Toccare **MENU JETDIRECT**.
5. Toccare **TCP/IP**.
6. Toccare **METODO CONFIG**.
7. Toccare **MANUALE** oppure **IMPOSTAZIONI MANUALI**.
8. Toccare **GATEWAY PREDEFINITO**.



Nota Il primo insieme di 3 numeri mostra le impostazioni predefinite. Se nessun numero è evidenziato, viene visualizzato un carattere di sottolineatura vuoto.

9. Utilizzare le frecce a destra e a sinistra per selezionare ciascun byte del gateway predefinito e utilizzare il tastierino numerico per immettere il valore di ciascun byte.
10. Toccare **OK**.

Disattivazione dei protocolli di rete (opzionale)

In base all'impostazione di fabbrica, tutti i protocolli di rete supportati sono attivati. La disattivazione dei protocolli inutilizzati offre i seguenti vantaggi:

- riduzione del traffico di rete generato dall'MFP
- divieto di uso dell'MFP da parte degli utenti non autorizzati
- presenza di informazioni rilevanti nella pagina di configurazione
- visualizzazione dei messaggi di avvertenza ed errore specifici del protocollo nel pannello di controllo dell'MFP

Disattivazione del protocollo DLC/LLC

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **I/O**.
4. Toccare **MENU JETDIRECT**.
5. Toccare **DLC/LLC**.
6. Toccare **ABILITA**.
7. Toccare **Attivata** oppure **No**.
8. Toccare **OK**.

Configurazione parallela

La stampante HP Color LaserJet serie 4730mfp supporta l'uso contemporaneo di collegamenti di rete e paralleli. Viene denominato parallelo un collegamento effettuato tra l'MFP e il computer mediante un cavo parallelo bidirezionale (compatibile con IEEE-1284-C), con un connettore C inserito nella porta parallela dell'MFP. La lunghezza massima consentita per il cavo è di 10 metri (30 piedi).

Quando viene usato per descrivere un'interfaccia parallela, il termine bidirezionale indica che l'MFP può sia ricevere che inviare i dati da/al computer tramite la porta parallela.

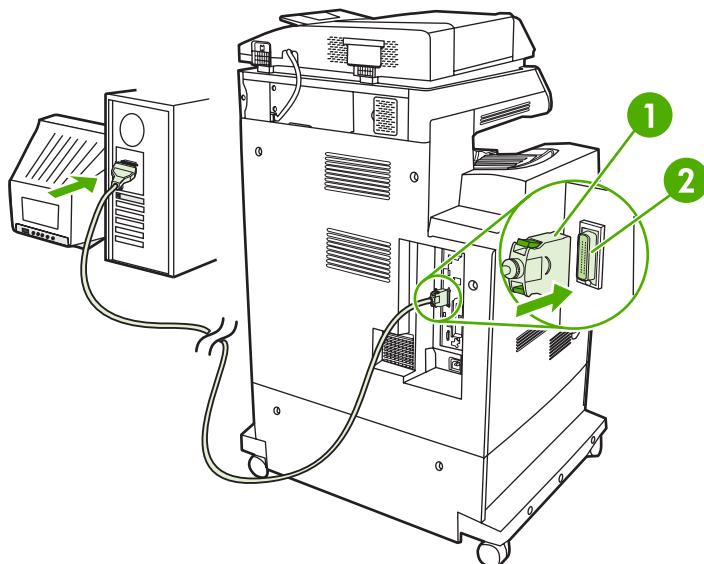


Figura 3-1 Collegamento alla porta parallela

1	Connettore C
2	Porta parallela



Nota Per utilizzare le funzioni avanzate dell'interfaccia parallela bidirezionale, quali la comunicazione bidirezionale tra il computer e l'MFP, un trasferimento dati più veloce e la configurazione automatica dei driver, è necessario installare la versione più recente del driver per la stampante.

Nota Le impostazioni di fabbrica prevedono il supporto del passaggio automatico tra la porta parallela e uno o più collegamenti di rete sull'MFP. Se si verificano problemi, vedere [Configurazione di rete](#).

Configurazione USB

Questa unità MFP supporta collegamenti USB 2.0 e USB host. Le porte USB si trovano nella parte posteriore dell'MFP, come illustrato nella figura riportata di seguito. Occorre utilizzare un cavo USB di tipo A/B.

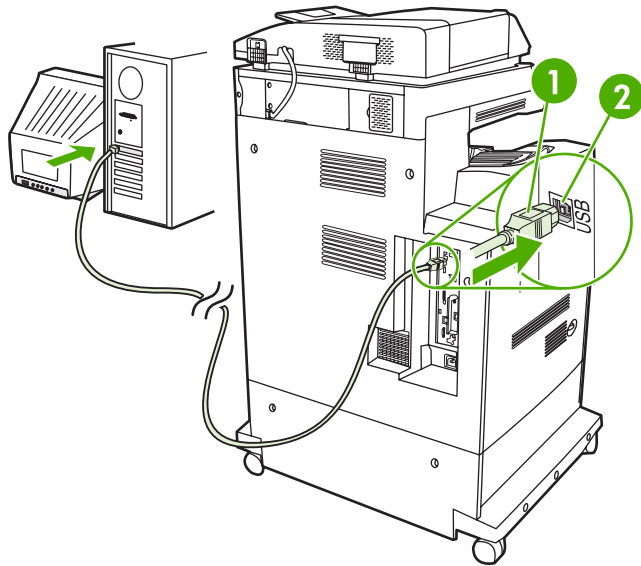


Figura 3-2 Collegamento USB

- | | |
|---|----------------|
| 1 | Connettore USB |
| 2 | Porta USB |

Configurazione di un collegamento ausiliario

Questa unità MFP supporta un collegamento ausiliario per le periferiche di input per la gestione della carta. La porta si trova nella parte posteriore dell'MFP, come illustrato nella figura riportata di seguito.

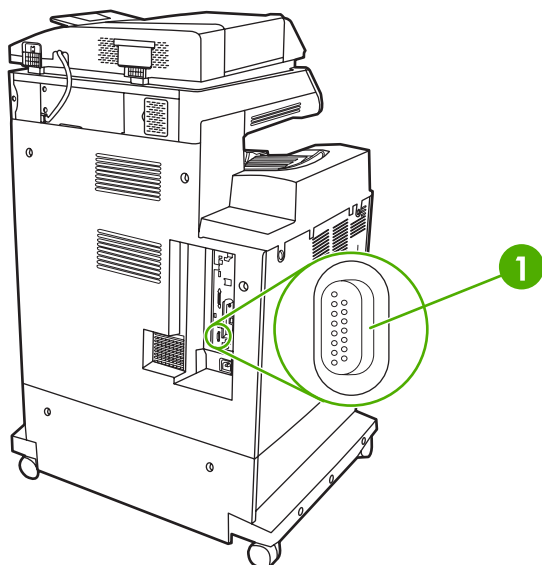


Figura 3-3 Collegamento ausiliario

- 1 | Porta del collegamento ausiliario (Jetlink)

Server di stampa HP Jetdirect

I server di stampa HP Jetdirect semplificano la gestione della rete consentendo di collegare una stampante direttamente in un punto qualsiasi della rete. Essi supportano più protocolli di rete e sistemi operativi. I server di stampa HP Jetdirect supportano inoltre il protocollo SNMP (Simple Network Management Protocol), che consente agli amministratori di rete di eseguire operazioni di gestione e risoluzione dei problemi della stampante in remoto mediante il software HP Web Jetadmin.

La stampante HP Color LaserJet serie 4730mfp è dotata di server di stampa incorporato HP Jetdirect. Il server supporta collegamenti di rete Ethernet 10/100-TX. È anche possibile installare un server di stampa EIO HP Jetdirect in nell'alloggiamento EIO della serie HP Color LaserJet 4730mfp per consentire un collegamento di rete aggiuntivo.



Nota L'installazione di un server di stampa EIO e la configurazione della rete devono essere eseguite da un amministratore di rete. La configurazione di rete viene eseguita utilizzando il software di installazione, il pannello di controllo dell'MFP, il server Web incorporato o il software di gestione di rete.

Nota Fare riferimento alla documentazione relativa al server di stampa HP Jetdirect per informazioni sui server di stampa di rete EIO supportati.

Per ulteriori informazioni sulle reti supportate e sugli strumenti di configurazione delle reti, consultare il manuale *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Guida dell'amministratore per il server di stampa HP Jetdirect) o visitare il sito Web dell'assistenza clienti HP all'indirizzo http://www.hp.com/support/net_printing.

Reti NetWare

Quando si utilizzano prodotti Novell NetWare con un server di stampa HP Jetdirect, utilizzare le utility NetWare per impostare e gestire l'unità MFP.

Reti Windows

Per i sistemi Windows 98, ME, 2000, Windows Server 2003 e XP, utilizzare l'utility di installazione della stampante per eseguirne l'installazione in una rete Microsoft Windows. L'utility supporta la configurazione della stampante per il funzionamento di rete peer-to-peer o client-server.

Reti AppleTalk

Per installare la stampante in una rete EtherTalk, utilizzare l'utility HP LaserJet. Per ulteriori informazioni, consultare la guida *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Guida dell'amministratore per il server di stampa HP Jetdirect) fornita con le stampanti dotate di server di stampa HP Jetdirect.

Reti UNIX/Linux

Affinché l'utility UNIX installi l'MFP nelle reti HP-UX o Sun Solaris, servirsi del programma di installazione della stampante HP Jetdirect.

Per l'installazione e la gestione nelle reti UNIX o Linux, utilizzare il software HP Web Jetadmin.

Per ottenere il software HP per reti UNIX/Linux, visitare il sito dell'assistenza clienti HP all'indirizzo http://www.hp.com/support/net_printing. Per altre opzioni di installazione supportate dai server di stampa HP Jetdirect, consultare la guida *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* (Guida dell'amministratore per il server di stampa HP Jetdirect).

Stampa wireless

Le reti wireless offrono un'alternativa sicura e a basso costo alle tradizionali connessioni di rete cablate. Per un elenco dei server di stampa wireless disponibili, vedere [Materiali di consumo e accessori](#).

Standard IEEE 802.11

I server di stampa wireless opzionali HP Jetdirect supportano il collegamento ad una rete 802.11. La tecnologia wireless fornisce una soluzione di stampa di alta qualità senza imporre i limiti fisici del cablaggio. Le periferiche possono essere posizionate come desiderato in un ufficio o in un'abitazione e spostate senza cambiare i cavi di rete.

L'installazione viene semplificata mediante la procedura guidata HP Install Network Printer Wizard.

I server di stampa HP Jetdirect 802.11 sono disponibili per collegamenti USB.

Bluetooth

La tecnologia wireless Bluetooth è una tecnologia per le radiocomunicazioni a potenza ridotta e a corto raggio che può essere utilizzata per collegare senza cavi computer, unità MFP, stampanti, PDA (Personal Digital Assistant), telefoni cellulari e altre periferiche.

A differenza della tecnologia a infrarossi, la tecnologia Bluetooth, basata sull'uso di segnali radio, non richiede che per comunicare le periferiche si trovino nello stesso ambiente con una linea di veduta non ostruita. Questa tecnologia wireless aumenta l'efficacia e la portabilità nelle applicazioni aziendali di rete.

La stampante HP Color LaserJet serie 4730mfp utilizza una scheda Bluetooth (HP bt1300) per incorporare la tecnologia wireless Bluetooth. La scheda è disponibile sia per i collegamenti USB che per i collegamenti paralleli e ha un raggio d'azione di 10 metri nella banda ISM da 2.5 GHz e può raggiungere velocità di trasferimento pari a un massimo di 723 Kbps. La periferica supporta i seguenti profili Bluetooth:

- HCRP (Hardcopy Cable Replacement Profile)
- SPP (Serial Port Profile)
- OPP (Object Push Profile)
- BIP (Basic Imaging Profile)
- BPP (Basic Printing Profile) con XHTML-Print

4 Operazioni di stampa

In questo capitolo viene illustrato come eseguire le principali operazioni di stampa. Il documento tratta gli argomenti descritti di seguito.

- [Controllo dei processi di stampa](#)
- [Selezione dei supporti di stampa](#)
- [Rilevamento automatico del tipo di supporto \(modalità Rilevamento automatico\)](#)
- [Configurazione dei vassoi di entrata](#)
- [Stampa su supporti speciali](#)
- [Stampa fronte/retro automatica](#)
- [Cucitura di documenti](#)
- [Processi di stampa speciali](#)
- [Selezione dello scomparto di uscita](#)
- [Funzioni di memorizzazione dei processi](#)
- [Gestione della memoria](#)
- [Utilizzo delle funzioni del driver della stampante](#)
- [Uso delle funzioni del driver della stampante per Macintosh](#)

Controllo dei processi di stampa

Nel sistema operativo Microsoft Windows sono disponibili tre impostazioni che influiscono sul modo in cui la carta viene caricata dal driver per la stampante quando si invia un processo di stampa. Le impostazioni relative all'*alimentazione*, al *tipo* e al *formato* sono disponibili nella finestra **Imposta pagina**, **Stampa** o **Proprietà stampante** nella maggior parte delle applicazioni software. Se tali impostazioni non vengono modificate, l'unità MFP seleziona automaticamente un vassoio in base alle impostazioni predefinite.

Alimentazione

La stampa in base all'*alimentazione* consente di scegliere un vassoio specifico da cui l'unità MFP deve caricare la carta. In tal caso, l'unità MFP tenta di eseguire la stampa utilizzando tale vassoio, indipendentemente dal tipo o dal formato della carta in esso contenuta. Se si sceglie un vassoio configurato per un tipo o un formato che non corrisponde a quello del processo di stampa in corso, la stampa non verrà eseguita automaticamente. In tal caso, infatti, la stampante rimarrà in attesa, fino a quando il tipo o il formato del supporto di stampa appropriato al processo di stampa in corso non verrà caricato nel vassoio specificato. Se il vassoio viene caricato, la stampa verrà avviata.

Tipo e formato

La stampa in base al *tipo* o al *formato* indica che si desidera che l'unità MFP carichi la carta o i supporti di stampa dal vassoio contenente il tipo e il formato corretti. La selezione dei supporti in base al tipo, anziché al vassoio di alimentazione, ha una funzione simile a quella dell'esclusione dei vassoi e impedisce che vengano usati inavvertitamente supporti speciali. Ad esempio, se un vassoio è stato configurato per la carta intestata e nel driver viene selezionata la stampa su carta comune, l'MFP non userà la carta intestata di quel vassoio, bensì la carta comune contenuta in un altro vassoio, configurato per questo tipo di carta sul pannello di controllo dell'MFP. La selezione dei supporti di stampa in base al tipo e al formato consente di ottenere una qualità di stampa migliore su carta pesante, su carta lucida e su lucidi. L'uso di un'impostazione non corretta implica una riduzione della qualità di stampa. Per i supporti di stampa speciali, ad esempio le etichette o i lucidi in scala di grigi, eseguire sempre la stampa in base al tipo. Per le buste, se possibile, è preferibile eseguire la stampa in base al formato.

- Per stampare in base al tipo o al formato, selezionare Tipo o Formato dalla finestra di dialogo **Imposta pagina**, **Stampa** o **Proprietà stampante**, a seconda dell'applicazione in uso.
- L'amministratore dell'unità MFP, nel caso di un'unità MFP di rete, o l'utente stesso, nel caso di un'unità MFP locale, può configurare un vassoio per l'uso di un determinato tipo o formato di carta. L'unità MFP caricherà automaticamente la carta da tale vassoio quando viene selezionato tale tipo o formato per un processo di stampa.

Priorità delle impostazioni di stampa

La priorità delle modifiche apportate alle impostazioni di stampa è determinata dalla posizione in cui vengono effettuate, come indicato di seguito.



Nota A seconda del programma in uso, è possibile che i nomi dei comandi e delle finestre di dialogo non corrispondano a quelli indicati in questo ambito.

- *Finestra di dialogo Imposta pagina.* Viene visualizzata quando si fa clic su **Imposta pagina** o su un comando simile disponibile nel menu **File** del programma in uso. Le modifiche alle impostazioni di questa finestra hanno precedenza rispetto a quelle apportate altrove.
- *Finestra di dialogo Stampa.* Viene visualizzata quando si fa clic su **Stampa, Imposta stampante** o un altro comando simile disponibile nel menu **File** del programma in uso. Le modifiche alle impostazioni nella finestra di dialogo **Stampa** hanno una priorità inferiore e non hanno precedenza su quelle apportate nella finestra di dialogo **Imposta pagina**.
- *Finestra di dialogo Proprietà stampante (driver della stampante).* Viene visualizzata quando si fa clic su **Proprietà** nella finestra di dialogo **Stampa**. Le modifiche alle impostazioni nella finestra di dialogo **Proprietà stampante** non hanno alcuna precedenza sulle impostazioni disponibili negli altri strumenti.
- *Impostazioni predefinite della stampante.* Le impostazioni predefinite della stampante vengono utilizzate per tutti i processi di stampa, *a meno che* non vengano modificate mediante la finestra di dialogo **Imposta pagina, Stampa o Proprietà stampante**, come descritto in precedenza. Per modificare le impostazioni predefinite, è possibile utilizzare uno dei due seguenti metodi:
 1. Fare clic su **Start/Avvio, Impostazioni, Stampanti**, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, quindi scegliere **Proprietà**.
 2. Fare clic su **Start/Avvio, Pannello di controllo**, selezionare la cartella **Stampanti**, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante, quindi scegliere **Proprietà**.

Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).



ATTENZIONE Per evitare che le modifiche alle impostazioni della stampante influiscano sui processi di stampa di altri utenti, apportarle mediante l'applicazione software o il driver per la stampante. Le modifiche alle impostazioni della stampante effettuate mediante il pannello di controllo vengono applicate a tutti i processi di stampa successivi, mentre quelle eseguite mediante l'applicazione o il driver influiscono solo su un particolare processo di stampa.

Selezione dei supporti di stampa

Con questa unità MFP è possibile utilizzare diversi tipi di carta e altri supporti di stampa. Questa sezione contiene istruzioni su come selezionare e utilizzare i vari supporti di stampa. Per ulteriori informazioni sui supporti di stampa, vedere [Pesi e formati dei supporti di stampa](#).

Prima di acquistare grandi quantità di supporti o moduli di stampa speciali, accertarsi che il proprio fornitore sia a conoscenza delle caratteristiche dei supporti specificate nella guida *HP LaserJet Family Print Media Guide*.

Per informazioni sull'ordinazione, vedere [Materiali di consumo e accessori](#).

È possibile che i supporti, pur corrispondendo a tutte le caratteristiche indicate in questo capitolo, non vengano stampati in modo soddisfacente. Ciò può essere dovuto a caratteristiche anomale dell'ambiente di stampa o ad altre variabili che non dipendono dalla Hewlett-Packard (ad esempio valori estremi di temperatura e/o umidità).

La Hewlett-Packard consiglia di provare i supporti prima di acquistarli in grandi quantità.



ATTENZIONE L'uso di supporti non conformi alle specifiche indicate nel presente documento o nell'apposita guida può causare problemi che richiedono interventi di assistenza. Tali interventi non sono compresi nella garanzia né nei contratti di assistenza Hewlett-Packard.

Supporti di stampa da evitare

Questa unità MFP può gestire diversi tipi di supporti. L'uso di supporti di stampa non previsti nelle specifiche dell'MFP potrebbe determinare una qualità di stampa inferiore e un maggior numero di inceppamenti della carta.

- Non utilizzare carta troppo ruvida.
- Non utilizzare carta con ritagli o perforazioni a meno che non si tratti di normale carta perforata (con tre fori).
- Non utilizzare moduli con più parti.
- Non utilizzare carta già stampata o fotocopiata.
- Non utilizzare carta con filigrana se vengono stampati motivi a pieno colore.

Carta che può danneggiare l'unità MFP

In alcune circostanze, la carta potrebbe danneggiare l'unità MFP. Evitare i tipi di carta indicati di seguito per prevenire possibili danni all'MFP.

- Non utilizzare carta con punti di cucitura.
- Non utilizzare lucidi progettati per stampanti a getto di inchiostro e altre stampanti a bassa temperatura o lucidi utilizzati per la stampa monocromatica. Utilizzare solo lucidi consigliati per le stampanti HP Color LaserJet.
- Non utilizzare carta patinata lucida o carta fotografica destinata alle stampanti a getto di inchiostro.
- Non utilizzare carta in rilievo o rivestita, non idonea per le temperature del fusore delle immagini. Selezionare supporti in grado di tollerare una temperatura di 190 °C per 0,1 secondi.

- Non utilizzare carta intestata con inchiostri a bassa temperatura o termografia. Con i moduli prestampati e la carta intestata è necessario utilizzare inchiostri in grado di tollerare una temperatura di 190 °C per 0,1 secondi.
- Non utilizzare supporti che possono emettere gas nocivi, liquefarsi, piegarsi o scolorirsi quando esposti a una temperatura di 190 °C per 190 secondi.

Per ordinare materiali di consumo per le stampanti HP Color LaserJet, visitare il sito Web <http://www.hp.com/go/ljsupplies> negli Stati Uniti oppure <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> per tutti gli altri paesi/regioni.

Rilevamento automatico del tipo di supporto (modalità Rilevamento automatico)

Le stampanti HP Color LaserJet serie 4730 sono in grado di classificare automaticamente i supporti in una delle seguenti categorie:

- Comune
- Lucidi
- Lucida patinata
- Patinata lucida extra pesante
- Pellicola lucida
- Pesante
- Leggera

Il sensore per il rilevamento automatico del tipo di supporto funziona soltanto quando il vassoio è configurato su Qualsiasi tipo Comune. Se il vassoio è configurato per qualsiasi altro tipo, ad esempio Fine o Lucida, il sensore viene disattivato.



Nota Per ottenere i migliori risultati con la funzione di rilevamento automatico dei supporti, utilizzare supporti HP originali progettati per l'uso con stampanti HP Color LaserJet.

Rilevamento vassoio 1

Rilevamento completo (impostazione predefinita)

- La stampa viene interrotta dopo ogni pagina per consentire alla stampante di rilevare il tipo di supporto.
- Si tratta della modalità più indicata qualora si utilizzino supporti misti in un singolo processo di stampa.

Rilevamento esteso

- Ogni volta che si inizia un processo, la stampa viene interrotta dopo la prima pagina per consentire alla stampante di rilevare il tipo di supporto.
- La seconda pagina e tutte le pagine successive vengono gestite come se si trattasse dello stesso tipo di supporto utilizzato per la prima pagina.
- Si tratta della seconda modalità più veloce ed è utile quando si utilizzano pacchi dello stesso tipo di supporto.

Lucidi

- La stampa non viene interrotta dopo ogni pagina per rilevare il tipo di supporto ma la stampante rileva automaticamente la differenza tra lucidi (modalità Lucidi) e carta (modalità Normale).
- Si tratta della modalità più veloce ed è utile quando si esegue la stampa di grandi volumi in modalità Normale.

Rilevamento vassoio 2–N

Rilevamento esteso

- La stampa viene interrotta dopo le prime cinque pagine alimentate da ciascun vassoio per consentire alla stampante di rilevare il tipo di supporto e di calcolare la media dei cinque risultati.
- La sesta pagina e le pagine successive vengono gestite come se si trattasse dello stesso tipo di supporto, fino a quando la stampante non viene spenta o non viene attivata la modalità Pausa oppure fino a quando il vassoio non viene aperto.

Solo lucidi (impostazione predefinita)

- La stampa non viene interrotta dopo ogni pagina per rilevare il tipo di supporto ma la stampante rileva automaticamente la differenza tra lucidi (modalità Lucidi) e carta (modalità Normale).
- Si tratta della modalità più veloce ed è utile quando si esegue la stampa di grandi volumi in modalità Normale.

Configurazione dei vassoi di entrata

L'unità MFP consente di configurare i vassoi di entrata in base al tipo e al formato. È inoltre possibile caricare nei vassoi dell'MFP supporti di tipo e dimensioni diversi e richiamare i supporti in base al tipo o al formato mediante il pannello di controllo.



Nota Gli utenti che hanno utilizzato i precedenti modelli delle stampanti HP LaserJet dovrebbero essere in grado di configurare la modalità **Primo** o **Vassoio** per il vassoio 1. Nelle stampanti HP Color LaserJet serie 4730mfp, l'impostazione del formato e del tipo del vassoio 1 su **QUALS. FORMATO** equivale alla modalità **Primo**. L'impostazione del formato o del tipo per il vassoio 1 su un'opzione diversa da **QUALS. FORMATO** equivale alla modalità **Vassoio**.

Nota Se si utilizza la stampa fronte/retro, accertarsi che il supporto caricato sia conforme alle specifiche per questo tipo di stampa. Vedere [Pesi e formati dei supporti accettati](#).

Nota Le istruzioni riportate di seguito riguardano la configurazione dei vassoi dal pannello di controllo dell'unità MFP. È inoltre possibile configurare i vassoi dal computer accedendo al server Web incorporato. Vedere [Uso del server Web incorporato](#).

Configurazione dei vassoi alla visualizzazione di un prompt dell'unità MFP

L'MFP visualizza automaticamente un prompt per la configurazione del tipo e del formato del vassoio nelle seguenti situazioni:

- Quando la carta viene caricata nel vassoio
- Quando si specifica un determinato tipo di supporto o vassoio per un processo di stampa mediante il driver della stampante o un'applicazione software e il vassoio non è configurato in base alle impostazioni del processo di stampa

Sul pannello di controllo viene visualizzato il seguente messaggio: **CARICARE VASS. XX: [TIPO] [FORMATO], Per cambiare tipo toccare Menu**. Le istruzioni riportate di seguito illustrano come configurare il vassoio dopo la visualizzazione del prompt.



Nota Il prompt non viene visualizzato se si stampa dal vassoio 1 e quest'ultimo è impostato sulle opzioni **QUALSIASI FORMATO** e **QUALS.TIPO**.

Configurazione di un vassoio durante il caricamento della carta

1. Caricare carta nel vassoio. Chiudere il vassoio se si utilizza il vassoio 2, 3 o 4.
2. Sull'unità MFP viene visualizzato il messaggio di configurazione del vassoio.
3. Toccare **OK**.
4. Selezionare la dimensione.



Nota L'unità MFP rileva automaticamente il formato dei supporti nei vassoi 2, 3 e 4.

5. Selezionare il tipo di carta.
6. Toccare **Esci**.

Configurazione di un vassoio in base alle impostazioni del processo di stampa

1. Nell'applicazione software, specificare il vassoio di alimentazione, il formato e il tipo di carta.
2. Inviare il processo di stampa all'MFP.

Se il vassoio deve essere configurato, verrà visualizzato il messaggio **CARICARE VASS. X:**.
3. Se il formato evidenziato non è corretto, toccare **X,X x X,X POLL.** o **X MILLIMETRI**. Quindi, utilizzare il tastierino numerico per impostare le dimensioni X e Y.
4. Se il tipo di carta evidenziato non è corretto, toccare **GESTIONE CARTA** e selezionare il tipo di carta.
5. Toccare **OK**.
6. Toccare **Esci**.

Configurazione dei vassoi mediante il menu di gestione della carta

È anche possibile configurare il tipo e il formato dei vassoi senza che venga visualizzato un prompt sull'MFP. Utilizzare il menu **GESTIONE CARTA** per configurare i vassoi come indicato di seguito.

Configurazione del formato della carta

1. Sul pannello di controllo, premere **Menu**.
2. Toccare **GESTIONE CARTA**.
3. Toccare **VASSOIO <N> FORMATO**. N rappresenta il numero del vassoio che si sta configurando.
4. Toccare **ALIMENTATORE BUSTE**. Se si seleziona **PERSONALIZZATO**, passare al punto 5.
5. Toccare **?** oppure **X MILLIMETRI**. Quindi, utilizzare il tastierino numerico o le barre di scorrimento per impostare la dimensione X. Premere **OK**, quindi impostare la dimensione Y.
6. Toccare **OK**.
7. Toccare **Esci**.

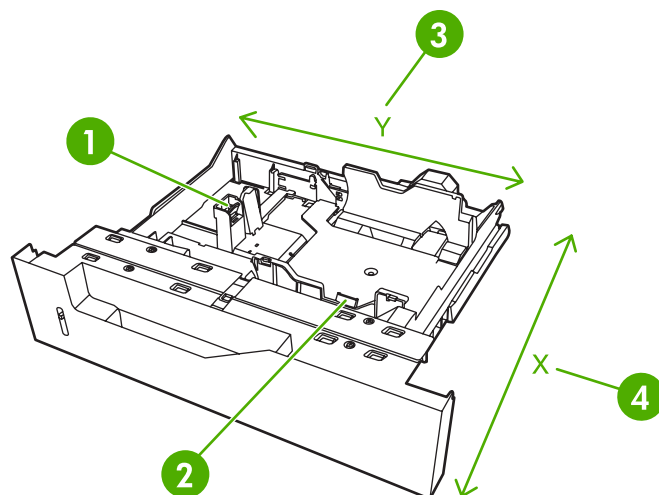
Configurazione del tipo di carta

1. Premere **Menu**.
2. Toccare **GESTIONE CARTA**.
3. Toccare **VASSOIO <N> TIPO**. N rappresenta il numero del vassoio che si sta configurando.
4. Toccare il tipo di carta.
5. Toccare **Esci**.

Configurazione del vassoio 2, 3 o 4 per un formato personalizzato

L'MFP rileva automaticamente diversi formati di carta, ma è anche possibile configurare i vassoi per formati personalizzati. Occorre specificare i seguenti parametri:

- Unità di misura (millimetri o pollici)
- Dimensione X (larghezza della pagina caricata nell'MFP)
- Dimensione Y (lunghezza della pagina caricata nell'MFP)



1	Regolazione della lunghezza dei supporti
2	Regolazione della larghezza dei supporti
3	Lunghezza della pagina (dimensione Y)
4	Larghezza della pagina (dimensione X)

Attenersi alla procedura riportata di seguito per configurare un vassoio per un formato personalizzato. Il formato personalizzato impostato per un vassoio viene mantenuto fino a quando le guide per la lunghezza dei supporti non vengono reimpostate.

Impostazione di un formato personalizzato nel vassoio 2, 3 o 4

1. Aprire il vassoio e posizionare il supporto nel vassoio.
2. Impostare le guide per la lunghezza e la larghezza dei supporti sulla posizione non standard appropriata e chiudere il vassoio.
3. Premere **Menu**.
4. Toccare **GESTIONE CARTA**.
5. Toccare **VASSOIO <N> FORMATO** (dove N rappresenta il numero di vassoio).
6. Scorrere fino a individuare l'opzione **PERSONALIZZATO** e toccarla.
7. Toccare **X,X x X,X POLL.** oppure **X MILLIMETRI**. Questa operazione consente di selezionare l'unità di misura da utilizzare per determinare il formato carta personalizzato utilizzato.

8. Utilizzare il tastierino numerico o la barra di scorrimento per impostare la dimensione X (il lato corto della carta). Il valore della dimensione X deve essere compreso tra 148 e 216 mm.
9. Utilizzare il tastierino numerico per impostare la dimensione in Y (il lato lungo della carta). Il valore della dimensione Y deve essere compreso tra 210 e 356 mm.
10. Toccare **OK**.
11. Toccare **Esci**.

Stampa dal vassoio 1 (multifunzione)

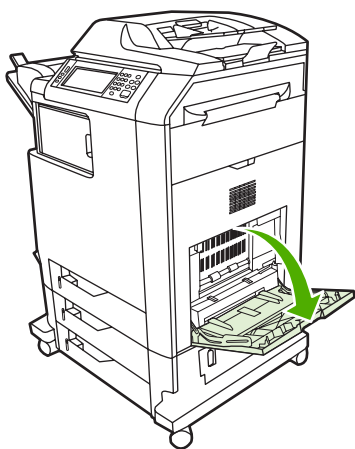
Il vassoio 1 è un vassoio multifunzione in grado di contenere fino a 100 fogli di carta o 20 buste. Tale vassoio consente di eseguire stampe su buste, lucidi, carta di formato personalizzato, supporti pesanti superiori a 32 libbre o su altri tipi di supporto senza dover scaricare gli altri vassoi.

Caricamento del vassoio 1



ATTENZIONE Per evitare inceppamenti, non aggiungere o estrarre carta dal vassoio 1 durante la stampa.

1. Aprire il vassoio 1.



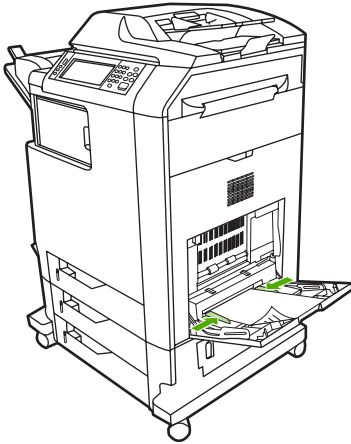
2. Regolare le guide laterali in base alla larghezza desiderata.
3. Caricare la carta nel vassoio con il lato da stampare rivolto verso il basso e il bordo superiore della pagina rivolto verso l'esterno.



Nota Il vassoio 1 può contenere approssimativamente 100 fogli di carta da ufficio standard da 75 g/m².

Nota Per la stampa fronte/retro, consultare le istruzioni di caricamento in [Stampa fronte/retro automatica](#).

4. Regolare le guide laterali in modo che si trovino a contatto con la risma di carta ma senza piegare i fogli.



Nota Assicurarsi di inserire la carta sotto le linguette delle guide e di non superare gli indicatori del livello della carta.

Stampa delle buste dal vassoio 1

È possibile stampare dal vassoio 1 diversi tipi di busta. Il vassoio può contenere fino a 20 buste impilate. Le prestazioni di stampa dipendono dalla qualità delle buste.

Nel software, impostare i margini ad almeno 15 mm dal bordo della busta.



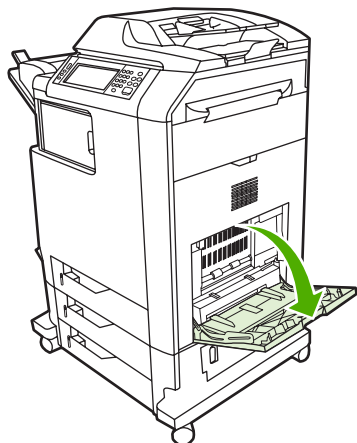
ATTENZIONE Buste con graffette, fibbie, finestre, rivestimenti, parti autoadesive esposte o altri materiali sintetici possono danneggiare gravemente l'MFP. Per evitare inceppamenti e possibili danni all'MFP, non tentare mai di stampare su entrambi i lati di una busta. Prima di caricare le buste, accertarsi che siano piatte, non danneggiate e che non siano attaccate l'una all'altra. Non utilizzare buste con lembi di chiusura autoadesivi.

Caricamento delle buste nel vassoio 1

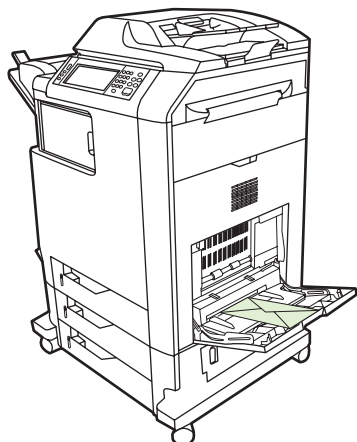


ATTENZIONE Per evitare inceppamenti, non rimuovere o inserire buste durante la stampa.

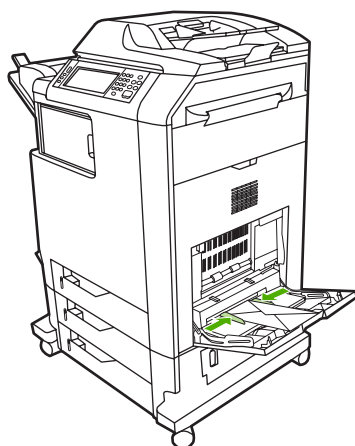
1. Aprire il vassoio 1.



2. Caricare fino a 20 buste al centro del vassoio 1 con il lato da stampare rivolto verso il basso e l'estremità del francobollo verso l'unità MFP. Inserire fino in fondo le buste nell'MFP, senza tuttavia esercitare una pressione eccessiva.



3. Regolare le guide in modo che tocchino il pacco di buste ma senza piegarle. Assicurarsi di inserire le buste sotto le linguette delle guide.



Stampa di buste

1. Specificare il vassoio 1 o selezionare l'alimentazione dei supporti in base al formato nel driver per la stampante.
2. Se il software non esegue la formattazione automatica delle buste, specificare l'orientamento orizzontale della pagina nell'applicazione o nel driver per la stampante. Le seguenti indicazioni consentono di impostare i margini degli indirizzi del destinatario e del mittente sulle buste formato COM#10 o DL.

Indirizzo	Margine sinistro	Margine superiore
Mittente	15 mm	15 mm
Destinatario	102 mm	51 mm



Nota Per le buste di dimensioni diverse, regolare le impostazioni dei margini in modo appropriato.

3. Selezionare **Stampa** nell'applicazione software o nel driver della stampante.

Stampa dal vassoio 2, 3 o 4

Il vassoio 2, 3 e 4 ciascuno contenente fino a 500 fogli di carta standard o un pacco di etichette da 50,8 mm. Il vassoio 2 si trova al di sopra degli altri vassoi da 500 fogli. L'MFP rileva gli altri vassoi e li visualizza come opzioni nel menu **CONFIGURA PERIFERICA** del pannello di controllo. I vassoi sono adatti per formati di supporto rilevabili quali Lettera, Legale USA, A4, A5, JIS B5 ed Executive, e per formati non riconoscibili, 8,5 x 13 ed Executive (JIS), cartolina giapponese doppia e formati personalizzati. L'MFP rileva automaticamente il formato dei supporti presenti in questi vassoi in base alla configurazione delle guide per la carta dei vassoi stessi. Vedere [Pesi e formati dei supporti accettati](#).

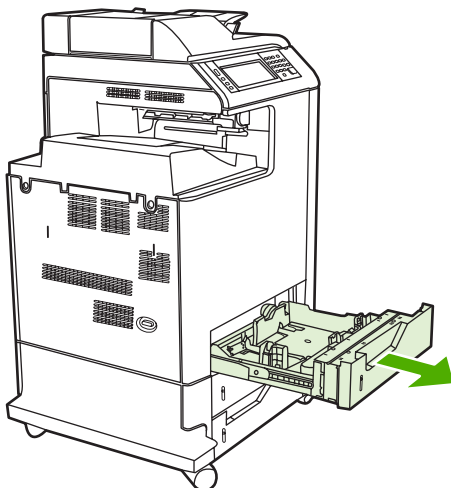
Caricamento di supporti in formato standard riconoscibile nel vassoio 2, 3 o 4

Per il vassoio 2 e gli altri vassoi sono adatti i seguenti supporti in formato standard riconoscibile: Lettera, Legale USA, Executive, A4, A5 e (JIS) B5.

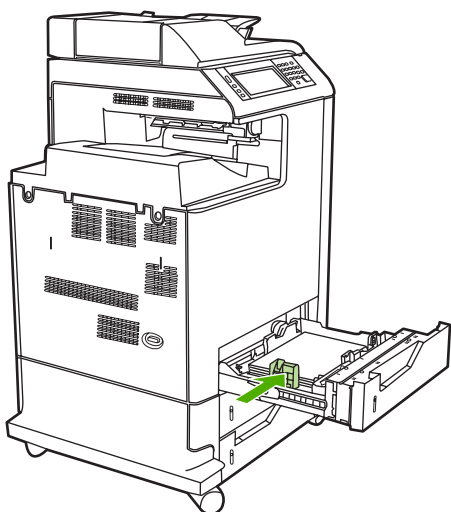


ATTENZIONE Non eseguire stampe su cartoncini, buste, carta pesante o extra pesante o su formati non supportati dai vassoi da 500 fogli. Per questi tipi di supporto, utilizzare il vassoio 1. Non sovraccaricare il vassoio di entrata o aprirlo durante l'uso per evitare di causare inceppamenti nell'unità MFP.

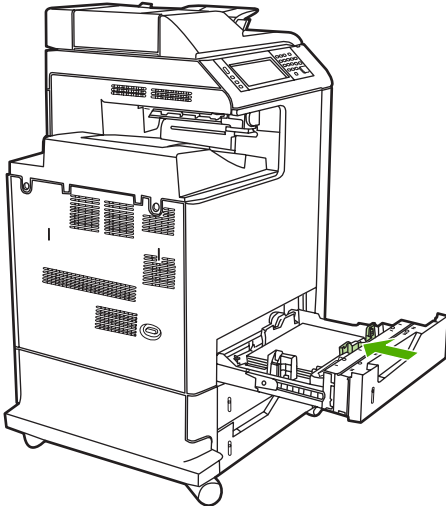
1. Estrarre il vassoio dall'MFP.



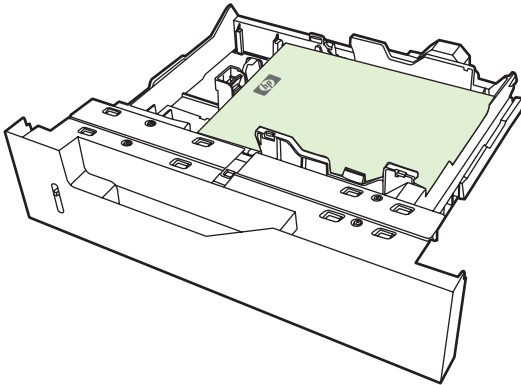
2. Regolare la guida posteriore per la lunghezza dei supporti premendo il meccanismo di rilascio della guida e spostando il lato posteriore del vassoio fino a raggiungere la lunghezza del supporto utilizzato.



3. Allontanare le guide per la larghezza dei supporti fino a raggiungere il formato del supporto in uso.



4. Caricare i supporti nel vassoio con il lato da stampare rivolto verso l'alto.

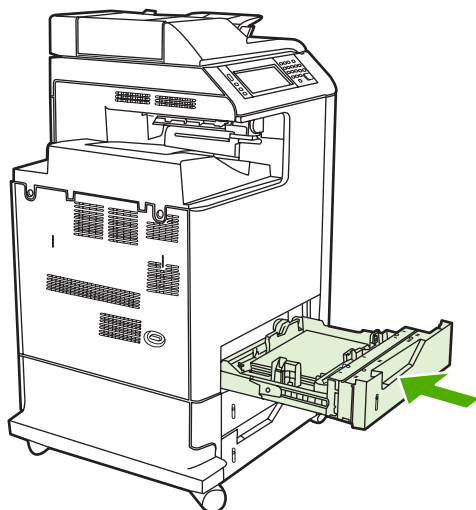


Nota Per prestazioni ottimali, caricare il vassoio completamente senza smazzare la risma di carta. Lo smazzamento della risma potrebbe causare problemi nell'alimentazione e l'inceppamento della carta. La capacità del vassoio della carta può variare. Ad esempio, se si utilizza carta 75 g/m², il vassoio contiene una risma completa di 500 fogli. Se il peso del supporto utilizzato è superiore a 75 g/m², il vassoio non conterrà una risma completa e sarà necessario ridurre il numero di fogli. Non sovraccaricare il vassoio, l'MFP potrebbe non prelevare la carta.

Nota Se il vassoio non è regolato correttamente, è possibile che venga visualizzato un messaggio di errore o che si verifichi un inceppamento della carta.

Nota Per la stampa fronte/retro, consultare le istruzioni di caricamento in [Stampa fronte/retro automatica](#).

5. Riposizionare il vassoio nell'MFP. Verranno visualizzati il tipo e il formato dei supporti del vassoio. Se la configurazione non è corretta, toccare **OK** sul pannello di controllo. Se la configurazione è corretta, toccare **Esci**.



Caricamento di supporti in formato standard riconoscibile nel vassoio 2, 3 e 4

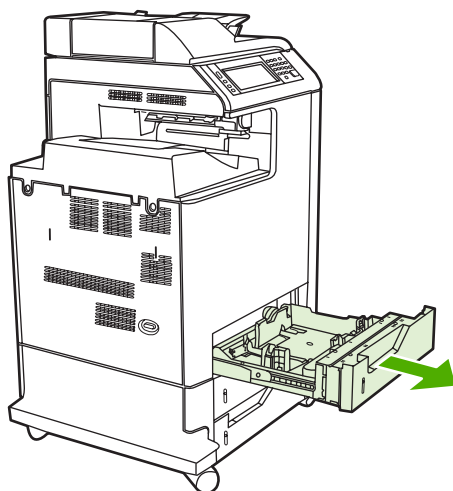
Le dimensioni dei formati standard non riconoscibili non sono indicate nel vassoio, ma sono elencate nel menu **Formato** del vassoio.

Nei vassoi da 500 fogli sono supportati i seguenti supporti in formato standard non riconoscibile: Executive (JIS), 215,9 x 330,2, cartolina giapponese doppia e 16K.

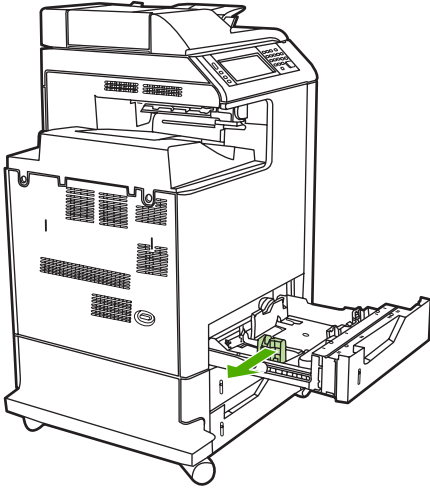


ATTENZIONE Non eseguire stampe su cartoncini, buste, carta pesante o extra pesante o su formati non supportati dai vassoi da 500 fogli. Per questi tipi di supporto, utilizzare il vassoio 1. Non sovraccaricare il vassoio di entrata o aprirlo durante l'uso perché può causare inceppamenti della carta.

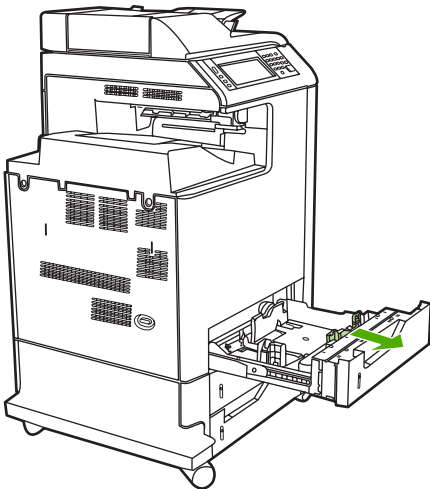
1. Estrarre il vassoio dall'MFP.



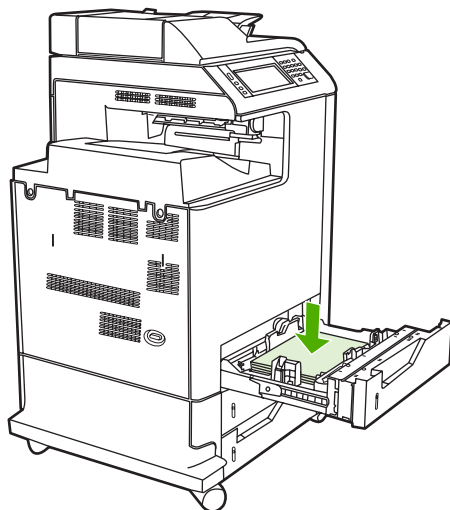
2. Regolare la guida posteriore per la lunghezza dei supporti premendo il meccanismo di rilascio della guida e spostando il lato posteriore del vassoio fino a raggiungere la lunghezza del supporto utilizzato.



3. Allontanare le guide per la larghezza dei supporti fino a raggiungere il formato del supporto in uso.



4. Caricare i supporti nel vassoio con il lato da stampare rivolto verso l'alto.

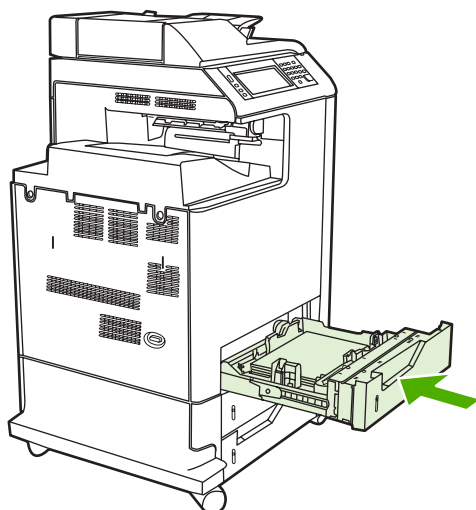


Nota Per prestazioni ottimali, caricare il vassoio completamente senza smazzare la risma di carta. Lo smazzamento della risma potrebbe causare problemi nell'alimentazione e l'inceppamento della carta. La capacità del vassoio della carta può variare. Ad esempio, se si utilizza carta 75 g/m², il vassoio contiene una risma completa di 500 fogli. Se il peso del supporto utilizzato è superiore a 75 g/m², il vassoio non conterrà una risma completa e sarà necessario ridurre il numero di fogli. Non sovraccaricare il vassoio, l'MFP potrebbe non prelevare la carta.

Nota Se il vassoio non è regolato correttamente, è possibile che venga visualizzato un messaggio di errore o che si verifichi un inceppamento della carta.

Nota Per la stampa fronte/retro, consultare le istruzioni di caricamento in [Stampa fronte/retro automatica](#).

5. Riposizionare il vassoio nell'MFP. Verranno visualizzati il tipo e il formato dei supporti del vassoio. Se la configurazione non è corretta, toccare **OK** sul pannello di controllo.

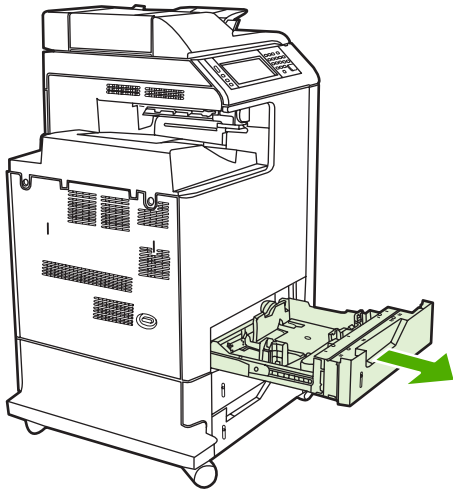


6. Se la configurazione è corretta, toccare **Esci**.

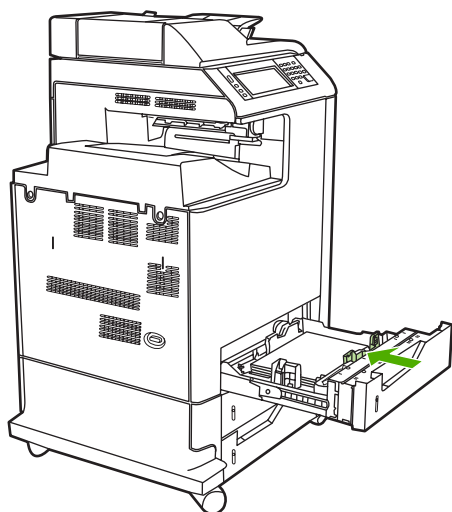
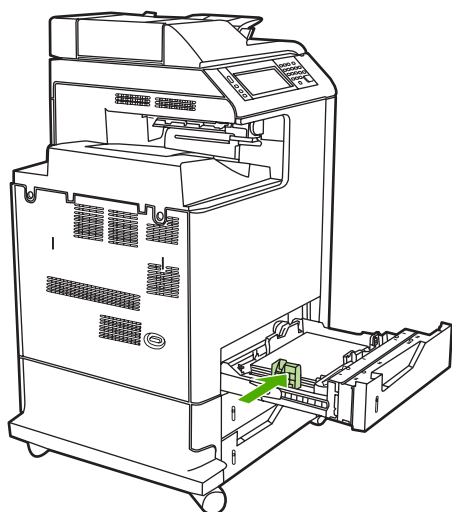
Caricamento di supporti in formato personalizzato nel vassoio 2

Per poter utilizzare formati personalizzati, è necessario modificare l'impostazione del formato nel pannello di controllo in **PERSONALIZZATO** e definire l'unità di misura, la dimensione X e la dimensione Y. Per ulteriori informazioni, vedere [Configurazione di un vassoio in base alle impostazioni del processo di stampa](#).

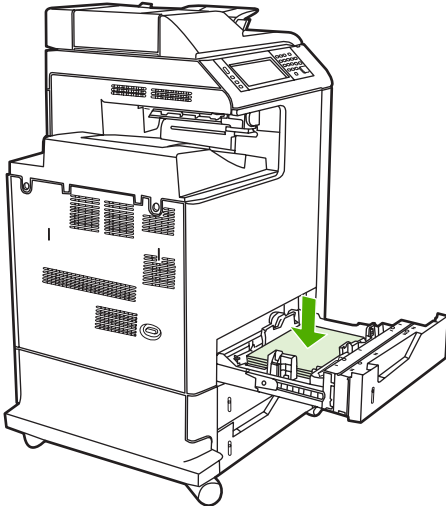
1. Estrarre il vassoio dall'MFP.



2. Allontanare al massimo le guide per la larghezza dei supporti e regolare la guida posteriore in base alla lunghezza della carta da utilizzare.



3. Caricare i supporti nel vassoio con il lato da stampare rivolto verso l'alto.

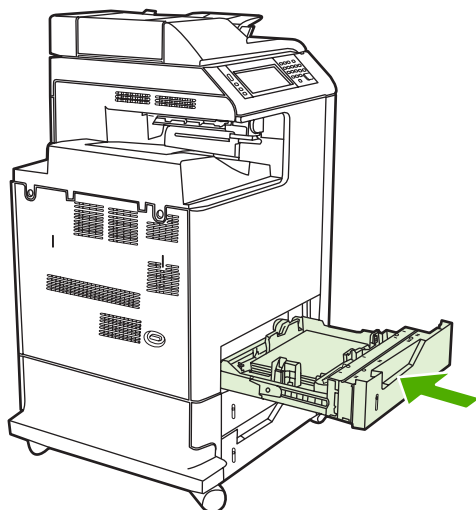


Nota Per prestazioni ottimali, caricare il vassoio completamente senza smazzare la risma di carta. Lo smazzamento della risma potrebbe causare problemi nell'alimentazione e l'inceppamento della carta. La capacità del vassoio della carta può variare. Ad esempio, se si utilizza carta 75 g/m², il vassoio contiene una risma completa di 500 fogli. Se il peso del supporto utilizzato è superiore a 75 g/m², il vassoio non conterrà una risma completa e sarà necessario ridurre il numero di fogli. Non sovraccaricare il vassoio, l'MFP potrebbe non prelevare la carta.

Nota Per la stampa fronte/retro, consultare le istruzioni di caricamento in [Stampa fronte/retro automatica](#).

4. Avvicinare le guide per la larghezza dei supporti fino ad aderire alla carta. Inserire il vassoio nell'MFP.

5. Riposizionare il vassoio nell'MFP. Verrà visualizzata la configurazione del tipo e del formato del vassoio. Per specificare determinate dimensioni personalizzate o se il tipo non è corretto, toccare **OK** quando sull'MFP viene visualizzato il messaggio **Per cambiare formato o tipo**.



6. Se la configurazione è corretta, toccare **Esci**.

Stampa su supporti speciali

Le indicazioni riportate di seguito riguardano l'esecuzione di stampe speciali. Per ulteriori informazioni, vedere [Caratteristiche dei supporti di stampa](#).



Nota Supporti speciali come buste, lucidi, carta in formato personalizzato o supporti più pesanti di 120 g/m² devono essere utilizzati nel vassoio 1.

Per stampare su supporti speciali, attenersi alla procedura riportata di seguito.

1. Caricare i supporti nel vassoio della carta.
2. Quando l'MFP richiede il tipo di carta, selezionare il tipo di supporto corretto per la carta caricata nel vassoio. Selezionare, ad esempio, **PATINATA LUCIDA EXTRA PESANTE** quando viene caricata carta HP Extra Heavy Gloss Laser.
3. Nell'applicazione software o nel driver per la stampante, impostare il tipo di supporto corrispondente a quello caricato nel vassoio della carta.



Nota Per ottenere la massima qualità di stampa, verificare sempre che il tipo di supporto selezionato nel pannello di controllo dell'MFP e nell'applicazione o nel driver per la stampante corrisponda a quello caricato nel vassoio.

Lucidi

Per la stampa su lucidi, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Afferrare i lucidi per i bordi. Le sostanze oleose presenti sulla pelle delle dita possono depositarsi sui lucidi e compromettere la qualità di stampa.
- Usare solo i lucidi consigliati per questa unità MFP. Hewlett-Packard consiglia l'uso dei lucidi HP Color LaserJet. Se usati insieme, i prodotti HP originali consentono di ottenere risultati di stampa ottimali.
- Nell'applicazione software o nel driver, selezionare il tipo di supporto di stampa **LUCIDO** oppure eseguire la stampa da un vassoio configurato per l'uso di questo tipo di supporto.

Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).



ATTENZIONE I lucidi non progettati per i sistemi di stampa LaserJet si fondono nell'unità MFP danneggiandola.

Carta lucida

- Nell'applicazione software o nel driver, selezionare **CARTA LUC** o **PESANTE** come tipo di supporto oppure eseguire la stampa da un vassoio configurato per carta lucida.
- Utilizzare il pannello di controllo per impostare il tipo di supporto di stampa **CARTA LUC** per il vassoio di entrata in uso.
- Poiché questa impostazione influisce su tutti i processi di stampa, è importante ripristinare le impostazioni originali dell'MFP una volta terminata la stampa con questo tipo di carta. Per ulteriori informazioni, vedere [Configurazione dei vassoi di entrata](#).



Nota Hewlett-Packard consiglia l'uso di carta lucida HP Color LaserJet, quale la carta Soft Gloss, con questa unità MFP. Se usati insieme, i prodotti HP originali consentono di ottenere risultati di stampa ottimali. L'uso di carta lucida diversa da HP Color LaserJet con questa unità MFP potrebbe ridurre la qualità di stampa.

Carta colorata

- Anche la carta colorata deve essere di alta qualità (come la carta bianca per fotocopie).
- È necessario che i pigmenti utilizzati nei supporti colorati siano in grado di tollerare la temperatura di fusione dell'MFP di 190 °C per 0,1 secondi senza deteriorarsi.
- Non utilizzare carta che sia stata colorata dopo la produzione.
- L'MFP crea i vari colori mediante insiemi di punti sovrapposti con spaziature diverse. Le variazioni di tonalità e colore della carta influiscono sulle tonalità dei colori di stampa.

Buste



Nota È possibile stampare le buste solo dal vassoio 1. Impostare il vassoio sul formato del supporto corrispondente alle buste su cui si desidera eseguire la stampa. Vedere [Stampa delle buste dal vassoio 1](#).

Attenersi alle seguenti indicazioni per ottenere una corretta stampa delle buste e ridurre la possibilità di inceppamenti della carta nell'MFP:

- Non caricare più di 20 buste nel vassoio 1.
- Il peso delle buste non deve superare i 105 g/m².
- Le buste devono essere piatte.
- Non utilizzare buste con finestre o graffette.
- Le buste non devono essere stropicciate, tagliate o danneggiate in altro modo.
- La colla delle buste con strisce adesive deve essere in grado di tollerare la temperatura e la pressione del processo di fusione dell'MFP.
- Caricare le buste con il lato di stampa rivolto verso il basso e l'estremità del francobollo verso l'MFP.

Etichette



Nota Per stampare le etichette, impostare il tipo di supporto di stampa del vassoio su **ETICHETTE** mediante il pannello di controllo dell'MFP. Vedere [Configurazione dei vassoi di entrata](#). Quando si stampano le etichette, seguire le indicazioni riportate di seguito.

- Non utilizzare fogli di etichette parzialmente utilizzati.
- Verificare che il materiale adesivo delle etichette sia in grado di tollerare la temperatura di 190 °C per 0,1 secondi.
- Verificare che le etichette non presentino aree adesive esposte. Le aree esposte possono far staccare le etichette durante la stampa e causare inceppamenti nell'MFP. Inoltre la colla esposta può causare danni ai componenti dell'MFP.

- Non inserire più volte i fogli di etichette.
- Verificare che il foglio di etichette sia piatto.
- Non utilizzare etichette stropicciate, con imperfezioni o danneggiate.

Carta pesante

Con la stampante HP Color LaserJet serie 4730mfp è possibile utilizzare i tipi di carta pesante indicati di seguito.

Tipo di carta	Peso della carta
Carta pesante ed extra pesante	105 - 220 g/m ² 28 - 60 libbre
Cartoncini	164 - 200 g/m ² 43 - 53 libbre
Intermedia	90 - 104 g/m ² 24 - 28 libbre
Carta robusta HP	5 mil 44 libbre

Per la stampa su tipi di carta pesante, attenersi alle indicazioni riportate di seguito.

- Utilizzare il vassoio 1 per la carta più pesante di 120 g/m².
- Per ottenere risultati ottimali durante la stampa su carta pesante, utilizzare il pannello di controllo dell'MFP per impostare il tipo di supporto di stampa per il vassoio su **PESANTE**.
- Nell'applicazione software o nel driver per la stampante selezionare il tipo di supporto di stampa **Pesante** oppure eseguire la stampa da un vassoio configurato per l'uso di questo tipo di supporto.
- Poiché questa impostazione influisce su tutti i processi di stampa, è importante ripristinare le impostazioni originali dell'MFP una volta terminata la stampa con questo tipo di carta. Vedere [Configurazione dei vassoi di entrata](#).



ATTENZIONE Non usare carta di peso superiore ai valori consigliati per l'MFP. In caso contrario, possono verificarsi problemi di alimentazione, inceppamenti della carta, riduzioni di qualità della stampa e un'eccessiva usura meccanica.

Carta robusta per stampanti HP LaserJet

Per la stampa su carta robusta per stampanti HP LaserJet, attenersi alle indicazioni riportate di seguito.

- Maneggiare la carta robusta per stampanti HP LaserJet dai bordi. Le sostanze oleose presenti sulla pelle delle dita possono depositarsi sulla carta robusta per stampanti HP LaserJet e compromettere la qualità di stampa.
- Utilizzare solo carta robusta HP LaserJet con questa unità MFP. Se usati insieme, i prodotti HP originali consentono di ottenere risultati di stampa ottimali.
- Nell'applicazione software o nel driver per la stampante selezionare come tipo di supporto di stampa **CARTA RESISTENTE** oppure eseguire la stampa da un vassoio configurato per l'uso di carta robusta per stampanti HP LaserJet.

Moduli prestampati e carta intestata

Quando si utilizzano i moduli prestampati e la carta intestata, è necessario attenersi alle seguenti indicazioni per ottenere risultati ottimali:

- Usare moduli e carta intestata con inchiostri resistenti al calore che non si sciolgono, non vaporizzano o non emettono fumi nocivi quando vengono sottoposti alla temperatura di fusione dell'MFP di circa 190 °C per 0,1 secondi.
- Gli inchiostri non devono essere infiammabili e non devono causare problemi ai rulli dell'MFP.
- Durante il periodo di magazzinaggio, i moduli e la carta stampata devono essere racchiusi in involucri resistenti all'umidità.
- Prima di caricare la carta prestampata, come i moduli e la carta intestata, verificare che l'inchiostro usato per la preparazione di tali moduli sia ben asciutto. Durante il processo di fusione, l'inchiostro ancora bagnato può separarsi dalla carta prestampata.
- Quando si esegue la stampa fronte/retro, i moduli prestampati e la carta intestata devono essere orientati correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa fronte/retro automatica](#).

Carta riciclata

Questa unità MFP supporta l'uso di carta riciclata. Questa carta deve essere conforme alle stesse specifiche richieste per la carta normale. Vedere *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Hewlett-Packard consiglia di utilizzare carta riciclata con un contenuto di polpa di legno non superiore al 5%.

Stampa fronte/retro automatica



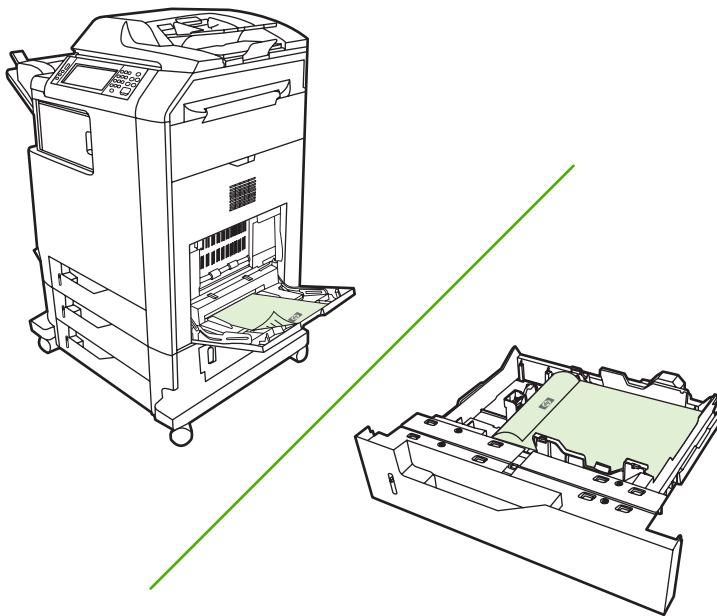
Nota Per attivare la stampa fronte/retro, è necessario specificare le opzioni corrispondenti nell'applicazione software o nel driver della stampante. Se questa opzione non è visualizzata nell'applicazione software o nel driver per la stampante, utilizzare le informazioni riportate di seguito per rendere disponibili le opzioni di stampa fronte/retro.

Uso della funzione di stampa fronte/retro

- Verificare che il driver della stampante sia configurato per visualizzare le opzioni di stampa fronte/retro: automatica e/o manuale. Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).
- Dopo aver selezionato l'opzione di stampa fronte/retro, scegliere le opzioni desiderate nel software del driver della stampante. Tali opzioni includono l'orientamento della pagina e della rilegatura. Per ulteriori informazioni sulle opzioni per la rilegatura dei processi di stampa fronte/retro, vedere [Opzioni di rilegatura dei processi di stampa fronte/retro](#).
- La stampa fronte/retro automatica non è supportata per determinati tipi di supporti, quali lucidi, buste, etichette, carta pesante, extra pesante, cartoncini e carta robusta. La carta con peso massimo per la stampa fronte/retro automatica è la carta fine da 120 g/m².
- La stampa fronte/retro automatica supporta solo i formati Letter, Legal, B5, Executive, 8,5 x 13 e A4.
- La stampa fronte/retro manuale è in grado di supportare tutti i formati e diversi tipi di supporto. I lucidi, le buste e le etichette non sono supportati.
- Quando sono attivate entrambe le opzioni di stampa fronte/retro (automatica e manuale), la stampa viene eseguita automaticamente sulle due facciate se il formato e il tipo sono supportati dal duplexer. In caso contrario, verrà eseguita la stampa fronte/retro manuale.
- Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di non eseguire la stampa fronte/retro con supporti pesanti e ruvidi.
- Quando si utilizzano supporti speciali, quali carta intestata o moduli, posizionare il supporto rivolto verso il basso nel vassoio 2, 3 o 4 con il logo a sinistra. Caricare i supporti speciali rivolti verso il basso nel vassoio 1, con il logo distante dall'MFP.



Nota Il caricamento della carta per la stampa fronte/retro presenta delle differenze rispetto al caricamento per la stampa su una sola facciata.



Impostazioni del pannello di controllo per la stampa fronte/retro automatica

Diverse applicazioni software consentono di modificare le impostazioni della stampa fronte/retro. Se l'applicazione o il driver utilizzato non consentono di effettuare tali modifiche, è comunque possibile regolare le impostazioni della stampa fronte/retro dal pannello di controllo della stampante. Il valore di fabbrica è **OFF**.



ATTENZIONE Non eseguire la stampa fronte/retro sulle etichette. In caso contrario la stampante potrebbe essere seriamente danneggiata.

Attivazione o disattivazione della stampa fronte/retro dal pannello di controllo dell'MFP



Nota La modifica delle impostazioni della stampa fronte/retro dal pannello di controllo dell'MFP incide su tutti i processi di stampa. Se possibile, modificare tali impostazioni nell'applicazione software o nel driver della stampante.

Nota Le modifiche apportate nel driver della stampante sovrascriveranno le impostazioni definite con il pannello di controllo dell'MFP.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **STAMPA** e toccarla.
4. Toccare **FRONTE-RETRO**.
5. Toccare **ON** per attivare la stampa fronte/retro o **No** per disattivare la stampa fronte/retro automatica.

6. Toccare **Menu**.
7. Selezionare l'opzione per la stampa fronte/retro nell'applicazione software o nel driver della stampante.



Nota Per selezionare la stampa fronte/retro nel driver della stampante, è necessario che il driver sia configurato correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).

Opzioni di rilegatura dei processi di stampa fronte/retro

Prima di eseguire la stampa fronte/retro di un documento, utilizzare il driver della stampante per scegliere il margine di rilegatura. La rilegatura sul lato lungo (stile libro) è il metodo convenzionale di rilegatura dei libri. La rilegatura sul lato corto (a calendario) è il metodo convenzionale di rilegatura dei calendari.



Nota L'impostazione predefinita della rilegatura è sul lato lungo quando la pagina è impostata per l'orientamento verticale. Per eseguire la rilegatura sul lato lungo, fare clic sulla casella di controllo **Pagine rilegate in alto**.

Stampa fronte/retro manuale

Per stampare su entrambe le facciate (fronte/retro) su carta con formato o peso non supportato (ad esempio, carta più pesante di 120 g/m² o molto sottile), è necessario reinserire manualmente i fogli nell'MFP dopo la stampa del primo lato.



Nota Fogli danneggiati o già utilizzati possono causare inceppamenti ed è consigliabile evitare di utilizzarli.

Nota La stampa fronte/retro manuale non è supportata per Windows 98/Me e per i sistemi che utilizzano il driver PS.

Stampa su due facciate (fronte/retro)

1. Accertarsi che il driver della stampante sia configurato per consentire la stampa fronte/retro manuale. Nel driver della stampante, selezionare **Consenti stampa fronte/retro manuale**.
2. Dall'applicazione, aprire il driver della stampante.
3. Selezionare tipo e formato della carta corretti.
4. Nella scheda **Finitura**, scegliere **Stampa fronte/retro** o **Stampa manualmente fronte/retro**.
5. L'opzione predefinita di rilegatura è quella dal lato lungo del foglio nel layout verticale. Per modificare l'impostazione, fare clic sulla scheda **Finitura** e selezionare la casella di controllo **Pagine rilegate in alto**.
6. Fare clic su **OK**. Vengono visualizzate le istruzioni per eseguire la **stampa fronte/retro**. Seguire tali istruzioni per completare la stampa del documento.



Nota Se il numero totale di fogli per i quali è prevista la stampa fronte/retro supera la capacità del vassoio 1 per i processi di stampa fronte/retro manuale, inserire i primi 100 fogli e premere **Menu**. Quando richiesto, inserire i successivi 100 fogli e premere **Menu**. Ripetere il passaggio come necessario fino a caricare tutti i fogli dal raccoglitore di uscita nel vassoio 1.

Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).

Stampa di opuscoli

Diverse versioni del driver della stampante consentono di controllare la stampa di opuscoli durante la stampa fronte/retro. È possibile selezionare la rilegatura dal lato sinistro o destro sul formato Lettera, Legale USA o A4. I sistemi Windows 2000 e XP supportano la stampa per tutti i tipi di formati.

Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).

Cucitura di documenti

La cucitrice/raccoglitore opzionale è in grado di cucire fino a 30 fogli di carta da 75 g/m². La cucitrice può eseguire la cucitura di carta in formato Letter, A4, Legal, Executive (JIS) e 8,5 x 13. La cucitrice/raccoglitore può impilare fino a 500 fogli.

- La grammatura della carta è compresa tra 60 e 120 g/m².
- Se il processo di stampa è costituito da un solo foglio o da più di 30 fogli, l'MFP restituirà la stampa nello scomparto, ma non eseguirà la cucitura.
- La cucitrice supporta soltanto carta. Non sottoporre a cucitura altri tipi di supporti, quali lucidi o etichette. La cucitrice esegue la cucitura di un massimo di 20 fogli di carta lucida, cartoncino e carta ruvida HP.

Per sottoporre a cucitura un processo di stampa, selezionare la cucitrice nel software. Generalmente, è possibile scegliere la cucitrice dal software o dal driver della stampante, ma alcune opzioni potrebbero essere disponibili solo nel driver della stampante. La modalità di selezione delle opzioni dipende dal programma o dal driver utilizzato. Potrebbe essere necessario configurare il driver della stampante in modo che riconosca la cucitrice/raccoglitore. È necessario effettuare questa impostazione una sola volta. Per informazioni dettagliate, vedere [Configurazione del driver della stampante in modo che riconosca la mailbox a 3 scomparti/cucitrice/raccoglitore](#).

Se non fosse possibile selezionare la cucitrice dal software o dal driver della stampante, selezionarla sul pannello di controllo dell'unità MFP.

Se nella cucitrice sono esauriti i punti metallici, i processi di stampa vengono accettati, ma le pagine non saranno cucite. Se la cartuccia della cucitrice è vuota, nel driver della stampante è possibile disattivare l'opzione di cucitura.

Per selezionare la cucitrice nell'applicazione (Windows)

1. Dal menu **File**, selezionare **Stampa**, quindi fare clic su **Proprietà**.
2. Nella scheda **Output** fare clic sull'elenco a discesa in **Punto**, quindi su **Un punto in diagonale**.

Per selezionare la cucitrice nel pannello di controllo

1. Premere **Menu** per accedere ai menu.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **RACCOGLITORE/CUCITRICE** e toccarla.
4. Toccare **PUNTI METALLICI**.
5. Toccare **UNO**.



Nota Quando si seleziona la cucitrice dal pannello di controllo dell'MFP, l'impostazione predefinita cambia in **PUNTI METALLICI**. È possibile che tutti i processi di stampa vengano cuciti. Tuttavia, le impostazioni modificate nel driver della stampante sovrascrivono quelle modificate nel pannello di controllo.

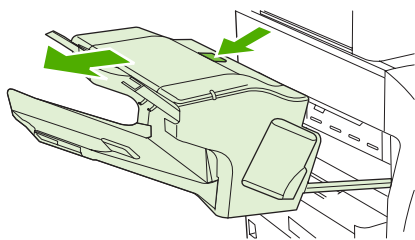
Caricamento dei punti

I punti metallici devono essere caricati quando sul pannello dell'MFP viene visualizzato il messaggio **PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO**, che indica che nella cucitrice rimangono meno di 20 punti metallici utilizzabili, oppure **SOSTITUIRE CARTUCCIA CUCITRICE**, che informa che la cucitrice è vuota o che i punti restanti non sono utilizzabili.

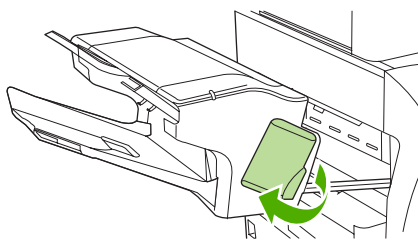
È possibile indicare se l'unità MFP deve interrompere la stampa quando la cartuccia della cucitrice è vuota oppure se deve continuare a stampare, senza cucire i processi. Per ulteriori informazioni, vedere [Per configurare l'unità MFP in modo che si interrompa o continui quando la cartuccia della cucitrice è vuota](#).

Per caricare i punti metallici

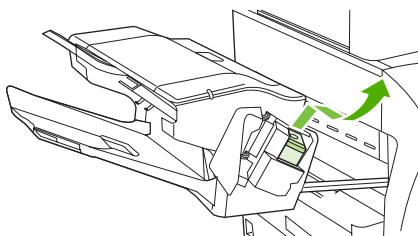
1. Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte superiore della cucitrice/raccoglitore. Rimuovere la cucitrice/raccoglitore dall'unità MFP.



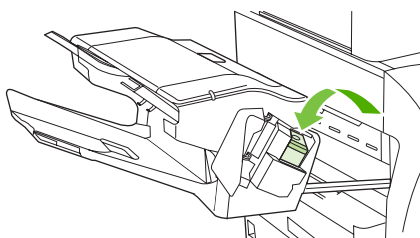
2. Aprire il coperchio della cartuccia della cucitrice.



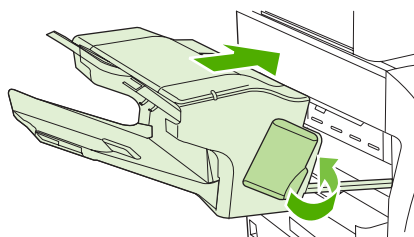
3. Afferrare la maniglia verde ed estrarre la vecchia cartuccia dalla cucitrice.



4. Inserire la nuova cartuccia nella cucitrice e spingere la maniglia verde verso il basso finché non scatta in posizione.



5. Chiudere il coperchio della cartuccia della cucitrice e fare scorrere la cucitrice/raccoglitore nell'unità MFP.



Processi di stampa speciali

Le indicazioni riportate di seguito riguardano l'esecuzione di stampe speciali.

Stampa diversa per la prima pagina

Per stampare la prima pagina di un documento su un supporto diverso da quello utilizzato per il resto del documento (ad esempio, la prima pagina di un documento su carta intestata e le pagine seguenti su carta normale), attenersi alla procedura riportata di seguito.

1. Nell'applicazione o nel driver della stampante, specificare un vassoio per la prima pagina e un altro vassoio per le pagine successive.

Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).

2. Caricare il supporto speciale nel vassoio specificato al punto 1.
3. Caricare nell'altro vassoio il supporto su cui stampare le successive pagine del documento.

Inoltre, se si desidera utilizzare un supporto di stampa diverso, è possibile impostare i tipi di supporto caricati nei vassoi nel pannello di controllo dell'MFP o nel driver della stampante, quindi selezionare la prima pagina e quelle successive in base al tipo di supporto.

Stampa di una retrocopertina vuota

Attenersi alla procedura riportata di seguito per stampare una retrocopertina vuota. È anche possibile selezionare un'origine carta alternativa o eseguire la stampa su un supporto di tipo diverso dal resto del documento.

1. Nella scheda **Carta** del driver della stampante, selezionare **Usa carta diversa**, quindi dall'elenco a discesa scegliere **Retrocopertina**, selezionare **Aggiungi retrocopertina vuota**, infine scegliere **OK**.
2. Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).

È anche possibile selezionare un'origine carta alternativa o eseguire la stampa di una retrocopertina vuota su un supporto di tipo diverso dal resto del documento. Se, si desidera, selezionare un'origine e un tipo diversi dai relativi elenchi a discesa.

Stampa su supporti in formato personalizzato

L'MFP consente la stampa su una facciata su supporti in formato personalizzato. Il vassoio 1 supporta i formati compresi tra 76 x 127 mm e 216 x 356 mm. I vassoi 2, 3 e 4 supportano formati compresi tra 148 x 210 mm (formato A5) e 216 x 356 mm.

Quando si esegue la stampa su carta in formato personalizzato, se il vassoio 1 è stato configurato nel pannello di controllo dell'MFP come **VASSOIO X TIPO= QUALS.TIPO** e **VASSOIO X FORMATO= QUALS. FORMATO**, la stampa viene eseguita su qualsiasi supporto caricato nel vassoio. Quando si esegue la stampa su supporti in formato personalizzato dal vassoio 2, 3 o 4, impostare lo switch all'interno del vassoio sulla posizione **PERSONALIZZATO** e dal pannello di controllo impostare il formato di supporto su **PERSONALIZZATO** o **QUALS. PERSON..**

Alcuni programmi software e alcuni driver di stampa consentono di specificare formati personalizzati per la carta. È possibile configurare formati personalizzati nella scheda **Carta** o **Moduli** (Windows 2000

e XP) del driver per la stampante. In tali casi, è necessario impostare il formato corretto della carta sia nella finestra di dialogo di impostazione della pagina che in quella di impostazione della stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).

Se il programma utilizzato richiede il calcolo dei margini per le pagine di formato personalizzato, vedere la Guida in linea dell'applicazione.

Interruzione di una richiesta di stampa

È possibile interrompere una richiesta di stampa sia dal pannello di controllo dell'MFP che dall'applicazione software. Per interrompere una richiesta di stampa da un computer in rete, vedere la Guida in linea del software di rete.



Nota Dopo l'annullamento di un processo di stampa, l'interruzione effettiva della stampa potrebbe richiedere qualche minuto.

Interruzione del processo di stampa corrente dal pannello di controllo dell'MFP

1. Premere **Stop** sul pannello di controllo dell'MFP.
2. Per riprendere il processo di stampa, premere **Avvia**.

La pressione del pulsante **Stop** interrompe il processo di stampa corrente ma non quelli memorizzati nel buffer dell'MFP.

Interruzione del processo di stampa corrente dall'applicazione software

Viene visualizzata per qualche istante una finestra di dialogo sul display del pannello di controllo che consente di annullare, se necessario, il processo di stampa.

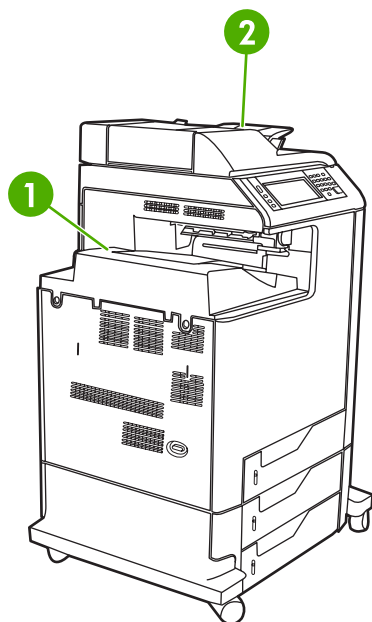
Se più richieste di stampa sono state inviate all'MFP da un'applicazione, è possibile che i processi di stampa siano stati inseriti in una coda di stampa (ad esempio, in Print Manager di Windows). Per istruzioni sulle modalità di annullamento di una richiesta di stampa dal computer, consultare la documentazione specifica dell'applicazione software.

Se un processo è in attesa in una coda di stampa (memoria del computer) o in uno spooler di stampa (Windows 98, 2000, XP o Me), eliminare il processo accedendo a tali servizi.

In Windows 98, 2000, XP o Me, selezionare **Start, Impostazioni**, quindi **Stampanti**. Fare doppio clic sull'icona della stampante **HP Color LaserJet serie 4730mfp** per aprire lo spooler di stampa. Selezionare il processo di stampa che si intende annullare, quindi premere **Canc**. Se il processo di stampa non viene annullato, è necessario spegnere e riavviare il computer.

Selezione dello scomparto di uscita

L'MFP dispone di due aree di uscita: lo scomparto di uscita dell'ADF e lo scomparto di uscita standard sulla periferica di output.



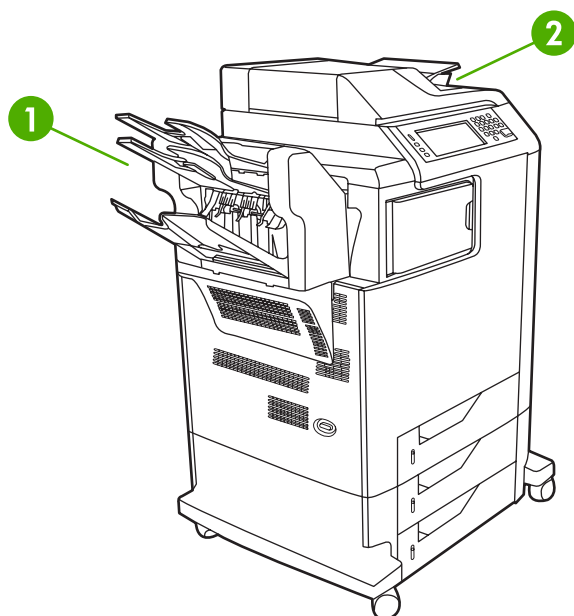
- | | |
|---|--|
| 1 | Scomparto di uscita standard |
| 2 | Scomparto di uscita ADF (per copia di originali) |

Quando i documenti vengono sottoposti a scansione o copiati con l'ADF, i documenti originali vengono automaticamente consegnati nello scomparto di uscita dell'ADF. Le copie vengono consegnate nello scomparto di uscita standard, nello scomparto o negli scomparti della cucitrice/raccogliatore o nella mailbox a 3 scomparti.

I documenti che vengono inviati all'MFP da un computer, vengono consegnati nello scomparto di uscita standard, nello scomparto o negli scomparti della cucitrice/raccogliatore o nella mailbox a 3 scomparti.

Scomparti di uscita della mailbox a 3 scomparti

Quando si utilizza la mailbox a 3 scomparti, sono disponibili tre scomparti di uscita. È possibile configurare questi scomparti in modo che operino come mailbox individuali oppure è possibile combinarli per ottenere uno scomparto singolo da utilizzare per impilare i documenti.



- | | |
|---|--|
| 1 | Scomparti di uscita della mailbox a 3 scomparti |
| 2 | Scomparto di uscita ADF (per copia di originali) |

È possibile impostare queste opzioni nel menu **CONFIGURA PERIFERICA** all'interno del sottomenu **CONFIGURAZIONE MBM-3**. Questo menu è disponibile solo se è installata la mailbox a 3 scomparti. Per ulteriori informazioni sull'uso della mailbox a 3 scomparti, vedere [Mailbox a 3 scomparti](#).

I due scomparti superiori possono contenere fino a 100 fogli di carta. Un sensore causa l'interruzione della stampa quando lo scomparto è pieno. Il funzionamento riprende non appena l'utente svuota lo scomparto o riduce la quantità di carta.

Il contenitore inferiore può contenere fino a 500 fogli di carta.

Selezione di un'area di uscita

Si consiglia di selezionare un'area di uscita (scomparto) tramite il programma in uso o il driver. La modalità di selezione delle opzioni dipende dal programma in uso o dal driver. Se non è possibile selezionare un'area di uscita dal programma o dal driver, impostare l'area di uscita predefinita dal pannello di controllo dell'MFP.

Per selezionare l'area di uscita dal pannello di controllo

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **STAMPA** e toccarla.
4. Scorrere fino a individuare l'opzione **DESTINAZIONE CARTA** e toccarla per visualizzare le opzioni dello scomparto di uscita.
5. Scorre fino a individuare lo scomparto di uscita richiesto e toccarlo. Il messaggio **IMPOSTAZ. SALVATA** verrà visualizzato per qualche istante sul pannello di controllo.

Funzioni di memorizzazione dei processi

La stampante HP Color LaserJet serie 4730mfp consente di memorizzare un processo nella memoria dell'MFP da stampare in un momento successivo. Le funzioni di memorizzazione dei processi utilizzano la memoria del disco rigido e la RAM (Random Access Memory). Di seguito vengono descritte le funzioni di memorizzazione dei processi.

HP consiglia di installare memoria aggiuntiva per supportare le funzioni di memorizzazione di processi complessi oppure se si esegue la stampa frequente di grafici complessi, documenti PostScript (PS) o si utilizzano diversi font scaricati. La memoria aggiunta fornisce anche maggiore flessibilità nel supporto di funzioni di memorizzazione dei processi come la copia veloce.



Nota Per utilizzare le funzioni di processo privato e di prova e trattenimento, sono necessari almeno 192 MB di memoria 256 MB di memoria DDR e 32 MB di memoria aggiuntiva sulla scheda del formatter.



ATTENZIONE Accertarsi di identificare in modo univoco i processi nel driver della stampante prima di eseguire la stampa. A causa dell'uso dei nomi predefiniti, i processi precedenti con lo stesso nome potrebbero essere ignorati oppure eliminati.

Prova e trattenimento di un processo

La funzione di prova e trattenimento consente di stampare e revisionare una copia di un processo in modo semplice e veloce e di stamparne successivamente ulteriori copie. Con questa opzione è possibile memorizzare il processo di stampa sul disco rigido dell'MFP, quindi stampare solo la prima copia del processo in modo che sia possibile controllarla. Se la stampa del documento riesce, è possibile stampare le altre copie del processo dal pannello di controllo dell'MFP. Il numero di processi di stampa sottoposti alla funzione di prova e trattenimento che è possibile memorizzare nell'MFP viene impostato dal pannello di controllo dell'MFP.

Per memorizzare in modo permanente il processo ed evitare che venga eliminato dall'MFP, selezionare l'opzione **Processo memorizzato** nel driver.

Stampa dei processi memorizzati

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **RECUPERA PROCESSO**.
3. Toccare **NOME UTENTE** per visualizzare un elenco di nomi.
4. Scorrere fino a individuare il proprio nome e toccarlo per visualizzare un elenco dei processi.
5. Scorrere fino a individuare il proprio processo e toccarlo.
6. Toccare **STAMPA**.
7. Per stampare il numero predefinito di copie, toccare **OK**. Per modificare il numero di copie, utilizzare il tastierino numerico per selezionare un nuovo numero e toccare **OK**.

Eliminazione dei processi memorizzati

Quando si invia un processo memorizzato, l'MFP sovrascrive i processi precedenti associati a un nome utente e un nome processo identici. Se non è stato memorizzato alcun processo con lo stesso nome utente e lo stesso nome processo ed è richiesta una quantità aggiuntiva di spazio, l'MFP può eliminare

altri processi memorizzati in precedenza, a partire da quello meno recente. È possibile memorizzare un numero predefinito di 32 processi. Tale numero può essere modificato dal pannello di controllo. Per ulteriori informazioni sull'impostazione del numero massimo di processi memorizzabili, vedere [Menu Configura periferica](#).

È possibile eliminare un processo dal pannello di controllo, dal server Web incorporato o da HP Web Jetadmin. Per eliminare un processo dal pannello di controllo, attenersi alla procedura riportata di seguito.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **RECUPERA PROCESSO** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare il proprio nome e toccarlo.
4. Scorrere fino a individuare il proprio processo e toccarlo.
5. Scorrere fino a individuare l'opzione **ELIMINARE X** e toccarla.
6. Toccare **Sì**.

Copia veloce di un processo

La funzione di copia veloce consente di memorizzare una copia di un processo stampato sul disco rigido e di stampare ulteriori copie del processo dal pannello di controllo. Il numero di processi di stampa sottoposti a copia veloce che è possibile memorizzare nell'MFP viene impostato dal pannello di controllo dell'MFP.

Questa funzione può essere disattivata nel driver.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **RECUPERA PROCESSO**.
3. Toccare **NOME UTENTE** per visualizzare un elenco di nomi.
4. Scorrere fino a individuare il proprio processo e toccare **OK**.
5. Per stampare il numero predefinito di copie, toccare **STAMPA**. Per modificare il numero di copie, utilizzare il tastierino numerico per immettere il numero di copie e toccare **OK**.

Processi privati

Questa opzione consente di inviare un processo di stampa direttamente alla memoria dell'MFP. La selezione di Processo privato attiva il campo PIN. Il processo può essere stampato solo dopo l'immissione del PIN nel pannello di controllo dell'MFP. Una volta stampato il processo, l'MFP lo rimuove dalla relativa memoria. Questa funzione risulta utile quando si stampano documenti riservati che non si desidera lasciare in uno scomparto di uscita dopo la stampa. L'opzione Processo privato consente la memorizzazione del processo di stampa sul disco rigido. Dopo il rilascio per la stampa, il processo privato viene eliminato immediatamente dall'MFP. Se sono richieste più copie, è necessario ristampare il processo dal programma. Se si invia un secondo processo privato all'MFP con gli stessi nome utente e nome processo di un processo privato esistente (e il processo originario non è stato rilasciato per la stampa), il secondo processo sovrascriverà quello esistente, indipendentemente dal PIN. I processi privati vengono eliminati quando si spegne l'MFP.



Nota L'icona del lucchetto posta accanto al processo contraddistingue i processi privati.

Specificare nel driver se un processo è privato. Selezionare l'opzione **Processo privato** e digitare un PIN di 4 cifre. Per non sovrascrivere i processi esistenti associati allo stesso nome, specificare anche il nome utente e il nome processo.

Stampa di un processo privato

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **RECUPERA PROCESSO**.
3. Toccare **NOME UTENTE**.
4. Toccare **NOME PROCESSO**.
5. Toccare **STAMPA**.
6. Utilizzare il tastierino numerico per immettere il PIN.
7. Utilizzare il tastierino numerico per immettere il numero di copie e toccare **OK**.

Eliminazione di un processo privato

È possibile eliminare i processi privati dal pannello di controllo dell'MFP. Un processo può essere eliminato senza essere stampato, altrimenti viene eliminato automaticamente dopo la stampa.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **RECUPERA PROCESSO**.
3. Toccare **NOME UTENTE**.
4. Toccare **NOME PROCESSO**.
5. Toccare **ELIMINARE X**.
6. Utilizzare il tastierino numerico per immettere il PIN e toccare **OK**.

Memorizzazione di un processo di stampa

È possibile scaricare un processo di stampa nell'MFP senza stamparlo. Il processo può quindi essere stampato in un secondo momento utilizzando il pannello di controllo dell'MFP. Ad esempio, è possibile scaricare il modulo del personale, il calendario, il resoconto delle ore o un modulo contabile, che anche altri utenti possono consultare e stampare.

Per memorizzare un processo di stampa in modo permanente, selezionare l'opzione **Processo memorizzato** nel driver prima di stampare il processo.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **RECUPERA PROCESSO**.
3. Toccare **NOME UTENTE**.
4. Toccare **NOME PROCESSO**.
5. Toccare **STAMPA**.
6. Utilizzare il tastierino numerico per immettere il PIN e toccare **OK**.
7. Utilizzare il tastierino numerico per immettere il numero di copie e toccare **OK**.

Modalità mopier

Quando viene attivata la modalità mopier, l'MFP produce più copie fascicolate da un solo processo di stampa. La funzione Mop (Multiple-original printing, stampe multiple originali) ottimizza le prestazioni dell'MFP e riduce il traffico di rete mediante un unico invio del processo all'MFP e la successiva memorizzazione nella RAM dell'MFP. Le altre copie vengono stampate alla velocità massima dell'MFP. In questo modo è possibile creare, controllare, gestire e completare tutti i documenti dal desktop evitando di utilizzare una fotocopiatrice.

Gestione della memoria

Questa unità MFP supporta una quantità massima di memoria pari a 544 MB, di cui 512 MB di memoria DDR e 32 MB di memoria aggiuntiva sulla scheda del formatter. Per aggiungere memoria è possibile installare memoria DDR (Dual Data-Rate). Per consentire l'espansione della memoria, nell'MFP sono disponibili due alloggiamenti DDR, da 128 o 256 MB di RAM. Per informazioni sull'installazione della memoria, vedere [Uso delle schede di memoria e del server di stampa](#).



Nota Specifiche della memoria: le stampanti HP Color LaserJet serie 4730mfp utilizzano moduli SODIMM (Small Outline Dual Inline Memory Modules) a 200 pin che supportano 128 o 256 MB di RAM.

L'MFP utilizza la tecnologia MEt (Memory Enhancement Technology), che comprime automaticamente i dati della pagina per consentire una gestione ottimale della RAM dell'MFP.

L'MFP utilizza moduli SODIMM DDR. I moduli DIMM EDO (Extended Data Output) non sono supportati.



Nota Se si verificano problemi con la memoria durante la stampa di grafici complessi, è possibile rimuovere i font scaricati, i fogli di stile e le macro per liberare spazio nella memoria dell'MFP. Anche la riduzione della complessità di un documento da stampare all'interno dell'applicazione può contribuire alla risoluzione dei problemi di memoria.

Utilizzo delle funzioni del driver della stampante

Quando si stampa da un programma software, molte funzioni del prodotto sono disponibili direttamente dal driver della stampante. Per informazioni complete sulle funzioni disponibili nel driver della stampante, consultare la Guida in linea del driver della stampante. In questa sezione vengono descritte le seguenti funzioni:

- [Creazione e uso delle impostazioni rapide](#)
- [Creazione e uso delle filigrane](#)
- [Ridimensionamento dei documenti](#)
- [Impostazione di un formato carta personalizzato dal driver della stampante](#)
- [Uso di carta/copertina diversa](#)
- [Stampa di una prima pagina vuota](#)
- [Stampa di più pagine su un foglio di carta](#)
- [Stampa su entrambi i lati del foglio](#)
- [Impostazione delle opzioni di cucitura](#)
- [Impostazione delle opzioni del colore](#)
- [Uso della finestra di dialogo Opzioni di imaging digitale HP](#)
- [Uso della scheda Servizi](#)



Nota Le impostazioni del driver della stampante e del programma software hanno in genere la priorità rispetto a quelle del pannello di controllo mentre le impostazioni del programma software hanno in genere la priorità rispetto a quelle del driver della stampante.

Creazione e uso delle impostazioni rapide

Utilizzare le impostazioni rapide per salvare le impostazioni correnti del driver per futuri utilizzi. È possibile ad esempio salvare l'orientamento della pagina, la stampa fronte/retro e le impostazioni relative all'origine della carta in un'impostazione rapida. Le impostazioni rapide sono disponibili nella maggior parte delle schede del driver della stampante. È possibile salvare fino a 25 impostazioni rapide per le operazioni di stampa.



Nota Il driver della stampante potrebbe indicare che sono state definite 25 impostazioni rapide di stampa anche se sono visibili meno di 25 impostazioni rapide. Alcune impostazioni rapide per le operazioni di stampa, non applicabili al prodotto, potrebbero essere incluse e considerate nel conteggio totale.

Per creare un'impostazione rapida

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Selezionare le impostazioni di stampa che si desidera utilizzare.

3. Nella casella **Impostazioni rapide operazione di stampa** digitare un nome per le impostazioni selezionate (ad esempio "Report trimestrale" o "Stato del progetto").
4. Fare clic su **Salva**.

Per utilizzare le impostazioni rapide

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Selezionare l'impostazione rapida che si desidera utilizzare dall'elenco a discesa **Impostazioni rapide operazione di stampa**.
3. Fare clic su **OK**. Il prodotto è ora impostato per eseguire la stampa in base alle impostazioni salvate nell'impostazione rapida.



Nota Per ripristinare le impostazioni predefinite del driver della stampante, selezionare **Impostazioni rapide operazioni** dall'elenco a discesa **Impostazioni rapide operazione di stampa**.

Creazione e uso delle filigrane

Per filigrana si intende una dicitura, ad esempio "Riservato", che viene stampata sullo sfondo di ciascuna pagina del documento.

Per utilizzare una filigrana esistente

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Nella scheda **Effetti** fare clic sull'elenco a discesa **Filigrane**.
3. Fare clic sulla filigrana che si desidera utilizzare.
4. Se si desidera applicare la filigrana solo alla prima pagina del documento, fare clic su **Solo prima pagina**.
5. Fare clic su **OK**. Il prodotto è ora impostato per eseguire la stampa della filigrana selezionata.

Per rimuovere la filigrana, fare clic su **(nessuna)** nell'elenco a discesa **Filigrane**.

Ridimensionamento dei documenti

Utilizzare le opzioni di ridimensionamento dei documenti per modificare le dimensioni in base a una percentuale delle dimensioni normali. È anche possibile scegliere di stampare un documento su un formato carta diverso, con o senza adattamento in scala.

Per ridurre o ingrandire un documento

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Nella scheda **Effetti** digitare la percentuale da utilizzare per la riduzione o l'ingrandimento del documento.

È inoltre possibile utilizzare la barra di scorrimento per ridurre o aumentare la percentuale.
3. Fare clic su **OK**. Il prodotto è ora impostato per modificare le dimensioni del documento secondo la percentuale di riduzione/ingrandimento selezionata.

Per stampare un documento su un formato carta diverso

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Nella scheda **Effetti**, fare clic su **Stampa documento su**.
3. Selezionare il formato carta di destinazione da utilizzare per la stampa.
4. Per stampare il documento sul formato carta di destinazione senza adattarne le dimensioni, assicurarsi che l'opzione **Adatta non** sia selezionata.
5. Fare clic su **OK**. Il prodotto è ora impostato per eseguire la stampa del documento nel modo specificato.

Impostazione di un formato carta personalizzato dal driver della stampante

Per impostare un formato carta personalizzato

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Nella scheda **Carta** o **Carta/qualità**, fare clic su **Personalizzato**.
3. Nella finestra **Formato personalizzato**, digitare il nome del formato carta personalizzato.
4. Digitare la lunghezza e la larghezza del formato carta. Se si digita un formato troppo piccolo o troppo grande, il driver regolerà automaticamente il formato al formato minimo o massimo consentito.
5. Se necessario, fare clic sul pulsante per modificare l'unità di misura da millimetri a pollici e viceversa.
6. Fare clic su **Salva**.
7. Fare clic su **Chiudi**. Il prodotto è ora impostato per eseguire la stampa del documento sul formato carta personalizzato selezionato. Il nome utilizzato per il salvataggio apparirà nell'elenco dei formati carta per futuri utilizzi.

Uso di carta/copertina diversa

Attenersi alle seguenti istruzioni per stampare una prima pagina diversa dalle altre pagine nel processo di stampa.

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Nella scheda **Carta** o **Carta/qualità**, selezionare la carta appropriata per la prima pagina del processo di stampa.
3. Fare clic su **Usa carta/copertina diversa**.
4. Nella casella di riepilogo, fare clic sulle pagine o copertine che si desidera stampare su una carta diversa.

5. Per stampare la copertina anteriore o posteriore, è inoltre necessario selezionare l'opzione **Aggiungi copertina vuota o prestampata**.
6. Selezionare il tipo di carta appropriato o l'origine per le altre pagine del processo di stampa. Il prodotto è ora impostato per eseguire la stampa del documento sul tipo di carta selezionato.



Nota Il formato carta deve essere lo stesso per tutte le pagine del processo di stampa.

Stampa di una prima pagina vuota

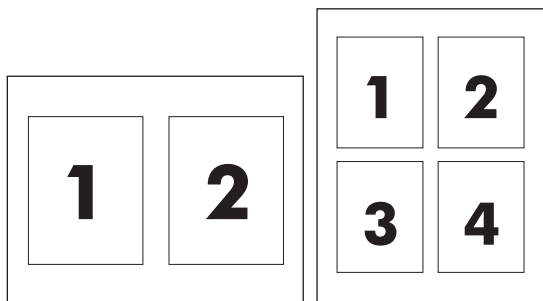
Per stampare una prima pagina vuota

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Nella scheda **Carta** o **Carta/qualità**, fare clic su **Usa carta/copertina diversa**.
3. Nella casella di riepilogo, fare clic su **Copertina**.
4. Fare clic su **Aggiungi copertina vuota o prestampata**.

Stampa di più pagine su un foglio di carta

È possibile stampare più pagine su un unico foglio di carta. Questa funzione è disponibile in alcuni driver e fornisce una soluzione conveniente per la stampa di bozze.

Per stampare più pagine su un foglio, individuare nel driver l'opzione relativa al layout o alle pagine per foglio. Questa opzione è talvolta denominata 2 su 1, 4 su 1 o n su 1).



Per stampare più pagine su un unico foglio di carta

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Fare clic sulla scheda **Finitura**.
3. Nella sezione **Opzioni documento** selezionare il numero di pagine che si desidera stampare su ciascun foglio (1, 2, 4, 6, 9 o 16).

4. Se il numero di pagine è maggiore di 1, selezionare le opzioni corrette per **Stampa i bordi della pagina** e **Ordine pagine**.
 - Fare clic su **Stampa bordi pagina** se si desidera stampare un bordo intorno a ciascuna pagina sul foglio.
 - Fare clic su **Ordine pagine** per selezionare l'ordine e la disposizione delle pagine sul foglio.
5. Fare clic su **OK**. Il prodotto è ora impostato per eseguire la stampa del numero di pagine per foglio selezionato.

Stampa su entrambi i lati del foglio

Quando è installato un accessorio per la stampa fronte/retro, è possibile stampare automaticamente su entrambi i lati di una pagina. Se questo accessorio non è installato, è possibile stampare manualmente su entrambi i lati della pagina reinserendo la carta nella stampante una seconda volta.



Nota Nel driver della stampante, la funzione **Stampa fronte/retro (manualmente)** è disponibile solo quando non è installato alcun accessorio per la stampa fronte/retro nel prodotto o quando tale accessorio non è compatibile con il tipo di supporto di stampa utilizzato.

Per stampare su entrambi i lati utilizzando l'accessorio per la stampa fronte/retro

1. Inserire una quantità di carta sufficiente per il processo di stampa in uno dei vassoi. Se si desidera caricare una carta speciale, ad esempio carta intestata, caricarla in uno dei seguenti modi:
 - Per il vassoio 1, caricare la carta intestata con il lato anteriore rivolto verso l'alto e il bordo inferiore per primo.
 - Per tutti gli altri vassoi, caricare la carta intestata con il lato anteriore rivolto verso il basso e il bordo superiore posto nella parte posteriore del vassoio.



ATTENZIONE Non caricare carta il cui peso superi i 105 g/m² (carta fine da 12,7 kg). Ciò potrebbe causare un inceppamento della carta nella stampante.

2. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
3. Per Windows, nella scheda **Finitura** fare clic su **Stampa fronte/retro**.
4. Fare clic su **OK**. Il prodotto è ora pronto per la stampa su entrambi i lati della carta.

Per eseguire la stampa manuale su entrambi i lati

1. Inserire una quantità di carta sufficiente per il processo di stampa in uno dei vassoi. Se si desidera caricare una carta speciale, ad esempio carta intestata, caricarla in uno dei seguenti modi:
 - Per il vassoio 1, caricare la carta intestata con il lato anteriore rivolto verso l'alto e il bordo inferiore per primo.
 - Per tutti gli altri vassoi, caricare la carta intestata con il lato anteriore rivolto verso il basso e il bordo superiore posto nella parte posteriore del vassoio.

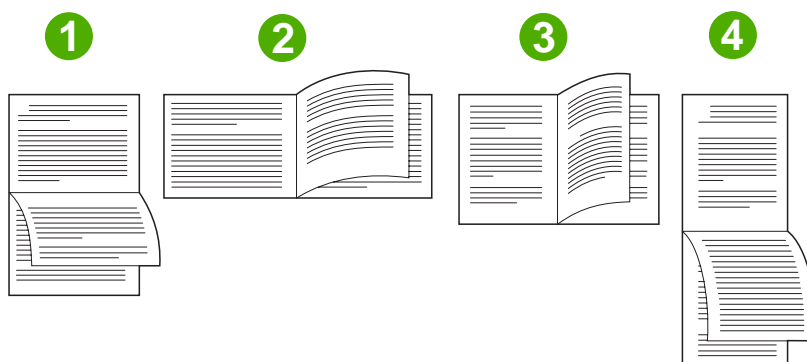


ATTENZIONE Non caricare carta il cui peso superi i 105 g/m² (carta fine da 12,7 kg). Potrebbe verificarsi un inceppamento.

2. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
3. Nella scheda **Finitura**, selezionare **Stampa fronte/retro (manualmente)**.
4. Fare clic su **OK**.
5. Inviare il processo di stampa al prodotto.
6. Avvicinarsi al prodotto. Rimuovere eventuali fogli bianchi dal vassoio 1. Inserire la risma stampata con il lato stampato rivolto verso l'alto e il bordo superiore per primo all'interno del prodotto. È necessario stampare il secondo lato dal vassoio 1. Attenersi alle istruzioni della finestra a comparsa visualizzata prima di reinserire la risma di output nuovamente nel vassoio 1 per la stampa della seconda facciata.
7. Sul display del pannello di controllo potrebbe essere richiesto di premere un pulsante per continuare.

Opzioni di layout per la stampa fronte/retro

Di seguito sono illustrate le quattro opzioni relative all'orientamento fronte/retro. Per selezionare l'opzione 1 o 4, selezionare **Pagine rilegate in alto** nel driver della stampante.



1. Orizzontale sul lato lungo	Questo tipo di layout viene spesso utilizzato per il calcolo, l'elaborazione di dati e programmi di fogli di calcolo. Tutte le altre immagini stampate hanno l'orientamento capovolto. Le pagine affiancate vengono lette continuamente dall'alto verso il basso.
2. Orizzontale sul lato corto	Ciascuna immagine stampata è orientata con il lato destro in alto. Le pagine affiancate vengono lette dall'alto verso il basso sulla pagina sinistra, quindi dall'alto verso il basso sulla pagina destra.
3. Orizzontale sul lato lungo	Si tratta dell'impostazione predefinita e del layout più comune, con il lato destro di ciascuna immagine stampata orientato in alto. Le pagine affiancate vengono lette dall'alto verso il basso sulla prima pagina, quindi dall'alto verso il basso sulla seconda pagina.
4. Verticale sul lato corto	Questo layout viene spesso utilizzato con gli Appunti. Tutte le altre immagini stampate hanno l'orientamento capovolto. Le

Impostazione delle opzioni di cucitura

È possibile selezionare l'opzione di cucitura di un processo utilizzando il driver della stampante.

Per impostare le opzioni di cucitura

1. Aprire le proprietà del driver della stampante e fare clic sulla scheda **Configura**. La scheda **Configura** non è disponibile da alcuni programmi software.



Nota La procedura da seguire per aprire le proprietà del driver della stampante dipende dal sistema operativo in uso. Per informazioni sull'apertura delle proprietà del driver della stampante per il sistema operativo in uso, vedere [Accesso ai driver della stampante](#). Individuare la colonna con il titolo "Per modificare le impostazioni di configurazione".

2. Nell'area dedicata alla configurazione delle periferiche di output aggiuntive, selezionare la cucitrice/impilatrice e fare clic su **OK**.
3. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
4. Fare clic sulla scheda **Uscita**.
5. Nella casella **Punto di cucitura** selezionare l'opzione di cucitura che si desidera utilizzare per il processo di stampa.
6. Fare clic su **OK**. Il prodotto è ora impostato per utilizzare l'opzione di cucitura selezionata.

Impostazione delle opzioni del colore

Le opzioni della scheda **Colore** controllano in che modo i colori vengono interpretati e stampati dai programmi software. È possibile scegliere le opzioni di colore **Automatico** o **Manuale**. Per ulteriori informazioni, vedere [Gestione delle opzioni colore della stampante sui computer Windows](#).

- Selezionare **Automatico** per ottimizzare il colore e i mezzitoni utilizzati per ciascun elemento del documento (testo, grafica e fotografie). L'impostazione **Automatico** fornisce ulteriori opzioni del colore per le applicazioni e i sistemi operativi che supportano i sistemi di gestione del colore. Questa impostazione è consigliata per la stampa di tutti i documenti a colori.
- Selezionare **Manuale** per regolare manualmente le modalità colore e mezzitoni per il testo, la grafica e le fotografie. Se si utilizza un driver PCL, è possibile regolare i dati RGB. Se si utilizza il driver PS, è possibile regolare i dati RGB o CMYK.

Per impostare le opzioni del colore

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Selezionare la scheda **Colore**.
3. Nell'area **Opzioni colore**, selezionare l'opzione desiderata.
4. Se è stata selezionata l'opzione **Manuale**, fare clic su **Impostazioni** per aprire la finestra di dialogo **Impostazioni colore**. Regolare le singole impostazioni per il testo, la grafica e le fotografie. È anche possibile regolare le impostazioni di stampa generali. Fare clic su **OK**.

5. Nell'area **Temi colore**, selezionare l'opzione **Colore RGB** desiderata.
6. Fare clic su **OK**. Il prodotto è ora impostato per utilizzare l'opzione colore selezionata.

Uso della finestra di dialogo Opzioni di imaging digitale HP

Opzioni di imaging digitale HP consente di ottimizzare la qualità delle foto e delle immagini.



Nota Le opzioni di imaging digitale HP sono disponibili per Windows 2000, Windows XP e Windows Server 2003.

Nella finestra di dialogo **Opzioni di imaging digitale HP**, sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Miglioramento contrasto:** migliora automaticamente i colori e il contrasto nelle foto sbiadite. Fare clic su **Automatico** per consentire al software della stampante di schiarire le foto, modificando solo le parti interessate.
- **Flash digitale:** regola l'esposizione delle aree scure delle foto per mettere in risalto i dettagli. Fare clic su **Automatico** per impostare il bilanciamento automatico dei toni chiari e scuri dal software della stampante.
- **SmartFocus:** migliora la qualità dell'immagine e la nitidezza delle immagini a bassa risoluzione, come quelle scaricate da Internet. Fare clic su **Attivato** per aumentare automaticamente la nitidezza dei dettagli dell'immagine dal software della stampante.
- **Nitidezza:** regola la nitidezza dell'immagine in base alle proprie preferenze. Fare clic su **Automatico** per impostare automaticamente il livello di nitidezza dell'immagine dal software della stampante.
- **Sfumatura:** attenua i contorni di un'immagine. Fare clic su **Automatico** per impostare automaticamente il livello di sfumatura dell'immagine dal software della stampante.

Apertura della finestra di dialogo Opzioni di imaging digitale HP

1. Aprire la finestra di dialogo **Proprietà stampante**.
2. Fare clic sulla scheda **Carta/qualità**, quindi sul pulsante **Imaging digitale HP**.



Nota Se è stato installato il software HP Image Zone, è possibile utilizzarlo per modificare e ulteriormente migliorare le foto digitali.

Uso della scheda Servizi



Nota La scheda **Servizi** è disponibile in Windows XP.

Se il prodotto è collegato a una rete, utilizzare la scheda **Servizi** per ottenere informazioni sul prodotto e sullo stato dei materiali di consumo. Fare clic sull'icona **Stato periferica e materiali di consumo** per aprire la pagina **Stato periferica** del server Web incorporato HP (EWS). Questa pagina mostra lo stato corrente del prodotto, la percentuale di durata rimanente per ciascun materiale di consumo e informazioni sull'ordinazione dei materiali di consumo.

Uso delle funzioni del driver della stampante per Macintosh

Quando si stampa da un programma software, molte funzioni della stampante sono disponibili direttamente dal driver della stampante. Per informazioni complete sulle funzioni disponibili nel driver della stampante, consultare la Guida in linea del driver della stampante. In questa sezione vengono descritte le seguenti funzioni:

- [Creazione e uso di preimpostazioni in Mac OS X](#)
- [Stampa di una copertina](#)
- [Stampa di più pagine su un foglio di carta](#)
- [Stampa su entrambi i lati del foglio](#)
- [Impostazione delle opzioni del colore](#)



Nota Le impostazioni del driver della stampante e del programma software hanno in genere la priorità rispetto a quelle del pannello di controllo mentre le impostazioni del programma software hanno in genere la priorità rispetto a quelle del driver della stampante.

Creazione e uso di preimpostazioni in Mac OS X

Utilizzare le preimpostazioni per salvare le impostazioni correnti del driver per futuri utilizzi. È possibile ad esempio salvare l'orientamento della pagina, la stampa fronte/retro e le impostazioni relative al tipo di carta in una preimpostazione.

Per creare una preimpostazione

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Selezionare le impostazioni di stampa che si desidera utilizzare.
3. Nella casella **Preimpostazioni**, fare clic su **Registra col nome** e digitare un nome per la preimpostazione (ad esempio "Report trimestrale" o "Stato del progetto").
4. Fare clic su **OK**.

Per utilizzare le preimpostazioni

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Nel menu **Preimpostazioni**, selezionare la preimpostazione da utilizzare.



Nota Per ripristinare le impostazioni predefinite del driver della stampante, selezionare **Standard** dal menu a comparsa **Preimpostazioni**.

Stampa di una copertina

Se si desidera, è possibile stampare una copertina separata contenente un messaggio (ad esempio "Riservato") per i documenti.

Per stampare una copertina

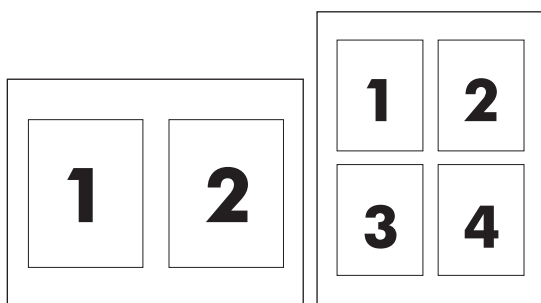
1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Nel menu a comparsa **Copertina** o **Carta/qualità**, selezionare se stampare la copertina **Prima del documento** o **Dopo il documento**.
3. Se si utilizza Mac OS X, nel menu a comparsa **Tipo copertina**, selezionare il messaggio che si desidera stampare sulla copertina.



Nota Per stampare una copertina vuota, selezionare **Standard** come **Tipo copertina**.

Stampa di più pagine su un foglio di carta

È possibile stampare più pagine su un unico foglio di carta. Questa funzione fornisce una soluzione conveniente per la stampa di bozze.



Per stampare più pagine su un unico foglio di carta

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Fare clic sul menu a comparsa **Formato**.
3. Accanto a **Pagine per foglio**, selezionare il numero di pagine che si desidera stampare su ciascun foglio (1, 2, 4, 6, 9 o 16).
4. Se il numero di pagine è superiore a 1, accanto a **Orientamento**, selezionare l'ordine e il posizionamento delle pagine sul foglio.
5. Accanto a **Bordi**, selezionare il tipo di bordo da stampare attorno a ciascuna pagina sul foglio.

Stampa su entrambi i lati del foglio

Quando è installato un accessorio per la stampa fronte/retro, è possibile stampare automaticamente su entrambi i lati di una pagina. Se questo accessorio non è installato, è possibile stampare manualmente su entrambi i lati della pagina reinserendo la carta nella stampante una seconda volta.

Per stampare su entrambi i lati utilizzando l'accessorio per la stampa fronte/retro

1. Inserire una quantità di carta sufficiente per il processo di stampa in uno dei vassoi. Se si desidera caricare una carta speciale, ad esempio carta intestata, caricarla in uno dei seguenti modi:
 - Per il vassoio 1, caricare la carta intestata con il lato anteriore rivolto verso l'alto e quello inferiore rivolto verso la stampante.
 - Per tutti gli altri vassoi, caricare la carta intestata con il lato anteriore rivolto verso il basso e il bordo superiore posto nella parte posteriore del vassoio.



ATTENZIONE Non caricare carta di grammatura superiore a 105 g/m² (carta fine da 12,7 kg). Potrebbe verificarsi un inceppamento.

2. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
3. Aprire il menu a comparsa **Formato**.
4. Accanto a **Fronte/retro**, selezionare **Ruota sul lato lungo** o **Ruota sul lato corto**.
5. Fare clic su **Stampa**.

Per eseguire la stampa manuale fronte/retro

1. Inserire una quantità di carta sufficiente per il processo di stampa in uno dei vassoi. Se si desidera caricare una carta speciale, ad esempio carta intestata, caricarla in uno dei seguenti modi:
 - Per il vassoio 1, caricare la carta intestata con il lato anteriore rivolto verso l'alto e quello inferiore rivolto verso la stampante.
 - Per tutti gli altri vassoi, caricare la carta intestata con il lato anteriore rivolto verso il basso e il bordo superiore posto nella parte posteriore del vassoio.



ATTENZIONE Non caricare carta di grammatura superiore a 105 g/m² (carta fine da 12,7 kg). Potrebbe verificarsi un inceppamento.

2. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
3. Nel menu a comparsa **Finitura**, selezionare l'opzione **Stampa duplex manuale**.



Nota Se l'opzione **Stampa duplex manuale** non è attiva, selezionare **Stampa manualmente sul retro**.

4. Fare clic su **Stampa**.
5. Presso la stampante rimuovere eventuali fogli bianchi dal vassoio 1. Inserire la risma stampata con il lato stampato rivolto verso l'alto e il bordo superiore per primo. È necessario stampare il secondo lato dal vassoio 1. Attenersi alle istruzioni della finestra a comparsa visualizzata prima di reinserire la risma di output nuovamente nel vassoio 1 per la stampa della seconda facciata.
6. Se sul pannello di controllo viene visualizzato un prompt, premere un pulsante per continuare.

Impostazione delle opzioni del colore

Utilizzare il menu a comparsa **Opzioni colore** per controllare l'interpretazione e la stampa del colore dai programmi software.



Nota Per ulteriori informazioni sull'uso delle opzioni del colore, vedere [Gestione delle opzioni colore della stampante sui computer Macintosh](#).

Per impostare le opzioni del colore

1. Aprire il driver della stampante (vedere [Accesso ai driver della stampante](#)).
2. Aprire il menu a comparsa **Opzioni colore**.
3. Se si utilizza Mac OS X, fare clic su **Mostra opzioni avanzate**.
4. Regolare manualmente le singole impostazioni per il testo, la grafica e le fotografie.

5 Copia

L'unità MFP può essere utilizzata come fotocopiatrice esterna e indipendente. Non è necessario installare il software del sistema di stampa su un computer o avere un computer acceso per effettuare delle fotocopie. È possibile regolare le impostazioni di copia direttamente dal pannello di controllo, nonché copiare gli originali tramite l'ADF o il vetro dello scanner. L'unità MFP è in grado di elaborare simultaneamente la copia, la stampa e l'invio digitale dei processi.

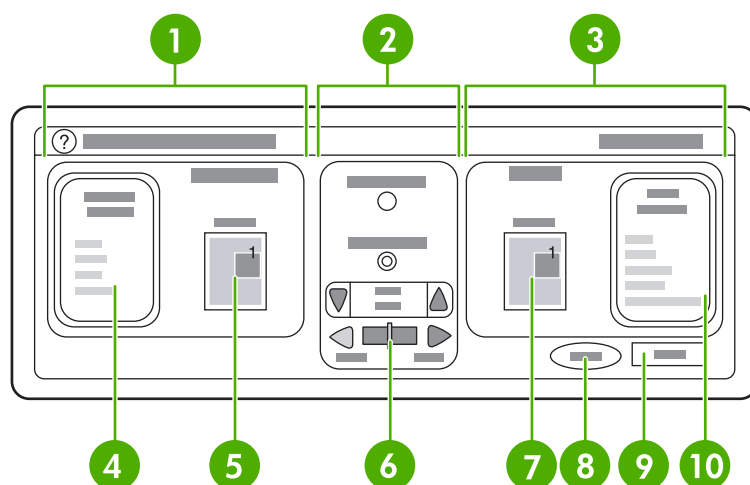
Questo capitolo contiene informazioni su come eseguire copie e modificare le impostazioni di copia, compresi i seguenti argomenti:

- [Navigazione nella schermata di copia](#)
- [Istruzioni di base per la copia](#)
- [Modifica delle impostazioni di copia per il processo corrente](#)
- [Copia di originali con più formati](#)
- [Creazione di un processo di copia memorizzato](#)

Prima di utilizzare le funzioni di copia dell'unità MFP, si consiglia di consultare le informazioni di base relative al pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere [Uso del pannello di controllo](#).

Navigazione nella schermata di copia

Spostarsi tra le funzioni e le opzioni del pannello di controllo utilizzando il display grafico dello schermo sensibile al tatto.



1 Sezione Originale

2 Sezione di modifica dell'immagine

3 Sezione Copia

4 Pulsante **Descrivi originale**

5 Icona del formato dell'originale

6 Regolazione del contrasto

7 Icona della pagina di copia

8 Pulsante **Avvia**

9 Pulsante **Indietro**

10 Pulsante **Impostazioni copia**

I messaggi di errore per l'utente vengono visualizzati in una finestra di dialogo a comparsa che impedisce la normale successione delle schermate finché il messaggio rimane visualizzato.

Pulsante Annulla

Ciascuna schermata secondaria (qualsiasi schermata visualizzata dopo quella principale) dispone di un pulsante **Annulla**. Toccando il pulsante **Annulla** è possibile annullare le modifiche apportate e tornare alla schermata precedente.

Pulsante OK

Ciascuna schermata secondaria visualizzata sullo schermo sensibile al tatto dispone di un pulsante **OK**. Toccando il pulsante **OK** è possibile accettare le modifiche apportate e passare alla schermata successiva.

Istruzioni di base per la copia

In questa sezione vengono fornite le istruzioni di base per eseguire la copia.

Copia tramite le impostazioni predefinite

Di seguito sono indicate le impostazioni predefinite utilizzate per la copia:

- Numero di copie: Una
- Formato: Lettera/A4 per l'originale e Lettera/A4 per la copia
- Orientamento pagina: Verticale
- Numero di facciate: Copia su un solo lato
- Contenuto della pagina: Combinazione (combinazione di testo e immagini)
- Modalità processo: Spenta
- Carta pesante: Spenta
- Copie in nero

Per effettuare le copie tramite le impostazioni predefinite

1. Posizionare il documento sul vetro con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso oppure nell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto.
2. Premere **Avvia**.

Copia tramite le impostazioni definite dall'utente

Utilizzare la procedura descritta di seguito per modificare le impostazioni per le copie.

Per effettuare copie tramite impostazioni diverse da quelle predefinite

1. Posizionare l'originale sul vetro dello scanner con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso oppure nell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto.

Sullo schermo sensibile al tatto del display grafico, effettuare le seguenti operazioni:

2. Toccare **COPIA**.
3. Toccare **Descrivi originale** per visualizzare le opzioni. È possibile selezionare le opzioni **BASE** o le opzioni **Avanzate....**
4. Toccare le voci **BASE** che descrivono l'originale in uso. Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - **Formato**: consente di selezionare il formato carta per l'originale.
 - **ORIENTAMENTO PAGINA**: consente di selezionare **VERTICALE** o **ORIZZONTALE**. Per l'orientamento verticale, la parte superiore dell'originale corrisponde al lato corto della pagina. Per l'orientamento orizzontale, la parte superiore dell'originale corrisponde al lato lungo della pagina.

- **NUMERO DI FACCIATE:** consente di selezionare **1** o **2** facciate.
 - **CONTENUTO PAGINA:** consente di selezionare **TESTO**, **COMBINAZIONE**, **FOTO** o **FOTO LUCIDA**.
5. Toccare la scheda **Avanzate...** per modificare l'impostazione **Modalità processo**. Selezionare **ON** se vengono combinati diversi tipi di scansioni in un unico processo. Per ulteriori informazioni, vedere [Uso della modalità processo](#).
 6. Dopo aver selezionato le opzioni desiderate, toccare **OK**.



Nota L'icona della pagina nella sezione **ORIGINALE** del display grafico rappresenta un'immagine del documento originale.

7. È possibile effettuare le regolazioni necessarie per il contrasto, per la riduzione o l'ingrandimento, mediante la barra **CONTROLLO CONTRASTO** e il pulsante **Riduci / Ingrandisci**, disponibili nella sezione di modifica dell'immagine del display grafico.
8. Toccare **COPIA** per visualizzare le opzioni. È possibile selezionare le opzioni **BASE** o le opzioni **Avanzate....**
9. **FORMATO E TIPO:** consente di selezionare **AUTO** (il formato carta corrisponde a quello dell'originale) oppure il formato della copia desiderato. Assicurarsi di aver caricato il formato carta appropriato nel vassoio.

NUMERO DI FACCIATE: consente di selezionare **1 FACC.** o **2 FACC.**

-0-

ORIENTAMENTO RETRO: consente di selezionare **NORMALE** o **CAPOV.** (applicabile quando si sceglie la copia **2 FACC.**).

-0-

PAGINE PER FOGLIO: consente di selezionare **1**, **2**, **4** o **OPUSC.**

-0-

Se si seleziona l'impostazione **4** pagine per foglio, la disposizione "Z" o "N" viene adattata all'orientamento della pagina e viene visualizzata l'opzione per l'inserimento del margine in ognuna delle pagine più piccole.

-0-

MARGINE: consente di selezionare **MARGINE** o **NO MARGINE**. Questa opzione è disponibile solo quando si stampano più pagine su un singolo foglio.

-0-

PUNTI METALLICI: le opzioni di cucitura variano in base alla periferica di output e al formato carta selezionato.

10. Se necessario, toccare le opzioni **Avanzate....** Alcune opzioni comprendono le seguenti voci:
 - **FASCICOLATURA:** consente di selezionare **FASCICOLATO** o **NON FASCICOLATO**.
 - **Scomparto di uscita:** selezionare lo scomparto appropriato.

- **Memorizzazione processo:** consente di selezionare **ON** per memorizzare il processo di copia nell'unità MFP anziché stamparlo. Selezionare **OFF** per eseguire normalmente la copia del documento. Per ulteriori informazioni, vedere [Creazione di un processo di copia memorizzato](#).
- **MIGLIORAMENTO:** Toccare **NITIDEZZA** oppure **RIMOZIONE SFONDO**.
- **ADATTA:** consente di selezionare **ON** per adattare automaticamente la copia alla carta caricata nell'unità MFP.



Nota L'icona della pagina nella sezione **COPIA** del display grafico rappresenta un'immagine della copia.

11. Dopo aver selezionato le opzioni desiderate, toccare **OK**.
12. Utilizzare il tastierino numerico per specificare il numero di copie, quindi premere **Avvia**.

Copia tramite il vetro dello scanner

Utilizzare il vetro dello scanner per copiare originali di piccole dimensioni, leggeri (inferiori a 60 g/m²) o di formato irregolare, come ad esempio ricevute, ritagli di giornale, fotografie oppure documenti vecchi o consumati.

1. Posizionare il documento sul vetro dello scanner con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso.
2. Se necessario, modificare l'immagine e selezionare le impostazioni di copia desiderate.
3. Per effettuare solo una copia, premere **Avvia**. Se si desidera effettuare più copie, utilizzare il tastierino numerico per immettere il numero di copie (fino a un massimo di 999), quindi premere **Avvia** per avviare il processo di copia. Se si desidera effettuare la copia di più pagine mediante il vetro dello scanner, vedere [Uso della modalità processo](#) per effettuare un processo di copia a più pagine.

Copia tramite l'ADF

Utilizzare l'ADF per eseguire fino a 999 copie di un documento costituito da un massimo di 50 pagine (in base allo spessore delle pagine).

1. Caricare il documento nell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto.
2. Apportare eventuali modifiche all'immagine e selezionare le impostazioni di copia desiderate.
3. Per effettuare solo una copia, premere **Avvia**. Se si desidera effettuare più copie, utilizzare il tastierino numerico per immettere il numero di copie, quindi premere **Avvia**.

L'ADF è in grado di distinguere originali in formato Lettera e Legale. Se il documento che si sta copiando è in formati diversi, specificare **Lettera+Legale** nelle impostazioni **Descrivi originale**. Con questa funzione, la copia risulta più lenta.

Uso della modalità processo

La funzione Modalità processo consente di creare un unico processo di copia da più scansioni. È possibile utilizzare l'ADF o il vetro dello scanner. Le impostazioni per la prima scansione vengono utilizzate per le scansioni successive.

1. Toccare **COPIA**.
2. Toccare **Descrivi originale**.
3. Toccare **Avanzate....**
4. Nella casella di controllo **MOD. PROCESSO**, toccare **ON**.
5. Se necessario, selezionare le impostazioni di output.
6. Al termine della scansione di ogni pagina, il pannello di controllo richiede se proseguire l'operazione con altre pagine.
7. Se il processo contiene più pagine, caricare la pagina successiva, quindi premere **Avvia**.
8. Al termine del processo di scansione delle pagine, toccare **Fine** per avviare la stampa.



Nota In Modalità processo, se la prima pagina di un documento viene sottoposta a scansione nell'ADF, è necessario effettuare la scansione di tutte le pagine del documento con l'ADF. Se la prima pagina di un documento viene sottoposta a scansione con il vetro dello scanner, è necessario effettuare la scansione di tutte le pagine del documento con il vetro dello scanner.

Modifica delle impostazioni di copia per il processo corrente

È possibile modificare le copie regolando il contrasto, riducendo o ingrandendo il formato oppure migliorando la qualità.

Regolazione del contrasto della copia

Per regolare il contrasto, toccare le frecce situate sulla barra **CONTROLLO LUMINOSITÀ**. Il cursore si sposta sull'area più chiara o più scura della barra.

Riduzione o ingrandimento delle copie

L'unità MFP dispone di una funzione di adattamento automatico. Se il formato del documento originale è diverso da quello della copia, l'unità MFP è in grado di rilevare automaticamente che il formato della pagina originale non corrisponde a quello della copia. L'immagine della pagina originale sottoposta a scansione viene ridotta o ingrandita automaticamente in base al formato della copia. È possibile ignorare l'adattamento automatico utilizzando la funzione di riduzione e ingrandimento.

L'unità MFP consente di ridurre le copie fino al 25% o ingrandirle fino al 400% (al 200% se si utilizza l'ADF) del formato originale.

Per la riduzione o l'ingrandimento delle copie, toccare le frecce sul pulsante **Riduci / Ingrandisci** fino a raggiungere la dimensione desiderata. La casella relativa alla percentuale di scala visualizzata al centro del pulsante **Riduci / Ingrandisci** indica la percentuale di riduzione o di ingrandimento. È anche possibile selezionare **100%** per visualizzare il tastierino numerico con cui immettere il numero desiderato. Toccare **OK** per salvare le modifiche apportate.

Rimozione sfondo

Se si esegue la copia di un documento stampato su carta colorata o si utilizza il processo di copia fronte/retro, è possibile migliorare la qualità della copia eliminando gli sfondi che potrebbero macchiare o rigare la pagina di copia. Toccare **Impostazioni copia**, quindi la scheda **Avanzate...** per accedere alla schermata **RIMOZIONE SFONDO** incorporata. Per regolare l'area di sfondo da rimuovere, toccare le frecce sulla barra di controllo **RIMOZIONE SFONDO**. Il cursore si sposta sull'area più chiara o più scura della barra di controllo **RIMOZIONE SFONDO**.

Nitidezza

La barra di controllo **NITIDEZZA** consente di specificare il valore di nitidezza utilizzato dallo scanner quando l'MFP esegue la scansione del documento originale. Toccare **Impostazioni copia**, quindi la scheda **Avanzate...** per accedere alla schermata **NITIDEZZA**. Consente, inoltre, di aumentare i bordi del documento originale in modo che testo e immagini troppo chiari o sottili vengano riprodotti in modo più nitido. Per regolare la nitidezza, toccare le frecce sulla barra di controllo **NITIDEZZA**.

Copia di originali con più formati

Se il documento originale contiene originali con formati combinati, ad esempio un documento formato lettera contenente una serie di tabelle in formato legale, vedere [Sottomenu Copia](#) e [Copia tramite l'ADF](#) per ulteriori informazioni.

Creazione di un processo di copia memorizzato

Attivando l'impostazione di memorizzazione dei processi è possibile memorizzare il processo di copia sul disco rigido e stamparlo in un secondo momento. Per creare un processo di copia memorizzato è necessario eseguire le seguenti operazioni:

1. Toccare **Impostazioni copia**.
2. Selezionare le impostazioni di base per la copia (vedere [Copia tramite le impostazioni definite dall'utente](#)).
3. Toccare la scheda **Avanzate...**
4. Nella casella **Memorizzazione processo** selezionare **ON**. Viene visualizzata una finestra di dialogo di popup, che richiede **NOME UTENTE** e **NOME PROCESSO**. Se viene selezionata l'opzione **Autenticazione obbligatoria**, è necessario fornire un codice PIN (Personal Identification Number). Per immettere il PIN, toccare la casella piccola accanto a **Autenticazione obbligatoria**. La tastiera viene visualizzata quando si seleziona **NOME UTENTE** e **NOME PROCESSO**. Il PIN è un numero di quattro cifre che è possibile digitare sul tastierino numerico.
5. Immettere il Nome utente.
6. Immettere il Nome processo.
7. Immettere il PIN, se richiesto.
8. Toccare **OK**.
9. Premere **Avvia**.

Per informazioni sulla stampa di un processo memorizzato, vedere [Stampa dei processi memorizzati](#).

6 Scansione e invio per e-mail

L'unità MFP è dotata di funzioni per la scansione a colori e l'invio digitale dei processi. Tramite il pannello di controllo, è possibile eseguire la scansione in bianco e nero o a colori dei documenti, quindi inviarli a un indirizzo e-mail sotto forma di allegato. Per utilizzare la funzione di invio digitale, è necessario che l'unità MFP sia collegata a una rete LAN. L'MFP si collega direttamente alla rete LAN.

Questo capitolo descrive le funzioni di scansione e di invio, totalmente integrate nella periferica, e i seguenti argomenti:

- [Definizione del protocollo SMTP](#)
- [Definizione del protocollo LDAP](#)
- [Configurazione e-mail](#)
- [Navigazione nella schermata e-mail](#)
- [Informazioni di base sulla funzione e-mail](#)
- [Uso della rubrica](#)
- [Altre funzioni e-mail](#)

Definizione del protocollo SMTP

Il protocollo SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) è composto da una serie di regole che definiscono l'interazione fra i programmi di invio e ricezione e-mail. Per inviare documenti per e-mail, l'unità MFP deve essere collegata a una rete LAN che abbia un indirizzo IP SMTP valido. Il server SMTP deve disporre dell'accesso a Internet.

Se si utilizza una connessione LAN, contattare l'amministratore del sistema e richiedere l'indirizzo IP del server SMTP. Se si utilizza una connessione DSL, contattare il proprio service provider e richiedere l'indirizzo IP del server SMTP.

Definizione del protocollo LDAP

Il protocollo LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) viene utilizzato per accedere a un database di informazioni. Quando l'unità MFP utilizza il protocollo LDAP, viene cercato un elenco globale di indirizzi e-mail. Quando si inizia a digitare l'indirizzo e-mail, il protocollo LDAP sfrutta una funzione di completamento automatico per fornire un elenco di indirizzi corrispondenti ai caratteri immessi. Man mano che si aggiungono caratteri, gli indirizzi non corrispondenti vengono eliminati dall'elenco.

L'unità MFP supporta il protocollo LDAP, ma non richiede necessariamente una connessione LDAP per l'invio di e-mail.

Configurazione e-mail

Prima di inviare un documento per e-mail, è necessario configurare adeguatamente l'unità MFP. L'unità MFP dispone di una funzione di configurazione automatica per trovare gli indirizzi IP corretti per i server SMTP e LDAP. È anche possibile configurare gli indirizzi IP manualmente.



Nota Le istruzioni fornite di seguito consentono di configurare l'unità MFP tramite il pannello di controllo. Queste procedure possono essere eseguite anche tramite il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere [Uso del server Web incorporato](#).

Configurazione e-mail automatica

1. Sul pannello di controllo dell'unità MFP, toccare **Menu**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**, quindi **INVIO**.
3. Toccare **E-mail**, quindi **Trova Gateway**. L'unità MFP effettua una ricerca della rete locale per determinare l'indirizzo IP dei server SMTP e LDAP. Se l'operazione non viene eseguita correttamente, gli indirizzi IP vengono visualizzati sul pannello di controllo come una serie di zeri. In questo caso, configurare manualmente gli indirizzi IP.

Configurazione e-mail manuale

Contattare l'amministratore del sistema e richiedere gli indirizzi IP dei server SMTP e LDAP. Quindi utilizzare la procedura riportata di seguito per configurare manualmente gli indirizzi IP.

Per configurare gli indirizzi dei gateway SMTP e LDAP

1. Toccare **Menu**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **INVIO**.
4. Toccare **E-mail**.
5. Toccare **GATEWAY SMTP**.
6. Digitare l'indirizzo del gateway SMTP, composto da 12 cifre suddivise in 4 gruppi di 3 cifre (ad esempio, 123.123.123.123). Toccare **OK**.
7. Scorrere fino a individuare l'opzione **GATEWAY LDAP** e toccarla.
8. Specificare il gateway LDAP. Dopo avere digitato gli indirizzi dei gateway SMTP e LDAP, eseguire il test automatico **TEST INVIO GATEWAY** per controllare che la configurazione sia corretta, quindi inviare un messaggio e-mail al proprio indirizzo.

Per utilizzare la procedura del test automatico Verificare gateway invio

1. Toccare **Menu**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **INVIO**.

4. Toccare **E-mail**.
5. Toccare **TEST INVIO GATEWAY**. Se la configurazione è corretta, sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **Gateway operativi**.

Se il primo test ha prodotto un risultato corretto, inviare un messaggio e-mail al proprio indirizzo utilizzando la funzione di invio digitale. La ricezione del messaggio indica che la funzione di invio digitale è stata configurata correttamente.

In caso di mancata ricezione, è possibile effettuare le seguenti operazioni per risolvere i problemi relativi al software di invio digitale.

- Verificare che gli indirizzi dei gateway SMTP e LDAP siano stati digitati correttamente.
- Stampare una pagina di configurazione. Controllare che gli indirizzi dei gateway LDAP e SMTP siano corretti.
- Accertarsi che la connessione alla rete sia attiva. Inviare un'e-mail al proprio indirizzo di posta elettronica da un computer. La ricezione dell'e-mail indica che la connessione alla rete è attiva. In caso di mancata ricezione del messaggio, contattare l'amministratore di rete o il proprio Internet service provider (ISP).
- Eseguire il file DISCOVER.EXE per effettuare la ricerca dei gateway. È possibile scaricare il file dal sito Web HP all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Per trovare i gateway tramite un programma e-mail

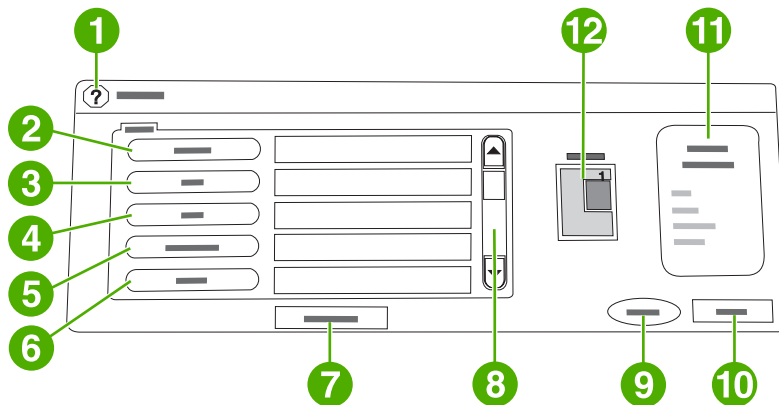
Poiché numerosi programmi e-mail utilizzano il protocollo SMTP per l'invio dei messaggi e il protocollo LDAP per indirizzarli, è possibile determinare il nome host del gateway SMTP e del server LDAP tramite le impostazioni del proprio programma e-mail. In molti casi, i server SMTP e LDAP sono contenuti in un unico nome host. Dopo aver determinato il nome host, attenersi alla procedura riportata di seguito per ricercare l'indirizzo IP.

1. Dal computer in uso, accedere al prompt dei comandi (definito anche Prompt di MS-DOS).
2. Digitare `nslookup` seguito da uno spazio e dal nome host.
3. Premere **Invio**.

Dopo aver individuato gli indirizzi IP dei server SMTP e LDAP, è possibile utilizzarli per configurare manualmente la funzione di invio digitale. Vedere [Configurazione e-mail manuale](#).

Navigazione nella schermata e-mail

Utilizzare il display grafico dello schermo sensibile al tatto per scorrere le opzioni della schermata e-mail.



1	Pulsante Guida
2	Campo Da:
3	Campo A:
4	Campo Cc:
5	Campo Oggetto:
6	Campo Ccn:
7	Pulsante Cancella tutto
8	Pulsante di scorrimento
9	Pulsante Avvia
10	Pulsante Indietro
11	Area Impostazioni di posta elettronica
12	Immagine dell'anteprima della pagina

Pulsante della Guida

Per aprire la Guida, toccare il pulsante ? (Guida), quindi [Descrizione](#) oppure [Procedure](#). Per ulteriori informazioni, vedere [Sistema della Guida](#).

Campo Da:

Toccare [Da](#): per digitare il proprio indirizzo e-mail. L'amministratore può configurare il campo Da: in modo che contenga un indirizzo e-mail che non possa essere modificato da altri utenti.

Campi A:, Cc: e Ccn:

È possibile configurare un elenco di destinatari e-mail toccando questi pulsanti, digitando i relativi indirizzi e-mail tramite lo schermo sensibile al tatto o utilizzando la rubrica. Per ulteriori informazioni, vedere [Uso della rubrica](#).

Pulsante Cancella tutto

Selezionando il pulsante **Cancella tutto** è possibile eliminare completamente il testo e i campi immessi in precedenza.

I messaggi di errore per l'utente vengono visualizzati in una finestra di dialogo a comparsa che impedisce la normale successione delle schermate finché il messaggio rimane visualizzato.

Informazioni di base sulla funzione e-mail

La funzione e-mail dell'MFP offre i seguenti vantaggi:

- Consente di inviare documenti a più indirizzi e-mail, riducendo sensibilmente i tempi e i costi per la consegna.
- Consente di recapitare file in bianco e nero o a colori. I file possono essere inviati in formati diversi, modificabili dal destinatario.

Mediante la funzione E-mail, i documenti vengono sottoposti a scansione nella memoria dell'unità MFP e inviati a più indirizzi e-mail sotto forma di allegati. È possibile inviare i documenti digitali in vari formati immagine, ad esempio .TIF e .JPG, consentendo ai destinatari di gestire il file di documento con diversi programmi, secondo le proprie esigenze specifiche. I documenti vengono ricevuti con una qualità fedele all'originale e successivamente possono essere stampati, memorizzati o inoltrati.

Per utilizzare la funzione e-mail, è necessario che l'unità MFP sia collegata a una rete LAN SMTP valida, che consenta anche l'accesso a Internet.

Caricamento dei documenti

Per la scansione dei documenti è possibile utilizzare il vetro o l'alimentatore automatico di documenti (ADF). Questi due supporti possono contenere documenti in formato Lettera, Executive, A4 e A5. Nell'ADF possono essere inseriti anche originali di formato legale. Per la scansione di originali di dimensioni inferiori, ricevute, documenti danneggiati o irregolari, con punti metallici o già piegati e fotografie è consigliabile utilizzare il vetro. I documenti di più pagine possono essere sottoposti a scansione utilizzando l'ADF.

Invio di documenti

L'unità MFP può eseguire la scansione di originali in bianco e nero e a colori. È possibile utilizzare le impostazioni predefinite o modificare le preferenze di scansione e i formati dei file. Di seguito sono indicate le impostazioni predefinite:

- Stampa a colori
- PDF (per aprire l'allegato e-mail il destinatario deve disporre di un programma di visualizzazione Adobe Acrobat®)

Per inviare documenti

1. Posizionare il documento sul vetro con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso il basso oppure nell'ADF con il lato da sottoporre a scansione rivolto verso l'alto.
2. Toccare **E-mail**.
3. Se richiesto, digitare il proprio nome utente e la password.
4. Compilare i campi **Da:**, **A:** e **Oggetto:**. Se necessario, compilare i campi **Cc:** e **Ccn:**. Nel campo **Da:** potrebbero essere già visualizzati il nome utente o altre informazioni predefinite. In tale caso, il campo potrebbe non essere modificabile.
5. (Facoltativo) Toccare **Impostazioni di posta elettronica**, quindi **Descrivi originale** per modificare le impostazioni predefinite del documento da inviare (ad esempio il formato). Se si invia un documento stampato sui due lati, è necessario indicare l'originale come documento fronte/retro.

6. (Facoltativo) Toccare **Impostazioni di posta elettronica** per modificare le impostazioni predefinite del documento sottoposto a scansione da creare (ad esempio, per modificare il tipo di formato del file).
7. Premere **Avvia** per effettuare l'invio.
8. Vengono visualizzate le opzioni **CONTINUA** e **Ripristina**.
 - **CONTINUA**: salva tutte le informazioni immesse. Sarà possibile inviare un altro messaggio e-mail o un fax con queste impostazioni.
 - **Ripristina**: cancella tutte le informazioni immesse. In ogni caso, premendo **Ripristina** *non* si annulla il messaggio e-mail o il fax appena spedito.
9. Al termine dell'operazione, rimuovere l'originale dal vetro dello scanner o dall'ADF.

Uso della funzione di completamento automatico

Quando si digitano caratteri nei campi **A:**, **Cc:** o **Da:** della schermata Invia a e-mail, viene attivata la funzione di completamento automatico. Mentre si digita l'indirizzo o il nome richiesto tramite la tastiera visualizzata sullo schermo, l'unità MFP effettua automaticamente una ricerca nell'elenco della rubrica e visualizza il primo indirizzo corrispondente. Per selezionare il nome toccare **Invio** oppure continuare a digitare il nome finché la funzione di completamento automatico non individua la voce corretta. Se si digita un carattere che non corrisponde ad alcuna voce dell'elenco, il testo della funzione di completamento automatico viene rimosso dal display per indicare che l'indirizzo specificato non è presente nella rubrica.

Uso della rubrica


Tramite la funzione Rubrica dell'unità MFP è possibile inviare e-mail a un elenco di destinatari. Per informazioni sulla configurazione degli elenchi di indirizzi, contattare l'amministratore del sistema.



Nota È possibile utilizzare il server Web incorporato per creare e gestire la rubrica e-mail. Per ulteriori informazioni, vedere [Uso del server Web incorporato](#).

Creazione di un elenco di destinatari

Sullo schermo sensibile al tatto del display grafico, effettuare le seguenti operazioni:

1. Toccare **E-mail**.
2. Toccare **A:** per visualizzare la schermata della tastiera.
3. Digitare la prima lettera del nome del destinatario.
4. Toccare  (icona della rubrica) per aprire la rubrica.
5. Utilizzare la barra di scorrimento per spostarsi tra le voci della rubrica. Premere la freccia per scorrere rapidamente le voci dell'elenco.
6. Evidenziare il nome per selezionare un destinatario, quindi toccare **Aggiungi >>**.

Per selezionare una lista di distribuzione toccare **Tutti**. Per aggiungere un destinatario da un elenco locale toccare il pulsante **LOCALE**. Evidenziare i nomi corretti, quindi toccare **Aggiungi >>** per aggiungere il nome all'elenco dei destinatari.

Per rimuovere un destinatario dall'elenco, scorrere fino a selezionare il nome desiderato, quindi toccare **Rimuovi**.

7. I nomi nell'elenco dei destinatari vengono posizionati sulla riga di testo della schermata della tastiera. Se si desidera aggiungere un destinatario non presente nella rubrica, digitarne l'indirizzo e-mail. Dopo aver apportato le modifiche desiderate all'elenco dei destinatari, toccare **OK**.
8. Toccare **OK** sulla schermata della tastiera.
9. Se necessario, digitare tutte le informazioni nei campi **Cc:** e **Oggetto:** della schermata Invia a e-mail. Per controllare l'elenco dei destinatari, toccare la freccia giù nella riga di testo **A:**.
10. Premere **Avvia**.

Uso della rubrica locale

La rubrica locale consente di memorizzare gli indirizzi e-mail utilizzati con maggiore frequenza e può essere condivisa tra varie unità MFP che utilizzano lo stesso server per accedere al software HP Digital Sending.

La rubrica può essere utilizzata quando si digitano indirizzi e-mail nei campi **Da:**, **A:**, **Cc:** o **Ccn:**, nonché per aggiungere o eliminare gli indirizzi contenuti al suo interno.

Per aprire la rubrica, toccare il relativo pulsante nella schermata della tastiera. Toccando **LOCALE**, viene visualizzato il pulsante **Modifica**. Toccarlo per aggiungere o eliminare voci dalla rubrica.

Per aggiungere indirizzi e-mail alla rubrica locale

1. Toccare **LOCALE**.
2. Toccare **Modifica**.
3. Toccare **Rubrica – Aggiungi >>**.
4. Nel campo **Indirizzo** digitare l'indirizzo e-mail relativo alla nuova voce (obbligatorio).
5. Nel campo **Nome** digitare il nome relativo alla nuova voce (facoltativo). Il campo Nome è l'alias dell'indirizzo e-mail. Se non viene specificato alcun nome alias, questo corrisponderà all'indirizzo e-mail.
6. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Per aggiungere l'indirizzo e-mail alla rubrica locale senza chiudere la schermata **Aggiungi >>**, toccare **Salva**.
 - Per tornare alla schermata **Modifica** senza salvare l'indirizzo e-mail, toccare **Annulla**.
 - Per salvare l'indirizzo e-mail e tornare alla schermata **Modifica**, toccare **OK**.

Dopo che si è aggiunto un indirizzo, viene visualizzato il seguente messaggio di conferma: **Indirizzo memorizzato correttamente**. L'indirizzo e-mail viene quindi aggiunto alla rubrica pubblica a cui potranno accedere tutti gli utenti.

Per eliminare gli indirizzi e-mail dalla rubrica locale

È possibile eliminare gli indirizzi e-mail non utilizzati.



Nota Per *modificare* un indirizzo e-mail, è necessario eliminarlo e aggiungerlo sotto forma di nuovo indirizzo nella rubrica locale.

1. Toccare **LOCALE**.
2. Toccare **Modifica**.
3. Toccare **ELIMINARE X** per visualizzare un elenco di indirizzi e-mail che è possibile eliminare dalla rubrica locale. Se non sono presenti indirizzi da eliminare, verrà visualizzato un elenco vuoto.
4. Toccare la casella di controllo degli indirizzi e-mail da eliminare, quindi toccare **OK**.
Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma: **Eliminare gli indirizzi e-mail selezionati?**
5. Toccare **SÌ** per eliminare gli indirizzi e-mail oppure **NO** per tornare alla schermata **ELIMINARE X**.
6. Per tornare alla schermata **Modifica**, toccare **OK**.

Altre funzioni e-mail

Se si installa il software opzionale HP Digital Sending (HP DSS), si avranno a disposizione altre funzioni e-mail.

E-mail secondario

Se l'amministratore del sistema ha reso disponibile tale funzione, l'opzione **EMAIL SECONDARIO** potrebbe essere visualizzata nel display del pannello di controllo. L'opzione E-mail secondario è stata studiata per soluzioni che richiedono una particolare protezione dei dati. Questa opzione differisce dalla normale funzione di e-mail perché i dati dalla periferica al server HP DSS sono criptati. Nella cartella \HPEMAIL2 della directory del programma DSS viene creato un messaggio e-mail conforme a rfc822, che contiene come allegato i dati sottoposti a scansione. Il software di terze parti, che controlla la cartella, elabora il messaggio e-mail e lo invia con un formato sicuro.

Per ulteriori dettagli sulla configurazione della funzione E-mail secondario vedere le informazioni incluse nel software HP DSS. La procedura di invio di e-mail tramite l'opzione E-mail secondario è identica a quella normale.

Invio a una cartella

Se l'amministratore di sistema ha reso disponibile questa funzione, l'unità MFP può eseguire la scansione di un file e inviarlo a una cartella della rete. I sistemi operativi supportati per le destinazioni delle cartelle includono Windows 98, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 e Novell.



Nota È possibile che per utilizzare questa opzione o per eseguire l'invio a determinate cartelle venga richiesta un'autenticazione. Per ulteriori informazioni, contattare l'amministratore del sistema.

Per ulteriori dettagli sulla configurazione della funzione Invia alla cartella, vedere le informazioni incluse nel software HP DSS.

Invio a un flusso di lavoro

Se l'amministratore di sistema ha attivato la funzione di flusso di lavoro, è possibile eseguire la scansione di un documento e inviarlo a un flusso di lavoro personalizzato. Scegliendo un flusso di lavoro come destinazione si ottiene la possibilità di inviare informazioni aggiuntive, oltre al documento, a una rete specificata o a un'ubicazione FTP. Nel display del pannello di controllo vengono visualizzate richieste di informazioni specifiche. Un software di terze parti che controlla la cartella di rete o il sito FTP recupera e decifra le informazioni ed esegue l'operazione richiesta sull'immagine sottoposta a scansione. Inoltre, l'amministratore di sistema può designare un MFP come destinazione del flusso di lavoro, consentendo di sottoporre a scansione un documento, quindi di inviarlo direttamente a un MFP di rete.

Per ulteriori dettagli sulla configurazione della funzione di invio a un flusso di lavoro, vedere le informazioni incluse nel software HP DSS.

7 Servizio fax

I modelli HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp, and HP Color LaserJet 4730xm mfp vengono forniti con un accessorio fax analogico già installato. Gli utenti Windows possono installare il software opzionale HP Digital Sending (DSS), che fornisce servizi fax digitali.

Per istruzioni complete sulla configurazione dell'accessorio fax e sull'uso delle relative funzioni, consultare la *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (Guida dell'utente all'accessorio fax analogico HP Laserjet 300)*. Un copia cartacea di questa guida viene fornita con HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp e HP Color LaserJet 4730xm mfp.

Questo capitolo contiene informazioni relative ai seguenti argomenti:

- [Fax analogico](#)
- [Fax digitale](#)

Fax analogico

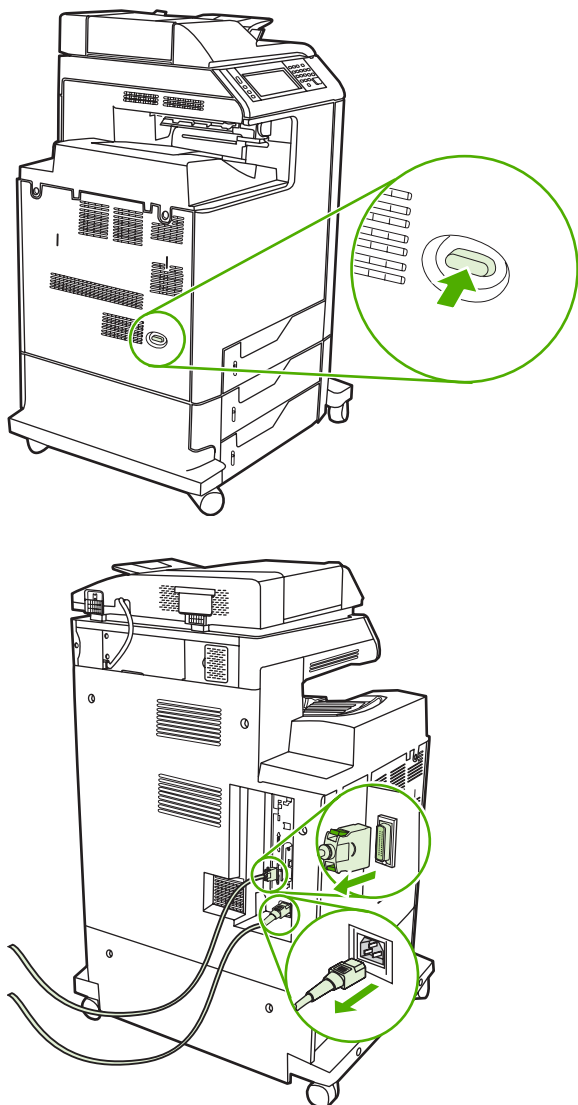
Se l'accessorio fax analogico è installato, l'unità MFP è in grado di funzionare come un fax indipendente.

I modelli HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp e HP Color LaserJet 4730xm mfp vengono forniti con un accessorio fax analogico già installato. Per il modello HP Color LaserJet 4730mfp (modello base), questo accessorio è opzionale e disponibile su ordinazione. Per informazioni sull'ordinazione di un fax analogico, vedere [Numeri di catalogo](#).

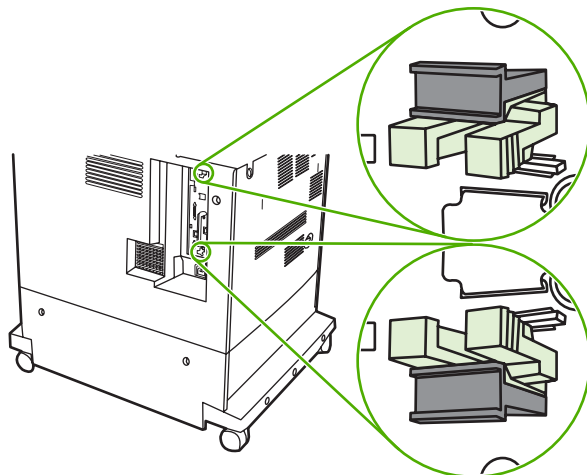
Installazione dell'accessorio fax

Per installare l'accessorio fax analogico, attenersi alla seguente procedura.

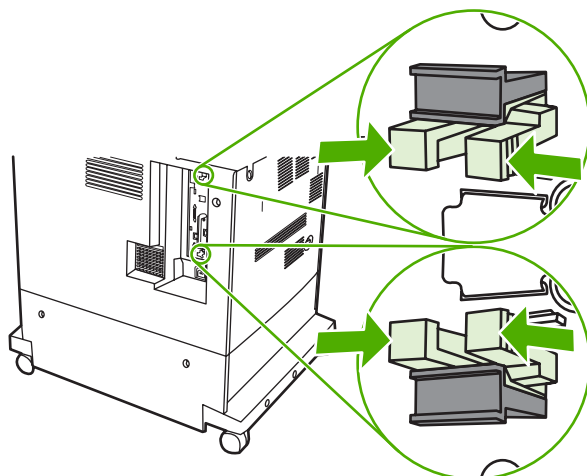
1. Spegnere l'MFP e scollegare tutti i cavi.



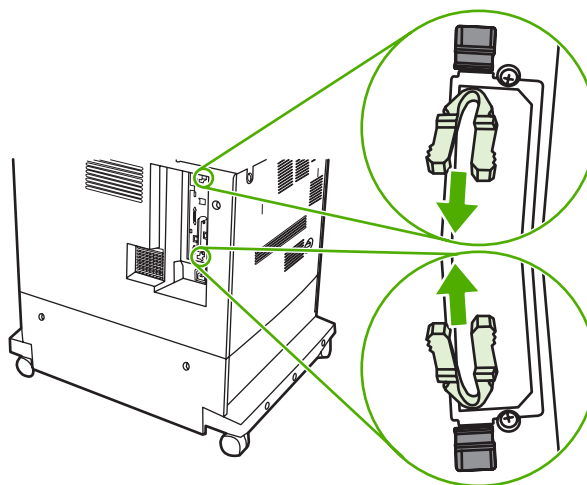
2. Individuare la scheda formatter sul retro dell'MFP.



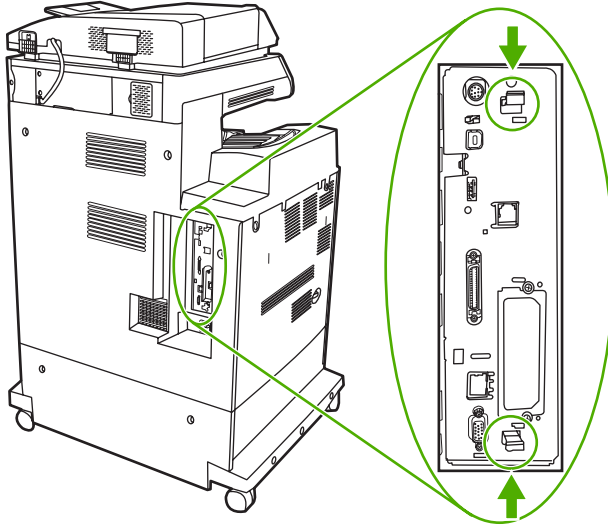
3. Individuare le linguette grigie di rilascio della pressione del formatter sulla relativa scheda sul retro dell'unità MFP.



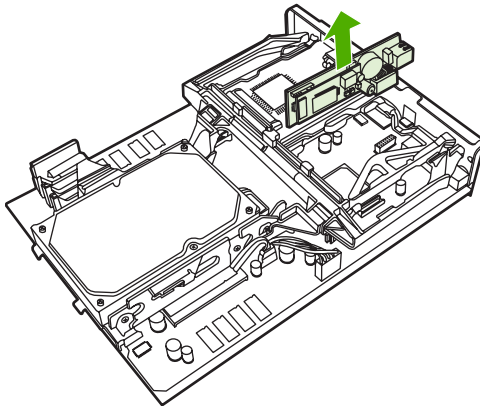
4. Premere delicatamente sulle linguette ed estrarle dal formatter.



5. Tirare delicatamente le linguette nere sulla parte superiore e inferiore della scheda formatter per estrarla dall'MFP. Collocare la scheda su una superficie pulita, piana e con collegamento di messa a terra.



6. Se si sostituisce un accessorio fax esistente, tirarlo per rimuoverlo.

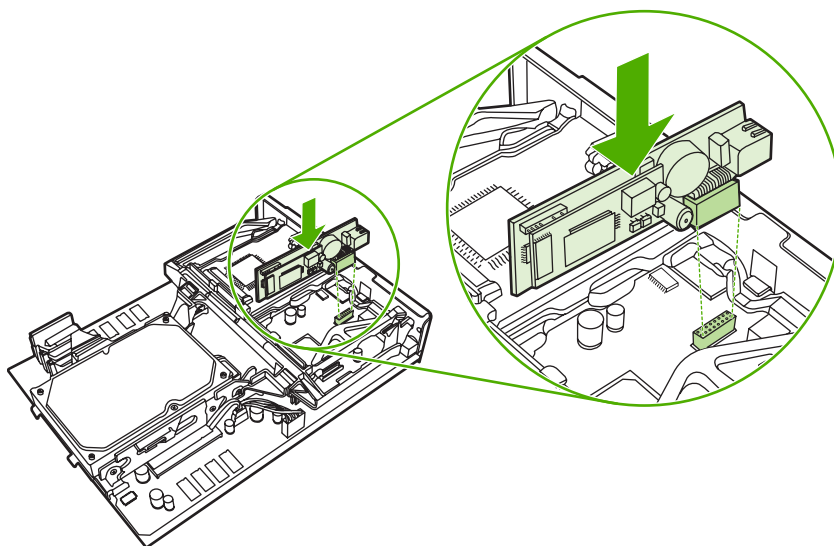


7. Rimuovere l'accessorio fax dall'involucro antistatico.

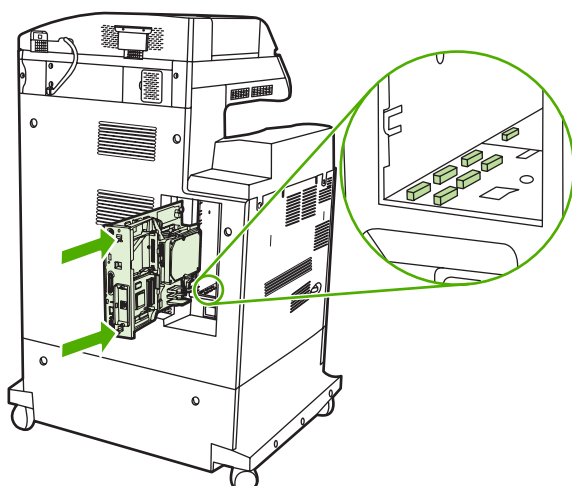


ATTENZIONE L'accessorio fax contiene componenti sensibili alle scariche elettrostatiche. Durante le operazioni di rimozione dall'involucro antistatico e di installazione, indossare una protezione dalle scariche statiche, come ad esempio un braccialetto di massa collegato alla struttura metallica dell'unità MFP, oppure afferrare la struttura metallica direttamente con l'altra mano.

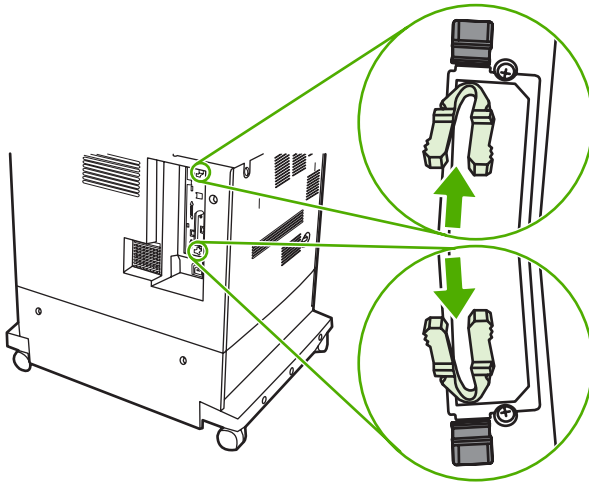
8. Spingere l'accessorio fax fino a inserirlo completamente e controllare che sia correttamente collegato al formatter.



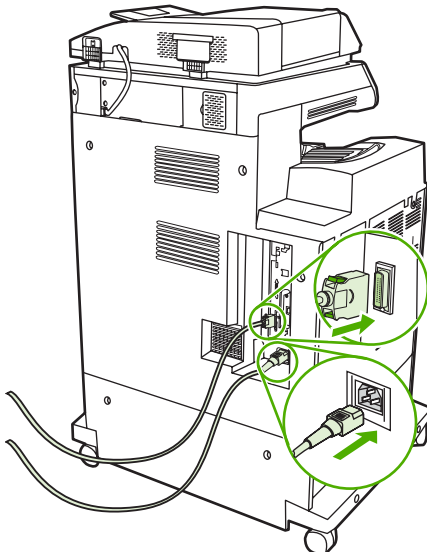
9. Allineare la scheda formatter alle guide poste nella parte superiore e inferiore e farla scorrere all'interno dell'MFP.



10. Riposizionare le linguette di rilascio di pressione del formatter inserendole nel relativo alloggiamento.



11. Ricollegare tutti i cavi e accendere l'MFP.



Collegamento dell'accessorio fax alla linea telefonica

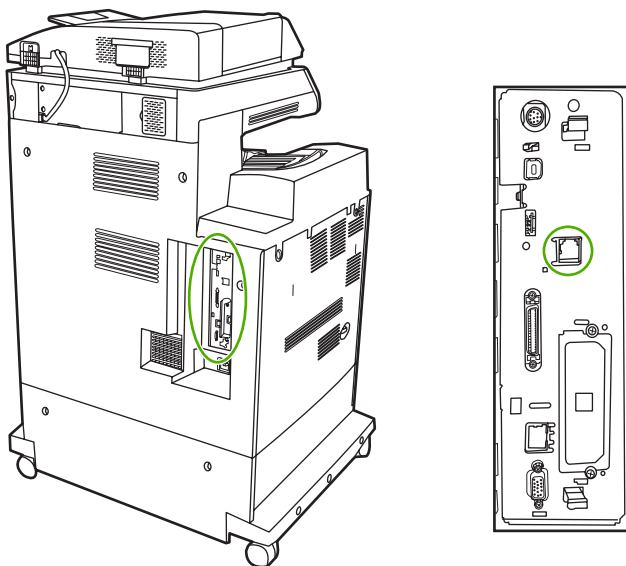
Quando si collega l'accessorio fax, controllare che la linea telefonica sia dedicata e non venga utilizzata da altre periferiche. Inoltre, è necessario utilizzare una linea analogica, perché i sistemi digitali PBX non consentono il corretto funzionamento dell'accessorio fax. In caso di dubbi sul tipo di linea telefonica in uso (analogica o digitale), contattare il proprio provider di servizi telefonici.



Nota Per un corretto funzionamento, HP consiglia di utilizzare il cavo telefonico in dotazione all'accessorio fax.

Per collegare l'accessorio fax a una presa telefonica, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

1. Utilizzare il cavo telefonico incluso nella confezione dell'accessorio fax. Collegare un'estremità del cavo alla presa dell'accessorio fax, posta sul formatter. Spingere il connettore fino a farlo scattare in posizione.



ATTENZIONE Assicurarsi di collegare la linea telefonica alla porta dell'accessorio fax, posizionata nella parte centrale del formatter. Non collegare la linea telefonica alla porta HP Jetdirect, nella parte inferiore del formatter.

2. Collegare l'altra estremità del cavo a una presa telefonica a parete. Spingere il connettore fino a farlo scattare in posizione.

Configurazione e uso delle funzioni fax

Prima di utilizzare le funzioni fax, è necessario configurarle tramite i menu del pannello di controllo. Per informazioni dettagliate sulla configurazione e l'uso dell'accessorio fax e sulla risoluzione dei problemi, consultare la *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (Guida dell'utente all'accessorio fax analogico HP 300)*, inclusa nella confezione.

Fax digitale

La funzione di fax digitale è disponibile se si installa il software opzionale HP Digital Sending. Per informazioni sull'ordinazione di questo software, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/go/digitalsending>.

Per utilizzare le funzioni di fax digitale, *non* è necessario che l'unità MFP sia collegata direttamente a una linea telefonica. L'unità MFP può inviare fax in tre modi diversi:

- **LAN fax** invia fax mediante un provider fax di terze parti.
- **Fax di Microsoft Windows 2000** è un fax modem e un modulo di invio digitale che consente a un computer di funzionare come gateway fax turnkey.
- **Internet fax** elabora i fax utilizzando un provider di servizi fax su Internet. Il fax viene quindi inviato a un normale dispositivo fax oppure all'indirizzo e-mail dell'utente.

Per informazioni dettagliate sull'uso delle funzioni fax digitali, consultare la documentazione inclusa con il software HP Digital Sending.

8 Stampa a colori

In questo capitolo vengono descritte le opzioni di stampa a colori della periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp e come ottimizzare la stampa a colori. Il documento tratta gli argomenti descritti di seguito.

- [Uso del colore](#)
- [Corrispondenza dei colori](#)
- [Gestione delle opzioni colore della stampante sui computer Windows](#)
- [Restrizioni della stampa a colori](#)
- [Gestione delle opzioni colore della stampante sui computer Macintosh](#)

Uso del colore

Le impostazioni disponibili nella periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp consentono di ottenere stampe a colori di qualità superiore. L'MFP include una combinazione di opzioni automatiche per i colori che consente di ottenere risultati eccellenti agli utenti con competenze standard e offre strumenti più sofisticati ai professionisti con competenze avanzate nell'uso dei colori.

La periferica HP Color LaserJet serie 4730mfp include inoltre tabelle dei colori progettate e accuratamente testate per garantire una resa nitida e uniforme di tutti colori di stampa.

HP ImageREt 3600

La tecnologia di stampa HP ImageREt 3600 è un sistema di tecnologie innovative sviluppate esclusivamente da HP per offrire una qualità di stampa superiore. Il sistema HP ImageREt è sicuramente unico nel settore perché integra miglioramenti tecnologici e ottimizzazione di ciascun elemento del sistema di stampa. Sono state sviluppate diverse categorie di HP ImageREt per le esigenze specifiche di ciascun utente.

La base del sistema comprende tecnologie laser a colori fondamentali, inclusi i miglioramenti dell'immagine, i materiali di consumo intelligenti e un'immagine ad alta risoluzione. Appena aumenta il livello o la categoria di ImageREt, queste tecnologie di base vengono rifinite per un uso del sistema più avanzato e vengono integrate ulteriori tecnologie. HP offre miglioramenti dell'immagine superiori per la stampa di documenti comuni in tutti gli uffici e materiale commerciale. Ottimizzata per la stampa su carta extra-lucida HP "high-gloss" per stampanti hp laser, HP Image REt 3600 garantisce risultati straordinari su tutti i supporti compatibili e nelle più svariate condizioni ambientali.

Blocco del colore

La funzione di blocco del colore fornisce all'amministratore di sistema un metodo efficace per limitare il numero di copie a colori stampate da utenti occasionali. Quando questa funzione è attivata, il pulsante **Copie a colori** è disattivato e l'opzione per la selezione delle copie a colori non è disponibile nella schermata di copia. Quando questa opzione è selezionata, tutte le copie vengono stampate automaticamente in bianco e nero.

La funzione è controllata da una password impostata dall'amministratore di sistema. L'amministratore può attivare o disattivare la funzione dal pannello di controllo dell'MFP impostando un blocco nell'opzione Color Copy del menu di **impostazione del sistema**. La funzione di blocco del colore può essere attivata o disattivata anche tramite il server Web incorporato o WebJetadmin.



Nota Se la funzione di blocco della copia a colori viene attivata dal pannello di controllo, la modifica viene applicata immediatamente. Se la funzione viene attivata o disattivata tramite il server Web incorporato o WebJetadmin, la modifica non viene applicata finché l'amministratore non preme il tasto **Azzera** o non viene attivata la modalità di pausa.

Attivazione del blocco della copia a colori dal pannello di controllo

La seguente procedura descrive come attivare la funzione di blocco della copia a colori e disattivare il pulsante **Copie a colori** nella schermata di copia.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **IMPOSTAZIONE SISTEMA**.
4. Toccare **IMPOSTAZIONI COPIA/INVIO**.

5. Toccare **OPZIONE COPIA A COLORI**.
6. Toccare **ABILITA**.

Disattivazione del blocco della copia a colori dal pannello di controllo

La seguente procedura descrive come disattivare la funzione di blocco della copia a colori e ripristinare il pulsante **Copia a colori** nella schermata di copia.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **IMPOSTAZIONE SISTEMA**.
4. Toccare **IMPOSTAZIONI COPIA/INVIO**.
5. Toccare **OPZIONE COPIA A COLORI**.
6. Toccare **DISATTIVA**.

Selezione della carta

Per ottenere colori e immagini di qualità ottimale, è importante selezionare il tipo di supporto appropriato dal menu dell'MFP o dal pannello anteriore. Vedere [Selezione dei supporti di stampa](#).

Opzioni di colore

Le opzioni di colore consentono di ottenere automaticamente una stampa con colori di qualità ottimale per diversi tipi di documenti.

La marcatura degli oggetti utilizzata nelle opzioni di colore consente di selezionare impostazioni ottimali per i colori e i mezzitoni, applicabili ai vari oggetti di una pagina (testo, immagini e foto). Il driver della stampante analizza gli oggetti contenuti nella pagina e utilizza i mezzitoni e le impostazioni dei colori in modo da garantire per ciascun oggetto una qualità di stampa ottimale. La marcatura degli oggetti, combinata con impostazioni predefinite ottimali, consente di ottenere colori eccellenti fin dal primo uso.

Negli ambienti Windows, le opzioni di colore **Automatico** e **Manuale** sono disponibili nella scheda **Colore** del driver della stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).

sRGB

sRGB (Standard red-green-blue) è uno standard universalmente approvato per i colori, sviluppato da HP e Microsoft come linguaggio di stampa a colori comune per monitor, periferiche di input (scanner, fotocamere digitali) e periferiche di output (MFP, stampanti, plotter). Si tratta dello spazio cromatico predefinito utilizzato per i prodotti HP, i sistemi operativi Microsoft, il Web e la maggior parte delle applicazioni per ufficio attualmente in commercio. sRGB è stato concepito nel rispetto delle attuali norme Windows sui monitor dei computer e in conformità allo standard di convergenza per la televisione ad alta definizione.



Nota Il tipo di monitor utilizzato e le condizioni di illuminazione dell'ambiente lavorativo sono fattori che incidono sull'aspetto dei colori visualizzati sullo schermo. Per ulteriori informazioni, vedere [Corrispondenza dei colori](#).

Le ultime versioni di Adobe PhotoShop, CorelDRAW™, Microsoft Office e molte altre applicazioni utilizzano lo standard sRGB per la comunicazione a colori. Inoltre, lo standard sRGB, in qualità di spazio cromatico predefinito dei sistemi operativi Microsoft, è stato quasi universalmente adottato come mezzo di scambio delle informazioni sui colori tra le applicazioni e le periferiche che utilizzano una definizione comune, al fine di garantire agli utenti il massimo grado possibile di corrispondenza dei colori. Lo standard sRGB consente di potenziare la capacità dell'utente di ottenere una corrispondenza automatica tra i colori dell'MFP e i colori visualizzati sul monitor del computer o di altre periferiche di input (scanner, fotocamere digitali), senza dovere acquisire competenze specifiche sull'uso dei colori.

Stampa in quadricromia – CMYK

Ciano, magenta, giallo e nero (CMYK, Cyan-Magenta-Yellow-black) sono gli inchiostri utilizzati dalle macchine di stampa tipografiche. Il processo viene definito stampa in quadricromia. I file di dati CMYK vengono utilizzati e creati in ambiente grafico (stampa e pubblicazione). L'MFP accetta i colori CMYK tramite il driver della stampante PS. Il rendering del colore CMYK dell'MFP è progettato per garantire colori brillanti, ad ottima saturazione per testo e grafica.

Emulazione set inchiostri CMYK (solo PostScript)

Il rendering del colore CMYK dell'MFP può essere effettuato per emulare vari set di inchiostri standard per stampa Offset. In alcuni casi, i valori di colore CMYK in un'immagine o in un documento potrebbero non essere idonei per l'MFP. Ad esempio, un documento potrebbe essere ottimizzato per un'altra stampante. Per risultati ottimali, i valori CMYK devono essere adeguati alla periferica HP Color LaserJet 4730mfp. Selezionare il profilo di input colore appropriato dal driver della stampante.

- **CMYK+ predefinito.** La tecnologia HP CMYK+ produce risultati di stampa ottimali per la maggior parte dei processi di stampa.
- **SWOP (Specification for Web Offset Publications).** Standard per inchiostri diffuso negli Stati Uniti e in altri paesi/regioni.
- **Euroscale.** Standard per inchiostri diffuso in Europa e in altri paesi/regioni.
- **DIC (Dainippon Ink and Chemical).** Standard per inchiostri diffuso in Giappone e in altri paesi/regioni.
- **Profilo personalizzato.** Selezionare questa opzione per utilizzare un profilo di input personalizzato ed avere un maggior controllo sull'output del colore, ad esempio, per emulare un'altra stampante HP Color LaserJet. È possibile scaricare i profili colore dal sito Web, all'indirizzo:
<http://www.hp.com>.

Corrispondenza dei colori

Il processo di verifica della corrispondenza tra i colori dell'MFP e i colori visualizzati sullo schermo del computer è molto complesso, in quanto le stampanti e i monitor utilizzano metodi diversi di riproduzione dei colori. I monitor *visualizzano* i colori in pixel mediante il processo RGB (red, green, blue - rosso, verde e blu), mentre le stampanti *riproducono* i colori mediante il processo CMYK (cyan, magenta, yellow, black - ciano, magenta, giallo e nero).

Numerosi fattori influiscono sulla corrispondenza fra i colori stampati e quelli visualizzati sullo schermo, ad esempio quelli seguenti:

- Supporti di stampa
- Coloranti per stampante (ad esempio, inchiostri o toner)
- Tecnologie utilizzate nei processi di stampa (ad esempio, getto d'inchiostro o laser)
- Condizioni di illuminazione dell'ambiente operativo
- Percezioni differenti del colore
- Applicazioni software
- Driver per la stampante
- Sistema operativo del computer
- Monitor
- Schede grafiche e driver
- Condizioni dell'ambiente operativo (ad esempio l'umidità)

Tenere conto dei fattori riportati precedentemente quando i colori dello schermo non corrispondono perfettamente ai colori della stampa.

Per la maggior parte degli utenti, il metodo migliore per verificare la corrispondenza dei colori sullo schermo con l'MFP consiste nella stampa dei colori sRGB.

Corrispondenza dei colori PANTONE®

PANTONE® dispone di diversi sistemi di corrispondenza dei colori. Il sistema PANTONE® Matching System, tra i più diffusi, utilizza inchiostri uniformi per generare una vasta gamma di tonalità e tinte di colore. Per dettagli sulle modalità di uso del sistema PANTONE® Matching System con questa MFP, visitare il sito Web all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.



Nota I colori PANTONE® potrebbero non corrispondere agli standard PANTONE. Consultare la documentazione PANTONE per ottenere una riproduzione dei colori accurata. PANTONE® e gli altri marchi di fabbrica Pantone, Inc. sono di proprietà della Pantone, Inc. © Pantone, inc., 2000.

Corrispondenza dei colori con i campioni di colori

Il processo utilizzato per far corrispondere i colori dell'MFP a quelli dei campioni e dei riferimenti standard dei colori prestampati è piuttosto complesso. Generalmente, è possibile ottenere una buona corrispondenza con i campioni di colori se si utilizzano gli inchiostri ciano, magenta, giallo e nero per

creare i campioni di colori. Tali campioni vengono denominati comunemente campioni dei colori di stampa.

Alcuni campioni vengono creati dai colori spot. I colori spot sono dei coloranti creati con processi speciali. La maggior parte di questi colori spot non è inclusa nella gamma di colori dell'MFP. Moltissimi di questi campioni di colori sono associati a campioni di colori di stampa che consentono la riproduzione CMYK del colore spot.

Sulla maggior parte dei campioni è indicato quale processo standard è stato utilizzato per stampare i campioni di colori. Generalmente, lo standard è SWOP, EURO o DIC. Per ottenere una corrispondenza dei colori ottimale con i campioni di colori di stampa, selezionare l'emulazione dell'inchiostro appropriata dal menu dell'MFP. Se non è possibile identificare lo standard utilizzato, selezionare l'emulazione dell'inchiostro SWOP.

Stampa dei campioni di colore

Per utilizzare campioni di colore, selezionare il campione di colore che più si avvicina al colore desiderato. Utilizzare il valore del colore del campione nell'applicazione per descrivere l'oggetto di cui si desidera trovare la corrispondenza. I colori possono variare in base al tipo di carta e all'applicazione software utilizzati. Per ulteriori informazioni sull'uso dei campioni di colore, visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Utilizzare la seguente procedura per stampare i campioni di colori dell'MFP mediante il pannello di controllo:

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **INFORMAZIONI**.
3. Toccare **STAMPA ESEMPI CMYK** oppure **STAMPA ESEMPI RGB**. Le pagine vengono stampate.

Gestione delle opzioni colore della stampante sui computer Windows

Se si impostano le opzioni del colore su Automatico, viene generalmente prodotta la migliore qualità di stampa possibile per i requisiti di stampa più comuni. Per alcuni documenti, tuttavia, l'impostazione manuale dei colori può migliorare l'aspetto dei documenti. Esempi di questi documenti sono le brochure pubblicitarie che contengono molte immagini oppure i documenti stampati su un tipo di supporto non elencato nel driver della stampante.

In Windows, è possibile effettuare la stampa in scala di grigi o modificare le opzioni del colore nelle impostazioni disponibili nella scheda **Colore** del driver della stampante.

Per ulteriori informazioni sulle modalità di accesso ai driver della stampante, vedere [Accesso ai driver della stampante](#).

Stampa in scala di grigi

Se si seleziona l'opzione **Stampa in scala di grigi** nel driver della stampante, il documento viene stampato in bianco e nero.

Colore RGB (Temi colore)

Per l'opzione **Colore RGB** sono disponibili le cinque impostazioni seguenti:

- Selezionare **Predefinito (sRGB)** per la maggior parte delle esigenze di stampa. Se è selezionata questa impostazione, la stampante interpreta i colori secondo lo standard sRGB (approvato dalla Microsoft e dall'organizzazione World Wide Web).
- Selezionare **Ottimizzazione dell'immagine (sRGB)** per migliorare i documenti il cui contenuto è principalmente costituito da immagini bitmap, quali file .GIF o .JPEG. Questa impostazione indica alla stampante di utilizzare la corrispondenza dei colori ottimale per il rendering di immagini bitmap sRGB. L'impostazione non ha effetto sul testo o sulla grafica vettoriale. Se si utilizzano supporti lucidi insieme a questa impostazione, si ottiene il massimo livello di ottimizzazione.
- Selezionare **AdobeRGB** per i documenti che utilizzano lo spazio cromatico *AdobeRGB* anziché sRGB. Alcune fotocamere digitali, ad esempio, catturano immagini in AdobeRGB e i documenti prodotti con Adobe PhotoShop utilizzano lo spazio cromatico AdobeRGB. Quando si stampa da un programma software professionale che utilizza AdobeRGB, è importante disattivare la gestione del colore nel programma software e consentire al software della stampante di gestire lo spazio cromatico.
- Selezionare **Nessuna** per impostare la stampa dei dati RGB in base alla modalità selezionata nella periferica. Per eseguire correttamente il rendering dei documenti quando è selezionata questa opzione, è necessario gestire il colore nel programma corrente o nel sistema operativo.



ATTENZIONE Utilizzare questa opzione solo se si ha una certa familiarità con le procedure di gestione del colore del programma software o del sistema operativo.

- Selezionare **Profilo personalizzato** per duplicare l'output stampato da altre stampanti o per utilizzare effetti speciali, quali le tonalità seppia. Questa impostazione indica alla stampante di utilizzare un profilo di input personalizzato per prevedere e controllare in modo più accurato l'output del colore. È possibile scaricare profili personalizzati dal sito www.hp.com.

Regolazione dei colori automatica o manuale

L'impostazione di regolazione del colore **Automatico** consente di ottimizzare il trattamento del colore grigio neutro, i mezzitoni e l'ottimizzazione dei bordi utilizzati per ciascun elemento del documento. Per ulteriori informazioni, vedere [Driver della stampante](#) o [Driver per la stampante per i computer Macintosh](#).



Nota Automatico è l'impostazione predefinita, consigliata per la stampa della maggior parte dei documenti a colori.

L'impostazione di regolazione dei colori **Manuale** consente di regolare il trattamento del colore, i mezzitoni e l'accentuazione dei contorni per testo, immagini e foto. Per accedere alle opzioni di colore manuali nella scheda **Colore**, selezionare **Manuale**, quindi **Impostazioni**.

Opzioni colore manuali

È possibile regolare manualmente le impostazioni del colore per le opzioni Controllo margine, Mezzitoni e Grigi neutri.

Controllo dei lati

L'impostazione **Controllo margine** determina la modalità di stampa dei lati. Il controllo dei lati è costituito da tre funzioni principali: regolazione dei mezzitoni, REt e trapping. La regolazione dei mezzitoni consente di aumentare la nitidezza dei contorni. Il trapping consente di limitare l'effetto dell'errato allineamento dei livelli di colore dovuto alla sovrapposizione dei bordi di oggetti adiacenti. L'opzione di colore REt consente di smussare i bordi.



Nota Se si notano degli spazi bianchi tra gli oggetti oppure aree con una leggera ombreggiatura di ciano, magenta o giallo sui bordi, scegliere un'impostazione di controllo dei bordi che aumenti il livello di trapping.

Sono disponibili quattro livelli di controllo dei lati:

- **Massimo** è l'impostazione del livello di trapping più elevato. Le impostazioni della regolazione dei mezzitoni e del REt del colore sono state attivate.
- **Normale** è l'impostazione predefinita per il trapping. Il trapping è a un livello medio. Le impostazioni della regolazione dei mezzitoni e del REt del colore sono state attivate.
- **Chiaro** imposta il trapping sul livello minimo. Le impostazioni della regolazione dei mezzitoni e del REt del colore sono state attivate.
- **Disattivato** consente di disattivare il trapping, la regolazione dei mezzitoni e l'opzione REt del colore.

Opzioni per i mezzitoni

Le opzioni per i mezzitoni incidono sulla risoluzione e la chiarezza delle stampe a colori. È possibile impostare in modo indipendente i mezzitoni per il testo, la grafica e le fotografie. Le due opzioni per i mezzitoni sono **Uniforme** e **Dettaglio**.

- L'opzione **Uniforme** è ottimale per ampie aree da stampare in tinta unita. Consente inoltre di migliorare l'aspetto delle fotografie rendendo uniformi le gradazioni dei colori. Selezionare questa opzione quando l'uniformità delle aree costituisce l'esigenza prioritaria.
- L'opzione **Dettaglio** risulta particolarmente adatta per testi e immagini che richiedono distinzioni nette fra righe o colori oppure per immagini contenenti motivi o quantità di dettagli elevate.

Selezionare questa opzione quando la nitidezza dei contorni e dei dettagli costituisce l'esigenza prioritaria.



Nota Alcune applicazioni consentono di convertire il testo o le immagini grafiche in immagini bitmap. In questi casi, l'impostazione delle opzioni del colore per le **Fotografie** influisce anche sull'aspetto di testo e grafica.

Grigi neutri

L'impostazione **Grigi neutri** determina il metodo di creazione dei grigi utilizzati nel testo, nella grafica e nelle fotografie.

Per l'impostazione **Grigi neutri** sono disponibili i due valori seguenti:

- **Solo nero** consente di generare colori neutri (grigi e nero) utilizzando l'inchiostro nero. In questo modo è possibile ottenere colori neutri senza sfumature di colore.
- **Quadricromia** consente di generare colori neutri (grigi e nero) mediante la combinazione dei quattro colori del toner. In questo modo è possibile ottenere gradazioni uniformi e una maggiore continuità tra i colori neutri e quelli non neutri, nonché la tonalità di nero più scura.



Nota Alcune applicazioni consentono di convertire il testo o le immagini grafiche in immagini raster. In questi casi, l'impostazione delle opzioni del colore per le **Fotografie** influisce anche sull'aspetto di testo e grafica.

Restrizioni della stampa a colori

La stampante HP Color LaserJet 4730mfp include un'impostazione **LIMITA USO DEL COLORE** per le stampanti collegate in rete. L'amministratore di rete può impostare limitazioni d'accesso alle funzionalità della stampa a colori, in modo da risparmiare il toner a colori. Rivolgersi all'amministratore se non è possibile eseguire stampe a colori.

Per ulteriori informazioni sulla limitazione della stampa a colori, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/go/coloraccess>.

1. Premere **Menu** per accedere ai menu.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **QUALITÀ DI STAMPA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **IMPOSTAZIONE SISTEMA** e toccarla.
4. Scorrere fino a individuare l'opzione **LIMITA USO DEL COLORE** e toccarla.
5. Scorrere fino a individuare una delle seguenti opzioni e selezionarla:
 - **DISATTIVA COLORE**: questa impostazione blocca l'uso delle funzioni di stampa a colori per tutti gli utenti.
 - **ATTIVA COLORE**: si tratta dell'impostazione predefinita, che consente a tutti gli utenti di utilizzare le funzioni di stampa a colori.
 - **COLORE SE CONSENTITO**: Questa impostazione consente all'amministratore di rete di limitare l'uso del colore a determinati utenti. Utilizzare il server Web incorporato per specificare gli utenti ai quali è consentito eseguire stampe a colori.
6. Toccare **OK**.

L'amministratore di rete può controllare l'uso del colore per una specifica stampante HP Color LaserJet 4730mfp mediante la stampa di un registro dei processi che hanno utilizzato il colore.

Gestione delle opzioni colore della stampante sui computer Macintosh

Se si impostano le opzioni del colore su Automatico, viene generalmente prodotta la migliore qualità di stampa possibile per i requisiti di stampa più comuni. Per alcuni documenti, tuttavia, l'impostazione manuale dei colori può migliorare l'aspetto dei documenti. Esempi di questi documenti sono le brochure pubblicitarie che contengono molte immagini oppure i documenti stampati su un tipo di supporto non elencato nel driver della stampante.

È possibile stampare in scala di grigi o modificare le opzioni del colore utilizzando il menu a comparsa **Opzioni colore** nella finestra di dialogo **Stampa**.

Per ulteriori informazioni sulle modalità di accesso ai driver della stampante, vedere [Accesso ai driver della stampante](#).

Stampa in scala di grigi

Se si seleziona l'opzione **Stampa colore in grigio** nel driver della stampante, il documento viene stampato in bianco e nero. Questa opzione risulta particolarmente utile per esaminare l'anteprima delle copie preliminari di diapositive e stampe oppure per stampare documenti a colori che devono essere fotocopiati o inviati via fax.

Opzioni colore avanzate per testo, grafica e fotografie

Utilizzare la regolazione manuale dei colori per regolare le opzioni **Colore** (o **Mappa colore**) e **Mezzitoni** per un processo di stampa.

Opzioni per i mezzitoni

Le opzioni per i mezzitoni incidono sulla risoluzione e la chiarezza delle stampe a colori. È possibile impostare in modo indipendente i mezzitoni per il testo, la grafica e le fotografie. Le due opzioni per i mezzitoni sono **Uniformi** e **Dettagli**.

- L'opzione **Uniformi** è ottimale per ampie aree da stampare in tinta unita. Consente inoltre di migliorare l'aspetto delle fotografie rendendo uniformi le gradazioni dei colori. Selezionare questa opzione quando l'uniformità delle aree costituisce l'esigenza prioritaria.
- L'opzione **Dettagli** risulta particolarmente adatta per testi e immagini che richiedono distinzioni nette fra righe o colori oppure per immagini contenenti motivi o quantità di dettagli elevate. Selezionare questa opzione quando la nitidezza dei contorni e dei dettagli costituisce l'esigenza prioritaria.



Nota Alcuni programmi software consentono di convertire il testo o le immagini grafiche in immagini raster. In questi casi, le impostazioni dell'opzione **Fotografie** consentono di controllare anche il testo e la grafica.

Grigi neutri

L'impostazione **Grigi neutri** determina il metodo di creazione dei grigi utilizzato nel testo, nella grafica e nelle fotografie.

Per l'impostazione **Grigi neutri** sono disponibili i due valori seguenti:

- **Solo nero** consente di generare colori neutri (grigi e nero) utilizzando l'inchiostro nero. In questo modo è possibile ottenere colori neutri senza sfumature di colore.
- **Quadricromia** consente di generare colori neutri (grigi e nero) mediante la combinazione dei quattro colori del toner. In questo modo è possibile ottenere gradazioni uniformi e una maggiore continuità tra i colori neutri e quelli non neutri, nonché la tonalità di nero più scura.



Nota Alcuni programmi software consentono di convertire il testo o le immagini grafiche in immagini raster. In questi casi, le impostazioni dell'opzione **Fotografie** consentono di controllare anche il testo e la grafica.

Colorata RGB

Per l'opzione **Colorata RGB** sono disponibili le cinque impostazioni seguenti:

- Selezionare **Predefinito (sRGB)** per la maggior parte delle esigenze di stampa. Se è selezionata questa impostazione, la stampante interpreta i colori secondo lo standard sRGB (approvato da Microsoft e dall'organizzazione World Wide Web).
- Selezionare **Ottimizzazione immagini (sRGB)** per migliorare i documenti il cui contenuto è principalmente costituito da immagini bitmap, quali file .GIF o .JPEG. Questa impostazione indica alla stampante di utilizzare la corrispondenza dei colori ottimale per il rendering di immagini bitmap sRGB. L'impostazione non ha effetto sul testo o sulla grafica vettoriale. Se si utilizzano supporti lucidi insieme a questa impostazione, si ottiene il massimo livello di ottimizzazione.
- Selezionare **AdobeRGB** per i documenti che utilizzano lo spazio cromatico AdobeRGB anziché sRGB. Alcune fotocamere digitali, ad esempio, catturano immagini in AdobeRGB mentre i documenti che sono prodotti con Adobe PhotoShop utilizzano lo spazio cromatico AdobeRGB. Quando si stampa da un programma software professionale che utilizza AdobeRGB, è importante disattivare la gestione del colore nel programma software e consentire al software della stampante di gestire lo spazio cromatico.
- Selezionare **Nessuno** per impostare la stampa dei dati RGB in base alla modalità selezionata nella periferica. Per eseguire correttamente il rendering dei documenti quando è selezionata questa opzione, è necessario gestire il colore nel programma in uso o nel sistema operativo.



ATTENZIONE Utilizzare questa opzione solo se si ha una certa familiarità con le procedure di gestione del colore del programma software o del sistema operativo.

- Selezionare **Profilo personalizzato** per duplicare l'output stampato da altre stampanti o per utilizzare effetti speciali, quali le tonalità seppia. Questa impostazione indica alla stampante di utilizzare un profilo di input personalizzato per prevedere e controllare in modo più accurato l'output del colore. È possibile scaricare profili personalizzati da www.hp.com.

Controllo margine

L'impostazione **Controllo margine** determina la modalità di stampa dei lati. Il controllo dei margini è costituito da tre funzioni principali: regolazione dei mezzitoni, REt (Resolution Enhancement Technology) e trapping. La regolazione dei mezzitoni consente di aumentare la nitidezza dei contorni. Il trapping consente di limitare l'effetto dell'errato allineamento dei livelli di colore dovuto alla sovrapposizione dei bordi di oggetti adiacenti. L'opzione di colore REt consente di smussare i bordi.



Nota Se si notano degli spazi bianchi tra gli oggetti oppure aree con una leggera ombreggiatura di ciano, magenta o giallo sui bordi, scegliere un'impostazione di controllo dei bordi che aumenti il livello di trapping.

Sono disponibili quattro livelli di controllo dei lati:

- **Massimo** è l'impostazione del livello di trapping più elevato. Le impostazioni della regolazione dei mezzitoni e del REt del colore sono state attivate.
- **Normale** è l'impostazione predefinita per il trapping. Il trapping è a un livello medio. Le impostazioni della regolazione dei mezzitoni e del REt del colore sono state attivate.
- **Chiaro** imposta il trapping sul livello minimo. Le impostazioni della regolazione dei mezzitoni e del REt del colore sono state attivate.
- **Disattivato** consente di disattivare il trapping, la regolazione dei mezzitoni e l'opzione REt del colore.

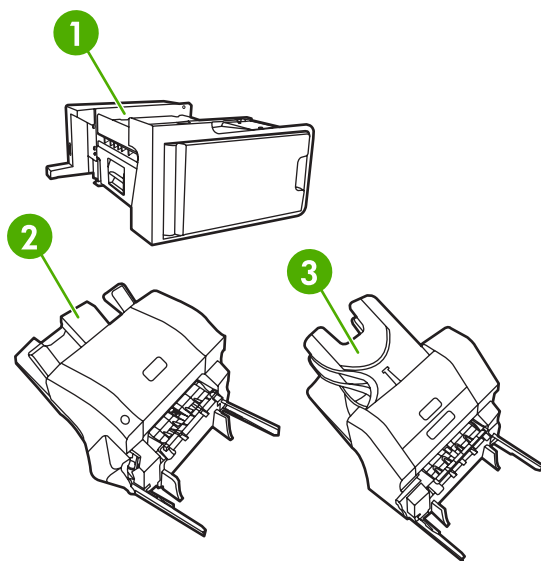
9 Dispositivi di uscita opzionali

Questo capitolo contiene informazioni sull'uso e la risoluzione dei problemi legati alle seguenti periferiche di alimentazione e output:

- [Bridge per accessori di output](#)
- [Mailbox a 3 scomparti](#)
- [Accessorio cucitrice/raccoglitore](#)
- [Risoluzione dei problemi degli accessori di output](#)

Bridge per accessori di output

Il bridge per accessori di output è necessario quando sull'MFP è installata una mailbox a 3 scomparti o una cucitrice/raccoglitore. Il bridge è un collegamento tra l'MFP e l'accessorio di output. Per ulteriori informazioni sull'installazione del bridge per accessori di output, consultare la guida all'installazione. Per informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti della carta nel bridge per accessori di output, vedere [Eliminazione degli inceppamenti](#).



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Bridge per accessori di output |
| 2 | Cucitrice/raccoglitore |
| 3 | Mailbox a 3 scomparti |

Mailbox a 3 scomparti

La mailbox a 3 scomparti opzionale dispone di uno scomparto in grado di contenere fino a 500 fogli e di altri due scomparti da 100 fogli l'uno, per un totale di 700 fogli.

La mailbox a 3 scomparti prevede tre modalità operative: modalità mailbox, modalità raccoglitore e modalità separatore funzioni. Le varie modalità sono descritte nelle sezioni successive.

Modalità mailbox

Gli scomparti possono essere assegnati a un utente o a un gruppo di utenti. Tutti i processi di stampa, copia e fax inviati dall'utente o dal gruppo verranno consegnati nello scomparto specificato. Ciascun utente può selezionare lo scomparto nel driver della stampante oppure dal pannello di controllo.

Quando lo scomparto specificato è pieno, l'unità MFP interrompe la stampa. La stampa riprende quando lo scomparto viene svuotato.

Modalità raccoglitore

La mailbox può combinare i 3 scomparti per funzionare come raccoglitore. È in grado di impilare fino a 700 fogli di carta fine da 75 g/m² (20 lb). I processi vengono inviati prima allo scomparto inferiore, quindi a quello centrale e infine a quello superiore. I processi di stampa che richiedono più di 500 fogli riempiono lo scomparto inferiore e continuano quindi a impilarsi in quello centrale e infine in quello superiore.

Quando i tre scomparti sono pieni, l'unità MFP interrompe la stampa. La stampa riprende solo quando viene svuotato il cassetto superiore. L'unità MFP non riprende la stampa se si rimuovono i fogli dagli scomparti inferiore e centrale e non da quello superiore.



Nota Se si rimuovono i fogli dallo scomparto superiore, non riposizionarvi, altrimenti le pagine non verranno impilate correttamente.

Se la mailbox a 3 scomparti è in modalità raccoglitore non è possibile destinare un processo a uno scomparto specifico.

Modalità separatore funzioni

Gli scomparti possono essere configurati in modo da ricevere i processi provenienti da una specifica funzione dell'unità MFP, come ad esempio processi di stampa, di copia o fax. Ad esempio, è possibile specificare che tutti i processi di stampa vengano inviati allo scomparto superiore.

Quando lo scomparto specificato è pieno, l'unità MFP si arresta. I processi di stampa, copia e fax verranno ripresi solo quando lo scomparto viene svuotato.

Configurazione del driver della stampante in modo che riconosca la mailbox a 3 scomparti/cucitrice/raccoglitore

Questa sezione contiene informazioni sulla configurazione del driver della stampante per la mailbox a 3 scomparti e la cucitrice/raccoglitore.

Windows

1. Aprire la cartella **Stampanti**.
2. Selezionare **HP Color LaserJet 4730mfp**.

3. Nel menu **File**, scegliere **Proprietà**.
4. Selezionare la scheda **Impostazioni periferica**.
5. Utilizzare uno dei due metodi indicati di seguito per selezionare la cucitrice/raccoglitore.
 - Scorrere l'elenco fino a **Configurazione automatica**, selezionare **Aggiorna ora**, quindi fare clic su **Applica**.
 - Scorrere l'elenco fino a **Scomparto di uscita accessorio**, selezionare **Cucitrice/ raccoglitore HP da 500 fogli** o **Mailbox a 3 scomparti HP da 700 fogli**, quindi fare clic su **Applica**.

Macintosh

1. Aprire l'utility **Centro stampa**.
2. Selezionare **HP Color LaserJet 4730**.
3. Nel menu **Archivio**, fare clic su **Mostra Info (comando, i)**.
4. Selezionare la scheda **Opzioni installabili**.
5. Scorrere l'elenco fino a **Scomparti di uscita accessori** e selezionare **Cucitrice/raccoglitore HP da 500 fogli** o **Mailbox a 3 scomparti HP da 700 fogli**.
6. Fare clic su **Applica modifiche**.

Per selezionare la modalità operativa sul pannello di controllo

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURAZIONE MBM-3** e toccarla.
4. Toccare **MODALITÀ OPERATIVA**. Consente di selezionare la modalità operativa che si desidera utilizzare.
5. Toccare **OK**.

Per configurare uno scomparto di destinazione sul pannello di controllo (modalità mailbox e separatore funzioni)

1. Toccare **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Toccare **STAMPA**, **COPIA** oppure **FAX**.
4. Toccare **DESTINAZIONE CARTA**. Selezionare lo scomparto di uscita che si desidera utilizzare.
5. Toccare **OK**.

Per selezionare la modalità operativa nel driver della stampante (Windows 2000 e Windows XP)

1. Fare clic sul pulsante **Start**, selezionare **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti** (per Windows 2000) o su **Stampanti e fax** (per Windows XP).
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del prodotto HP, quindi selezionare **Proprietà** o **Preferenze stampa**.
3. Fare clic sulla scheda **Impostazioni periferica**.
4. Effettuare una delle seguenti operazioni:

Per la configurazione automatica, sotto **Opzioni installabili**, fare clic su **Aggiorna ora** nell'elenco **Configurazione automatica**.

-o-

Per la configurazione automatica, sotto **Opzioni installabili**, selezionare la modalità operativa appropriata nell'elenco **Scomparto di uscita accessorio**.
5. Fare clic su **OK** per salvare le impostazioni.

Windows 98, Windows Me e Windows NT 4.0

1. Fare clic sul pulsante **Start/Avvio**, scegliere **Impostazioni** e fare clic su **Stampanti**.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del prodotto HP, quindi selezionare **Proprietà** (per Windows 98 e Windows Me) o **Impostazioni predefinite documento** (per Windows NT 4.0).
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:

Se si utilizza un driver della stampante PCL (Printer Control Language): Per la configurazione automatica, fare clic sulla scheda **Configura**, quindi su **Aggiorna ora**. Per la configurazione automatica, selezionare la modalità operativa appropriata nell'elenco **Destinazioni carta opzionali**.

-o-

Se si utilizza un driver della stampante PostScript (PS): Fare clic sulla scheda **Opzioni periferica** (per Windows 98 e Windows Me) o sulla scheda **Impostazioni periferica** (per Windows NT 4.0). Sotto **Opzioni installabili**, selezionare la modalità operativa appropriata nell'elenco **Scomparto di uscita accessorio**.
4. Fare clic su **OK** per salvare le impostazioni.

Mac OS X

1. Nel menu **Apple** fare clic su **System Preferences** (Preferenze sistema).
2. Nella casella **System Preferences** (Preferenze sistema), fare clic su **Print and Fax** (Stampa e fax).
3. Fare clic su **Set Up Printers** (Configura stampanti). Viene visualizzato un **elenco di stampanti**.
4. Selezionare il prodotto HP, quindi fare clic su **Mostra Info** nel menu **Stampanti**.
5. Selezionare il pannello **Opzioni installabili**.

6. Nell'elenco **Scomparti di uscita accessori**, selezionare **Mailbox a 3 scomparti HP**.
7. Nell'elenco **Mod. mailbox**, selezionare la modalità operativa appropriata, quindi fare clic su **Applica modifiche**.

Accessorio cucitrice/raccoglitore

La cucitrice/raccoglitore opzionale è in grado di cucire fino a 30 fogli di carta da 75 g/m². La cucitrice supporta i seguenti formati carta: A4, Lettera, Legale USA, Executive (JIS) e 8.5 x 13. È in grado di impilare fino a 500 fogli di carta.

- La grammatura della carta è compresa tra 60 e 120 g/m². Per i fogli più pesanti, quali cartoncini e carta lucida, potrebbe essere previsto un limite di cucitura di 20 fogli.



Nota L'accessorio opzionale cucitrice/raccoglitore non è in grado di cucire carta robusta.

- Se il processo di stampa è costituito da un solo foglio o da più di 30 fogli, l'unità MFP lo invia allo scomparto, ma non ne esegue la cucitura.
- La cucitrice supporta soltanto carta. Non tentare di cucire altri supporti, ad esempio buste, lucidi o etichette.

Per cucire un documento, selezionare questa funzione nel software. Generalmente, è possibile scegliere la cucitrice dal software o dal driver della stampante, ma alcune opzioni potrebbero essere disponibili solo nel driver della stampante. La modalità di selezione delle opzioni dipende dal programma o dal driver utilizzato.

Se non fosse possibile selezionare la cucitrice dal software o dal driver della stampante, selezionarla sul pannello di controllo dell'unità MFP.

Se nella cucitrice sono esauriti i punti metallici, i processi di stampa vengono accettati, ma le pagine non saranno cucite. Se la cartuccia della cucitrice è vuota, nel driver della stampante è possibile disattivare l'opzione di cucitura.

Per configurare il driver della stampante in modo da riconoscere la cucitrice/raccoglitore opzionale

È necessario configurare il driver della stampante in modo che riconosca la cucitrice/raccoglitore opzionale. È necessario effettuare questa impostazione una sola volta. La procedura di configurazione del driver per il riconoscimento dell'accessorio varia in base al sistema operativo utilizzato.

Windows

1. Aprire la cartella **Stampanti**.
2. Selezionare **HP Color LaserJet 4730mfp**.
3. Nel menu **File**, fare clic su **Proprietà**.
4. Selezionare la scheda **Impostazioni periferica**.
5. Utilizzare uno dei due metodi indicati di seguito per selezionare la cucitrice/raccoglitore:

Scorrere l'elenco fino a **Configurazione automatica**, selezionare **Aggiorna ora**, quindi fare clic su **Applica**.

-o-

Scorrere l'elenco fino a **Scomparto di uscita accessorio**, selezionare **Cucitrice/raccoglitore HP da 500 fogli** o **Mailbox a 3 scomparti HP da 700 fogli**, quindi fare clic su **Applica**.

Macintosh

1. Aprire l'utility **Centro stampa**.
2. Selezionare **HP Color LaserJet 4730**.
3. Nel menu **Archivio**, fare clic su **Mostra Info (comando, i)**.
4. Selezionare la scheda **Opzioni installabili**.
5. Scorrere l'elenco fino a **Scomparti di uscita accessori** e selezionare **Cucitrice/raccoglitore HP da 500 fogli** o **Mailbox a 3 scomparti HP da 700 fogli**.
6. Fare clic su **Applica modifiche**.

Per selezionare la cucitrice dal pannello di controllo per i processi stampati

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Toccare **RACCOGLITORE/CUCITRICE**.
4. Toccare **PUNTI METALLICI**.
5. Toccare l'opzione da utilizzare: **NESSUNO** oppure **UNO**.



Nota Quando si seleziona la cucitrice dal pannello di controllo dell'MFP, l'impostazione predefinita cambia in **PUNTI METALLICI**. È possibile che tutti i processi di stampa vengano cuciti. Tuttavia, le impostazioni modificate nel driver della stampante sovrascrivono quelle modificate nel pannello di controllo.

Per selezionare la cucitrice dal driver della stampante per i processi stampati (Windows)

1. Fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti** (per Windows 2000) o su **Stampanti e fax** (per Windows XP).
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del prodotto HP, quindi selezionare **Proprietà** o **Preferenze stampa**.
3. Fare clic sulla scheda **Impostazioni periferica**.
4. Nella scheda **Output**, fare clic sull'elenco a discesa sotto **Punto** e selezionare **1-Margine**.

Per selezionare la cucitrice dal driver della stampante per i processi stampati (Mac)

Selezionare la cucitrice creando una nuova preimpostazione nel driver della stampante.

1. Aprire un documento e fare clic su **Stampa** nel menu **Archivio**.
2. Selezionare l'opzione di cucitura appropriata.
3. Nel menu a comparsa **Preimpostazioni**, fare clic su **Registra col nome**, quindi immettere un nome per la preimpostazione.

Per impostare la cucitrice dal pannello di controllo per tutti i processi di copia



Nota La procedura descritta di seguito modifica le impostazioni predefinite per tutti i processi di copia.

1. Toccare **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Toccare **COPIA**.
4. Toccare **PUNTI METALLICI**.
5. Toccare l'opzione da utilizzare: **NESSUNO** oppure **ANGOLI**.

Per impostare la cucitrice dal pannello di controllo per un singolo processo di copia



Nota La procedura descritta di seguito consente di impostare la cucitrice dal pannello di controllo solo per il processo di copia corrente.

1. Toccare **COPIA**.
2. Toccare **Impostazioni copia**.
3. Toccare la scheda **PUNTI METALLICI**.
4. Toccare l'opzione da utilizzare: **NESSUNO** oppure **UNO**.

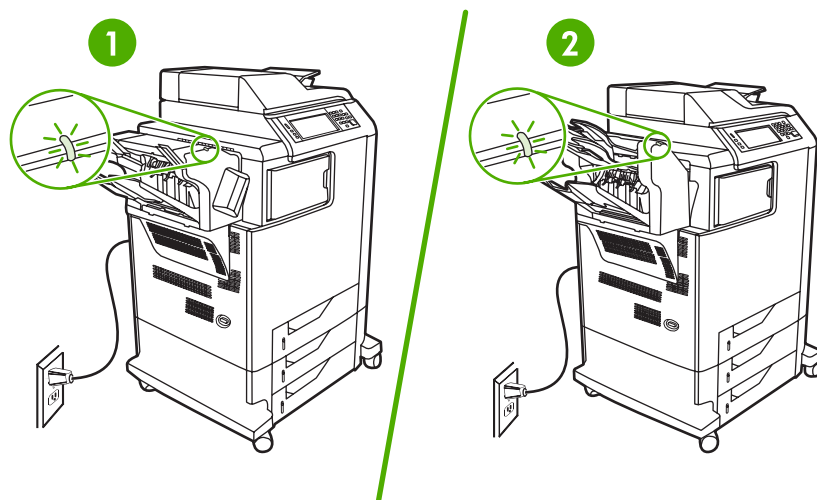
Per configurare l'unità MFP in modo che si interrompa o continui quando la cartuccia della cucitrice è vuota

È possibile indicare se l'unità MFP deve interrompere la stampa quando la cartuccia della cucitrice è vuota oppure se deve continuare a stampare, senza cucire i processi.

1. Toccare **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Toccare **RACCOGLITORE/CUCITRICE**.
4. Toccare **PUNTI METALLICI ESAURITI**.
5. Toccare l'opzione da utilizzare:
 - Selezionare **Stop** per interrompere tutti i processi di stampa fino a quando la cartuccia della cucitrice non viene sostituita.
 - Selezionare **CONTINUA** per continuare a stampare senza cucire i processi.

Risoluzione dei problemi degli accessori di output

Se la mailbox a 3 scomparti o la cucitrice/raccoglitore è installata correttamente con il bridge per accessori di output, il LED nella parte superiore dell'accessorio si accende con una luce verde. Se il LED è spento, lampeggia o mostra una luce arancione, si è in presenza di un problema. Vedere [Spie della mailbox a 3 scomparti e della cucitrice/raccoglitore](#). Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, vedere [Eliminazione degli inceppamenti](#).



- 1 LED per la cucitrice/raccoglitore
- 2 LED per la mailbox a 3 scomparti

10 Funzioni di sicurezza

Questa sezione descrive le importanti funzioni di sicurezza disponibili con l'unità MFP:

- [Sicurezza del server Web incorporato](#)
- [Connettore FIH \(Foreign Interface Harness\)](#)
- [Cancellazione protetta del disco](#)
- [Funzioni di memorizzazione dei processi](#)
- [Autenticazione DSS](#)
- [Blocco dei menu del pannello di controllo](#)
- [Blocco della griglia del formatter](#)

Sicurezza del server Web incorporato

Assegnare una password per l'accesso al server Web incorporato, in modo che gli utenti non autorizzati non possano modificare le impostazioni dell'unità MFP.

Per garantire la sicurezza del server Web incorporato

1. Aprire il server Web incorporato. Vedere [Uso del server Web incorporato](#).
2. Fare clic sulla scheda **Impostazioni**.
3. A sinistra della finestra, fare clic su **Sicurezza**.
4. Digitare la password a fianco di **Nuova password** e digitarla nuovamente a fianco di **Verifica password**.
5. Fare clic su **Applica**. Prendere nota della password e riporre l'annotazione in un luogo sicuro.

Connettore FIH (Foreign Interface Harness)

Il connettore per interfaccia esterna (FIH) offre la possibilità di collegare ulteriori periferiche all'unità MFP. Utilizzando il connettore FIH e apparecchiature di altri produttori, è possibile reperire informazioni sulle copie effettuate sull'MFP.

Requisiti

- Windows 9X, Windows Me, Windows 2000 o Windows XP
- Accesso a soluzioni hardware di contabilità di altri produttori, ad esempio periferiche Equitrac o Copitrak

Uso del connettore FIH

Per utilizzare il connettore FIH, è necessario scaricare e installare il software FIH. Il software è disponibile all'indirizzo http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. Una volta scaricato e installato, il software consentirà di attivare o disattivare il connettore FIH. Utilizzare il software per impostare e modificare il codice PIN dell'amministratore.

Gli amministratori possono utilizzare l'opzione PIN per configurare il connettore PIN e impedire modifiche non autorizzate. Le modifiche possono essere apportate solo utilizzando la corretta autenticazione PIN.



Nota È molto importante ricordare il codice PIN assegnato all'amministratore del software FIH, in quanto è necessario per apportare modifiche di qualsiasi tipo al connettore FIH.

Per attivare il connettore FIH

1. Fare doppio clic sul file FIH.EXE. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Foreign Interface Harness**.
2. Fare clic su **OK**.
3. Fare clic su **Enable** (Attiva).
4. Se non è già stato immesso un codice PIN, fare clic su **No**. Se è già stato immesso un codice PIN, fare clic su **Yes** (Sì). Se è stato selezionato **No**, digitare e confermare il codice PIN, quindi fare clic su **OK**. Se è stato selezionato **Yes** (Sì), digitare il codice PIN e fare clic su **OK**.



Nota Il codice PIN deve contenere valori numerici.

5. Fare clic sul pulsante appropriato per il tipo di connessione: **Direct** (Diretta) o **Network** (Rete). Se è stato selezionato **Direct** (Diretta), specificare la porta dell'unità MFP. Se è stato selezionato **Network** (Rete), specificare l'indirizzo IP e la porta dell'unità MFP.



Nota È possibile reperire l'indirizzo IP dell'unità MFP nella pagina di configurazione. Per stampare una pagina di configurazione dal pannello di controllo, toccare **Menu**, quindi **INFORMAZIONI** e infine **STAMPA CONFIGURAZIONE**.

Se non viene inserito un indirizzo IP corretto, viene visualizzato un messaggio di errore. In caso contrario, il connettore FIH viene attivato.

Per disattivare il connettore FIH

1. Fare doppio clic sul file FIH.EXE. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Foreign Interface Harness**.
2. Fare clic su **OK**.
3. Fare clic su **Disable** (Disattiva).
4. Inserire il codice PIN e fare clic su **OK**.
5. Fare clic sul pulsante appropriato per il tipo di connessione: **Direct** (Diretta) o **Network** (Rete). Se è stato selezionato **Direct** (Diretta), specificare la porta dell'unità MFP e fare clic su **OK**. Se è stato selezionato **Network** (Rete), specificare l'indirizzo IP e la porta dell'unità MFP, quindi fare clic su **OK**. Il connettore FIH è disattivato.



Nota Se viene smarrito il numero PIN ed è necessario disattivare il connettore FIH, provare a utilizzare il PIN predefinito specificato per la disattivazione. Per assistenza, utilizzare il servizio HP Instant Support, disponibile tramite il serve Web incorporato oppure all'indirizzo <http://instantsupport.hp.com>. Vedere [Uso del server Web incorporato](#).

Cancellazione protetta del disco

Per proteggere i dati eliminati dall'accesso non autorizzato al disco rigido dell'unità MFP, utilizzare la funzione di cancellazione sicura del disco. La funzione consente la cancellazione sicura di processi di copia e stampa dal disco rigido.

La funzione di cancellazione sicura del disco offre i seguenti livelli di sicurezza del disco:

- **Cancellazione rapida non sicura.** Si tratta di una funzione di cancellazione del file. Non è possibile accedere al file, ma i dati effettivi vengono conservati sul disco finché non vengono sovrascritti dalle operazioni di salvataggio successive. Si tratta della modalità più veloce. La cancellazione rapida non sicura è la modalità di cancellazione predefinita.
- **Cancellazione rapida sicura.** Non è possibile accedere al file e i dati vengono sovrascritti da uno schema di caratteri identico e fisso. La velocità di cancellazione è inferiore a quella della modalità di cancellazione rapida non sicura, ma è garantita la sovrascrittura di tutti i dati. La cancellazione rapida sicura soddisfa i requisiti 5220-22.M del Dipartimento di Difesa degli Stati Uniti per la cancellazione del disco.
- **Cancellazione totale sicura.** Questo livello è simile alla modalità di cancellazione rapida sicura. Inoltre, i dati vengono sovrascritti ripetutamente utilizzando un algoritmo in modo da impedire che rimangano dati residui. Questa modalità influisce sulle prestazioni. La cancellazione totale sicura soddisfa i requisiti 5220-22.M del Dipartimento della Difesa degli Stati Uniti per la cancellazione del disco.

Dati interessati

I dati interessati dalla funzione di cancellazione sicura del disco comprendono i file temporanei creati durante il processo di stampa e copia, i processi memorizzati, i processi temporanei, i font del disco e le macro del disco (moduli).



Nota I processi memorizzati vengono sovrascritti in modalità sicura solo se sono stati eliminati tramite il menu **RECUPERA PROCESSO** dell'unità MFP dopo aver impostato la modalità di cancellazione appropriata. Vedere [Menu Recupera processo](#).

Questa funzione non influisce sui dati memorizzati nella NVRAM del prodotto basata su flash utilizzata per memorizzare le impostazioni predefinite della stampante, il numero totale di pagine e dati analoghi. Questa funzione non influisce sui dati memorizzati su un disco RAM di sistema, se utilizzato, né su quelli memorizzati nella RAM basata su flash di avvio del sistema.

La modifica della cancellazione sicura del disco non sovrascrive i dati contenuti precedentemente sul disco e non esegue la cancellazione istantanea di tutto il disco bensì modifica la modalità di cancellazione dei dati temporanei dei processi dopo aver modificato la modalità di cancellazione.

Accesso alla cancellazione sicura del disco

HP Web Jetadmin consente di accedere alla funzione di cancellazione sicura del disco e di impostarla.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sulla funzione di cancellazione sicura del disco HP, consultare il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/go/webjetadmin/>.

Funzioni di memorizzazione dei processi

Questa unità MFP dispone di diverse funzioni di salvataggio dei processi, fra cui la stampa di processi privati, la memorizzazione di processi di stampa, la copia veloce e i processi in prova e trattenuti.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni di salvataggio dei processi, vedere [Creazione di un processo di copia memorizzato](#).

Autenticazione DSS

Il Software Digital Sending (DSS) per l'unità MFP è acquistabile separatamente. Il software offre un programma di invio avanzato contenente un processo di autenticazione. Questo processo richiede all'utente di inserire un identificativo e una password per potere accedere a qualsiasi funzione del software DSS che necessita di autenticazione.

Per informazioni sull'ordinazione, vedere [Ordinazione di componenti, accessori e materiali di consumo](#).

Blocco dei menu del pannello di controllo

Per impedire ad altri utenti di modificare la configurazione dell'unità MFP, è possibile bloccare i menu del pannello di controllo. In questo modo, gli utenti non autorizzati non potranno modificare le impostazioni di configurazione, come ad esempio il server SMTP. La seguente procedura descrive le modalità di limitazione dell'accesso ai menu del pannello di controllo mediante l'uso del software HP Web Jetadmin. Vedere [Uso del software HP Web Jetadmin](#).

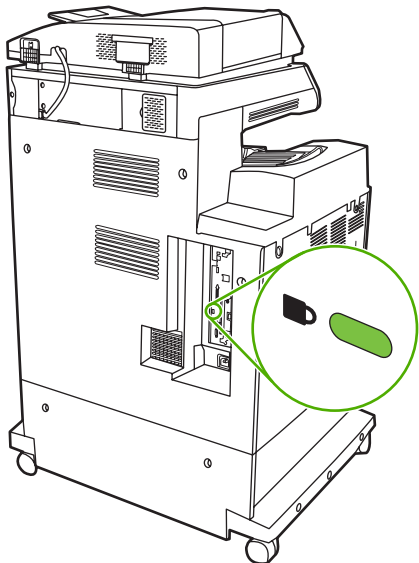
Per bloccare i menu del pannello di controllo

1. Aprire il programma HP Web Jetadmin.
2. Aprire la cartella **DEVICE MANAGEMENT** (GESTIONE PERIFERICA) dall'elenco a discesa del riquadro **Navigation** (Navigazione). Spostarsi sulla cartella **DEVICE LISTS** (ELENCHI PERIFERICHE).
3. Assegnare un nome all'unità MFP.
4. Nell'elenco a discesa **Device Tools** (Strumenti periferica), selezionare **Configure** (Configura).
5. Selezionare **Security** (Sicurezza) dall'elenco **Configuration Categories** (Categorie di configurazione).
6. Digitare la **Device Password** (Password periferica).
7. Nella sezione **Control Panel Access** (Accesso pannello di controllo), selezionare **Maximum Lock** (Blocco massimo). In questo modo, agli utenti non autorizzati viene impedito l'accesso alle impostazioni di configurazione.

Blocco della griglia del formatter

Per acquistare un accessorio di blocco per la griglia del formatter della stampante HP Color LaserJet 4730mfp, contattare HP all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

La figura seguente mostra dove posizionare il lucchetto.



11 Gestione e manutenzione dell'unità MFP

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- [Uso del server Web incorporato](#)
- [Uso di Software HP Easy Printer Care](#)
- [Uso del software HP Web Jetadmin](#)
- [Uso dell'Utility stampante HP per Macintosh](#)
- [Configurazione e verifica di un indirizzo IP](#)
- [Impostazione dell'orologio interno](#)
- [Configurazione degli avvisi](#)
- [Controllo della configurazione dell'unità MFP](#)
- [Aggiornamento del firmware](#)
- [Gestione delle cartucce di stampa](#)
- [Sostituzione dei materiali di consumo](#)
- [Esecuzione della manutenzione preventiva](#)
- [Pulizia dell'unità MFP](#)
- [Calibrazione dello scanner](#)

Uso del server Web incorporato

Utilizzare il server Web incorporato per visualizzare lo stato della rete e dell'unità MFP e per gestire le funzioni di stampa dal computer anziché dal pannello di controllo dell'unità MFP. Di seguito vengono forniti alcuni esempi delle operazioni che è possibile effettuare con il server Web incorporato:



Nota Se la stampante è direttamente collegata a un computer, per visualizzarne lo stato utilizzare Software HP Easy Printer Care.

- Visualizzare le informazioni sullo stato dell'unità MFP.
- Impostare il tipo di supporti caricato in ciascun vassoio.
- Determinare la durata rimanente dei materiali di consumo e ordinarne di nuovi.
- Visualizzare e modificare le configurazioni dei vassoi.
- Visualizzare e modificare la configurazione dei menu del pannello di controllo dell'unità MFP.
- Visualizzare e stampare le pagine interne.
- Ricevere la notifica degli eventi relativi all'unità MFP e ai materiali di consumo.
- Visualizzare e modificare la configurazione di rete.

Per utilizzare il server Web incorporato è necessario disporre di Microsoft Internet Explorer 5.01 o versione successiva oppure Netscape 6.2 o versione successiva per Windows, Mac OS e Linux (solo Netscape). Netscape Navigator 4.7 è richiesto per HP-UX 10 e HP-UX 11. Il server Web incorporato è utilizzabile se l'unità MFP è collegata a una rete basata su IP. Il server Web incorporato non supporta i collegamenti MFP basati su IPX. Non è necessario l'accesso a Internet per aprire e utilizzare il server Web incorporato.

Se l'unità MFP è collegata alla rete, il server Web incorporato è automaticamente disponibile.



Nota Per informazioni dettagliate sull'uso del server Web incorporato, consultare la *Embedded Web Server User Guide (Guida dell'utente del server Web incorporato)*, disponibile nel CD-ROM del software di HP Color LaserJet 4730mfp.

Apertura del server Web incorporato

1. In un browser Web del computer supportato, immettere l'indirizzo IP dell'unità MFP. Per individuare l'indirizzo IP, stampare una pagina di configurazione. Per ulteriori informazioni sulla stampa della pagina di configurazione, vedere [Pagina di configurazione](#).



Nota Dopo avere aperto l'URL, è possibile contrassegnarlo come preferito in modo da potervi accedere velocemente in seguito.

2. Il server Web incorporato include quattro schede con le impostazioni e le informazioni relative all'unità MFP: **Informazioni**, **Impostazioni**, **Invio digitale** e **Rete**. Fare clic su sulla scheda che si desidera visualizzare.
3. Per ulteriori informazioni su ciascuna scheda, consultare le seguenti sezioni.

Scheda Informazioni

Il gruppo di pagine Informazioni comprende le seguenti pagine.

- **Stato periferica.** Questa pagina mostra lo stato dell'unità MFP e la durata residua dei materiali di consumo HP. 0% indica che il materiale di consumo è esaurito. Inoltre questa pagina contiene il tipo e il formato del supporto di stampa impostato per ciascun vassoio. Per modificare le impostazioni predefinite, fare clic su **Modifica impostazioni**.
- **Pagina di configurazione.** Questa pagina mostra le informazioni disponibili nella pagina di configurazione dell'unità MFP.
- **Stato dei mat. d'uso.** Questa pagina mostra la durata rimanente dei materiali di consumo, con 0% che indica che un materiale di consumo è esaurito. Inoltre in questa pagina sono contenuti i numeri di catalogo dei materiali di consumo. Per ordinare nuovi materiali di consumo, fare clic su **Ordina materiali di consumo** nell'area **Altri collegamenti** della finestra. Per visitare un qualsiasi sito Web, è necessario disporre di un accesso a Internet.
- **Log eventi.** Questa pagina mostra un elenco di tutti gli eventi e gli errori dell'unità MFP.
- **Pagina Uso.** In questa pagina vengono forniti i dettagli dell'uso totale dell'unità MFP.
- **Informazioni periferica.** Questa pagina mostra le informazioni relative al nome della rete, all'indirizzo e al modello dell'unità MFP. Per modificare queste voci, fare clic su **Informazioni sulla periferica** nella scheda **Impostazioni**.
- **Pannello di controllo.** Consente di visualizzare lo stato corrente del pannello di controllo dell'unità MFP.
- **Stampa.** Consente di selezionare un file dalla rete o dal Web e di inviarlo all'unità MFP per la stampa. Il documento deve essere un file di formato .PS, .PDF, .PCL o .TXT.

Scheda Impostazioni

Utilizzare questa scheda per configurare l'unità MFP dal computer. È possibile che la scheda **Impostazioni** sia protetta da password. Se l'MFP è connesso in rete, contattare sempre l'amministratore di sistema prima di modificare le impostazioni di questa scheda.

La scheda **Impostazioni** contiene le seguenti pagine.

- **Configura periferica.** Utilizzare questa pagina per configurare tutte le impostazioni dell'unità MFP. Questa pagina include tutti i normali menu del display del pannello di controllo. Tali menu includono **Informazioni**, **Gestione carta**, **Configura periferica** e **Diagnostica**.
- **Server di posta.** Utilizzare questa pagina per configurare il server SMTP utilizzato per inviare le notifiche e-mail dell'unità MFP (configurabili nella pagina **Notifiche**).
- **Avvisi.** Solo rete. È possibile configurare questa opzione in modo da ricevere le notifiche e-mail degli eventi relativi all'unità MFP e ai materiali di consumo. È possibile inviare le notifiche a un massimo di 20 destinazioni e-mail, cellulari o siti Web.
- **AutoSend.** Utilizzare la schermata AutoSend per inviare periodicamente informazioni sulla configurazione e l'uso del prodotto al fornitore di servizi. Questa funzione consente di stabilire una relazione con Hewlett-Packard Company o un altro fornitore di servizi per richiedere servizi che includono contratti di assistenza e monitoraggio dell'uso.

- **Sicurezza.** Consente di impostare una password che deve essere digitata perché venga consentito l'accesso alle schede **Impostazioni**, **Invio digitale** e **Rete**. Consente inoltre di attivare e disattivare determinate funzioni del server Web incorporato.
- **Modifica altri collegamenti.** Consente di aggiungere o personalizzare un collegamento a un altro sito Web. Questo collegamento viene mostrato nell'area **Altri collegamenti** di tutte le pagine del server Web incorporato. Questi collegamenti permanenti vengono visualizzati sempre nell'area **Altri collegamenti: HP Instant Support, Ordina mat. d'uso e Assistenza per il prodotto**.
- **Informazioni sulla periferica.** Consente di attribuire un nome e un numero elemento all'unità MFP. Digitare il nome del contatto principale che riceverà le informazioni sull'unità MFP.
- **Lingua.** Consente di stabilire la lingua di visualizzazione delle informazioni del server Web incorporato.
- **Data e ora.** Utilizzare questa pagina per impostare la data e l'ora corrette per la periferica. Una volta impostata l'ora, l'orologio in tempo reale della periferica segna l'ora precisa.
- **Pagina Ora attivazione.** È possibile impostare Ora attivazione in modo da attivare quotidianamente l'unità MFP a una determinata ora. È possibile impostare una sola ora di attivazione al giorno. Tuttavia, ogni giorno è possibile impostare un'ora diversa. In questa pagina è anche possibile impostare l'intervallo della Modalità Pausa.

Scheda Invio digitale

Utilizzare le pagine della scheda **Invio digitale** per configurare le funzioni di invio digitale.



Nota Se l'unità MFP è configurata in modo tale da utilizzare il software HP Digital Sending, le opzioni di queste schede non sono disponibili. Tutta la configurazione dell'invio digitale viene eseguita mediante il software HP Digital Sending.

- **Pagina Generale.** Consente di impostare le informazioni sui contatti dell'amministratore di sistema.
- **Pagina Invia a e-mail.** Consente di configurare le impostazioni e-mail per l'invio digitale. È possibile specificare il server SMTP, l'indirizzo "Da" predefinito e l'oggetto predefinito. È anche possibile impostare le dimensioni massime degli allegati.
- **Pagina Addressing (Indirizzamento).** Consente di configurare il server LDAP per l'invio digitale. Il server LDAP può essere utilizzato per recuperare gli indirizzi e-mail per l'invio digitale. Per attivare questa funzione, selezionare la casella di controllo nella parte superiore della pagina. Fare clic su **Find Server** (Trova server) per individuare il server LDAP della rete, quindi su **Test** nella parte inferiore della pagina per verificare l'accesso al server. Per ulteriori informazioni sull'uso del server LDAP, contattare l'amministratore di rete.
- **Pagina Rubrica.** Utilizzare questa pagina per importare gli indirizzi e-mail come file CSV (Comma-Separated Value) nella rubrica interna dell'unità MFP. Questo processo è necessario solo se non si utilizza un server LDAP per individuare gli indirizzi e-mail.
- **Pagina Activity Log (Log attività).** Consente di visualizzare il registro delle attività di invio digitale dell'unità MFP. Il log include le informazioni sui processi di invio digitale, inclusi gli errori che si sono verificati.
- **Pagina Preferenze.** Consente di configurare le impostazioni predefinite dell'invio digitale, come il formato pagina e l'intervallo di ripristino delle impostazioni. È anche possibile configurare tali impostazioni mediante i menu del pannello di controllo dell'unità MFP.

Scheda Rete

L'amministratore di rete può utilizzare questa scheda per controllare le impostazioni di rete dell'unità MFP quando questa è collegata a una rete basata su IP. Questa scheda non viene visualizzata se l'unità MFP è direttamente collegata a un computer o se è collegata a una rete con un server di stampa diverso da HP Jetdirect.

Altri collegamenti

Questa sezione contiene i collegamenti per la connessione a Internet. Per utilizzare questi collegamenti, è necessario disporre dell'accesso a Internet. Se si utilizza una connessione remota e non è stata effettuata una connessione la prima volta in cui si è aperto il server Web incorporato, è necessario prima effettuare la connessione e successivamente visitare questi siti Web. La connessione potrebbe richiedere la chiusura e la riapertura del server Web incorporato.

- **HP Instant Support.** Consente di collegarsi al sito Web HP per trovare le eventuali soluzioni richieste. Questo servizio analizza il registro di errori e le informazioni di configurazione dell'MFP per fornire informazioni di supporto e diagnostica specifiche per l'MFP.
- **Ordina mat.d'uso.** Fare clic su questo collegamento per connettersi al sito Web e ordinare materiali di consumo originali HP, come ad esempio cartucce e supporti di stampa.
- **Assistenza per il prodotto.** Consente di collegarsi al sito dell'assistenza per HP Color LaserJet 4730mfp. Quindi, è possibile ricercare gli argomenti generali della guida.

Uso di Software HP Easy Printer Care

Software HP Easy Printer Care è un'applicazione che consente di effettuare le seguenti operazioni:

- Controllo dello stato della stampante
- Controllo dello stato dei materiali di consumo
- Impostazione di notifiche
- Accesso agli strumenti di risoluzione dei problemi e di manutenzione.

È possibile utilizzare Software HP Easy Printer Care quando la stampante è collegata direttamente al computer utilizzato o alla rete. Per utilizzare Software HP Easy Printer Care, è necessario eseguire un'installazione completa del software.



Nota Non è necessario l'accesso a Internet per aprire e utilizzare Software HP Easy Printer Care. Tuttavia, se si seleziona un collegamento basato sul Web, per visualizzarne il sito associato è necessario disporre dell'accesso a Internet.

Per ulteriori informazioni su Software HP Easy Printer Care, visitare il sito <http://www.hp.com/go/easyprintercare>.

Sistemi operativi supportati

Software HP Easy Printer Care è supportato per Windows 2000 e Windows XP.


Per utilizzare Software HP Easy Printer Care

Utilizzare uno dei metodi seguenti per avviare Software HP Easy Printer Care:

- Nella barra delle applicazioni/barra delle operazioni di Windows (nell'angolo inferiore destro del desktop), selezionare **Software HP Easy Printer Care**.
- Fare doppio clic sull'icona Software HP Easy Printer Care.
- Fare doppio clic sull'icona del desktop.

Sezioni di Software HP Easy Printer Care

Software HP Easy Printer Care contiene le sezioni descritte nella tabella riportata di seguito.

Sezione	Descrizione
Scheda Panoramica	<ul style="list-style-type: none">• Elenco Periferiche: visualizza le stampanti che è possibile selezionare.
Contiene le informazioni di base sullo stato della stampante.	<ul style="list-style-type: none">• Sezione Stato periferica: Mostra le informazioni sullo stato della stampante. In questa sezione sono specificate le condizioni che generano gli avvisi della stampante, come ad esempio una cartuccia di stampa vuota. Vengono inoltre fornite le informazioni identificative della stampante, i messaggi del pannello di controllo e i livelli delle cartucce di stampa. Una volta risolto un problema della stampante, fare clic sul pulsante  (Aggiorna) per aggiornare la sezione.

Sezione	Descrizione
	<ul style="list-style-type: none"> Sezione Stato mat. d'uso: Mostra lo stato dettagliato dei materiali di consumo, come la percentuale di toner rimanente nelle cartucce di stampa e lo stato dei supporti caricati in ciascun vassoio. Collegamento Dettagli materiali di consumo: consente di aprire la pagina di stato dei materiali di consumo per visualizzare informazioni dettagliate sui materiali di consumo della stampante, sulle ordinazioni e sul riciclaggio.
<p>Scheda Assistenza</p> <p>Fornisce collegamenti e informazioni per la risoluzione dei problemi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Fornisce informazioni sulla periferica, compresi i messaggi di notifica per i componenti che richiedono assistenza. Fornisce i collegamenti agli strumenti e alle informazioni per la risoluzione dei problemi. Fornisce collegamenti al sito Web HP per la registrazione, l'assistenza e l'ordinazione di materiali di consumo.
	 <p>Nota Se si utilizza una connessione remota e non ci si è collegati a Internet all'avvio di Software HP Easy Printer Care, assicurarsi di avere stabilito il collegamento quando si prova ad accedere a tali siti Web.</p>
<p>Finestra Ordinazione materiali di consumo</p> <p>Consente di ordinare materiali di consumo tramite Internet o posta elettronica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Elenco ordinazioni: visualizza i materiali di consumo che possono essere ordinati in relazione a ciascuna stampante. Se si desidera ordinare un determinato articolo, fare clic sulla casella di controllo Ordina accanto all'articolo in elenco. Pulsante Acquista in linea materiali di consumo: consente di accedere al sito Web dei materiali di consumo HP in una nuova finestra del browser. Se è stata selezionata la casella di controllo Ordina per degli articoli, le informazioni su tali articoli possono essere trasferite al sito Web. Pulsante Stampa elenco acquisti: consente di stampare le informazioni sui materiali di consumo per i quali è stata selezionata la casella di controllo Ordina. Pulsante Invia elenco acquisti tramite e-mail: consente di creare un elenco di testo degli articoli per i quali è stata selezionata la casella di controllo Ordina. È possibile copiare l'elenco in un messaggio di posta elettronica da inviare al fornitore.
<p>Finestra Impostazioni notifica</p> <p>Consente di configurare la stampante per la notifica automatica dei problemi della stampante in uso.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Attivata/Disattivata: consente di attivare o disattivare la funzione di notifica per una determinata stampante. Visualizzazione delle notifiche: consente di impostare quando si desidera che le notifiche vengano visualizzate — durante la stampa su una stampante specifica o ogni volta che si verifica un evento della stampante. Notifiche stampante: consente di impostare la visualizzazione di notifiche soltanto in caso di errori gravi o per qualsiasi errore, compresi gli errori che consentono di continuare il lavoro. Metodo di notifica: consente di impostare il tipo di notifica che viene visualizzato (messaggio a comparsa, notifiche sulla barra delle applicazioni e messaggio di posta elettronica).
<p>Scheda Elenco periferiche</p> <p>visualizza le informazioni su ciascuna stampante riportata nell'elenco Periferiche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Informazioni sulla stampante, tra cui il nome, il produttore e il modello Un'icona (se il menu a discesa Visualizza è impostato su Affianca, che rappresenta l'impostazione predefinita) Ogni notifica corrente della stampante <p>Se si fa clic su una stampante dell'elenco, Software HP Easy Printer Care apre la scheda Panoramica relativa alla stampante prescelta.</p> <p>All'interno della scheda Elenco periferiche sono disponibili le informazioni seguenti:</p>
Finestra Trova altre stampanti	Facendo clic sul collegamento Trova altre stampanti nell'elenco Periferiche , si apre la finestra Trova altre stampanti . La finestra Trova altre stampanti consente di accedere a una utility in

Sezione	Descrizione
Consente di aggiungere altre stampanti all'elenco.	grado di rilevare altre stampanti di rete da aggiungere all'elenco Periferiche , nonché di monitorare le stampanti trovate mediante il computer.

Uso del software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin è una soluzione software basata su Web per l'installazione, il monitoraggio e la risoluzione dei problemi delle periferiche connesse in rete in modalità remota. L'interfaccia intuitiva del browser semplifica la gestione simultanea delle piattaforme di varie periferiche, che possono includere stampanti HP e stampanti di altri produttori. La gestione è proattiva e consente agli amministratori di rete di risolvere i problemi delle stampanti prima che questi influiscano sulle operazioni degli utenti. Questo software di gestione avanzata può essere scaricato gratuitamente dal sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/go/webjetadmin_software.

Per ottenere i plug-in di HP Web Jetadmin, fare clic su **plug-in**, quindi sul collegamento **Scarica** a fianco del plug-in desiderato. È possibile configurare il software HP Web Jetadmin in modo che notifichi automaticamente la disponibilità di nuovi plug-in. Nella pagina **Aggiornamento prodotti**, attenersi alle istruzioni per connettersi automaticamente al sito Web HP.

Se è installato in un server host, HP Web Jetadmin è disponibile tramite un browser Web compatibile, come ad esempio Microsoft Internet Explorer 6.0 per Windows o Netscape Navigator 7.1 per Linux. Spostarsi sull'host HP Web Jetadmin.



Nota I browser devono essere attivati a Java. L'accesso da un computer Apple Macintosh non è supportato.

Uso dell'Utility stampante HP per Macintosh

Utilizzare l'Utility stampante HP per configurare e gestire una stampante da computer Mac OS X 10.2 o 10.3. Questa sezione descrive diverse operazioni che è possibile eseguire con l'Utility stampante HP.

Apertura dell'Utility stampante HP

La procedura seguita per aprire l'Utility stampante HP dipende dal sistema operativo Macintosh utilizzato.

Per aprire l'Utility stampante HP in Mac OS X 10.2

1. Aprire il Finder e fare clic su **Applicazioni**.
2. Fare clic su **Libreria**, quindi su **Stampanti**.
3. Fare clic su **hp**, quindi su **Utility**.
4. Fare doppio clic su **HP Printer Selector** per aprire HP Printer Selector.
5. Selezionare la stampante da configurare, quindi fare clic su **Utility**.

Per aprire l'Utility stampante HP in Mac OS X 10.3

1. Nel Dock, fare clic sull'icona **Utility di configurazione stampante**.



Nota Se l'icona **Utility di configurazione stampante** non è visualizzata nel Dock, aprire il Finder, fare clic su **Applicazioni**, **Utility**, quindi fare doppio clic su **Utility di configurazione stampante**.

2. Selezionare la stampante da configurare, quindi fare clic su **Utility**.

Stampa di una pagina di pulizia

Se la qualità dei processi stampati è inferiore al previsto, è possibile stampare una pagina di pulizia attenendosi alla seguente procedura.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Pulizia colore**.
3. Fare clic su **Pagina di pulizia** per stampare una pagina di pulizia.

Stampa di una pagina di configurazione

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile stampare una pagina di configurazione per visualizzare le impostazioni della stampante. Per ulteriori informazioni sulla pagina di configurazione, vedere [Pagina di configurazione](#).

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Pagina di configurazione**.
3. Fare clic su **Stampa pagina di configurazione** per stampare una pagina di configurazione.

Visualizzazione dello stato dei materiali di consumo

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile visualizzare lo stato dei materiali di consumo (ad esempio, cartucce di stampa, tamburo fotosensibile o supporti di stampa) dal computer.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Stato forniture**.
3. Fare clic sulla scheda **Forniture** per visualizzare lo stato di diversi materiali di consumo e fare clic sulla scheda **Media** per visualizzare lo stato dei supporti di stampa.
 - Per visualizzare un elenco con informazioni più dettagliate sullo stato, fare clic su **Informazioni dettagliate forniture**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Informazioni forniture.
 - Per ordinare i materiali di consumo in linea, fare clic su **Ordina forniture HP**. Per visualizzare la pagina Web in cui è possibile effettuare ordini in linea è necessario disporre dell'accesso a Internet. Per ulteriori informazioni sull'ordinazione in linea, vedere [Ordinazione di materiali di consumo in linea e uso di altre funzioni di assistenza](#).

Ordinazione di materiali di consumo in linea e uso di altre funzioni di assistenza

Utilizzare il sito Web HP per ordinare materiali di consumo, registrare la stampante, ottenere assistenza personalizzata o trovare informazioni sul riciclaggio dei materiali di consumo della stampante. Per utilizzare le pagine Web relative ai materiali di consumo e all'assistenza, è necessario disporre di un accesso a Internet.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Assistenza HP**.
3. Fare clic su uno dei seguenti pulsanti:
 - **Assistenza immediata**: Apre una pagina Web in cui è possibile richiedere assistenza tecnica.
 - **Ordina forniture in linea**: Apre una pagina Web in cui è possibile ordinare materiali di consumo per la stampante.
 - **Registrazione in linea**: Apre una pagina Web in cui è possibile registrare la stampante.
 - **Restituzione e riciclaggio**: Apre una pagina Web in cui è possibile trovare informazioni sul riciclaggio dei materiali di consumo usati.

Caricamento di un file sulla stampante

Inviare un file dal computer alla stampante. L'azione eseguita dalla stampante dipende dal tipo di file ricevuto. Ad esempio, quando viene inviato un file di formato .PS o .PCL, la stampante avvia la stampa del file.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Caricamento file**.
3. Fare clic su **Scegli**, individuare il file da caricare, quindi fare clic su **OK**.
4. Fare clic su **Carica** per caricare il file.

Caricamento dei font nella stampante

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile aggiungere font dal computer alla stampante.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Caricamento dei caratteri**.
3. Nel menu a comparsa **Caratteri disponibili nella stampante**, selezionare la destinazione in cui aggiungere i font memorizzati sulla stampante. I font in questa periferica di memorizzazione vengono visualizzati sotto il menu a comparsa.
4. Fare clic su **Aggiungi** e individuare il file del font che si desidera caricare sulla stampante.
5. Fare clic su **Carica** per caricare i font sulla stampante.



Nota Per rimuovere un font dalla stampante, aprire Utility stampante HP, selezionare **Caricamento dei caratteri**, selezionare la periferica di memorizzazione corretta nel menu a comparsa, quindi il font che si desidera eliminare, infine fare clic su **Elimina**.

Aggiornamento del firmware

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile aggiornare il firmware della stampante caricando il nuovo file di firmware dal computer. I nuovi file di firmware per la stampante si possono scaricare all'indirizzo www.hp.com.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Aggiornamento firmware**.
3. Fare clic su **Scegli**, individuare il file di firmware da caricare, quindi fare clic su **OK**.
4. Fare clic su **Carica** per caricare il file di firmware.

Attivazione della modalità di stampa fronte/retro (duplex)

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile attivare la funzione di stampa fronte/retro sulle stampanti dotate di unità fronte/retro automatica.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Modalità fronte/retro**.
3. Selezionare **Abilita modalità di stampa fronte/retro** per attivare la modalità di stampa fronte/retro, quindi fare clic su **Applica**.

Attivazione della modalità di stampa Economode

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile utilizzare l'impostazione Economode per risparmiare materiali di consumo della stampante.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Densità toner Economode**.
3. Selezionare **Attiva Economode**, quindi fare clic su **Applica**.

Modifica della densità del toner

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile risparmiare il toner della cartuccia di stampa modificando il livello di densità del toner. Impostando il livello di densità più basso si ottiene il risparmio maggiore.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Densità toner Economode**.
3. Nel menu a comparsa **Densità del toner**, selezionare il livello di densità del toner, quindi fare clic su **Applica**.

Modifica delle impostazioni di risoluzione

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile modificare le impostazioni di risoluzione dal computer. È inoltre possibile modificare l'impostazione REt (Resolution Enhancement Technology).

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Risoluzione**.
3. Nel menu a comparsa **Risoluzione**, selezionare il livello di risoluzione, quindi fare clic su **Applica**.



Nota Per modificare l'impostazione REt, ripetere le operazioni al punto 3 nel menu a comparsa **Livello REt**.

Blocco e sblocco delle periferiche di memorizzazione della stampante

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile gestire l'accesso alle periferiche di memorizzazione della stampante dal computer.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Blocca risorse**.
3. Nel menu a comparsa **Livello di accesso pannello di controllo**, selezionare il livello di accesso che si desidera impostare per il pannello di controllo della stampante.
4. Selezionare le periferiche che si desidera bloccare ed eliminare quelle che si desidera sbloccare.
5. Fare clic su **Applica**.

Salvataggio o stampa dei processi memorizzati

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile attivare la funzione di memorizzazione del processo o stampare un processo salvato dal computer. È anche possibile eliminare un processo di stampa memorizzato.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Lavori memorizzati**.
3. Eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Per attivare la funzione di memorizzazione del processo, selezionare **Abilita memorizzazione lavori**, quindi fare clic su **Applica**.
 - Per stampare un processo memorizzato, selezionare il processo dall'elenco, digitare il numero di identificazione personale (PIN) nella casella **Immettere il PIN del lavoro protetto**, immettere il numero di copie desiderate nella casella **Copie da stampare**, quindi fare clic su **Stampa**.
 - Per eliminare un processo memorizzato, selezionare il processo dall'elenco, quindi fare clic su **Elimina**.

Configurazione dei vassoi

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile modificare le impostazioni del vassoio di stampa predefinito dal computer.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Configurazione vassoi**.
3. Nell'elenco **Vassoi**, selezionare il vassoio da configurare.



Nota Per impostare il vassoio selezionato come predefinito, fare clic su **Rendi default**.

4. Nel menu a comparsa **Formato supporto predefinito**, selezionare il formato carta predefinito per il vassoio.
5. Nel menu a comparsa **Tipo supporto predefinito**, selezionare il tipo carta predefinito per il vassoio.
6. Fare clic su **Applica**.

Modifica delle impostazioni di rete

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile modificare le impostazioni dell'IP (Internet protocol) di rete dal computer. È inoltre possibile aprire il server Web incorporato per modificare impostazioni aggiuntive. Per ulteriori informazioni, vedere [Uso del server Web incorporato](#).

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Impostazioni IP**.

3. Modificare le impostazioni desiderate nei seguenti menu a comparsa o campi:

- **Configurazione**
- **Nome host**
- **Indirizzo IP**
- **Maschera Subnet**
- **Gateway predefinito**

Se si desidera modificare altre impostazioni nel server Web incorporato, fare clic su **Impostazioni di rete aggiuntive**. Il server Web incorporato si apre con la scheda **Rete** selezionata.

4. Fare clic su **Applica**.

Apertura del server Web incorporato

Aprire il server Web incorporato dall'Utility stampante HP. Per ulteriori informazioni, vedere [Uso del server Web incorporato](#).

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Impostazioni aggiuntive**.
3. Fare clic su **Apri server Web incorporato**.

Impostazione degli avvisi tramite e-mail

Attenendosi alla procedura illustrata di seguito, è possibile impostare messaggi e-mail di avviso quando si verificano determinati eventi relativi alla stampante, ad esempio se il livello del toner in una cartuccia di stampa è basso.

1. Aprire l'Utility stampante HP.
2. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Avvisi tramite e-mail**.
3. Fare clic sulla scheda **Server** e digitare il nome del server nella casella **Server SMTP**.
4. Fare clic sulla scheda **Destinazioni**, quindi sul pulsante di aggiunta (+), infine digitare gli indirizzi e-mail, i numeri dei dispositivi portatili o l'URL del sito Web presso cui si desidera ricevere gli avvisi e-mail.



Nota Se la stampante supporta gli elenchi di e-mail, è possibile creare elenchi di avvisi per eventi specifici con la stessa procedura seguita per aggiungere indirizzi e-mail.

5. Fare clic sulla scheda **Eventi** e definire nell'elenco gli eventi per cui si desidera che vengano inviati e-mail di avviso.
6. Per verificare la configurazione degli avvisi, fare clic sulla scheda **Server**, quindi su **Test**. Se la configurazione è corretta, viene inviato un messaggio di esempio agli indirizzi e-mail specificati.
7. Fare clic su **Applica**.

Configurazione e verifica di un indirizzo IP

In un server di stampa HP Jetdirect sono disponibili due opzioni basate su browser per assegnare e configurare gli indirizzi TCP/IP:

- HP Web Jetadmin
- Server Web incorporato
- Pannello di controllo

Assegnazione di indirizzi TCP/IP

L'amministratore di sistema o l'utente principale è incaricato di stabilire l'indirizzo TCP/IP di un server di stampa specifico. Se non si è certi dell'indirizzo TCP/IP o non si sa come utilizzare il protocollo TCP/IP su una rete, accedere al sito Web HP all'indirizzo <http://www.hp.com/>. Fare clic su **Cerca** nell'angolo in alto a sinistra della pagina Web per eseguire la ricerca di **Panoramica TCP/IP**.

Funzione di individuazione automatica

Il prodotto è dotato di un server di stampa incorporato HP Jetdirect. Se durante l'installazione del prodotto è disponibile un server Bootp o DHCP, al server di stampa verrà assegnato automaticamente un indirizzo IP da utilizzare in rete. Vengono utilizzate le impostazioni predefinite del server di stampa, 192.0.0.192 (valore predefinito Legacy) o 169.254.x.x (IP auto), se questo non è in grado di ricevere un indirizzo IP in rete da un server BootP o DHCP. Il valore predefinito assegnato varia in base alla rete specifica (rete di piccole dimensioni, privata o aziendale) e viene indicato tramite algoritmi di rilevamento.

Per stabilire il nuovo indirizzo IP, stampare una pagina di configurazione e verificare l'indirizzo e lo stato TCP/IP.

Protocollo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)

Quando il prodotto viene acceso, il server di stampa HP Jetdirect trasmette le richieste DHCP. Il server DHCP scarica automaticamente un indirizzo IP da un server di rete. I server DHCP mantengono un gruppo fisso di indirizzi IP e assegnano solo temporaneamente un indirizzo IP al server di stampa. Per la configurazione del servizio DHCP in rete, consultare la documentazione relativa al sistema operativo in uso.

Verifica della configurazione TCP/IP

Stampare una pagina di configurazione dal pannello di controllo. Verificare lo stato e gli indirizzi TCP/IP. Se le informazioni disponibili non sono valide, è necessario controllare le connessioni hardware (cavi, hub, router o interruttori) oppure verificare nuovamente la validità dell'indirizzo TCP/IP.

Modifica di un indirizzo IP

Se è necessario modificare l'indirizzo TCP/IP del prodotto, attenersi alla seguente procedura.

Per modificare un indirizzo IP mediante HP Web Jetadmin

Aprire HP Web Jetadmin. Nel campo **Ricerca rapida** digitare l'indirizzo TCP/IP, quindi fare clic su **OK**. Dalla barra dei menu, attenersi alla seguente procedura per utilizzare le opzioni di rilevamento.

1. Nel menu a discesa, fare clic su **Periferiche**.
2. Nel menu a discesa, fare clic su **Nuove periferiche**, quindi fare clic su **OK**.
3. Fare clic sull'intestazione di una colonna qualsiasi (ad esempio Indirizzo IP o Modello periferica) per disporre l'elenco delle periferiche disponibili in ordine crescente o decrescente.
4. Selezionare il prodotto da configurare, quindi fare clic su **Apri periferica**.
5. Dal sottomenu nella parte superiore della schermata HP Web Jetadmin, fare clic su **Configurazione**.
6. Fare clic sul collegamento di rete visualizzato a sinistra della schermata di configurazione.
7. Specificare le nuove informazioni relative all'indirizzo IP. Se necessario, continuare a scorrere l'elenco per visualizzare ulteriori opzioni.
8. Fare clic su **Applica** per salvare le impostazioni.
9. Fare clic sul pulsante **Aggiorna** visualizzato a fianco del punto interrogativo a destra della schermata.
10. Per verificare le informazioni IP, fare clic su **Diagnostica** oppure stampare una pagina di configurazione.

Per modificare un indirizzo IP mediante il server Web incorporato

L'unità MFP è dotata di un server Web incorporato che è possibile utilizzare per modificare i parametri TCP/IP. Per utilizzare il server Web incorporato, è necessario che il server di stampa HP Jetdirect disponga di un indirizzo IP già configurato. In una rete questa operazione viene eseguita automaticamente durante l'installazione iniziale del prodotto.

1. In un server Web incorporato, immettere l'indirizzo IP corrente del server di stampa HP Jetdirect come URL. Viene visualizzata la pagina **Stato periferica** del server Web incorporato.
2. Fare clic su **Rete**. Questa pagina consente di modificare la configurazione di rete dell'unità MFP.

Per modificare un indirizzo IP mediante il pannello di controllo

Per ulteriori informazioni sull'uso del pannello di controllo per modificare un indirizzo IP, vedere [Configurazione del driver della stampante in modo che riconosca la mailbox a 3 scomparti/cucitrice/raccoglitore](#).

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **I/O** e toccarla.
4. Scorrere fino a individuare l'opzione **MENU PERIFERICA INTERNA JETDIRECT** e toccarla.
5. Scorrere fino a individuare l'opzione **TCP/IP** e toccarla.
6. Scorrere fino a individuare l'opzione **METODO CONFIG** e toccarla.

7. Scorrere fino a individuare l'opzione **MANUALE** e toccarla.
8. Scorrere fino a individuare l'opzione **IMPOSTAZIONI MANUALI** e toccarla.
9. Scorrere fino a individuare l'opzione **Indirizzo IP:** e toccarla.
10. Toccare le frecce a destra e a sinistra per selezionare ciascun byte dell'indirizzo IP.
11. Utilizzare il tastierino numerico per immettere il valore di ciascun byte.
12. Toccare **OK** per salvare l'indirizzo IP.
13. Scorrere fino a individuare l'opzione **SUBNET MASK** e toccarla.
14. Toccare le frecce a destra e a sinistra per selezionare ciascun byte della maschera di sottorete.
15. Utilizzare il tastierino numerico per immettere il valore di ciascun byte della maschera di sottorete.
16. Toccare **OK** per salvare la maschera di sottorete.
17. Scorrere fino a individuare l'opzione **GATEWAY PREDEFINITO** e toccarla.
18. Toccare le frecce a destra e a sinistra per selezionare ciascun byte del gateway predefinito.
19. Utilizzare il tastierino numerico per immettere il valore di ciascun byte del gateway predefinito.
20. Toccare **OK** per salvare il gateway predefinito.

Impostazione dell'orologio interno

La funzione Orologio interno consente di impostare la data e l'ora. Le informazioni relative a data e ora vengono associate ai processi di stampa, fax e invio digitale memorizzati, in modo che sia possibile identificarne le versioni più recenti. È anche possibile impostare l'MFP in modo che effettui automaticamente il riscaldamento e che sia pronta per l'uso a una determinata ora del giorno.

Impostazione di data e ora

Quando si impostano la data e l'ora, è possibile selezionare il formato della data, la data, il formato dell'ora e l'ora.

Per impostare il formato della data

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **IMPOSTAZIONE SISTEMA** e toccarla.
4. Toccare **DATA/ORA**.
5. Toccare **FORMATO DATA**.
6. Toccare il formato desiderato. Le impostazioni vengono salvate e sul pannello di controllo viene nuovamente visualizzato il sottomenu **DATA/ORA**.
7. Toccare **ESCI** per uscire dal menu.

Per impostare la data

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **IMPOSTAZIONE SISTEMA** e toccarla.
4. Toccare **DATA/ORA**.
5. Toccare **DATA**.
6. Toccare le opzioni corrette per impostare il mese, il giorno e l'anno desiderati.



Nota L'ordine di modifica del mese, del giorno e dell'anno dipendono dall'impostazione del formato della data.

7. Le impostazioni vengono salvate e sul pannello di controllo viene nuovamente visualizzato il sottomenu **DATA/ORA**.
8. Toccare **ESCI** per uscire dal menu.

Per impostare il formato dell'ora

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **IMPOSTAZIONE SISTEMA** e toccarla.

4. Toccare **DATA/ORA**.
5. Toccare **FORMATO ORA**.
6. Toccare il formato desiderato. Le impostazioni vengono salvate e sul pannello di controllo viene nuovamente visualizzato il sottomenu **DATA/ORA**.
7. Toccare **ESCI** per uscire dal menu.

Per impostare l'ora

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **IMPOSTAZIONE SISTEMA** e toccarla.
4. Toccare **DATA/ORA**.
5. Toccare **ORA**.
6. Toccare le opzioni corrette per impostare l'ora, i minuti e l'impostazione AM/PM.



Nota L'ordine di modifica dell'ora, dei minuti e dell'impostazione AM/PM dipende dall'impostazione del formato dell'ora.

7. Le impostazioni vengono salvate e sul pannello di controllo viene nuovamente visualizzato il sottomenu **DATA/ORA**.
8. Toccare **ESCI** per uscire dal menu.

Impostazione dell'ora di attivazione

Utilizzare la funzione dell'ora di attivazione per attivare tutti i giorni l'unità MFP a una determinata ora. Se viene impostata un'ora di attivazione, utilizzare un intervallo di pausa prolungato. Vedere [Impostazione dell'intervallo di pausa](#).

Per impostare l'ora di attivazione

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **IMPOSTAZIONE SISTEMA** e toccarla.
4. Scorrere fino a individuare l'opzione **ORA DI ATTIVAZIONE** e toccarla.
5. Toccare il giorno della settimana per il quale impostare l'ora di attivazione.
6. Toccare **PERSONALIZZATO**.
7. Toccare le opzioni corrette per impostare l'ora, i minuti e l'impostazione AM/PM.
8. Per attivare l'unità MFP tutti i giorni alla stessa ora, sulla schermata **APPLICA A TUTTI I GIORNI**, toccare **SÌ**.
9. Per impostare l'ora solo per alcuni giorni, toccare **NO** e ripetere la procedura per i giorni desiderati.

10. Le impostazioni vengono salvate e sul pannello di controllo viene nuovamente visualizzato il sottomenu **ORA DI ATTIVAZIONE**.
11. Toccare **ESCI** per uscire dal menu.

Impostazione dell'intervallo di pausa

Utilizzare questa funzione per impostare l'intervallo di inattività dell'MFP trascorso il quale viene attivata la modalità di pausa.



Nota Se la funzione dell'intervallo di pausa viene disattivata nel menu **Ripristina**, la modalità di pausa dell'unità MFP non viene mai attivata. Selezionando un valore dell'intervallo di pausa viene automaticamente attivata la funzione di pausa. Il valore predefinito dell'intervallo è di 45 minuti.

Per impostare l'intervallo di pausa

1. Premere **Menu**.
2. Scorrere fino a individuare l'opzione **CONFIGURA PERIFERICA** e toccarla.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **IMPOSTAZIONE SISTEMA** e toccarla.
4. Toccare **INTERVALLO DI PAUSA**.
5. Scorrere fino a individuare l'impostazione dell'intervallo di pausa desiderata e toccarla.
6. Le impostazioni vengono salvate e sul pannello di controllo viene nuovamente visualizzato il sottomenu **IMPOSTAZIONE SISTEMA**.
7. Toccare **ESCI** per uscire dal menu.

Configurazione degli avvisi

È possibile utilizzare HP Web Jetadmin o il server Web incorporato dell'MFP per configurare il sistema di notifica da attivare in caso di problemi con l'MFP. Gli avvisi costituiti da messaggi di posta elettronica inviati all'account o agli account specificati.

È possibile configurare quanto segue:

- Le stampanti che si desidera monitorare.
- Gli avvisi che si desidera ricevere (ad esempio inceppamenti della carta, carta esaurita, stato dei materiali di consumo e coperchio aperto).
- L'account di posta elettronica a cui inoltrare gli avvisi.

Software	Materiali di riferimento
HP Web Jetadmin	<p>Vedere HP Web Jetadmin per informazioni generali su HP Web Jetadmin.</p> <p>Vedere la Guida di HP Web Jetadmin per informazioni sugli avvisi e sulle relative modalità di configurazione.</p>
Server Web incorporato	<p>Vedere Uso del software HP Web Jetadmin per informazioni generali sul server Web incorporato.</p> <p>Vedere la Guida del server Web incorporato per informazioni sugli avvisi e sulle relative modalità di configurazione.</p>

Controllo della configurazione dell'unità MFP

Dal pannello di controllo dell'unità MFP, è possibile stampare alcune pagine che forniscono informazioni dettagliate sull'unità e la configurazione corrente. In questa sezione vengono descritte le seguenti pagine di informazioni:

- Mappa dei menu
- Pagina di configurazione
- Pagina di HP Jetdirect
- Pagina sullo stato dei materiali di consumo
- Pagina sull'uso
- Elenco font PCL o PS

Per stampare queste pagine di informazioni, attenersi alla procedura descritta di seguito. Quindi, vedere le sezioni riportate di seguito per ulteriori informazioni su ciascuna pagina.

Per stampare una pagina di informazioni

1. Toccare **Menu**.
2. Toccare **INFORMAZIONI**.
3. Scorrere fino alla pagina di informazioni desiderata e toccare la pagina appropriata. La pagina viene stampata automaticamente.

Mappa dei menu

Per esaminare le impostazioni correnti di tutti i menu e gli elementi disponibili sul pannello di controllo, è possibile stampare una mappa dei menu.

È possibile che molti di questi valori vengano ignorati dal driver o dal programma utilizzato. Riporre la mappa dei menu accanto all'MFP da utilizzare come riferimento.

Il contenuto della mappa dipende dalle opzioni installate sull'unità MFP. Per un elenco completo delle voci di menu del pannello di controllo e dei relativi valori, vedere [Uso del pannello di controllo](#).

Pagina di configurazione

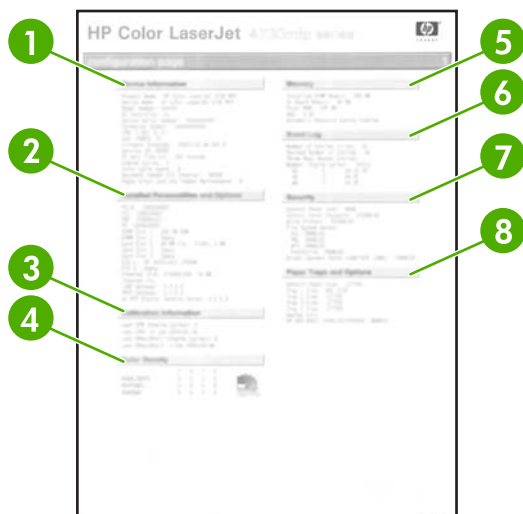
Utilizzare la pagina di configurazione per visualizzare le impostazioni correnti dell'MFP, per la risoluzione dei problemi dell'MFP o per verificare l'installazione di accessori opzionali, ad esempio la memoria (DIMM) e i linguaggi della stampante.



Nota Se si è installata una mailbox a 3 scomparti oppure una cucitrice/raccoglitore opzionale, viene stampata una pagina anche per tali periferiche.

Nota Se è installato un accessorio fax analogico, viene stampata anche la relativa pagina. Per informazioni dettagliate sulla pagina dell'accessorio fax, consultare la *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (Guida dell'utente all'accessorio fax analogico HP 300)* inclusa nella confezione.

La pagina di configurazione dell'unità MFP contiene le seguenti informazioni:



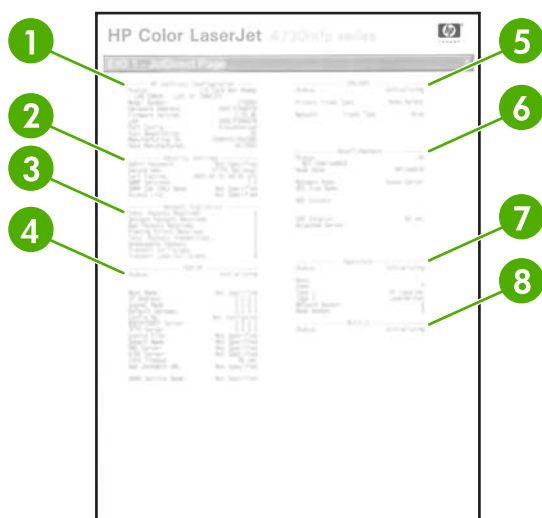
- 1 In **Informazioni periferica** sono indicati il numero di serie, il numero totale di pagine, i codici data del firmware, i conteggi del kit di manutenzione, le informazioni sulla calibrazione, la densità del colore e altre informazioni relative all'unità MFP.
- 2 In **Linguaggi e opzioni installati** sono indicati tutti i linguaggi installati sull'unità MFP (ad esempio PCL e PS) e le opzioni installate nei vari slot DIMM e EIO.
- 3 In **Informazioni di calibrazione** sono indicate le ultime calibrazioni CPR e DMax/DHalf.
- 4 In **Densità colore** sono indicate le impostazioni correnti per toni chiari, mezzi toni e toni scuri.
- 5 In **Memoria** sono indicate le informazioni sulla memoria dell'unità MFP, sullo spazio di lavoro del driver PCL (DWS), sul buffer di I/O e sul salvataggio delle risorse.
- 6 In **Log eventi** sono indicati il numero di voci del log, il numero massimo di voci visualizzabili e le ultime tre voci. La seconda pagina del log degli eventi corrisponde alla pagina del produttore. In questa pagina sono riportate informazioni utili per consentire ai tecnici del servizio di assistenza clienti HP di risolvere i possibili problemi dell'unità MFP.
- 7 In **Sicurezza** sono indicati lo stato di blocco del pannello di controllo, la password del pannello di controllo e l'unità disco.
- 8 In **Vassoi della carta e opzioni** sono indicate le impostazioni dei formati relative a tutti i vassoi e sono elencati gli accessori per la gestione della carta installati.



Nota Il contenuto della pagina di configurazione varia a seconda delle opzioni installate sull'unità MFP.

Pagina di HP Jetdirect

La seconda pagina di configurazione è quella relativa a HP Jetdirect e contiene le seguenti informazioni:



1	In Configurazione di HP Jetdirect sono indicati lo stato dell'MFP, il numero del modello, la versione dell'hardware e del firmware, la porta selezionata, la configurazione della porta, la funzione di negoziazione automatica, l'ID del produttore e la data di produzione.
2	Informazioni Impostazioni di protezione
3	In Statistiche di rete sono indicati i pacchetti totali ricevuti, i pacchetti unicast ricevuti, i pacchetti errati ricevuti, gli errori di framing ricevuti, i pacchetti totali trasmessi, i pacchetti che non possono essere inviati, le collisioni di trasmissione e le collisioni per ritardata trasmissione.
5	Informazioni TCP/IP , incluso l'indirizzo IP
6	Informazioni IPX/SPX
7	Informazioni Novell/NetWare
8	Informazioni AppleTalk
9	Informazioni DLC/LLC

Assicurarsi che nella riga di stato sia sempre indicato "Scheda I/O pronta".

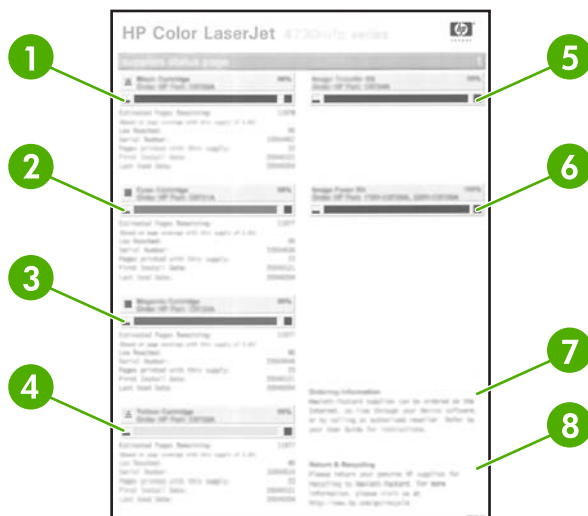
Pagina sullo stato dei materiali di consumo

Utilizzare la pagina relativa allo stato dei materiali di consumo per ottenere informazioni sulla cartuccia di stampa installata sull'unità MFP, sulla quantità di toner disponibile nella cartuccia e sul numero di pagine e di processi elaborati. Questa pagina fornisce anche informazioni sulla pianificazione della successiva manutenzione preventiva per ciascun kit di manutenzione.



Nota L'MFP dispone di tre diversi kit di manutenzione: uno per il fusore, uno per l'unità gruppo di trasferimento e uno per l'ADF (alimentatore automatico di documenti). Per ulteriori informazioni, vedere [Materiali di consumo e accessori](#).

La pagina stato materiali di consumo contiene le seguenti informazioni:

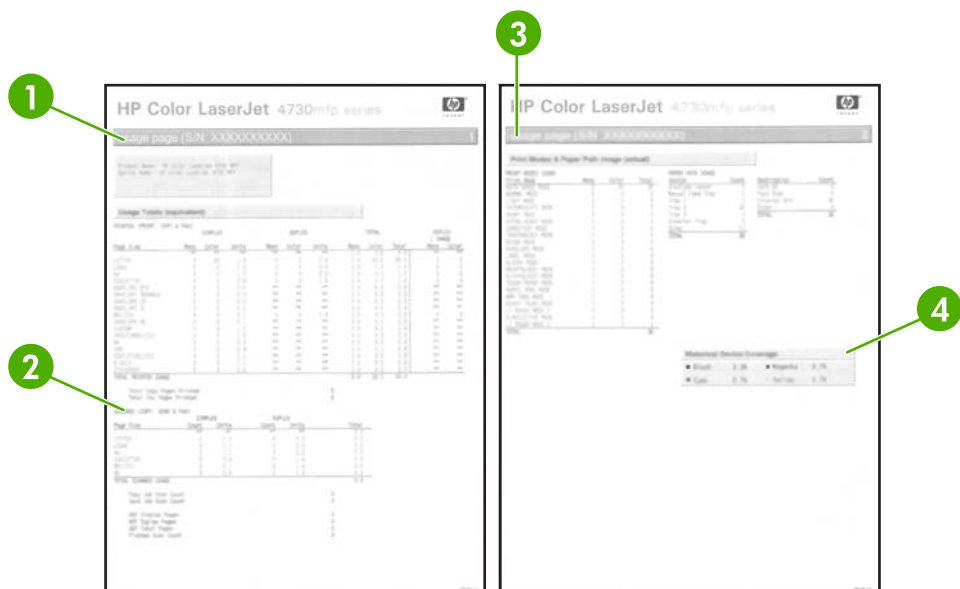


- | | |
|---|---|
| 1 | Cartuccia nero indica il numero di catalogo, la quantità di toner residuo nella cartuccia di stampa, le pagine rimanenti stimate, il numero totale di pagine e processi elaborati, nonché il numero di serie della cartuccia di stampa, la data di installazione e dell'ultimo uso. |
| 2 | Cartuccia ciano indica il numero di catalogo, la quantità di toner residuo nella cartuccia di stampa, le pagine rimanenti stimate, il numero totale di pagine e processi elaborati, nonché il numero di serie della cartuccia di stampa, la data di installazione e dell'ultimo uso. |
| 3 | Cartuccia magenta indica il numero di catalogo, la quantità di toner residuo nella cartuccia di stampa, le pagine rimanenti stimate, il numero totale di pagine e processi elaborati, nonché il numero di serie della cartuccia di stampa, la data di installazione e dell'ultimo uso. |
| 4 | Cartuccia giallo indica il numero di catalogo, la quantità di toner residuo nella cartuccia di stampa, le pagine rimanenti stimate, il numero totale di pagine e processi elaborati, nonché il numero di serie della cartuccia di stampa, la data di installazione e dell'ultimo uso. |
| 5 | Kit di trasferimento dell'immagine indica il numero di catalogo e lo stato. |
| 6 | Kit del fusore dell'immagine indica il numero di catalogo e lo stato. |
| 7 | Informazioni sull'ordinazione fornisce informazioni sull'ordinazione di nuovi materiali di consumo per l'MFP HP. |
| 8 | Informazioni sul riciclaggio fornisce informazioni sul riciclaggio dei materiali di consumo dell'MFP HP. |

Pagina sull'uso

La pagina sull'uso fornisce informazioni sui formati e il numero di pagine stampate, copiate e inviate.

La pagina sull'uso contiene le seguenti informazioni:



- 1 In **Totali dei dati di consumo: Printed (Print, Copy & Fax)** (stampa (Stampa, Copia & Fax)) sono indicati i tipi di pagina stampati copiati e sottoposti a scansione, il numero di pagine stampate su una facciata; il numero di pagine duplex stampate (se è installata un'unità duplex); il numero totale di copie effettuate e il numero totale di pagine fax stampate.
- 2 In **Totali dei dati di consumo: Scanned (Copy, Send & Fax)** (scansione (Copia, Invia & fax)) indica i tipi di pagine sottoposte a scansione; il numero di pagine a una facciata e duplex sottoposte a scansione; i conteggi relativi ai processi copia e invio e le pagine sottoposte a scansione in modalità di scansione.
- 3 In **Consumo modalità stampa e perc. carta** vengono forniti il numero di pagine stampate con ciascuna modalità del fusore e il numero di pagine stampate per ciascun vassoio di alimentazione e ciascun scomparto di uscita.
- 4 In **Historical Device Coverage** (Copertura media periferica) è indicata la percentuale media di toner utilizzata su tutte le pagine stampate.

Elenco font PCL o PS

Utilizzare l'elenco dei font per esaminare quali sono quelli correntemente installati sull'unità MFP. Tale elenco indica inoltre quali font risiedono in un disco rigido o in un modulo DIMM flash.

L'elenco dei font PS presenta tutti i font PS installati e ne fornisce un campione. Di seguito sono descritte le informazioni contenute nell'elenco dei font PCL.

- Font indica i nomi e i campioni dei font.
- Passo/Punti indica il passo e le dimensioni in punti del font.
- Sequenza di Escape (comando di programmazione PCL 5e) viene utilizzato per selezionare il font desiderato. Vedere la legenda alla fine della pagina dell'elenco dei font.

- Font N. è il numero utilizzato per selezionare i font dal pannello di controllo (non dall'applicazione software). Non confondere Font N. con ID font (vedere le informazioni fornite di seguito). Il numero indica lo slot DIMM in cui è memorizzato il font.
 - Soft: font scaricati, che risiedono nell'unità MFP finché non vengono scaricati altri font sostitutivi o finché non si spegne l'unità.
 - Interno: font che risiedono permanentemente nell'unità MFP.
- ID font è il numero che l'utente assegna ai soft font quando vengono scaricati tramite il software.

Aggiornamento del firmware

L'unità MFP è dotata di funzioni remote di aggiornamento del firmware (RFU). Utilizzare le informazioni fornite in questa sezione per aggiornare il firmware dell'unità MFP. Per completare il processo è necessario eseguire le seguenti operazioni:

1. Determinare il livello corrente del firmware installato nell'unità MFP.
2. Accedere al sito Web HP e verificare se sono disponibili aggiornamenti del firmware. In caso affermativo, scaricare nel computer la versione più aggiornata del firmware.
3. Trasferire il nuovo firmware dal computer all'unità MFP.

Determinazione del livello corrente del firmware

Per determinare il livello corrente del firmware, visualizzare le informazioni di configurazione sul pannello di controllo dell'unità MFP. Per visualizzare le informazioni di configurazione, attenersi alla seguente procedura.

1. Toccare **Menu**.
2. Toccare **INFORMAZIONI**.
3. Toccare **STAMPARE PAGINA DI CONFIGURAZIONE?**.
4. Il codice data del firmware è specificato nella sezione **Informazioni periferica**. Il codice data del firmware ha il seguente formato: AAAAMMGG XX.XXX.X. La prima stringa di numeri rappresenta la data, dove AAAA indica l'anno, MM il mese e GG il giorno. Ad esempio, un codice data che inizia con 20040225 rappresenta il 25 febbraio 2004.

Scaricamento del nuovo firmware dal sito Web HP

Per trovare gli aggiornamenti più recenti del firmware dell'unità MFP, visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/go/clj4730mfp_software. In questa pagina sono fornite istruzioni per scaricare la nuova versione del firmware.

Trasferimento del nuovo firmware all'unità MFP

Per aggiornare il firmware, utilizzare uno dei seguenti metodi.

Utilizzo dell'FTP per caricare il firmware tramite un browser

Per aggiornare il firmware dell'MFP con l'FTP tramite browser, attenersi alla seguente procedura.

Per utilizzare un browser per l'aggiornamento del firmware



Nota Le istruzioni descritte possono essere utilizzate con sistemi operativi Windows e Macintosh.

1. Stampare una pagina di configurazione e annotare l'indirizzo TCP/IP visualizzato sulla pagina EIO Jetdirect.
2. Aprire una finestra del browser.
3. Nella riga riservata all'indirizzo, digitare `ftp://<INDIRIZZO>`, dove <INDIRIZZO> è l'indirizzo dell'MFP. Ad esempio, se l'indirizzo TCP/IP è 192.168.0.90, digitare `ftp://192.168.0.90`.

4. Individuare il file .RFU scaricato per l'MFP.
5. Trascinare e rilasciare il file .RFU sull'icona **PORT1** nella finestra del browser.



Nota L'MFP si spegne e si riaccende automaticamente per rendere attivo l'aggiornamento. Al termine della procedura di aggiornamento, sul pannello di controllo dell'MFP viene visualizzato il messaggio **PRONTO**.

Uso di FTP per aggiornare il firmware con una connessione di rete



Nota L'unità MFP è in grado di ricevere un aggiornamento del file .RFU purché lo stato sia "pronto".

Il tempo necessario per un aggiornamento dipende dalla velocità di trasferimento I/O e dal tempo richiesto per la reinizializzazione dell'unità MFP. Il tempo richiesto per il trasferimento I/O dipende da vari fattori, fra cui la velocità del computer host che sta inviando l'aggiornamento. Se il processo di aggiornamento remoto del firmware viene interrotto prima che il firmware sia stato scaricato (mentre sul display del pannello di controllo è visualizzato **Ricezione aggiornamento**), è necessario inviare nuovamente il firmware. Se si verifica un'interruzione di alimentazione durante l'aggiornamento dei moduli DIMM flash (mentre sul display del pannello di controllo è visualizzato il messaggio **Esecuzione aggiornamento**), l'aggiornamento viene interrotto e sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **Invia nuovamente aggiornamento** (solo in lingua inglese). In questo caso, è necessario inviare l'aggiornamento tramite la porta parallela. Prima che venga elaborato l'aggiornamento, infine, i processi che precedono l'aggiornamento remoto del firmware nella coda devono essere stati completati.

Per eseguire l'aggiornamento tramite FTP, attenersi alle seguenti istruzioni.



Nota L'aggiornamento del firmware comporta la modifica della memoria NVRAM. È possibile che vengano ripristinate le impostazioni predefinite di alcune opzioni. Pertanto, se si desiderano valori diversi da quelli predefiniti, sarà necessario modificare nuovamente tali impostazioni.

Per aggiornare il firmware in una connessione di rete tramite FTP

1. Prendere nota dell'indirizzo IP sulla pagina HP Jetdirect. La pagina HP Jetdirect è la seconda che viene stampata quando si seleziona la stampa della pagina di configurazione.



Nota Prima di aggiornare il firmware, assicurarsi che l'unità MFP non sia in modalità pausa. Assicurarsi inoltre di avere cancellato eventuali messaggi di errore dal display del pannello di controllo.

2. Sul computer, aprire il prompt dei comandi MS-DOS.
3. Tipo: `ftp INDIRIZZO TCP/IP>`. Ad esempio, se l'indirizzo TCP/IP è 192.168.0.90, digitare `ftp 192.168.0.90`.
4. Accedere alla cartella in cui è memorizzato il file del firmware.
5. Premere **Invio** sulla tastiera.
6. Quando viene richiesto il nome utente, premere **Invio**.
7. Quando viene richiesta la password, premere **Invio**.
8. Digitare `bin` al prompt dei comandi.

9. Premere **Invio**. Nella finestra dei comandi viene visualizzato il messaggio **200 Tipi impostati su I, uso della modalità binaria per il trasferimento dei file**.
10. Digitare `put`, quindi il nome del file (ad esempio, se il nome del file è 4730mfp.efn, digitare `4730mfp.efn`).
11. **200 Comando PORT eseguito correttamente**
150 Apertura connessione dati modalità BINARIA
-O-
226 Pronta
-O-
226 Elaborazione processo
-O-
226 Trasferimento completato
12. Il processo di scaricamento ha inizio e il firmware viene aggiornato sull'unità MFP. Questa operazione richiede all'incirca cinque minuti. Attendere che il processo sia completato prima di utilizzare nuovamente l'unità MFP o il computer.



Nota Al termine dell'elaborazione dell'aggiornamento, l'unità MFP si spegne e si riaccende automaticamente.

13. Al prompt dei comandi, digitare: `bye` per uscire dal comando ftp.
14. Al prompt dei comandi, digitare: `exit` per tornare all'interfaccia Windows.

Uso di HP Web Jetadmin per l'aggiornamento del firmware

Per questa procedura, è necessario avere installato sul computer HP Web Jetadmin versione 7.0 o successiva. Vedere [Uso del software HP Web Jetadmin](#). Attenersi alla seguente procedura per aggiornare una singola periferica con HP Web Jetadmin dopo avere scaricato il file .RFU dal sito Web HP.

1. Avviare HP Web Jetadmin.
2. Aprire la cartella **Device Management** (Gestione periferica) nell'elenco a discesa del riquadro **Navigation** (Navigazione). Spostarsi sulla cartella **Device Lists** (Elenchi periferiche).
3. Espandere la cartella **Device Lists** (Elenchi periferiche) e selezionare **All Devices** (Tutte le periferiche). Individuare l'unità MFP nell'elenco delle periferiche e fare clic per selezionarla.

Per aggiornare il firmware di più MFP HP Color LaserJet 4730mfp, selezionarle tutte premendo il tasto **Ctrl** e facendo clic sul nome di ciascuna unità MFP.

4. Individuare la casella di riepilogo di **Device Tools** (Strumenti periferica) nell'angolo in alto a destra della finestra. Selezionare **Update Printer Firmware** (Aggiorna firmware stampante) dall'elenco visualizzato.
5. Se il nome del file .RFU non è incluso nella casella **All Available Images** (Tutte le immagini disponibili), fare clic su **Browse** (Sfoglia) nella finestra di dialogo **Upload New Firmware Image**

(Carica immagine nuovo firmware) e spostarsi sul file .RFU scaricato dal Web all'inizio della procedura. Se il file è incluso nell'elenco, selezionarlo.

6. Fare clic su **Upload** (Carica) per spostare il file .RFU dal disco rigido al server HP Web Jetadmin. Al termine di questa operazione, la finestra del browser viene aggiornata.
7. Selezionare il file .RFU dal menu a discesa **Printer Firmware Update** (Aggiornamento firmware stampante).
8. Fare clic su **Update Firmware** (Aggiorna firmware). HP Web Jetadmin invia il file .RFU selezionato all'unità MFP. Sul pannello di controllo vengono mostrati i messaggi che indicano l'avanzamento dell'aggiornamento. Al termine dell'aggiornamento, sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **PRONTO**.

Uso dei comandi MS-DOS per l'aggiornamento del firmware

Per aggiornare il firmware utilizzando una connessione di rete, attenersi alla seguente procedura.

1. Dal prompt dei comandi o in una finestra MS-DOS, digitare quanto segue: `copy /b NOMEFILE> \\NOMECOMPUTER>\NOMECONDIVISIONE>`, dove <NOMEFILE> è il nome del file .RFU (incluso il percorso), <NOMECOMPUTER> è il nome del computer da cui è condivisa l'unità MFP e <NOMECONDIVISIONE> è il nome della condivisione dell'unità MFP. Ad esempio: `C:\>copy /b C:\9200fw.RFU \\SERVER\COMPUTER.`



Nota Se il nome o il percorso del file include uno spazio, è necessario mettere il nome o il percorso del file fra virgolette. Ad esempio, digitare: `C:\>copy /b "C:\MY DOCUMENTS\3500FW.RFU" \\SERVER\COMPUTER.`

2. Premere **Invio** sulla tastiera. Sul pannello di controllo viene mostrato un messaggio che indica l'avanzamento dell'aggiornamento. Al termine dell'aggiornamento, sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **PRONTO**. Sullo schermo viene visualizzato il messaggio **1 file copiato**.

Uso del firmware HP Jetdirect

Il firmware dell'interfaccia di rete HP Jetdirect dell'unità MFP può essere aggiornato separatamente da quello dell'unità. Per questa procedura, è necessario avere installato sul computer HP Web Jetadmin versione 7.0 o successiva. Vedere [Uso del software HP Web Jetadmin](#). Attenersi alla seguente procedura per aggiornare il firmware di HP Jetdirect tramite HP Web Jetadmin.

1. Aprire il programma HP Web Jetadmin.
2. Aprire la cartella **Device Management** (Gestione periferica) nell'elenco a discesa del riquadro **Navigation** (Navigazione). Spostarsi sulla cartella **Device Lists** (Elenchi periferiche).
3. Selezionare la periferica da aggiornare.
4. Nell'elenco a discesa **Device Tools** (Strumenti periferica), selezionare **Jetdirect Firmware Update** (Aggiornamento firmware Jetdirect).
5. In **Jetdirect firmware version** (Versione firmware Jetdirect) sono riportati il numero di modello e la versione corrente del firmware di HP Jetdirect. Prendere nota di tali informazioni.
6. Visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/go/wja_firmware.
7. Scorrere l'elenco dei numeri di modello di HP Jetdirect e individuare quello annotato.

8. Controllare la versione corrente del firmware e verificare che corrisponda a quella annotata. In caso affermativo, fare clic con il pulsante destro del mouse sul collegamento del firmware e attenersi alle istruzioni fornite nella pagina Web per scaricare il nuovo file del firmware. Salvare il file nella cartella <unità>:\PROGRAMMI\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT del computer su cui viene eseguito il software HP Web Jetadmin.
9. In HP Web Jetadmin, tornare all'elenco principale delle periferiche e selezionare nuovamente l'invio digitale.
10. Nell'elenco a discesa **Device Tools** (Strumenti periferica), selezionare nuovamente **Jetdirect Firmware Update** (Aggiornamento firmware Jetdirect).
11. Nella pagina del firmware di HP Jetdirect la nuova versione del firmware è inclusa in **Jetdirect Firmware Available on HP Web Jetadmin** (Firmware Jetdirect disponibile su HP Web Jetadmin). Fare clic sul pulsante **Update Firmware Now** (Aggiorna firmware) per aggiornare il firmware Jetdirect.

Gestione delle cartucce di stampa

Accertarsi di utilizzare cartucce di stampa HP originali per ottenere i migliori risultati di stampa. Questa sezione fornisce informazioni sull'uso appropriato e la perfetta conservazione delle cartucce di stampa HP. Fornisce inoltre informazioni sull'uso delle cartucce di stampa non HP.

Cartucce di stampa HP

Quando si utilizza una nuova cartuccia di stampa HP originale, risultano disponibili le seguenti informazioni sui materiali di consumo:

- Percentuale del materiale di consumo rimanente
- Numero di pagine rimanenti stimate
- Numero di pagine stampate



Nota Per informazioni sull'ordinazione di cartucce, vedere [Materiali di consumo e accessori](#).

Cartucce di stampa non HP

Hewlett-Packard Company sconsiglia l'uso di cartucce di stampa non HP, siano esse nuove o ricostruite. La HP non è infatti in grado di controllare il formato e la qualità dei prodotti non originali HP. Pertanto, l'assistenza e le riparazioni necessarie in seguito all'uso di una cartuccia di stampa non HP **non** sono coperte dalla garanzia dell'MFP.

Quando si utilizza una cartuccia di stampa non HP, è possibile che alcune funzioni, ad esempio le informazioni sul volume di toner rimanente, non siano disponibili.

Se una cartuccia di stampa non HP viene fornita al posto del prodotto HP originale richiesto al momento dell'acquisto, vedere [Servizio telefonico HP per la denuncia di frodi](#).

Autenticazione delle cartucce di stampa

HP Color LaserJet serie 4730mfp esegue automaticamente l'autenticazione delle cartucce di stampa installate, al fine di indicare all'utente se il prodotto è o meno HP originale.

Se una cartuccia di stampa acquistata come HP viene indicata come non originale in base al messaggio visualizzato sul pannello di controllo dell'MFP, contattare il servizio telefonico HP per la denuncia di frodi.

Per informazioni su come ignorare un messaggio di errore relativo a una cartuccia di stampa non HP, toccare **OK**.

Servizio telefonico HP per la denuncia di frodi

Se viene visualizzato un messaggio dell'MFP indicante che la cartuccia di stampa acquistata come HP non è originale, contattare il servizio telefonico HP per la denuncia di frodi al numero 1-877-219-3183 (gratuito in Nord America). Ciò consentirà di determinare se il prodotto è originale e di individuare la soluzione adeguata per risolvere il problema.

È possibile che la cartuccia di stampa utilizzata non sia HP originale nei seguenti casi:

- Un elevato numero di problemi relativi alla cartuccia di stampa
- L'aspetto della cartuccia di stampa è anomalo, ad esempio la confezione è differente da quelle normalmente utilizzate da HP.

Conservazione delle cartucce di stampa

Rimuovere la cartuccia di stampa dalla confezione solo al momento dell'installazione.



ATTENZIONE Per evitare danni alla cartuccia di stampa, non esporla alla luce per più di alcuni minuti.

Tabella 11-1 Specifiche della temperatura delle cartucce di stampa

Condizioni ambientali	Consigliata	Consentita	Conservazione/standby
Temperatura (cartuccia di stampa)	Da 17° a 25°C (da 62,6° a 25,00°C)	Da 15° a 30°C (da 59° a 25,56°C)	Da -20° a 40°C (da -4° a 40,00°C)

Durata prevista della cartuccia di stampa

La durata di una cartuccia di stampa varia in base alla modalità di uso e alla quantità di toner richiesta per i processi di stampa. Le cartucce di stampa HP hanno una durata media di 12.000 pagine quando si stampa carta di formato Lettera o A4 a una copertura del 5% per ciascuna cartuccia di stampa. Le condizioni di uso e i motivi di stampa possono determinare una modifica nei risultati effettivi.

È possibile verificare la durata prevista della cartuccia di stampa in qualsiasi momento, controllando il livello del toner in base a quanto indicato di seguito.

Controllo della durata della cartuccia di stampa

È possibile controllare la durata della cartuccia di stampa mediante il pannello di controllo dell'MFP, il server Web incorporato, il software dell'MFP, Software HP Easy Printer Care o il software HP Web Jetadmin.

Uso del pannello di controllo dell'MFP

1. Premere **Menu**.
2. Toccare **INFORMAZIONI**.
3. Toccare **STAMPA PAGINA DI STATO MATERIALE..**

Uso del server Web incorporato

1. Nel browser in uso, inserire l'indirizzo IP della home page della stampante per accedere alla pagina sullo stato della stampante. Vedere [Pagina sullo stato dei materiali di consumo](#).
2. Nella parte destra dello schermo fare clic su **Stato mat. d'uso**. Viene visualizzata la pagina sullo stato dei materiali di consumo, nella quale vengono fornite informazioni sulla cartuccia di stampa.

Uso di Software HP Easy Printer Care

Nella scheda **Panoramica** della sezione **Stato mat. d'uso**, fare clic su **Supplies Details** (Dettagli materiali di consumo) per aprire la pagina sullo stato dei materiali di consumo.

Uso di HP Web Jetadmin

In HP Web Jetadmin, selezionare la stampante. Nella pagina sullo stato della periferica vengono visualizzate le informazioni sulla cartuccia di stampa.

Sostituzione delle cartucce di stampa

Quando la durata di una cartuccia di stampa è quasi giunta al termine, sul pannello di controllo viene visualizzato un messaggio nel quale si consiglia di ordinare una cartuccia sostitutiva. È possibile continuare a stampare con la cartuccia di stampa corrente fino alla visualizzazione sul pannello di controllo di un messaggio che indica la necessità di sostituire la cartuccia.

Nell'MFP vengono utilizzati quattro colori, per ciascuno dei quali è disponibile una cartuccia di stampa diversa: nero (K), magenta (M), ciano (C) e giallo (Y).

Sostituire una cartuccia di stampa quando sul pannello di controllo dell'MFP viene visualizzato il messaggio **SOSTITUIRE CARTUCCIA <A COLORI>**. Nel display del pannello di controllo viene anche indicato il colore della cartuccia da sostituire, se la cartuccia attualmente installata è HP originale.



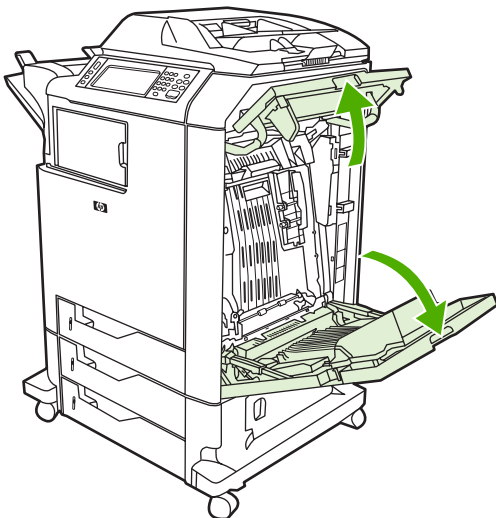
ATTENZIONE Se gli indumenti si macchiano di toner, rimuoverlo con un panno asciutto e lavare gli indumenti in acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner nelle fibre.



Nota Per ulteriori informazioni sul riciclaggio delle cartucce di stampa utilizzate, vedere [Programma di gestione dei prodotti per la tutela dell'ambiente](#) o visitare il sito Web dei materiali di consumo HP LaserJet all'indirizzo: <http://www.hp.com/go/recycle>.

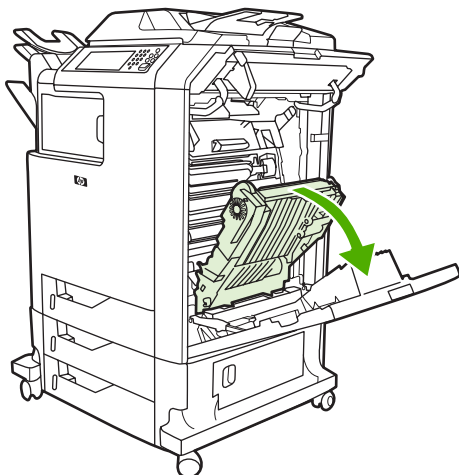
Per sostituire la cartuccia di stampa

1. Aprire i coperchi del lato destro dell'MFP utilizzando le maniglie.



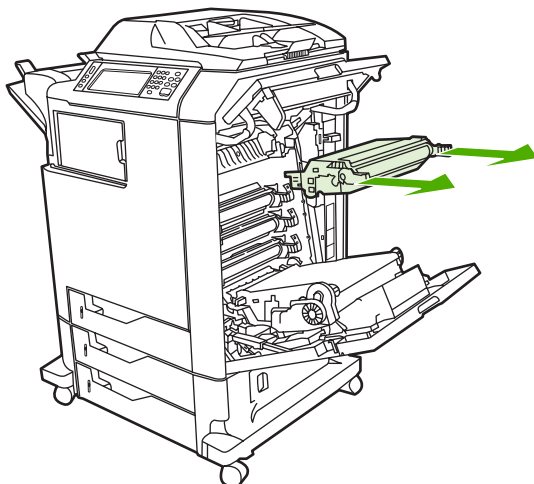
ATTENZIONE La temperatura del fusore non deve essere elevata.

2. Afferrare la maniglia verde dell'unità gruppo di trasferimento e tirare verso il basso per aprirla.



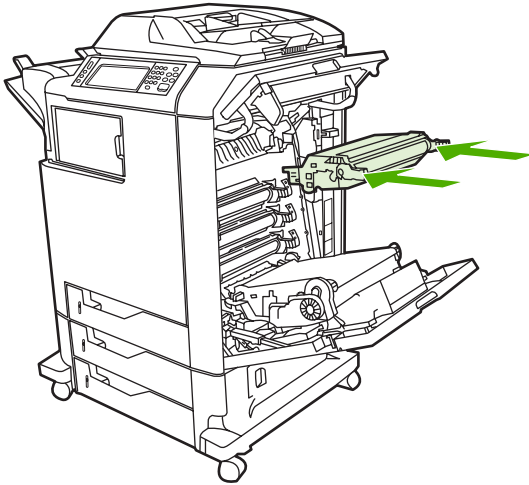
ATTENZIONE Non appoggiare nulla sull'unità gruppo di trasferimento quando è aperta: i segni eventualmente lasciati sull'unità gruppo di trasferimento potrebbero causare una riduzione della qualità di stampa.

3. Rimuovere la cartuccia di stampa usata dall'MFP.



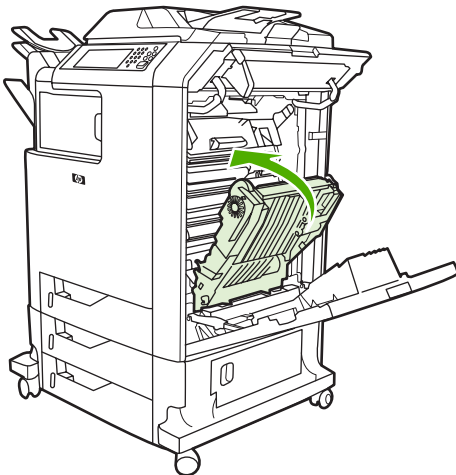
4. Estrarre la nuova cartuccia di stampa dalla confezione. Inserire la cartuccia di stampa usata nella confezione per il riciclaggio.

5. Allineare la cartuccia di stampa con i binari all'interno dell'MFP e inserirla completamente nella posizione corretta.

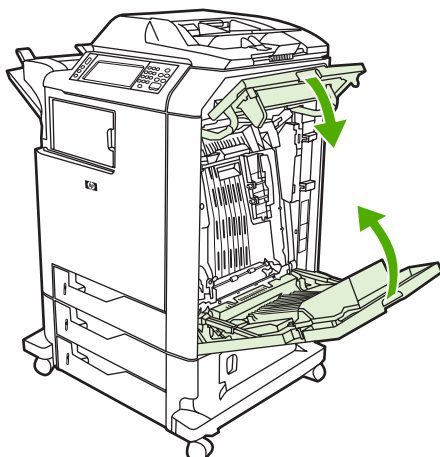


Nota Se una cartuccia è stata installata nell'alloggiamento errato, sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **CARTUCCIA NON CORRETTA**.

6. Chiudere l'unità gruppo di trasferimento.



7. Chiudere i coperchi del lato destro dell'MFP. Trascorso qualche secondo, sul pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio **PRONTO**.



8. L'installazione è stata completata. Inserire la cartuccia di stampa usata nella scatola dalla quale è stata tolta la nuova cartuccia. Vedere le istruzioni su come riciclare le cartucce riportate nella Guida fornita con il prodotto.
9. Se si utilizza una cartuccia di stampa non HP, vedere il pannello di controllo per ulteriori istruzioni.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Sostituzione dei materiali di consumo

Se si utilizzano materiali di consumo HP originali, l'MFP notifica automaticamente quando i materiali di consumo sono quasi esauriti. La notifica per l'ordine dei materiali di consumo consente di acquistarli con grande anticipo, prima che necessitino di un'effettiva sostituzione. Per ulteriori informazioni sull'ordinazione dei materiali di consumo, vedere [Materiali di consumo e accessori](#).

Individuazione dei materiali di consumo

È possibile individuare i materiali di consumo in base alle relative etichette e impugnature in plastica blu.

La seguente figura indica le posizioni di ciascun materiale di consumo.

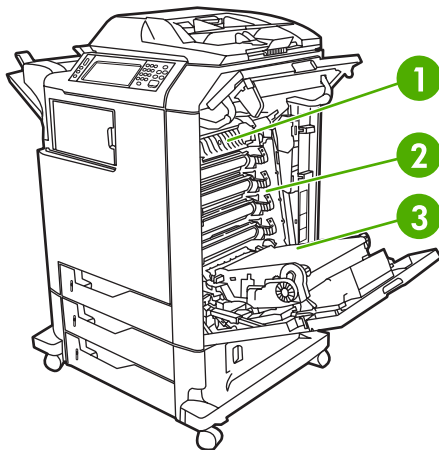


Figura 11-1 Posizioni dei materiali di consumo

1	Fusore
2	Cartucce di stampa
3	Unità gruppo di trasferimento

Per informazioni sulle cartucce della cucitrice, vedere [Cucitura di documenti](#).

Suggerimenti per la sostituzione dei materiali d'uso

Per facilitare la sostituzione dei materiali di consumo, installare l'MFP tenendo presenti i seguenti suggerimenti.

- Lasciare spazio sufficiente attorno all'MFP per rimuovere facilmente i materiali di consumo.
- Collocare l'MFP su una superficie piana e stabile.

Per istruzioni sull'installazione dei materiali di consumo, consultare le guide per l'installazione fornite con ciascun materiale oppure visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>. Una volta eseguita la connessione, selezionare **Risolvi un problema**.



ATTENZIONE La Hewlett-Packard consiglia l'uso di prodotti HP originali per l'MFP. L'uso di prodotti non HP può causare problemi che richiedono interventi non compresi né nella garanzia né nei contratti di assistenza Hewlett-Packard.

Spazio necessario per la sostituzione dei materiali di consumo

La figura seguente mostra lo spazio necessario per la sostituzione dei materiali di consumo davanti, dietro e di lato all'MFP.

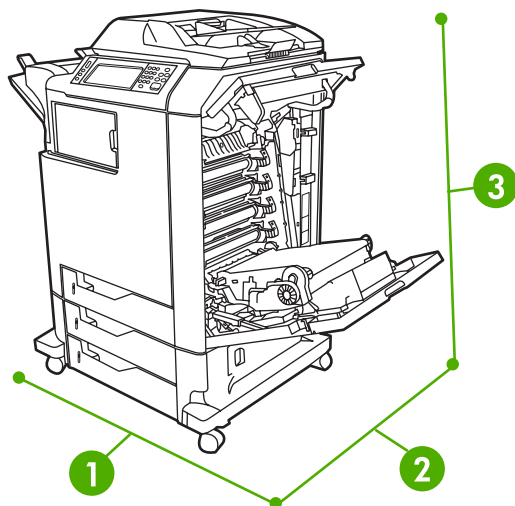


Figura 11-2 Schema dello spazio necessario per la sostituzione dei materiali di consumo

1	1160 mm. Se è installata l'unità cucitrice/raccoglitore o la mailbox a 3 scomparti: 1460 mm
2	980 mm
3	1050 mm

Intervalli approssimativi di sostituzione dei materiali di consumo

La seguente tabella indica gli intervalli di sostituzione previsti per i materiali di consumo e i messaggi del pannello di controllo della stampante che richiedono le sostituzioni. Le condizioni di uso e i motivi di stampa possono determinare una modifica nei risultati.

Componente	Messaggio della stampante	Numero pagine	Periodo di tempo approssimativo
Cartucce nere	SOSTITUIRE CARTUCCIA NERO	12.000 pagine ¹	3 mesi
Cartucce a colori	SOSTITUIRE CARTUCCIA <A COLORI>	12.000 pagine ¹	3 mesi
Kit di trasferimento dell'immagine	SOSTITUIRE KIT DI TRASFERIMENTO	120.000 pagine ²	40 mesi
Kit del fusore dell'immagine	SOSTITUIRE KIT UNITÀ FUSORE	150.000 pagine	50 mesi

¹ La stima del numero medio di pagine in formato A4/Lettera si basa su una copertura del 5% con i singoli colori.

² La stima della durata si basa su 4.000 pagine stampate al mese.

È possibile utilizzare il server Web incorporato per ordinare i materiali di consumo. Per ulteriori informazioni, vedere [Uso del server Web incorporato](#).

Esecuzione della manutenzione preventiva

Per garantire prestazioni ottimali, è necessario effettuare periodicamente interventi di manutenzione dell'unità MFP. Un messaggio del pannello di controllo informa l'utente quando è il momento di acquistare i kit di manutenzione preventiva. Per l'ADF e la stampante dell'unità MFP è necessario implementare altre procedure di manutenzione.

Kit di manutenzione dell'ADF

Dopo avere introdotto 90.000 pagine nell'ADF, sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **SOSTITUIRE KIT ALIM. DOCUM.** Questo messaggio viene visualizzato all'incirca un mese prima che il kit debba essere sostituito. Quando viene visualizzato il messaggio, ordinare un nuovo kit. Per informazioni sull'ordinazione di un nuovo kit di manutenzione dell'ADF, vedere [Numeri di catalogo](#).

Il kit di manutenzione dell'ADF include i seguenti elementi:

- Un gruppo di prelievo
- Un tampone di separazione
- Un kit di fogli in mylar
- Un foglio di istruzioni

Per l'installazione, attenersi alle istruzioni incluse nel kit.

Dopo avere sostituito il kit, reimpostare il contatore del kit di manutenzione dell'ADF.

Per reimpostare il contatore del kit di manutenzione dell'ADF

1. Spegner e riaccendere l'unità MFP.
2. Quando viene visualizzato XXXMB sul display del pannello di controllo, tenere premuto il tasto **6** finché tutti e tre i LED non lampeggiano una volta e restano accesi. Questa operazione può richiedere fino a 20 secondi.
3. Rilasciare **6**, quindi premere due volte **3**.
4. Premere **6** per selezionare **NUOVO KIT ALIM. DOCUMENTI**.
5. La sequenza di inizializzazione dell'unità MFP viene completata. Il contatore del kit di manutenzione dell'ADF viene automaticamente reimpostato.

Pulizia dell'unità MFP

Per garantire la qualità di stampa, pulire completamente l'unità MFP in caso di problemi di stampa o a ogni sostituzione della cartuccia di stampa.



AVVERTENZA Non toccare l'area di fusione durante la pulizia dell'unità MFP perché potrebbe essere surriscaldata.



ATTENZIONE Per evitare danni permanenti alla cartuccia di stampa, non utilizzare detergenti a base di ammoniaca sull'unità MFP o nell'area circostante, se non indicato altrimenti.

Pulizia della parte esterna dell'unità MFP

- Pulire la parte esterna dell'unità MFP se è visibilmente macchiata.
- Inumidire un panno morbido e liscio con acqua oppure con una soluzione di acqua e detergente delicato.

Pulizia dello schermo sensibile al tatto

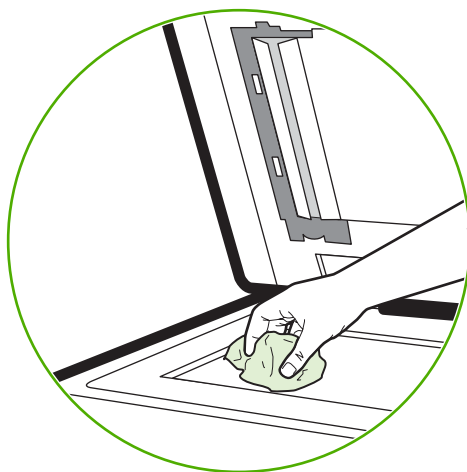
Pulire lo schermo sensibile al tatto quando necessario per eliminare impronte digitali o polvere. Strofinare delicatamente lo schermo sensibile al tatto con un panno liscio leggermente inumidito.



ATTENZIONE Utilizzare solo acqua. Solventi o detergenti possono danneggiare lo schermo sensibile al tatto. Non versare né spruzzare direttamente acqua sullo schermo sensibile al tatto.

Per pulire il vetro dello scanner

- Pulire il vetro dello scanner solo se è visibilmente sporco o se viene rilevato un peggioramento della qualità delle copie, indicato ad esempio dalla presenza di strisce.
- Pulire il vetro dello scanner strofinandolo delicatamente con un panno liscio pulito e leggermente inumidito. Utilizzare un detergente a base di ammoniaca solo se l'acqua non è sufficiente a pulire il vetro dello scanner.



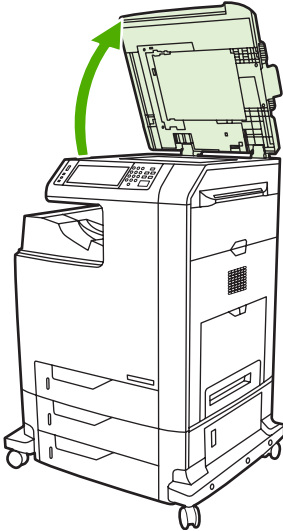
ATTENZIONE Non versare né spruzzare liquidi direttamente sul vetro dello scanner. Non premere con forza sulla superficie del vetro, in quanto potrebbe rompersi.

Pulizia del sistema di consegna dell'ADF

Pulire l'ADF solo se è visibilmente sporco o se viene rilevato un peggioramento della qualità delle copie, indicato ad esempio dalla presenza di strisce.

Per pulire il sistema di consegna dell'ADF

1. Aprire il coperchio dello scanner.

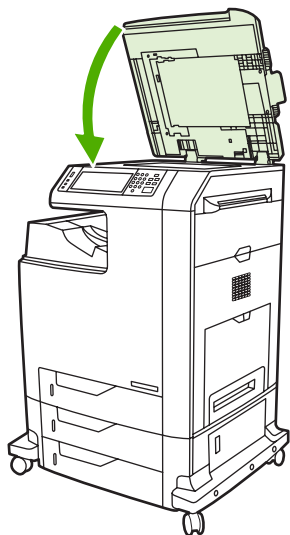


2. Individuare la superficie bianca in vinile dell'ADF.



3. Pulire la superficie dell'ADF strofinandola delicatamente con un panno liscio pulito e inumidito. Utilizzare un detergente a base di ammoniaca solo se l'acqua non è sufficiente a pulire i componenti dell'ADF.
4. Pulire il vetro dello scanner strofinandolo delicatamente con un panno liscio pulito e leggermente inumidito. Utilizzare un detergente a base di ammoniaca solo se l'acqua non è sufficiente a pulire il vetro dello scanner.

5. Chiudere il coperchio dello scanner.



Per pulire i rulli dell'ADF

È necessario pulire i rulli dell'ADF se si verificano problemi di alimentazione o se gli originali risultano macchiati quando escono dall'ADF.

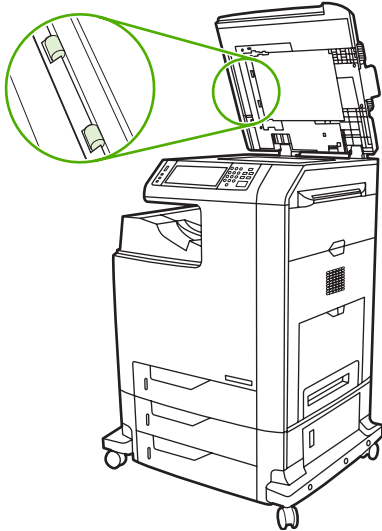


ATTENZIONE Pulire i rulli solo se si verificano problemi di alimentazione o se si notano segni sugli originali e polvere sui rulli. La pulizia frequente dei rulli potrebbe causare la penetrazione di polvere nella periferica.

1. Aprire il coperchio dello scanner.



2. Individuare i rulli vicino alla superficie bianca in vinile dell'ADF.

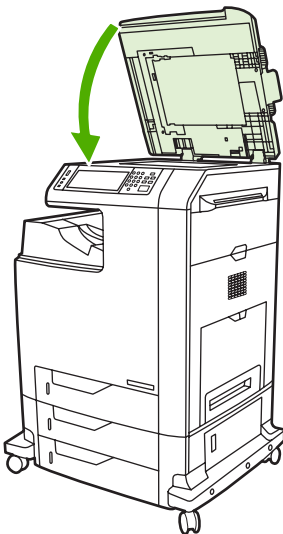


3. Strofinare delicatamente i rulli con un panno liscio leggermente inumidito.

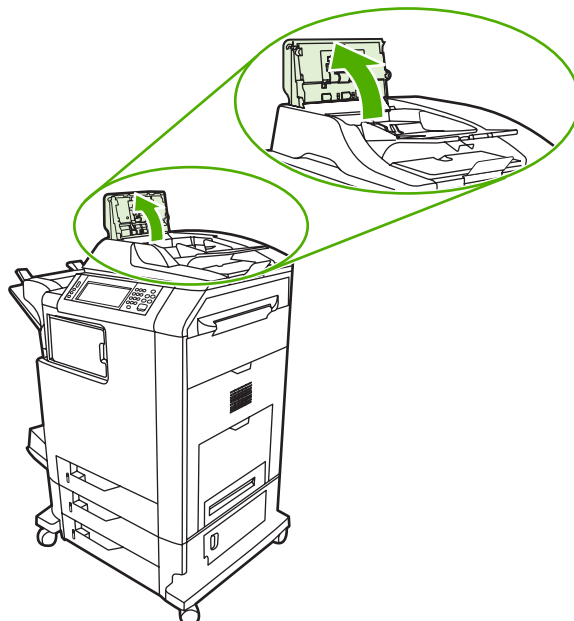


ATTENZIONE Non versare acqua direttamente sui rulli, per non danneggiare la periferica.

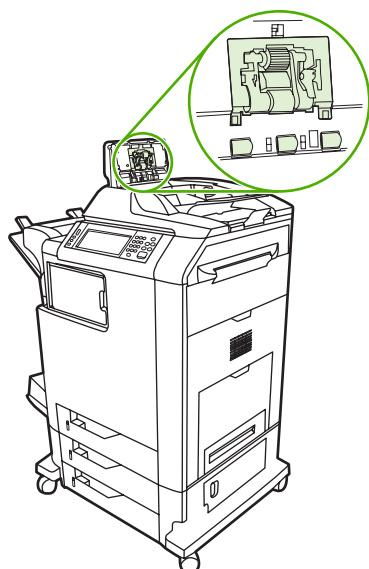
4. Chiudere il coperchio dello scanner.



5. Tirare la leva di rilascio per aprire il coperchio dell'ADF.



6. Individuare i rulli.

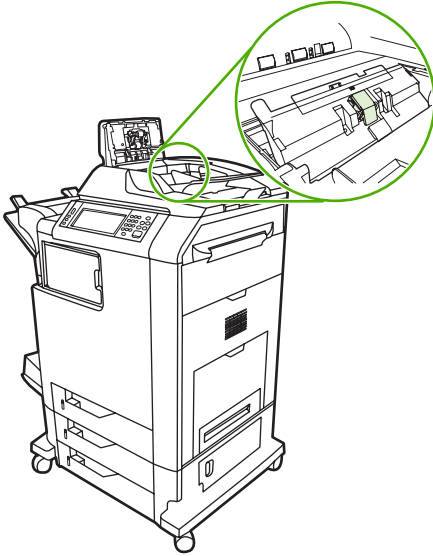


7. Strofinare i rulli con un panno liscio leggermente inumidito.

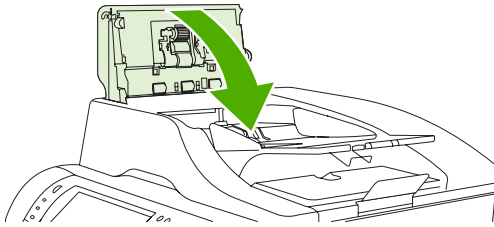


ATTENZIONE Non versare acqua direttamente sui rulli, per non danneggiare la periferica.

8. Individuare il tampone di separazione.



9. Strofinare il tampone con un panno liscio leggermente inumidito.
10. Chiudere il coperchio dell'ADF.



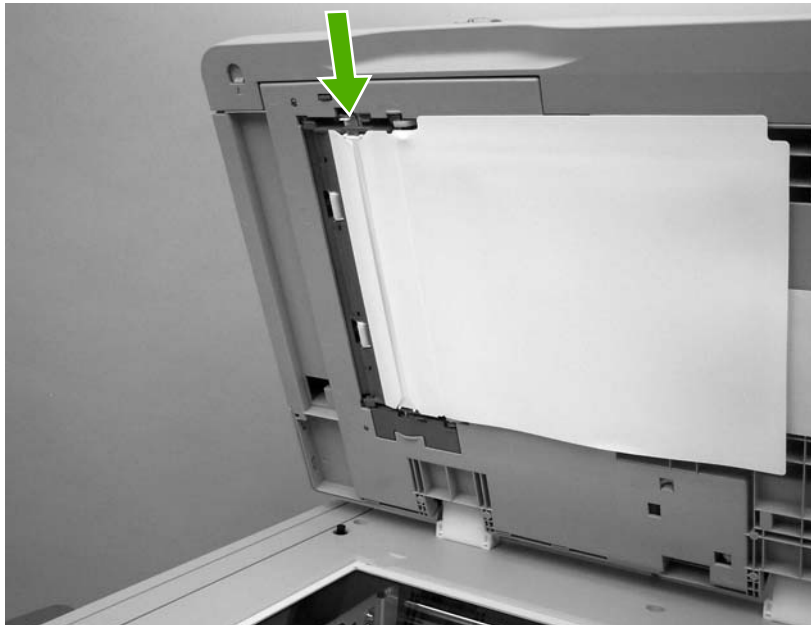
Pulizia della striscia di mylar

Pulire le strisce di mylar sul lato inferiore del coperchio dello scanner esclusivamente se si riscontra un problema di qualità della copia (come ad esempio righe verticali) durante la copia tramite l'ADF.

Per pulire la striscia di mylar

1. Aprire il coperchio dello scanner.

2. Individuare la striscia di mylar.



3. Pulire delicatamente la striscia di mylar con un panno liscio leggermente inumidito.
4. Chiudere il coperchio dello scanner.



Nota Le strisce di mylar di ricambio sono disponibili in una busta posta sotto la superficie bianca in vinile dell'ADF. Attenersi alle istruzioni fornite nella busta.

Calibrazione dello scanner

Calibrare lo scanner per compensare gli offset nel sistema di imaging (testina del carrello) durante le scansioni con l'ADF o gli scanner flatbed. A causa delle tolleranze meccaniche, la testina del carrello dello scanner potrebbe non rilevare con precisione la posizione dell'immagine. Durante la procedura di calibrazione, vengono calcolati e memorizzati i valori di offset dello scanner. Questi valori vengono utilizzati per la produzione di scansioni, in modo che venga acquisita la parte corretta del documento.

Eseguire la calibrazione dello scanner solo se si notano problemi di offset con le immagini sottoposte a scansione. Lo scanner viene calibrato in fabbrica, prima di essere spedito e molto raramente necessita di una nuova calibrazione.

Prima di calibrare lo scanner, stampare il target di calibrazione.

Per stampare il target di calibrazione

1. Posizionare nel vassoio 1 un foglio formato Letter o A4 e regolare le guide laterali.
2. Premere **Menu** per accedere ai menu.
3. Scorrere fino a individuare l'opzione **DIAGNOSTICA** e toccarla.
4. Scorrere fino a individuare l'opzione **CALIBRA SCANNER** e toccarla.
5. Toccare **OK** per stampare il primo passaggio del target di calibrazione.
6. Posizionare il primo passaggio del target di calibrazione rivolto verso il basso nel vassoio 1 con le frecce rivolte verso l'unità MFP.
7. Toccare **OK** per stampare il secondo passaggio. Il target di calibrazione finale *deve* avere il seguente aspetto.



ATTENZIONE Se l'aspetto del target di calibrazione è diverso da quello mostrato, il processo di calibrazione non è stato eseguito correttamente e la qualità delle scansioni risulterà ridotta. *Le aree nere devono estendersi completamente fino ai lati superiore e inferiore della pagina. In caso contrario, utilizzare un pennarello nero per estendere le aree nere fino al bordo della pagina.* Assicurarsi che la carta sia caricata correttamente.

8. Posizionare nell'ADF il target di calibrazione con il lato di stampa rivolto verso l'alto e regolare le guide laterali.
9. Dopo che il target di calibrazione è passato una volta attraverso l'ADF, riposizionarlo nella direzione opposta e toccare **OK**.
10. Posizionare il target di calibrazione rivolto verso il basso sul vetro dello scanner, toccare **OK**, quindi sottoporre la pagina a scansione. La calibrazione è ora completata. Se le calibrazioni sono state eseguite correttamente, sul pannello di controllo verrà visualizzato **Calibrazione scanner riuscita**.

12 Risoluzione dei problemi

Questo capitolo contiene informazioni relative ai seguenti argomenti:

- [Risoluzione dei problemi generali](#)
- [Individuazione dei problemi dell'unità MFP](#)
- [Pagine di informazioni sulla risoluzione dei problemi](#)
- [Tipo di messaggi del pannello di controllo](#)
- [Messaggi del pannello di controllo](#)
- [Inceppamenti della carta](#)
- [Eliminazione degli inceppamenti](#)
- [Problemi relativi alla gestione dei supporti](#)
- [Messaggi dell'unità MFP](#)
- [Spie della mailbox a 3 scomparti e della cucitrice/raccoglitore](#)
- [Spie del formatter](#)
- [Problemi di stampa a colori](#)
- [Risoluzione dei problemi relativi alla qualità di stampa e di copia](#)
- [Risoluzione dei problemi e-mail](#)
- [Risoluzione dei problemi di connettività di rete](#)
- [Risoluzione dei problemi comuni di Macintosh](#)

Risoluzione dei problemi generali

Se l'unità MFP non risponde correttamente, attenersi alla seguente procedura eseguendone i punti nell'ordine in cui sono presentati. Se l'MFP non supera un controllo, attenersi ai suggerimenti corrispondenti. Se il problema si risolve senza che la procedura sia stata completata, è possibile ignorare i punti successivi.

Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi

1. Assicurarsi che la spia Pronta dell'unità MFP sia accesa. Se le spie sono tutte spente, attenersi alla seguente procedura:
 - a. Controllare le connessioni del cavo di alimentazione.
 - b. Controllare che l'interruttore di alimentazione sia acceso.
 - c. Controllare l'alimentazione collegando direttamente l'unità MFP a una presa a muro oppure a una presa diversa.
 - d. Se il problema persiste, contattare il Centro assistenza clienti HP. Vedere [Assistenza clienti HP](#) oppure consultare il pieghevole dell'assistenza incluso nella confezione dell'MFP.
2. Controllare i cavi.
 - a. Controllare il collegamento fra l'unità MFP e la porta di rete o quella del computer. Assicurarsi che sia stato effettuato correttamente.
 - b. Se possibile, provare con un altro cavo per assicurarsi che quello utilizzato non sia difettoso.
 - c. Controllare la connessione di rete. Vedere [Risoluzione dei problemi di connettività di rete](#).
3. Assicurarsi che i supporti di stampa utilizzati siano conformi alle specifiche. Vedere [Caratteristiche dei supporti di stampa](#).
4. Stampare una pagina di configurazione. Vedere [Pagina di configurazione](#). Se l'MFP è connessa a una rete, viene stampata anche una pagina HP Jetdirect.
 - a. Se non viene stampata alcuna pagina, controllare di avere caricato i supporti di stampa in almeno un vassoio.
 - b. In caso di inceppamenti nell'unità MFP, vedere [Eliminazione degli inceppamenti](#).
5. Se la pagina di configurazione viene stampata, controllare quanto indicato di seguito.
 - a. Se la pagina viene stampata correttamente, l'hardware dell'MFP funziona. Il problema è costituito dal computer, dal driver della stampante o dal programma utilizzato.
 - b. Se la pagina non viene stampata correttamente, il problema è costituito dall'hardware MFP. Contattare il Centro assistenza clienti HP. Vedere [Assistenza clienti HP](#) oppure consultare il pieghevole dell'assistenza incluso nella confezione dell'MFP.
6. Selezionare una delle seguenti opzioni:

Windows: fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni**, quindi fare clic su **Stampanti** o su **Stampanti e fax**. Fare doppio clic su **HP Color LaserJet 4730mfp**.

-o-

Mac OS X: aprire **Centro stampa** oppure **Utility di configurazione stampante** (in Mac OS X v. 10.3), quindi fare doppio clic sulla riga relativa a **HP Color LaserJet 4730mfp**.

7. Verificare di avere installato il driver della stampante HP Color LaserJet serie 4730mfp. Controllare il programma per assicurarsi di utilizzare il driver della stampante HP Color LaserJet serie 4730mfp.
8. Stampare un documento breve con un programma diverso, che non ha presentato problemi in precedenza. Se la stampa viene eseguita correttamente, il problema è costituito dal programma utilizzato. Se il problema persiste e il documento non viene stampato, attenersi alla seguente procedura:
 - a. Stampare il processo con un altro computer su cui è stato installato il software MFP.
 - b. Se l'unità MFP è stata connessa alla rete, collegarla direttamente a un computer con un cavo parallelo. Reindirizzare l'unità MFP sulla porta corretta oppure installare nuovamente il software, selezionando il nuovo tipo di connessione utilizzato.
9. Se il problema persiste, vedere [Individuazione dei problemi dell'unità MFP](#).

Individuazione dei problemi dell'unità MFP

Situazione/Messaggio	Soluzione
Il display del pannello di controllo è vuoto e le ventole interne non funzionano.	Verificare che l'unità MFP sia accesa. Premere tutti i tasti per verificare che non ve ne siano di bloccati. Se il problema persiste, rivolgersi al centro assistenza autorizzato HP. Vedere Assistenza clienti HP .
L'unità MFP è accesa, ma le ventole interne non funzionano.	Verificare che la tensione della linea sia conforme ai requisiti di alimentazione dell'unità MFP. Per informazioni sui requisiti di tensione, vedere l'etichetta all'interno del coperchio superiore dell'unità MFP. Se si utilizza una presa multipla, verificare che la tensione della presa sia conforme alle specifiche; in caso contrario, collegare l'unità MFP direttamente alla presa elettrica.
La tensione dell'unità MFP non è corretta.	Assicurarsi che la tensione sia compresa nell'intervallo corretto. Per informazioni sui requisiti di tensione, vedere l'etichetta all'interno del coperchio superiore dell'unità MFP.
Sul display del pannello di controllo vengono visualizzati dei messaggi.	Vedere Messaggi dell'unità MFP .
I supporti di stampa sono inceppati nell'unità MFP.	Verificare la presenza di inceppamenti. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti .
Sul display del pannello di controllo vengono visualizzati messaggi in una lingua diversa oppure caratteri sconosciuti.	Riconfigurare la lingua del display del pannello di controllo. <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Quando viene visualizzato XXXMB sul display del pannello di controllo, tenere premuto il tasto 6 finché tutti e tre i LED non lampeggiano una volta e restano accesi. Questa operazione può richiedere fino a 20 secondi. 3. Rilasciare 6 e premere nuovamente 6. 4. Attendere il completamento della sequenza di inizializzazione dell'unità MFP. Al termine, sul display del pannello di controllo, viene visualizzato il menu Selezionare una lingua. Scorrere fino a visualizzare la lingua corretta e toccarla.
Si è verificato un errore durante un processo di invio digitale. Operazione non riuscita.	Si è verificato un errore durante un processo di invio digitale. È necessario che l'amministratore verifichi lo stato del server SMTP. Vedere Risoluzione dei problemi e-mail .
Le dimensioni dell'allegato sono eccessive e gateway e-mail non ha accettato il processo.	Ridurre le dimensioni dell'allegato e-mail impostando le dimensioni massime. Impostare le dimensioni massime dell'allegato nella scheda Invio digitale del server Web incorporato. Vedere Uso del server Web incorporato . Utilizzare un file di formato diverso oppure inviare il documento poche pagine per volta.
Per l'invio digitale è necessaria una connessione di rete	Non è stato possibile stabilire una connessione di rete. È necessario che l'amministratore verifichi il collegamento dell'unità MFP alla rete. Vedere Risoluzione dei problemi di connettività di rete .

Pagine di informazioni sulla risoluzione dei problemi

Dal pannello di controllo dell'MFP, è possibile stampare pagine che consentono di diagnosticare facilmente i problemi dell'MFP. Di seguito viene descritta la procedura di stampa delle seguenti pagine di informazioni:

- Pagina di configurazione



Nota Si consiglia di stampare una pagina di configurazione prima di eseguire la diagnostica dell'MFP.

- Pagina di test del percorso della carta
- Pagina di registrazione
- Registro eventi

Pagina di configurazione

Utilizzare la pagina di configurazione per visualizzare o ripristinare le impostazioni correnti dell'MFP, per la risoluzione dei problemi dell'MFP o per verificare l'installazione di accessori opzionali, ad esempio la memoria (DIMM), gli accessori per la gestione della carta e i linguaggi della stampante.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **INFORMAZIONI**.
3. Toccare **STAMPA CONFIGURAZIONE**.

Il messaggio **Stampa... CONFIGURAZIONE** viene visualizzato sul display fino a quando l'MFP non completa la stampa della pagina di configurazione. Una volta completata la stampa, viene ripristinato lo stato **PRONTO** per l'MFP.



Nota Se l'MFP è configurata con un server di stampa HP Jetdirect, un duplexer esterno o una cucitrice/raccogliore, verrà stampata un'ulteriore pagina di configurazione contenente informazioni su tali periferiche.

Pagina di test del percorso della carta

La pagina **di test del percorso carta** consente di verificare le funzioni di gestione della carta dell'MFP. È possibile definire il percorso desiderato della carta da sottoporre a verifica selezionando origine, destinazione e altre opzioni disponibili per l'MFP.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **DIAGNOSTICA**.
3. Toccare **TEST PERCORSO CARTA**.

Il messaggio **Esecuzione... TEST PERCORSO CARTA** viene visualizzato sul display fino a quando non viene completata la stampa del test del percorso della carta. Al termine della stampa della pagina di test del percorso della carta, viene ripristinato lo stato **PRONTO** per l'MFP.

Pagina di registrazione

Sulla pagina di **registrazione** vengono stampate una freccia orizzontale e una freccia verticale che indicano la distanza rispetto al centro a cui può essere stampata un'immagine. È possibile impostare i valori di registrazione per un vassoio in modo da centrare la posizione delle immagini su fronte e retro di una pagina. Il posizionamento dell'immagine varia leggermente a seconda del vassoio. Eseguire la procedura di registrazione per ciascun vassoio.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **QUALITÀ DI STAMPA**.
4. Toccare **IMPOSTA REGISTRAZIONE**.



Nota È possibile selezionare un vassoio specificando una **SORGENTE**. L'**SORGENTE** predefinita è il vassoio 2. Per ottenere i valori di registrazione del vassoio 2, passare al punto 7. Altrimenti, procedere al punto successivo.

5. Toccare **SORGENTE**.
6. Selezionare un vassoio.

Dopo la selezione del vassoio, sul display del pannello di controllo viene di nuovo visualizzato il menu **IMPOSTA REGISTRAZIONE**.

7. Toccare **STAMPA PAGINA DI PROVA**.
8. Attenersi alle istruzioni riportate sulla pagina stampata.

Registro eventi

Il registro eventi dell'MFP elenca eventi relativi all'MFP, quali gli inceppamenti, gli errori di funzionamento e altre condizioni dell'MFP.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **DIAGNOSTICA**.
3. Toccare **STAMPA LOG EVENTI**.

Il messaggio **Stampa... LOG EVENTI** viene visualizzato sul display fino a quando l'MFP non completa la stampa del registro eventi. Una volta completata la stampa del registro eventi, nell'MFP viene ripristinato lo stato **PRONTO**.

Tipo di messaggi del pannello di controllo

I messaggi di errore del pannello di controllo possono essere suddivisi in tre tipi, a seconda della gravità.

- Messaggi di stato
- Messaggi di avvertenza
- Messaggi di errore

All'interno della categoria dei messaggi di errore, alcuni messaggi sono classificati come *critici*. In questa sezione vengono illustrate le differenze tra i tipi di messaggi di errore del pannello di controllo.

Messaggi di stato

Questi messaggi, che indicano lo stato dell'MFP, contengono informazioni sulle operazioni dell'MFP e non richiedono l'intervento dell'utente. Cambiano al variare dello stato dell'MFP. Se l'MFP è pronta, non è in funzione e non visualizza messaggi di avvertenza, viene visualizzato il messaggio di stato **PRONTO**.

Messaggi di avvertenza

Questi messaggi informano l'utente di errori dei dati o di errori di stampa. In genere questi messaggi si alternano con il messaggio **PRONTO** o **Stato** e rimangono visualizzati finché non viene eliminato l'errore. Se l'opzione **NOTIFICHE CANCELLABILI** è impostata su **LAVORO** nel menu di configurazione dell'MFP i messaggi di avvertenza vengono eliminati con il successivo processo di stampa.

Messaggi di errore

Questi messaggi informano l'utente che è necessario eseguire determinate operazioni, quali l'aggiunta di carta o l'eliminazione di inceppamenti.

Alcuni messaggi di errore vengono ignorati automaticamente; se è impostata l'opzione **CONTINUA AUTOMATICAMENTE=ON**, l'MFP continua le operazioni dopo che tali messaggi di errore rimangono visualizzati per oltre 10 secondi.



Nota La pressione di qualsiasi pulsante nell'arco dei 10 secondi in cui rimane visualizzato il messaggio di errore consente di ignorare la funzione di continuazione automatica e dare la priorità alla funzione corrispondente al pulsante selezionato. Se, ad esempio, si preme il pulsante **Menu**, viene visualizzato il menu principale.

Messaggi di errore critici

Questi messaggi informano l'utente della presenza di un errore nella periferica. Alcuni di questi messaggi possono essere eliminati mediante lo spegnimento e la riaccensione dell'MFP. L'impostazione **CONTINUA AUTOMATICAMENTE** non incide sulla visualizzazione dei messaggi di errore critici. Se l'errore grave persiste, è necessario rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.

Nella tabella riportata di seguito vengono elencati e descritti i messaggi del pannello di controllo in ordine numerico e alfabetico.

Messaggi del pannello di controllo

Elenco dei messaggi

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
(FS) OPER. NON RIUSCITA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	L'MFP ha ricevuto un comando dal file system PjL per l'esecuzione di un'operazione illogica (ad esempio, lo scaricamento di un file in una directory inesistente).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 2. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP. 3. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, potrebbe essersi verificato un problema con l'applicazione software.
10.00.YY MAT. CONS. ERRORE DI MEMORIA si alterna con Per ulteriori informazioni, premere ? . L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	L'MFP non è in grado di leggere o scrivere neanche un'etichetta di memoria della cartuccia di stampa. I valori di YY sono i seguenti: 00 = cartuccia di stampa nera 01 = cartuccia di stampa ciano 02 = cartuccia di stampa magenta 03 = cartuccia di stampa gialla	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere e riaccendere l'unità MFP. 2. Reinstallare la cartuccia di stampa corrispondente all'errore appropriato oppure installarne una nuova, se disponibile. 3. Per ulteriori informazioni, premere ?. 4. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
10.10.YY MAT. CONS. ERRORE DI MEMORIA si alterna con Per ulteriori informazioni, premere ? . L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	Un'etichetta di memoria non è presente in almeno una cartuccia di stampa. I valori di YY sono i seguenti: 00 = cartuccia di stampa nera 01 = cartuccia di stampa ciano 02 = cartuccia di stampa magenta 03 = cartuccia di stampa gialla	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere e riaccendere l'unità MFP. 2. Reinstallare la cartuccia di stampa corrispondente all'errore appropriato oppure installarne una nuova, se disponibile. 3. Per ulteriori informazioni, premere ?.
10.90.XY SOSTITUIRE CARTUCCIA [A COLORI] Per guida premere ?	Una cartuccia a colori ha esaurito il toner e deve essere sostituita.	Sostituire la cartuccia a colori.
10.92.YY CARTUCCE NON INSERITE	La cartuccia di stampa non è posizionata correttamente nell'MFP.	Rimuovere e reinstallare la cartuccia di stampa.
11.X ERRORE OROLOGIO INTERNO Per continuare, toccare "OK".	Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema con l'orologio interno della scheda formatter. XX = 01 Batteria dell'orologio esaurita XX = 02 Orologio interno non funzionante	Per continuare, toccare OK . Se si verifica questo errore, l'MFP continua a tenere traccia della data e dell'ora utilizzando l'orologio del processore fino a quando non si spegne l'MFP. Se l'errore non viene corretto, viene richiesto di reimpostare la data e l'ora ogni volta che l'MFP viene spenta e riaccesa.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
13.XX.YY INCEPPAM. CUCITRICE Per guida premere ?	Un punto si è inceppato nella cucitrice. Verificare la presenza di punti inceppati nella cucitrice/raccoglitore. Per ulteriori informazioni, vedere Inceppamento nella cucitrice/raccoglitore .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY INCEPP. COP. SUP. O DUPLEX Per guida premere ?	Si è verificato un inceppamento nell'area del coperchio superiore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 4. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY INCEPP. PERCORSO CARTA Per guida premere ?	Si è verificato un inceppamento nel percorso della carta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 4. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY INCEPP. PERCORSO CARTA Per guida premere ?	Si è verificato un inceppamento nel percorso della stampa fronte/retro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 4. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
13.XX.YY INCEPP. USCITA SINISTRA Per guida premere ?	La carta è inceppata nell'area di uscita.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Attenersi alle istruzioni visualizzate nella finestra di dialogo sullo schermo. 2. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 3. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY INCEPP. VASSOIO 1 Eliminare inceppam. quindi toccare "OK"	Si è verificato un inceppamento della carta nel vassoio 1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 4. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY INCEPP. IN PERIFERICA DI OUTPUT Per guida premere ?	Si è verificato un inceppamento carta in un dispositivo esterno per la gestione della carta.	<p>Verificare la presenza di carta inceppata nel duplexer o nella cucitrice/raccogliatore. Per ulteriori informazioni, vedere Inceppamento nella cucitrice/raccogliatore.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY INCEPPAMENTO VASSOIO X Per guida premere ?	Una pagina si è inceppata nel vassoio 2, 3 o 4.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 4. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
13.XX.YY PIÙ INC. PERCORSO CARTA Per guida premere ?	Nel percorso della carta sono presenti più inceppamenti. Uno degli inceppamenti potrebbe essersi verificato nell'area del coperchio superiore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 4. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
13.XX.YY PIÙ INC. PERCORSO F./RETRO Per guida premere ?	Nel percorso di stampa fronte/retro sono presenti più inceppamenti. Uno degli inceppamenti potrebbe essersi verificato nell'area del coperchio superiore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 4. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
20 Memoria insufficiente Per guida premere ? si alterna con 20 Memoria insufficiente Per continuare, toccare "OK".	L'MFP disponibile nella stampante non è sufficiente per la quantità di dati inviati dal computer.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per continuare la stampa, toccare OK. <div>  <p>Nota Si verificherà una perdita di dati.</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 2. Ridurre la complessità del processo di stampa per evitare il riverificarsi di questo errore. 3. L'aggiunta di memoria all'MFP consente di stampare un maggior numero di pagine complesse.
22 EIO X SOVRACCARICO BUFFER Per continuare, toccare "OK".	La scheda EIO posizionata nell'alloggiamento X ha sovraccaricato il buffer I/O durante lo stato Occupato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per continuare la stampa, toccare OK. <div>  <p>Nota Si verificherà una perdita di dati.</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 2. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
22 SOVRACCARICO BUFFER I/O INTERNO Per continuare, toccare "OK".	Il server di stampa JetDirect incorporato è stato sovraccaricato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per continuare, toccare OK. Quando si verifica questo errore, i dati potrebbero essere persi. Se necessario, inviare nuovamente il processo all'MFP. 2. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
<p>22 SOVRACCARICO</p> <p>BUFFER I/O PARALLELO</p> <p>Per guida premere ?</p> <p>si alterna con</p> <p>22 SOVRACCARICO</p> <p>BUFFER I/O PARALLELO</p> <p>Per continuare, toccare "OK".</p>	<p>Il buffer parallelo è stato sovraccaricato durante lo stato Occupato.</p>	<p>sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p> <p>1. Per riprendere la stampa, toccare OK.</p> <p> Nota Si verificherà una perdita di dati.</p> <p>2. Se il messaggio continua a essere visualizzato, scollegare il cavo parallelo su entrambe le estremità, quindi ricollegarlo.</p> <p>3. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p>
<p>22 SOVRACCARICO</p> <p>BUFFER I/O USB</p> <p>Per continuare, toccare "OK".</p>	<p>Il buffer USB è stato sovraccaricato durante lo stato Occupato.</p>	<p>1. Per continuare la stampa, toccare OK.</p> <p> Nota Si verificherà una perdita di dati.</p> <p>2. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p>
<p>40 EIO X</p> <p>TRASMISSIONE ERRATA</p> <p>Per continuare, toccare "OK".</p>	<p>È stato interrotto il collegamento con la scheda inserita nell'alloggiamento X EIO indicato.</p>	<p>1. Per continuare la stampa, toccare OK.</p> <p> Nota Si verificherà una perdita di dati.</p> <p>2. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p>
<p>40 TRASMISSIONE I/O INTERNA ERRATA</p> <p>Per continuare, toccare "OK".</p>	<p>È stato interrotto il collegamento con il server di stampa JetDirect incorporato.</p>	<p>Spegnere e riaccendere l'unità MFP. Per ulteriori informazioni, premere ?.</p> <p>Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.</p>
<p>41.3 FORM.IMPREVISTO</p> <p>IN VAS. X</p> <p>Per guida premere ?</p> <p>si alterna con</p> <p>CARICA VASSOIO XX</p> <p>[TIPO] [FORMATO]</p> <p>Per usare un altro</p> <p>vass. premere Vai</p>	<p>Il vassoio è stato caricato con carta di dimensioni del lato di inserimento superiori o inferiori a quelle configurate.</p>	<p>1. Se è stato selezionato il formato errato, annullare il processo o premere ? per accedere alla Guida.</p> <p>OPPURE</p> <p>2. Toccare OK per selezionare un altro vassoio.</p> <p>3. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra.</p>

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
41.5 TIPO IMPREVISTO IN VAS. X Per guida premere ? si alterna con CARICA VASSOIO XX [TIPO] [FORMATO] Per usare un altro vass. premere Vai	L'MFP rileva un tipo di carta diverso rispetto a quello configurato per il vassoio nel percorso della carta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se è stato selezionato il tipo errato, annullare il processo o premere ? per accedere alla Guida. OPPURE 2. Toccare OK per selezionare un altro vassoio. 3. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra.
49.XXXX ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore grave nel firmware della stampante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
50.X ERRORE FUSORE Per continuare, spegnere e riaccendere l'unità.	Si è verificato un errore nel fusore.	Spegner e riaccendere l'unità MFP.
50.X ERRORE UNITÀ FUSORE Per guida premere ?	<p>Si è verificato un errore nel fusore.</p> <p>La causa di questo errore può essere un'alimentazione o una tensione elettrica inadeguata oppure un problema del fusore.</p> <p>Gli errori elencati di seguito sono specifici del fusore.</p> <p>50.1: si è verificato un errore di temperatura bassa del fusore nel termistore principale.</p> <p>50.2: si è verificato un errore nel servizio di riscaldamento del fusore.</p> <p>50.1: si è verificato un errore di temperatura bassa del fusore nel termistore principale.</p> <p>50.6: si è verificato un errore di fusore aperto.</p> <p>50.7: si è verificato un errore nel fusore nel meccanismo di rilascio della pressione del fusore.</p> <p>50.8: si è verificato un errore di temperatura di pressione bassa del fusore nel termistore secondario.</p> <p>50.9: si è verificato un errore di temperatura di pressione alta del fusore nel termistore secondario.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
51.2Y ERRORE STAMPANTE	<p>Si è verificato un malfunzionamento nel raggio laser o un errore nel laser.</p> <p>I valori di Y sono i seguenti:</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web,

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
Per guida premere ? si alterna con 51.2Y ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn. e riaccendere	Y Descrizione 0 - Nero 1 - Ciano 2 - Magenta 3 - Giallo	all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
51.XY ERRORE STAMPANTE si alterna con Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore nel fusore.	Per continuare a stampare, spegnere e riaccendere l'MFP.
52.XY ERRORE STAMPANTE si alterna con Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore nell'MFP.	Spegnere e riaccendere l'unità MFP. Per ulteriori informazioni, premere ?. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
53.XY.ZZ VERIF. SLOT DIMM RAM X	Si è verificato un errore di memoria.	Se richiesto, toccare OK per continuare. L'MFP passerà allo stato PRONTO , ma non utilizzerà tutta la memoria installata. In caso contrario, attenersi alla procedura riportata di seguito. <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere l'unità MFP. 2. Verificare che la SDRAM DDR sia conforme alle specifiche e sia posizionata correttamente. 3. Accendere l'MFP. 4. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
54.01 ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn. e riaccendere	Impossibile continuare le operazioni di stampa. Il funzionamento del sensore di rilevamento dell'umidità ambientale è anomalo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
54.XX ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un malfunzionamento del sensore. I valori di XX sono i seguenti: 01 – Sensore dell'umidità 05 - Sensore supporti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
	07 - Sensore di posizione (iniziale) fase tamburo gialla	
	08 - Sensore di posizione (iniziale) fase tamburo magenta	
	09 - Sensore di posizione (iniziale) fase tamburo ciano	
	0A - Sensore di posizione (iniziale) fase tamburo nera	
	0B - Sensore di densità non compreso nei valori previsti	
	0C - Calibrazione mezzitoni	
	0D - Calibrazione diffusione mezzitoni	
	0B - CPR non compreso nei valori previsti	
55.OX.YY ERRORE CONTROLLER DC Per guida premere ? si alterna con 55.OX.YY ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore di un comando della stampante.	1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
56.XX ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore nell'MFP.	1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
57.OX ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore nelle ventole dell'MFP.	1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
58.OX ERRORE STAMPANTE Per guida premere ? si alterna con 58.OX ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn.	È stato rilevato un errore di un'etichetta di memoria.	1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .


Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
e riaccendere		
59.XY ERRORE STAMPANTE Per guida premere ? si alterna con 59.XY ERRORE STAMPANTE Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore nel motore dell'MFP.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp. Nota: questo messaggio può essere visualizzato anche se l'unità gruppo di trasferimento non è stata installata correttamente o non è stata installata affatto. Verificare che l'unità gruppo di trasferimento sia installata correttamente.
60.XX ERRORE STAMPANTE si alterna con Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore relativo al sollevamento del vassoio, dove X è il numero del vassoio.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 2. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 3. Se l'errore non scompare, prendere nota del messaggio e contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
62 NO SYSTEM Per cont., spegn. e riaccendere	Non è stato rilevato alcun sistema.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
65.12.XX CONDIZIONE PERIFERICA OUTPUT	Una periferica di output esterna presenta una condizione che richiede un intervento prima di riprendere la stampa.	Spegner e riaccendere l'unità MFP. Se necessario, posizionare nuovamente la periferica di output. Accertarsi che il dispositivo di output sia collegato e che il cavo sia inserito.
65.XY.ZZ DISPOSIT. OUTPUT DISCONNESSO	La comunicazione tra l'MFP e la periferica è interrotta. La periferica potrebbe non essere collegata.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner l'unità MFP. Sostituire la cucitrice/raccoglitore sull'MFP. Accendere l'MFP. 2. Verificare che l'accessorio sia posizionato e collegato correttamente all'unità MFP, senza interruzioni tra l'unità e l'accessorio. Se l'accessorio utilizza cavi, scollegarli e ricollegarli. Accertarsi che tutte le viti di connessione siano fissate. 3. Se l'errore non scompare, prendere nota del messaggio e contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
66.XX.X ERR PERIF. DI OUTPUT	Si è verificato un errore in un accessorio esterno per la gestione della carta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne l'unità. 2. Verificare che l'accessorio sia posizionato e collegato correttamente all'unità MFP, senza interruzioni tra l'unità e l'accessorio. Se l'accessorio utilizza cavi, scollegarli e ricollegarli. Accertarsi che tutte le viti di connessione siano fissate. 3. Accendere l'MFP. 4. Se il messaggio persiste, chiamare il servizio di assistenza o rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
68.X ERR.SCRITTURA MEMORIA PERMANENTE Per continuare, toccare "OK".	Un dispositivo di memorizzazione non volatile è pieno. Toccare OK per cancellare il messaggio. È possibile continuare la stampa, ma potrebbero verificarsi errori imprevisti. X Descrizione 0 - NVRAM integrata 1 - Disco rimovibile (DIMM flash o disco rigido)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per continuare, toccare OK. 2. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP. 3. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
68.X ERRORE MEMORIA IMPOSTAZ. MODIFICATA Per guida premere ? si alterna con 68.X ERRORE MEMORIA IMPOSTAZ. MODIFICATA Per continuare, toccare "OK".	Una o più impostazioni dell'MFP memorizzate nel dispositivo di memorizzazione non volatile non sono valide e sono state sostituite dalle impostazioni di fabbrica. Toccare OK per cancellare il messaggio. È possibile continuare la stampa, ma potrebbero verificarsi errori imprevisti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per continuare, toccare OK. 2. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP. 3. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
68.X MEMORIA PERMANENTE PIENA Per guida premere ? si alterna con 68.X MEMORIA PERMANENTE PIENA Per continuare, toccare "OK".	Un dispositivo di memorizzazione non volatile è pieno. Toccare OK per cancellare il messaggio. È possibile continuare la stampa, ma potrebbero verificarsi errori imprevisti. X Descrizione 0 - NVRAM integrata 1 - Disco rimovibile (DIMM flash o disco rigido)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per continuare, toccare OK. 2. Per gli errori 68.0, spegnere e riaccendere l'MFP. 3. Se l'errore 68.0 persiste, contattare l'assistenza HP. 4. Per gli errori 68.1, utilizzare il software HP Web Jetadmin per eliminare i file dall'unità disco. 5. Se l'errore 68.1 persiste, contattare l'assistenza HP.
69.X ERRORE STAMPANTE Per guida premere ?	Si è verificato un errore nell'MFP.	Spegnerne e riaccendere l'unità MFP. Per ulteriori informazioni, premere ? .

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
<p>si alterna con</p> <p>69.X ERRORE STAMPANTE</p> <p>Per cont., spegn. e riaccendere</p>		
<p>79.XXXX</p> <p>ERRORE STAMPANTE</p> <p>Per cont., spegn. e riaccendere</p>	<p>Si è verificato un errore grave nell'hardware della stampante.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
<p>8X.YYYY</p> <p>ERRORE EIO X</p>	<p>Si è verificato un errore grave nella scheda accessoria I/O dell'alloggiamento X.</p> <p>X Descrizione</p> <p>1: errore nell'alloggiamento 1</p> <p>2: errore nell'alloggiamento 2</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegner e riaccendere l'unità MFP. 2. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
<p>[FS] NON INIZIALIZZATO</p>	<p>La periferica non è stata inizializzata.</p>	<p>È possibile utilizzare Web JetAdmin per inizializzarla.</p>
<p>[FS] NON INIZIALIZZATO</p> <p>Per cancellare, toccare "OK".</p> <p>si alterna con</p> <p><Messaggio di stato corrente></p>	<p>Il file system flash non è stato inizializzato. Per poterlo utilizzare, è necessario inizializzarlo.</p>	<p>Per continuare, toccare OK.</p>
<p>Abbassare maniglia verde.</p>	<p>L'unità gruppo di trasferimento non è installata oppure non è installata correttamente.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare la barra di scorrimento per accedere al menu STATO MATERIALI. 2. Scorrere fino a visualizzare l'unità gruppo di trasferimento e selezionarla. 3. Premere ? per visualizzare la Guida. 4. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra.
<p>ABCDEFGHJI</p> <p>0110000000</p> <p>si alterna con</p> <p>Per uscire premere Stop</p>	<p>Questo messaggio viene visualizzato quando viene eseguito un test del sensore del percorso carta oppure un test del percorso carta. Il valore alfabetico indica su sensore viene eseguito il test.</p>	<p>Non è necessario eseguire alcuna azione.</p>
<p>Accesso negato</p> <p>MENU BLOCCATI</p>	<p>Si è tentato di modificare una voce di menu dopo che l'amministratore dell'MFP ha attivato il meccanismo di protezione del pannello di controllo. Il messaggio scompare rapidamente e nell'MFP viene ripristinato lo stato PRONTO.</p>	<p>Contattare l'amministratore dell'MFP per modificare le impostazioni selezionate.</p>


Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
Aggiornare servizio invio dig. a versione firmware MFP. Contattare amministratore.	Il servizio di invio digitale non è supportato dalla versione del firmware installata sull'unità MFP.	Controllare la versione del firmware. Contattare l'amministratore di rete.
ALIMENTAZ. MANUALE si alterna con ALIMENTAZ. MANUALE Per usare un altro vass. premere Vai	Per il processo è stata specificata l'opzione ALIMENTAZIONE MANUALE , ma il vassoio 1 è vuoto. È disponibile un altro vassoio.	Aggiungere carta nel vassoio 1 oppure toccare OK per selezionare un altro vassoio.
ALIMENTAZ. MANUALE Per continuare, toccare "OK".	È stato inviato un processo per il quale è stato specificato ALIMENTAZIONE MANUALE e il vassoio 1 è vuoto. Non sono disponibili altri vassoi.	1. Caricare la carta corretta nel vassoio 1 e toccare OK per continuare. 2. Se richiesto, verificare il formato e il tipo di carta caricato.
ALIMENTAZ. MANUALE Per continuare, toccare "OK". si alterna con ALIMENTAZ. MANUALE Per guida premere ?	Per il processo è stata specificata l'opzione ALIMENTAZIONE MANUALE , ma il vassoio 1 è già caricato e configurato per un tipo o un formato diverso da quello specificato per il processo.	1. Se la carta corretta è caricata nel vassoio 1, toccare OK per eseguire la stampa. 2. In caso contrario, rimuovere la carta dal formato errato e caricare il vassoio 1 con la carta specificata. 3. Verificare che le guide del supporto siano nella posizione corretta. 4. Per utilizzare un altro vassoio, rimuovere la carta dal vassoio 1, quindi toccare OK .
ALIMENTAZ. MANUALE Per usare un altro vass. premere Vai si alterna con ALIMENTAZ. MANUALE Per guida premere ?	È stato inviato un processo per il quale è stato specificato ALIMENTAZIONE MANUALE e il vassoio 1 è vuoto. È disponibile un altro vassoio.	1. Caricare il vassoio 1 con la carta specificata. 2. Se richiesto, verificare il formato e il tipo di carta caricato. 3. Altrimenti, toccare OK per selezionare un altro vassoio.
ALIMENTAZ. MANUALE PACCO OUTPUT si alterna con Toccare "OK" per seconda facciata.	Sono state stampate le pagine con numerazione pari di un documento fronte/retro e l'MFP è in attesa del caricamento della risma per la stampa delle pagine con numerazione dispari.	Seguire le istruzioni visualizzate sul computer all'interno della finestra di dialogo Stampa fronte/retro . OPPURE Premere ? per visualizzare la Guida dell'MFP.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
Allegato troppo grande	Le dimensioni del documento sottoposto a scansione superano i limiti del server.	Inviare nuovamente il processo utilizzando una risoluzione più bassa o impostazioni che riducano le dimensioni del file oppure inviare un numero inferiore di pagine. Per informazioni sulla riduzione delle dimensioni degli allegati, vedere Uso del server Web incorporato . Per attivare l'invio di documenti sottoposti a scansione utilizzando più indirizzi e-mail, contattare l'amministratore di rete.
Annullamento...	L'MFP sta annullando un processo di stampa. Il messaggio continua a essere visualizzato anche una volta interrotto il processo, il percorso della carta è allineato e i dati in arrivo sul canale attivo vengono ricevuti ed eliminati.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
ANOMALIA FUNZION SLOT SCHEDA X	La scheda flash nell'alloggiamento X non funziona correttamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne l'unità MFP. 2. Estrarre la scheda dall'alloggiamento indicato e sostituirla con una nuova.
Attendere	L'MFP sta annullando dei dati.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Calibrazione...	L'MFP sta eseguendo la calibrazione.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Cancellazione log eventi	Questo messaggio viene visualizzato quando il registro eventi viene eliminato. Una volta eliminato il registro, il messaggio MENU non viene più visualizzato.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
CARIC. VASSOIO 1: [TIPO] [FORMATO] Per continuare, toccare "OK". si alterna con CARIC. VASSOIO 1: [TIPO] [FORMATO] Per guida premere ?	Il vassoio 1 è stato caricato e configurato per un tipo e un formato diversi da quelli specificati per il processo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se la carta corretta è caricata, toccare OK. 2. In caso contrario, rimuovere la carta dal formato errato e caricare il vassoio 1 con la carta specificata. 3. Se richiesto, verificare il formato e il tipo di carta caricato. 4. Verificare che le guide del supporto siano nella posizione corretta. 5. Per utilizzare un altro vassoio, rimuovere la carta dal vassoio 1, quindi toccare OK.
CARIC. VASSOIO 1: [TIPO] [FORMATO] Per guida premere ?	Il messaggio viene visualizzato quando il vassoio 1 è selezionato ma non è caricato e nessun altro vassoio è disponibile per l'uso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare la carta di formato corretto nel vassoio 1. 2. Verificare che le guide del supporto siano nella posizione corretta. 3. Se richiesto, verificare il formato e il tipo di carta caricato.
CARIC. VASSOIO 1: [TIPO] [FORMATO] Per usare un altro vass. premere Vai	Il messaggio viene visualizzato quando il vassoio 1 è selezionato ma non è caricato e altri vassoi sono disponibili per l'uso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare la carta di formato corretto nel vassoio 1. 2. Verificare che le guide del supporto siano nella posizione corretta.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
si alterna con CARIC. VASSOIO 1: [TIPO] [FORMATO] Per guida premere ?		3. Se richiesto, verificare il formato e il tipo di carta caricato. 4. Per utilizzare un altro vassoio, rimuovere la carta dal vassoio 1, quindi toccare OK .
CARICA VASSOIO XX [TIPO] [FORMATO] Per guida premere ?	Il messaggio viene visualizzato quando il vassoio XX è selezionato ma non è caricato e nessun altro vassoio è disponibile per l'uso.	Caricare la carta corretta nel vassoio e toccare OK per continuare.
CARICA VASSOIO XX [TIPO] [FORMATO] Per usare un altro vass. premere Vai si alterna con CARICA VASSOIO XX [TIPO] [FORMATO] Per guida premere ?	Il vassoio XX è vuoto o è stato configurato per un tipo e un formato diversi da quelli specificati per il processo oppure è disponibile un altro vassoio.	1. Caricare il vassoio della carta con la carta specificata. 2. Verificare che le guide del supporto siano nella posizione corretta. 3. Se richiesto, verificare il formato e il tipo di carta caricato. 4. Per utilizzare un altro vassoio, toccare OK .
Caricamento programma X NON SPEGNERE	È possibile memorizzare programmi e font nel file system dell'MFP e caricarli nella RAM all'accensione. Il numero XX è un numero di sequenza che indica il programma in fase di caricamento.	Non è necessario eseguire alcuna azione. Non spegnere l'MFP.
CARRELLO DI SCANSIONE BLOCCATO Controllare leva blocco. Spegner e riaccendere	Il carrello dello scanner piano è stato bloccato per il trasporto.	Spegner l'unità MFP, sbloccare il carrello dello scanner, quindi riaccendere l'unità.
Chiudere coperchio superiore Chiudere il coperchio. Per guida premere ?	Il coperchio superiore dell'MFP è aperto. È necessario chiudere il coperchio superiore.	Chiudere il coperchio superiore. Chiudere i coperchi anteriori.
		 Nota Questo messaggio viene visualizzato anche se il fusore non è stato installato correttamente o non è stato installato affatto. Verificare che il fusore sia installato correttamente.
CONNESSIONE UNITÀ DUPLEX ERRATA si alterna con Per guida premere ?	Il duplexer non è collegato correttamente e deve essere reinserito prima di continuare a stampare.	Spegner l'unità MFP. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. Se l'errore non scompare, prendere nota del messaggio e contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
CONNESSIONE VASSOIO OPZIONALE ERRATA	Il vassoio di alimentazione da 500 fogli non è collegato correttamente all'MFP.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che l'MFP sia su una superficie piana. 2. Spegnerne l'unità MFP. 3. Reinserire il vassoio di alimentazione da 500 fogli. 4. Accendere l'MFP dopo aver reinserito il vassoio di alimentazione da 500 fogli.
Controllare il dispositivo di uscita	Si è verificato un errore della periferica di output.	Rimuovere e reinstallare la periferica di output. Osservare il LED della periferica. Se lampeggia o è di colore arancio, vedere Spie della mailbox a 3 scomparti e della cucitrice/raccoglitore .
Controllo percorso carta	Il motore sta facendo ruotare i rulli per verificare eventuali inceppamenti della carta.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Controllo stampante	Il motore sta eseguendo un test interno.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Coperchio ADF aperto	Il coperchio dell'ADF è aperto.	Chiudere il coperchio dell'ADF. Attenersi alle istruzioni visualizzate nella finestra di dialogo sullo schermo.
COPERCHIO SUPERIORE RACCOGLITORE APERTO	Lo sportello per l'accesso alla carta inceppata è aperto. La cucitrice/raccoglitore non può funzionare quando si verifica questa condizione. La spia gialla sulla cucitrice/raccoglitore lampeggia.	Chiudere lo sportello per l'accesso alla carta inceppata.
COPERCHIO SUPERIORE RACCOGLITORE APERTO	Il coperchio superiore dell'unità raccoglitore è aperto. L'unità non è in grado di funzionare.	Chiudere il coperchio superiore e inviare nuovamente il processo.
Creazione... PAGINA DI PULIZIA	Questo messaggio viene visualizzato quando viene generata una pagina di pulizia. Al termine dell'operazione, sul display del pannello di controllo viene visualizzato il menu QUALITÀ DI STAMPA .	<p>Non è necessario eseguire alcuna azione.</p> <p>Seguire le istruzioni riportate sulla pagina di pulizia stampata per elaborare la pagina.</p>
DATA/ORA	Prompt per l'impostazione della data e dell'ora dell'MFP. Il formato predefinito è [AAAA]/[MMM]/[GG] [HH]-[MM].	Per modificare la data e l'ora, toccare OK e seguire i prompt visualizzati.
Dati ricevuti Per stampare ultima pagina, toccare "OK" si alterna con	L'MFP ha ricevuto i dati ed è in attesa dell'avanzamento pagina. Quando l'MFP riceve un altro file, il messaggio scompare.	Per continuare la stampa, toccare OK .
PRONTO		
Digital Sending Service a <indirizzo IP> non fornisce servizio a questa MFP. Contattare l'amministratore.	Non è possibile stabilire la comunicazione tra l'unità MFP e l'indirizzo IP specificato.	Verificare l'indirizzo IP. Contattare l'amministratore di rete.
DISCO ERRORE PERIFERICA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con	Si è verificato un errore di periferica nell'unità specificata. È possibile proseguire la stampa dei processi che non richiedono l'accesso all'unità disco.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 2. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, rimuovere e reinstallare l'unità disco EIO.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
PRONTO		<ol style="list-style-type: none"> 3. Accendere nuovamente l'MFP. 4. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, sostituire l'unità disco EIO.
DISCO PROT. DA SCRITTURA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	Il file system è protetto da scrittura e non è possibile scrivervi nuovi file.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per attivare la scrittura, disattivare la protezione utilizzando HP Web Jetadmin. 2. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 3. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP.
DISCO EIO X NON FUNZIONANTE Per guida premere ?	Il disco EIO nell'alloggiamento X non funziona correttamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere l'unità MFP. 2. Rimuovere il disco EIO dall'alloggiamento indicato e sostituirlo con una nuova unità disco EIO.
DISCO FILE SYSTEM PIENO Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	L'MFP ha ricevuto un comando dal file system PJL per memorizzare qualcosa sul file system, ma l'operazione non è stata eseguita perché il file system è pieno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare il software HP Web Jetadmin per eliminare i file dall'unità disco EIO o eliminare il processo memorizzato dal pannello di controllo dell'MFP. 2. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 3. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP.
DISCO INTERNO NON FUNZIONANTE	Il disco interno non funziona bene.	Spegnere e riaccendere l'unità MFP. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
DISCO OPER. NON RIUSCITA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	L'MFP ha ricevuto un comando dal file system PJL per l'esecuzione di un'operazione illogica (ad esempio, lo scaricamento di un file in una directory inesistente). È possibile continuare le operazioni di stampa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 2. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP. 3. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, potrebbe essersi verificato un problema con l'applicazione software.
DISCO RAM ERRORE PERIFERICA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	Si è verificato un errore di periferica nell'unità specificata.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 2. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP. 3. Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
DISCO RAM PROT. DA SCRITTURA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	Il file system è protetto da scrittura e non è possibile scrivervi nuovi file.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per attivare la scrittura sul disco RAM, disattivare la protezione utilizzando HP Web Jetadmin. 2. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 3. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP.
DISCO RAM SYSTEM PIENO Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	L'MFP ha ricevuto un comando dal file system PJL per memorizzare qualcosa sul file system, ma l'operazione non è stata eseguita perché il file system è pieno.	<ul style="list-style-type: none"> ● Per cancellare il messaggio, toccare OK. ● Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP. <div>  Nota Questa operazione implica anche l'eliminazione di tutti i file memorizzati nella RAM. </div>
DISCO RAM OPER. NON RIUSCITA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	<p>L'MFP ha ricevuto un comando dal file system PJL per l'esecuzione di un'operazione illogica (ad esempio, lo scaricamento di un file in una directory inesistente).</p> <p>È possibile continuare le operazioni di stampa.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 2. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP. 3. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, potrebbe essersi verificato un problema con l'applicazione software.
EIO X Inizializz. disco	La periferica EIO dell'alloggiamento X è in fase di inizializzazione.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
EIO X rotazione disco	La periferica disco EIO nell'alloggiamento X sta inizializzando il platter.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Elaborazione proc. duplex Non afferrare carta fino a completamento	Durante un processo di stampa fronte/retro, la carta viene posizionata temporaneamente nello scomparto di uscita. Non tentare di rimuovere le pagine prima del completamento del processo di stampa.	Non rimuovere la carta dallo scomparto di uscita. Il messaggio scompare una volta terminato il processo.
Elaborazione...	L'MFP sta elaborando un processo di stampa, ma non sta ancora prelevando le pagine per iniziare a stampare. Quando la carta inizia a muoversi all'interno della stampante, questo messaggio viene sostituito da un messaggio che indica il vassoio di stampa utilizzato.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Elaborazione... copia <X> di <Y>	L'MFP sta attualmente elaborando o stampando copie fascicolate. Il messaggio indica che la copia X di Y copie totali è in fase di elaborazione.	Non è necessario eseguire alcuna azione.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
Elaborazione... da vassoio xx	L'MFP sta elaborando un documento dal vassoio specificato.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Elaborazione... MODAL. INTERMITT. Per guida premere ?	Il messaggio potrebbe essere visualizzato nei periodi di uso intensivo, a causa del surriscaldamento dell'MFP. In questi casi, l'MFP viene automaticamente impostata su una modalità di raffreddamento: ad ogni minuto di stampa segue un minuto di pausa. Questo ciclo continua fino a quando la temperatura di funzionamento non si stabilizza.	Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra.
ELIMINAZIONE PROCESSI PRIVATI	L'MFP sta eliminando un processo privato memorizzato. È necessario un PIN per eliminare un processo privato.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Eliminazione...	L'MFP sta eliminando il processo memorizzato.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
ERRORE ACCESSORIO USB Per guida premere ?	Questo messaggio viene visualizzato quando un accessorio USB collegato è sovralimentato. Quando ciò si verifica, la porta ACC viene disattivata e la stampa si interrompe.	Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra.
Errore del server per invio digitale	Non è possibile stabilire la comunicazione tra l'unità MFP e il server.	Verificare la connessione di rete. Contattare l'amministratore di rete.
Errore del sistema ottico anteriore	Si è verificato un errore nello scanner.	Per cancellare temporaneamente il messaggio, in modo da inviare un fax o un messaggio e-mail, toccare Ignora . Se il messaggio persiste, chiamare il servizio di assistenza o rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Errore di comunicazione per invio digitale	Si è verificato un errore durante un processo di invio digitale.	Contattare l'amministratore di rete.
Errore inclinazione in ADF	Carta disallineata nell'ADF.	Verificare che le guide della carta siano allineate ai bordi degli originali e che tutte le pagine siano dello stesso formato. Rimuovere la carta restante dall'ADF e chiudere il coperchio dell'ADF. Attenersi alle istruzioni visualizzate nella finestra di dialogo sullo schermo.
Errore meccanico	Si è verificato un errore meccanico nell'ADF.	Spegnere e riaccendere l'unità MFP. Per cancellare temporaneamente il messaggio, toccare Ignora . Se il messaggio persiste, chiamare il servizio di assistenza o rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Errore nell'invio digitale. Operazione non riuscita.	Si è verificato un errore durante un processo di invio digitale, che non può essere consegnato.	Inviare nuovamente il processo.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
ERRORE PERIFERICA INTERNA JETDIRECT 8X.YYYY	Questo messaggio viene generato quando si verifica un errore nel server di stampa JetDirect incorporato.	Spegnere e riaccendere l'unità MFP. Per ulteriori informazioni, premere ? . Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Errore prelievo in ADF	Si è verificato un errore nell'ADF durante il prelievo della carta.	Verificare che il documento originale non superi le 30 pagine. Attenersi alle istruzioni visualizzate nella finestra di dialogo sullo schermo.
ERRORE SCANNER 30.1.YY	Si è verificato un errore dello scanner.	Spegnere e riaccendere l'unità MFP. Se il messaggio persiste, chiamare il servizio di assistenza o rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Errore scansione Premere "Avvia" per ripetere la scansione	La scansione non è stata eseguita correttamente ed è necessario acquisire nuovamente il documento.	Se necessario, riposizionare il documento per la scansione e premere Avvia .
ERRORE STAMPANTE 64 Per cont., spegn. e riaccendere	Si è verificato un errore del buffer di scansione.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere e riaccendere l'unità MFP. 2. Verificare che l'accessorio sia posizionato e collegato correttamente all'unità MFP, senza interruzioni tra l'unità e l'accessorio. Se l'accessorio utilizza cavi, scollegarli e ricollegarli. Accertarsi che tutte le viti di connessione siano fissate. 3. Se il messaggio persiste, chiamare il servizio di assistenza o rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
Esecuzione aggiornamento	È in corso un aggiornamento del firmware.	Non spegnere l'MFP fino a quando non viene ripristinato lo stato PRONTO .
Esecuzione TEST INTERRUZIONE STAMPA	L'MFP sta eseguendo un test della funzione di stampa/interruzione stampa.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Esecuzione... TEST PERCORSO CARTA	L'MFP sta eseguendo un test del percorso della carta.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
FLASH ERRORE PERIFERICA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	Si è verificato un errore di periferica nell'unità specificata. È possibile proseguire la stampa dei processi che non richiedono l'accesso al DIMM flash.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 2. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, rimuovere e reinstallare l'unità disco EIO.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
		<ol style="list-style-type: none"> 3. Accendere nuovamente l'MFP. 4. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, sostituire il DIMM flash.
FLASH PROT. DA SCRITTURA Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	Il file system è protetto da scrittura e non è possibile scrivervi nuovi file.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per attivare la scrittura nella memoria flash, disattivare la protezione utilizzando HP Web Jetadmin. 2. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 3. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP.
FLASH FILE SYSTEM PIENO Per cancellare, toccare "OK". si alterna con PRONTO	L'MFP ha ricevuto un comando dal file system PjL per memorizzare qualcosa sul file system, ma l'operazione non è stata eseguita perché il file system è pieno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare HP Web Jetadmin per eliminare i file dalla memoria flash e riprovare. 2. Per cancellare il messaggio, toccare OK. 3. Se il messaggio continua ad essere visualizzato, spegnere e riaccendere l'MFP.
FORMATI CARTA DIVERSI NEL PROCESSO DA RILEGARE	Il processo contiene formati carta diversi e non può essere sottoposto a cucitura. La spia di stato presenta una luce verde fissa.	Utilizzare un formato carta omogeneo quando si inviano processi alla cucitrice.
FORMATO NON CORRETTO IN VASSOIO XX Per guida premere ? si alterna con PRONTO	Il vassoio è stato caricato con carta di dimensioni del lato di inserimento superiori o inferiori a quelle configurate.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regolare le guide laterali e posteriori in base alla larghezza del supporto. 2. Se necessario, dopo aver chiuso il vassoio, toccare OK per modificare la configurazione del tipo o del formato carta in base al tipo o al formato caricato nel vassoio.
FORMATT. DISCO X% COMPLETATA NON SPEGNERE	È in corso la pulizia di un dispositivo di memorizzazione. Non spegnere l'MFP. Al termine del processo, l'MFP verrà automaticamente riavviata.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
HP Digital Sending: Errore di consegna	Si è verificato un errore durante un processo di invio digitale, che non può essere consegnato.	Inviare nuovamente il processo.
Il gateway e-mail ha rifiutato il processo a causa delle informazioni di indirizzamento. Operazione non riuscita.	Uno o più indirizzi e-mail sono errati.	Inviare nuovamente il processo.
Il gateway e-mail non risponde. Operazione non riuscita.	Il gateway ha superato il valore di timeout.	Convalidare l'indirizzo IP SMTP. Vedere Risoluzione dei problemi e-mail
IMPOSSIBILE ESEGUIRE L'INVIO.		Per nascondere temporaneamente il messaggio e eseguire un invio per fax o e-mail, toccare Ignora . Se il messaggio persiste, chiamare il servizio di assistenza o rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
		all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Impossibile eseguire mopying si alterna con Elaborazione...	Non è possibile eseguire un processo di stampa mopy a causa di un problema di memoria, di disco o di configurazione e viene prodotta una sola copia.	Installare memoria aggiuntiva o un'unità disco nell'MFP.
Impossibile inviare il fax. Verificare configurazione fax.	Non è stato possibile inviare il fax con l'unità MFP.	Contattare l'amministratore di rete.
IMPOSSIBILE INVIARE IL PROCESSO.		Per nascondere temporaneamente il messaggio e eseguire un invio per fax o e-mail, toccare Ignora . Se il messaggio persiste, chiamare il servizio di assistenza o rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Impossibile memorizzare processo NOME PROCESSO si alterna con Elaborazione...	Non è possibile memorizzare un processo di stampa a causa di un problema di memoria, di disco o di configurazione.	Installare memoria aggiuntiva o un'unità disco nell'MFP. Se è installato un disco rigido, eliminare i processi di stampa memorizzati precedentemente.
IMPOSTAZ. SALVATA	È stata salvata la selezione di una voce di menu.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
In attesa sollevam. vassoio XX	L'MFP è in attesa che il vassoio 2 o un vassoio opzionale venga sollevato.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
IN FASE DI RISCALDAMENTO	L'MFP sta uscendo dalla modalità Pausa. Il processo di stampa riprende non appena la fase di riscaldamento viene completata.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
In pausa Per stato Pronta premere STOP	L'MFP è in pausa e non è stato visualizzato alcun messaggio di errore. Il dispositivo I/O continua a ricevere i dati fino a quando la memoria non è piena.	Premere il tasto Stop .
INCEPP. ALIM. DOCUMENTI	Carta inceppata nell'ADF.	Rimuovere la carta inceppata dall'ADF. Attenersi alle istruzioni visualizzate nella finestra di dialogo sullo schermo. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti . Se il messaggio persiste dopo l'eliminazione di tutti gli inceppamenti, è possibile che un sensore sia bloccato o rotto. Contattare un tecnico autorizzato HP. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp .

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
INCEPPAM. 13.XX.YY RIMUOVERE VASSOIO 2 Per guida premere ?	Si è verificato un inceppamento carta nel duplexer. Verificare la presenza di carta inceppata nella periferica.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti. 4. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
INCEPPAMENTO CARTA IN PERIFERICA DI OUTPUT ESTERNA 13.XX.YY	Si è verificato un inceppamento nella cucitrice/raccogliatore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, premere ?. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Se il messaggio continua a essere visualizzato dopo l'eliminazione di tutte le pagine, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
Inceppamento carta nell'ADF	Carta inceppata nell'ADF.	Attenersi alle istruzioni visualizzate nella finestra di dialogo sullo schermo. Per ulteriori informazioni, vedere Eliminazione degli inceppamenti .
Inizializzazione memoria permanente	Questo messaggio viene visualizzato quando si accende l'MFP, per indicare che la memoria permanente è in fase di inizializzazione.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Inizializzazione disco interno...	La periferica disco interna è in fase di inizializzazione.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Inizializzazione...	Questo messaggio viene visualizzato quando si accende l'MFP, non appena viene avviata l'inizializzazione delle singole funzioni.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
INSERIRE O CHIUDERE VASSOIO XX Per guida premere ?	È necessario inserire o chiudere il vassoio X prima di stampare il documento corrente.	Chiudere il vassoio indicato.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
INSTALLA CARTUCCIA [COLORE] si alterna con PER LA GUIDA TOCCARE ? L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	La cartuccia non è stata installata correttamente o non è stata installata affatto nell'MFP.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire i coperchi superiore e laterale e l'unità gruppo di trasferimento immagine. <div>  ATTENZIONE L'unità gruppo di trasferimento immagine può essere danneggiata facilmente. </div> <ol style="list-style-type: none"> 2. Inserire la cartuccia di stampa e verificare che sia posizionata correttamente. 3. Chiudere l'unità gruppo di trasferimento immagine e i coperchi superiore e laterale. 4. Se l'errore persiste, contattare l'assistenza HP sul sito Web, all'indirizzo: http://www.hp.com/support/clj4730mfp.
Installare materiali di consumo Per lo stato, toccare "OK". L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	Almeno un materiale di consumo è mancante o non è stato posizionato correttamente nell'MFP e un materiale è mancante, non è stato posizionato correttamente, è esaurito o in via di esaurimento. Inserire il materiale o assicurarsi che sia posizionato correttamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere Menu per accedere al menu STATO MATERIALI. 2. Toccare INFORMAZIONI. 3. Utilizzare la barra di scorrimento per evidenziare il materiale di consumo che causa il problema. 4. Premere  per visualizzare la Guida del materiale di consumo in questione. 5. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra.
INSTALLARE UNITÀ FUSORE	Il fusore non è installato oppure non è installato correttamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che il fusore sia installato nell'MFP e si trovi in posizione corretta. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra.
Invia nuovamente aggiornamento	L'aggiornamento del firmware non è stato eseguito correttamente.	Tentare di eseguire nuovamente l'aggiornamento.
La periferica è in modalità Pausa	L'MFP è in modalità Pausa. La pressione di qualsiasi pulsante, la ricezione di dati di stampa o il verificarsi di un errore può far scomparire il messaggio.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
LINGUAGGIO SCELTO NON DISPONIBILE Per continuare, toccare "OK". si alterna con LINGUAGGIO SCELTO NON DISPONIBILE	P.J.L ha ricevuto una richiesta per un linguaggio non disponibile nell'MFP. Il processo viene interrotto e non viene stampata alcuna pagina.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per ulteriori informazioni, premere . 2. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 3. Eseguire di nuovo la stampa utilizzando il driver corretto per la periferica.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
Per guida premere ?		
Log eventi vuoto	Nel pannello di controllo è stata selezionata l'opzione MOSTRA LOG EVENTI , ma il registro è vuoto.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Mat. di consumo HP originali installati	È stata installata una nuova cartuccia di stampa HP. Nell'MFP viene ripristinato lo stato PRONTO dopo circa 10 secondi.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
MATERIALI DI CONSUMO NON HP IN USO si alterna con PRONTO L'indicatore dei materiali di consumo indica i livelli di consumo delle cartucce di stampa, ma non il livello delle cartucce ricaricate.	L'MFP ha rilevato la cartuccia di stampa non HP attualmente installata.	Se la cartuccia è stata acquistata come prodotto HP, rivolgersi al servizio telefonico HP per la denuncia di frodi al numero 1-877-219-3183 (gratuito in Nord America).  ATTENZIONE Le eventuali riparazioni necessarie in seguito all'uso di cartucce non HP non sono coperte dalla garanzia dell'MFP.
Materiali di consumo non corretti Per lo stato, toccare "OK". L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	Almeno un materiale di consumo non è stato posizionato correttamente nell'MFP e un altro materiale manca, non è stato posizionato correttamente, è esaurito o in via di esaurimento.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Toccare OK per accedere al menu. 2. Utilizzare la barra di scorrimento per evidenziare il materiale di consumo che causa il problema. 3. Premere ? per visualizzare la Guida del materiale di consumo in questione. 4. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra.
MEMORIA INSUFF. PER CARICARE FONT/DATI Per guida premere ? si alterna con Periferica Per continuare, toccare "OK".	La periferica non dispone di memoria sufficiente per il caricamento dei dati, quali font o macro, dalla posizione specificata. Il messaggio Periferica può essere uno dei seguenti: INTERNO = ROM direttamente sulla scheda del formatter ALLOGGIAMENTO SCHEDA X = scheda font nell'alloggiamento X DIMM EIO X DISCO = disco rigido rimovibile installato nell'alloggiamento EIO X	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per utilizzare la periferica senza dati, toccare OK. 2. Per risolvere il problema, aggiungere memoria alla periferica. Memoria SDRAM DDR: 128 MB, (Q2630A) o 256 MB (Q2631A).
Nessun processo da annullare	Nessun processo di stampa memorizzato da annullare.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
NESSUN PROCESSO MEMORIZZATO	Nessun processo memorizzato sul disco EIO. Questo messaggio viene visualizzato quando l'utente accede al menu RECUPERA PROCESSO e non ci sono processi da recuperare.	Non è necessario eseguire alcuna azione.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
ORDINARE CARTUCCIA [A COLORI] L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa. si alterna con PRONTO L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	<p>La cartuccia di stampa rilevata è in via di esaurimento. L'MFP è pronta e continua a stampare in base al numero di pagine indicato. Il numero stimato di pagine restanti si basa sulla copertura di pagine media dell'MFP.</p> <p>La stampa continua fino a quando sarà necessario sostituire un materiale di consumo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere  per visualizzare un argomento della Guida relativo al messaggio. 2. Richiedere il numero di catalogo della cartuccia di stampa indicata. 3. Ordinare una cartuccia di stampa. <div>  <p>Nota Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.</p> </div>
ORDINARE KIT FUSORE MENO DI XXX PAGINE Per guida premere  si alterna con PRONTO	<p>Il fusore è in via di esaurimento. L'MFP è pronta e continua a stampare in base al numero di pagine indicato.</p> <p>La stampa continua fino a quando sarà necessario sostituire un materiale di consumo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere  per visualizzare un argomento della Guida relativo al messaggio. 2. Richiedere il numero di catalogo del kit del fusore. 3. Ordinare il kit del fusore. <div>  <p>Nota Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.</p> </div>
ORDINARE KIT TRASF. MENO DI X PAGINE Per guida premere  si alterna con PRONTO	<p>L'unità gruppo di trasferimento è in via di esaurimento.</p> <p>È possibile continuare a stampare.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere  per visualizzare un argomento della Guida relativo al messaggio. 2. Cercare il numero di catalogo del kit di trasferimento nella Guida. 3. Ordinare il kit di trasferimento. <div>  <p>Nota Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.</p> </div>
ORDINARE MATERIALI si alterna con PRONTO Per guida premere  L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	<p>Più di un materiale di consumo è in via di esaurimento.</p> <p>La stampa continua fino a quando sarà necessario sostituire un materiale di consumo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere Menu per accedere ai menu. 2. Toccare INFORMAZIONI. 3. Toccare STATO MATERIALI. 4. Toccare il nome del materiale di consumo da ordinare. 5. Premere  per accedere alla Guida del materiale di consumo in questione. 6. Individuare il numero di catalogo del materiale di consumo.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
		<ol style="list-style-type: none"> 7. Ordinare il materiale di consumo. 8. Ripetere i passi precedenti per ogni materiale di consumo da ordinare. 9. Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.
PERCORSO USCITA CARTA APERTO	Il percorso fra l'unità MFP e il dispositivo di output è aperto ed è necessario chiuderlo per continuare la stampa	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se è stata installata una casella di posta a 3 scomparti, assicurarsi che lo sportello di accesso agli inceppamenti sia chiuso. 2. Se è stata installata una cucitrice/raccogliitore, assicurarsi che la cartuccia sia bloccata in posizione e che il relativo sportello sia chiuso.
PIN errato	È stato inserito un PIN errato. Dopo tre tentativi errati, l'MFP ripristina lo stato PRONTO .	Inserire nuovamente il PIN.
Pronta per modalità Diagnostica Per uscire premere Stop	L'MFP è in modalità diagnostica speciale.	<p>Premere il tasto Stop per uscire dalla modalità diagnostica speciale.</p> <p>OPPURE</p> <p>Non è necessario eseguire alcuna azione.</p>
PRONTO L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	L'MFP è in linea ed è pronta per ricevere i dati. Non sono stati visualizzati messaggi di stato o messaggi che richiedano interventi sulla stampante.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
PRONTO Indirizzo IP:	L'MFP è in linea ed è pronta per ricevere i dati.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
PULIZIA DISCO X% COMPLETATA	È in corso la pulizia di un dispositivo di memorizzazione. Non spegnere l'MFP. Al termine del processo, l'MFP verrà automaticamente riavviata.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Pulizia percorso carta	All'accensione, si è verificato un inceppamento della carta o l'MFP ha rilevato della carta fuori posto. L'MFP sta tentando di eliminare automaticamente le pagine inceppate.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
PULIZIA...	È in corso l'elaborazione di una pagina di pulizia.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO	Nella cartuccia della cucitrice sono rimasti meno di 20 punti. La spia di stato presenta una luce verde fissa.	Ordinare e installare una nuova cartuccia della cucitrice. Per informazioni sull'uso della cartuccia della cucitrice, vedere Materiali di consumo e accessori .
PUNTI METALLICI ESAURITI	I punti metallici della cucitrice/raccogliitore sono esauriti. Il funzionamento dell'MFP	<ul style="list-style-type: none"> • Se PUNTI METALLICI ESAURITI = STOP, l'MFP interrompe la stampa

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
	dipende dalla configurazione di PUNTI METALLICI ESAURITI nel sottomenu Configurazione output .	<p>finché non si ricarica la cucitrice o non si tocca OK. Questa è l'impostazione predefinita.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se PUNTI METALLICI ESAURITI = CONTINUA, l'MFP continua, ma il processo non viene sottoposto a cucitura. <p>Sostituire la cartuccia della cucitrice. Per ulteriori informazioni, vedere Materiali di consumo e accessori.</p>
Reinizializzazione stampante in corso	Le impostazioni del disco RAM sono state modificate prima del riavvio automatico dell'MFP, sono state modificate le modalità delle periferiche esterne o l'MFP sta uscendo dalla modalità diagnostica e verrà riavviata automaticamente.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
REINSTALLARE IL DISPOSITIVO DI OUTPUT	La periferica di output è stata rimossa oppure non è collegata.	Assicurarsi di avere installato correttamente sull'unità MFP lo scomparto di uscita, la mailbox a 3 scomparti o la cucitrice/ raccogliitore.
Ricezione aggiornamento	È in corso un aggiornamento del firmware.	Non spegnere l'MFP fino a quando non viene ripristinato lo stato PRONTO .
Richiesta accettata Attendere	L'MFP ha accettato una richiesta di stampa di una pagina interna, ma è necessario completare prima il processo di stampa corrente.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
RICOLL. SCOMP.USCITA	Lo scomparto di uscita standard è stato scollegato all'accensione dell'unità MFP oppure il cavo della cucitrice/raccogliitore o della casella di posta a 3 scomparti non è collegato all'MFP.	Spegnere l'unità MFP. Se si sta utilizzando la cucitrice/raccogliitore oppure la casella di posta a 3 scomparti, assicurarsi che il cavo sia collegato all'unità MFP. Ricollegare lo scomparto di uscita e riaccendere l'unità MFP. Osservare il LED della periferica di output. Se lampeggia o è di colore arancio, vedere Spie della mailbox a 3 scomparti e della cucitrice/raccogliitore .
Rimuovere almeno una cartuccia Per uscire premere Stop	L'MFP sta verificando la disattivazione della cartuccia o sta eseguendo un test dei componenti e il componente selezionato è il motore della cartuccia.	Rimuovere una cartuccia di stampa.
RIMUOVERE TUTTE LE CARTUCCE DI STAMPA Per uscire premere Stop	L'MFP sta eseguendo un test dei componenti ed è selezionato solo il componente cinghia.	Rimuovere tutte le cartucce di stampa.
Ripristino... [numero accessorio]	L'MFP sta ripristinando le impostazioni dell'accessorio esterno in risposta ad una richiesta dell'utente.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Ripristino...	È in corso il ripristino delle impostazioni dell'MFP. Questo messaggio viene visualizzato durante l'esecuzione di un'azione di ripristino, ad esempio RIPRISTINARE VALORI COLORE .	Non è necessario eseguire alcuna azione.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
Ripristino... impostaz. fabbrica	L'MFP ripristina le impostazioni di fabbrica.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Rotazione disco interno	Il disco interno è in fase di avvio. Questo messaggio in genere rimane visualizzato per circa 15 secondi quando l'MFP viene attivata. È possibile stampare i processi, ma per i processi che richiedono l'accesso al disco, ad esempio i processi di copia veloce, è necessario attendere che il disco venga inizializzato.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Rotazione motore Per uscire premere Stop	È in corso un test dei componenti; il componente selezionato è il motore della cartuccia <a colori>.	Premere Stop quando si ritiene opportuno interrompere il test.
Rotazione motore Per uscire premere Stop	L'MFP sta eseguendo un test dei componenti e il componente selezionato è un motore.	Premere Stop quando si ritiene opportuno interrompere il test.
Scomparto di uscita ADF pieno	Lo scomparto di uscita dell'ADF può contenere fino a 50 fogli. Quando lo scomparto è pieno, l'unità MFP si arresta.	Rimuovere la carta dallo scomparto di uscita dell'ADF.
Scomparto di uscita X pieno	Lo scomparto di uscita specificato è pieno e non è possibile continuare la stampa.	Svuotare lo scomparto per procedere con la stampa.
SCOMPARTO RACCOGLITORE PIENO	Lo scomparto di uscita è pieno. La spia gialla sulla cucitrice/raccolgitore lampeggia.	Rimuovere la carta dallo scomparto di uscita.
SOSTITUIRE CARTUCCIA <A COLORI> L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa. si alterna con Per continuare, toccare "OK". L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	La cartuccia di stampa rilevata è esaurita e l'opzione COLORE ESAURITO nel menu IMPOSTAZIONE SISTEMA è impostata su INTERROMPI IN ESAURIMENTO . È possibile continuare a stampare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ordinare la cartuccia di stampa appropriata. 2. Per continuare, toccare OK. 3. Aprire i coperchi superiore e laterale e l'unità gruppo di trasferimento immagine. <div>  ATTENZIONE L'unità gruppo di trasferimento immagine può essere danneggiata facilmente. </div> <ol style="list-style-type: none"> 4. Rimuovere la cartuccia di stampa individuata. 5. Installare una nuova cartuccia di stampa. 6. Chiudere l'unità gruppo di trasferimento immagine e i coperchi superiore e anteriore. 7. Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
SOSTITUIRE CARTUCCIA CUCITRICE	<ul style="list-style-type: none"> La cartuccia della cucitrice contiene meno di 30 punti e non deve essere utilizzata. È necessario sostituire la cartuccia della cucitrice. Nessuna cartuccia della cucitrice installata. 	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire la cartuccia della cucitrice. Per ulteriori informazioni, vedere Materiali di consumo e accessori. Installare una nuova cartuccia della cucitrice.
SOSTITUIRE KIT DI TRASFERIMENTO Per guida premere ?	L'unità gruppo di trasferimento è esaurita. È possibile continuare a stampare, ma la qualità di stampa sarà ridotta.	<ol style="list-style-type: none"> Aprire i coperchi superiore e laterale. Abbassare l'unità gruppo di trasferimento tirando verso il basso la maniglia verde nella parte superiore dell'unità. Rilasciare i fermi blu posizionati lateralmente nella parte inferiore dell'unità gruppo di trasferimento e sollevare l'unità fino ad estrarla dall'MFP. Installare la nuova unità gruppo di trasferimento. Chiudere i coperchi superiore e anteriore. Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.
SOSTITUIRE KIT DI TRASFERIMENTO Per guida premere ? si alterna con SOSTITUIRE KIT DI TRASFERIMENTO Per continuare, toccare "OK".	L'unità gruppo di trasferimento è quasi esaurita e l'opzione SOSTITUIRE MATER. nel menu IMPOSTAZIONE SISTEMA è impostata su INTERROMPI IN ESAURIMENTO .	<ol style="list-style-type: none"> Ordinare il kit di trasferimento. Per continuare la stampa, toccare OK. Per sostituire il kit di trasferimento, attenersi alla procedura riportata di seguito. <ul style="list-style-type: none"> Aprire i coperchi superiore e laterale. Abbassare l'unità gruppo di trasferimento tirando verso il basso la maniglia verde nella parte superiore dell'unità. Rilasciare i fermi blu posizionati lateralmente nella parte inferiore dell'unità gruppo di trasferimento e sollevare l'unità fino ad estrarla dall'MFP. Installare la nuova unità gruppo di trasferimento. Chiudere i coperchi superiore e anteriore. Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
		essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato .
SOSTITUIRE KIT UNITÀ FUSORE Per guida premere ?	Il kit del fusore è esaurito. Sostituire il kit del fusore. È possibile continuare a stampare, ma la qualità di stampa sarà ridotta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire il coperchio superiore. 2. Afferrare le maniglie rosse sull'unità fusore. 3. Rimuovere la vecchia unità fusore dall'MFP. 4. Installare una nuova unità fusore e fissarla con le viti ad alette. 5. Chiudere il coperchio superiore. 6. Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.
SOSTITUIRE KIT UNITÀ FUSORE Per guida premere ? si alterna con SOSTITUIRE KIT UNITÀ FUSORE Per continuare, toccare "OK".	Il fusore è quasi esaurito e l'opzione SOSTITUIRE MATER. nel menu IMPOSTAZIONE SISTEMA è impostata su INTERROMPI IN ESAURIMENTO . È possibile continuare a stampare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ordinare il kit del fusore. 2. Per continuare la stampa, toccare OK. 3. Per sostituire il kit del fusore, attenersi alla procedura riportata di seguito. <ul style="list-style-type: none"> • Aprire il coperchio superiore. • Afferrare le maniglie rosse sull'unità fusore. • Rimuovere la vecchia unità fusore dall'MFP. • Installare la nuova unità fusore. • Chiudere il coperchio superiore. • Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.
SOSTITUIRE MATER. Mod. Ignora attivata Premere Stato si alterna con <Messaggio di stato corrente>	IGNORA SE ESAUR. è impostato nel menu SOSTITUIRE MATER. e almeno una cartuccia è esaurita. È possibile continuare a stampare.	Sostituire la cartuccia di stampa indicata.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
	 ATTENZIONE L'uso della modalità di sostituzione implica una riduzione della qualità di stampa. HP consiglia di sostituire il materiale di consumo quando viene visualizzato il messaggio SOSTITUIRE MATER. La copertura della Garanzia premium per materiali di consumo HP termina quando un materiale di consumo viene utilizzato in modalità di sostituzione.	
SOSTITUIRE MATER. Per continuare, toccare "OK". L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	Diversi materiali di consumo sono esauriti e l'opzione SOSTITUIRE MATER. nel menu IMPOSTAZIONE SISTEMA è impostata su INTERROMPI IN ESAURIMENTO .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Toccare il menu STATO MATERIALI. 2. Scorrere fino al materiale di consumo che causa il problema. 3. Toccare  per visualizzare la Guida del materiale di consumo in questione. 4. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 5. Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.
SOSTITUIRE MATER. Per lo stato, toccare "OK". L'indicatore dei materiali di consumo indica il livello di consumo delle cartucce di stampa.	Diversi materiali di consumo sono esauriti. Se ad essere esaurite sono soltanto le cartucce di stampa, la stampa viene interrotta perché l'opzione SOSTITUIRE MATER. nel menu IMPOSTAZIONE SISTEMA è impostata su INTERROMPI SE ESAURITO . Se ad essere esaurite sono soltanto le cartucce di stampa, non sarà possibile continuare a stampare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Toccare il menu STATO MATERIALI. 2. Scorrere fino al materiale di consumo che causa il problema. 3. Toccare  per visualizzare la Guida del materiale di consumo in questione. 4. Utilizzare la barra di scorrimento per passare da un'istruzione all'altra. 5. Le informazioni sugli ordini dei materiali di consumo possono essere ottenute anche mediante il server Web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere Uso del server Web incorporato.
SOSTITUIRE MATER. Usa solo nero Premere Stato si alterna con <Messaggio di stato corrente>	CONTINUA NERO è impostato nel menu COLORE ESAURITO e almeno una cartuccia di stampa a colori è esaurita. È possibile continuare a stampare solo in nero.	Sostituire la cartuccia di stampa indicata.
SPORTELLLO CUCITRICE APERTO	Lo sportello del modulo cucitrice è aperto. La cucitrice/raccoglitore non può funzionare quando si verifica questa condizione. La spia gialla sulla cucitrice/raccoglitore lampeggia.	Chiudere lo sportello del modulo cucitrice.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
SPORTELLLO CUCITRICE APERTO	Il coperchio superiore dell'unità cucitrice è aperto. L'unità non è in grado di funzionare.	Chiudere il coperchio superiore e inviare nuovamente il processo.
Spostam. solenoide e motore Per uscire premere Stop	L'MFP sta eseguendo un test dei componenti e i componenti selezionati sono il solenoide e il motore.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Spostamento solenoide Per uscire premere Stop	L'MFP sta eseguendo un test dei componenti e il componente selezionato è un solenoide.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
STAMPA INTERROTTA Per continuare, toccare "OK".	Questo messaggio viene visualizzato quando scade il tempo di esecuzione di un test della funzione di stampa/interruzione.	Per continuare la stampa, toccare OK .
Stampa... CONFIGURAZIONE	L'MFP sta generando la pagina di configurazione. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... DIRECTORY FILE	L'MFP sta generando la pagina della directory della periferica di memorizzazione di massa. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... ELENCO FONT	L'MFP sta generando l'elenco dei caratteri per il linguaggio PCL o PS. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... Esempi CMYK	Questo messaggio viene visualizzato durante la generazione della pagina dei campioni CMYK dell'MFP.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... Esempi RGB	Questo messaggio viene visualizzato durante la generazione della pagina dei campioni RGB dell'MFP.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... LOG EVENTI	L'MFP sta generando la pagina del registro eventi. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... MAPPA MENU	L'MFP sta generando la mappa dei menu dell'MFP. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... Pagina consumi	L'MFP sta generando la pagina sull'uso. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... PAGINA DIAGNOSTICA	L'MFP sta generando la pagina di diagnostica. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... PAGINA DIMOSTRATIVA	L'MFP sta generando la pagina demo. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... PAGINA REGISTRAZIONE	L'MFP sta generando la pagina di registrazione. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà al menu IMPOSTA REGISTRAZIONE .	Attenersi alle istruzioni riportate nelle pagine stampate.
Stampa...	L'MFP sta generando le pagine relative alla risoluzione dei problemi della qualità di	Attenersi alle istruzioni riportate nelle pagine stampate.

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
RISOLUZ. PROBLEMI QUALITÀ STAMPA	stampa. Una volta completata la stampa delle pagine, l'MFP ripristina lo stato PRONTO .	
Stampa... STATO MATERIALI	L'MFP sta generando la pagina di stato dei materiali d'uso. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
Stampa... TEST HARDWARE	L'MFP sta generando la pagina di prova del motore. Una volta completata la pagina, l'MFP tornerà allo stato online PRONTO .	Non è necessario eseguire alcuna azione.
TIPO NON CORR. VASS XX Per guida premere ? si alterna con PRONTO	Il tipo di carta caricato nel vassoio non corrisponde a quello configurato per il vassoio.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regolare le guide laterali e posteriori in base alla larghezza del supporto. 2. Se necessario, dopo aver chiuso il vassoio, toccare OK per modificare la configurazione del tipo o del formato carta in base al tipo o al formato caricato nel vassoio.
TROPPE PAGINE PER ESSERE CUCITE	Il numero massimo di fogli supportati per la cucitura è 30, indipendentemente dal tipo o dalla grammatura della carta. La stampa del processo viene completata ma non viene eseguita la cucitura.	Cucire manualmente i processi di stampa contenenti più di 30 fogli.
USARE VASSOIO XX [TIPO] [FORMATO] Per cambiare toccare ▲ o ▼ Per continuare, toccare OK	L'MFP offre diversi tipi di carta alternativa da utilizzare per la stampa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Visualizzare le configurazioni del vassoio (tipo e formato) utilizzando la barra di scorrimento. 2. Toccare OK per selezionare un vassoio. 3. Per tornare al messaggio precedente, toccare Indietro.
VASSOIO X APERTO Per guida premere ? si alterna con PRONTO	Il vassoio specificato è aperto o non è chiuso correttamente.	Chiudere il vassoio.
VASSOIO X FORMATO= <FORMATO> IMPOSTAZ. SALVATA	Il formato selezionato dal menu è stato salvato.	Non è necessario eseguire alcuna azione.
VASSOIO X VUOTO [TIPO] [FORMATO] si alterna con PRONTO	Il vassoio specificato è vuoto; il processo corrente non richiede questo vassoio per la stampa.	Ricaricare il vassoio al momento opportuno.
Verificare cavi e scanner	Lo scanner potrebbe essere bloccato oppure il cavo dell'interfaccia potrebbe non essere collegato correttamente.	Verificare che lo scanner non sia bloccato e che il cavo dell'interfaccia sia collegato correttamente.
Verificare i cavi	Si è verificato un errore del cavo di collegamento fra lo scanner e l'unità MFP.	Verificare il collegamento del cavo tra lo scanner e l'unità MFP. Spegner e riaccendere l'unità MFP. Se l'errore persiste, sostituire il cavo. Se l'errore persiste,

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
		chiamare il servizio di assistenza o rivolgersi a un centro di assistenza HP autorizzato. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo http://www.hp.com/support/clj4730mfp .
Verificare il vetro	È necessario rimuovere dal vetro dello scanner il documento originale utilizzato per l'invio di un documento digitale o per un processo di copia.	Rimuovere il documento originale dal vetro dello scanner e premere Avvia .

Inceppamenti della carta

Servirsi di questa illustrazione per risolvere i problemi relativi alla carta inceppata nella stampante. Per istruzioni su come eliminare gli inceppamenti della carta, vedere [Eliminazione degli inceppamenti](#).



Nota Tutte le aree dell'MFP alle quali potrebbe essere necessario accedere per rimuovere un inceppamento sono dotate di maniglie verdi per semplificarne l'identificazione.

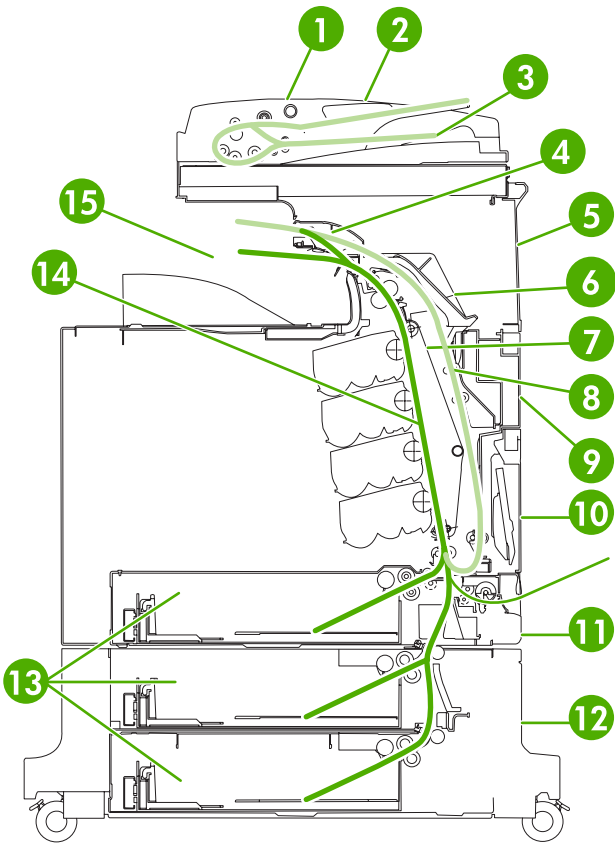


Figura 12-1 Posizioni degli inceppamenti della carta

1	Coperchio di accesso all'ADF
2	Vassoio di alimentazione dell'ADF
3	Vassoio di uscita dell'ADF
4	Coperchio del duplexer
5	Sportello superiore destro
6	Coperchio del fusore
7	Unità gruppo di trasferimento
8	Percorso della carta fronte/retro
9	Sportello centrale destro
10	Vassoio della carta 1 (vassoio multifunzione)
11	Cassetto sottostante il vassoio 1

12	Sportello centrale destro
13	Vassoi della carta 2, 3 e 4
14	Percorso della carta
15	Area di uscita

Recupero dagli inceppamenti della carta

L'MFP dispone della funzione di recupero dagli inceppamenti della carta, che consente di impostare la periferica in modo da eseguire automaticamente il tentativo di stampare di nuovo le pagine inceppate. Sono disponibili le due seguenti opzioni:

- **AUTO:** l'mfp tenta di stampare di nuovo le pagine inceppate.
- **OFF:** l'MFP non tenta di stampare di nuovo le pagine inceppate.



Nota Durante la fase di recupero, è possibile che vengano stampate di nuovo varie pagine non coinvolte nell'inceppamento. In tal caso, accertarsi di eliminare tutte le pagine eventualmente duplicate.

Disattivazione della funzione di recupero dagli inceppamenti della carta

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **IMPOSTAZIONE SISTEMA**.
4. Toccare **ELIMINAZIONE INCEPPAMENTO**.
5. Toccare **No**.
6. Toccare **Esci**.

Per migliorare la velocità di stampa e aumentare le risorse della memoria, è necessario disattivare la funzione di recupero dagli inceppamenti della carta. Se tale funzione è disattivata, le pagine inceppate non vengono ristampate.

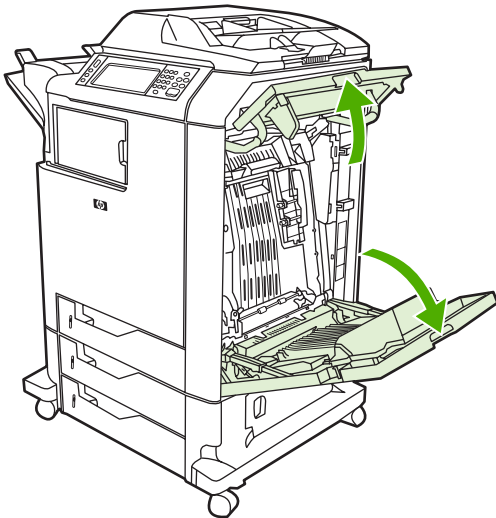
Eliminazione degli inceppamenti

Questa sezione contiene le seguenti procedura per l'eliminazione degli inceppamenti:

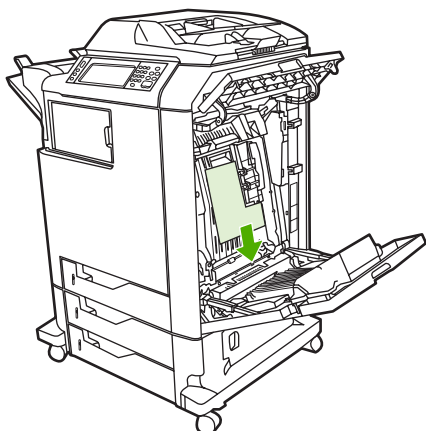
- [Eliminazione degli inceppamenti nei coperchi di destra](#)
- [Inceppamento nel vassoio 1](#)
- [Inceppamento nel vassoio 2, 3 o 4](#)
- [Inceppamento nella cucitrice/raccoglitore](#)
- [Inceppamenti dei punti di cucitura](#)
- [Inceppamento nella mailbox a 3 scomparti](#)
- [Altri inceppamenti nel bridge per accessori di output](#)
- [Inceppamento nell'ADF](#)

Eliminazione degli inceppamenti nei coperchi di destra

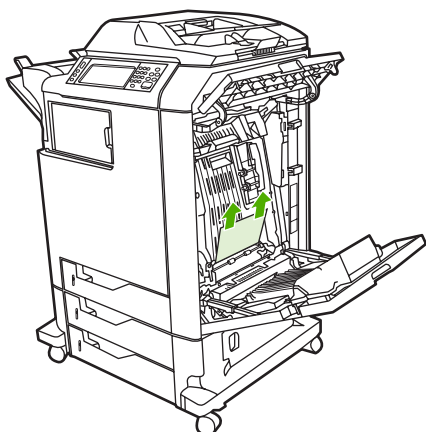
1. Aprire i coperchi sul lato destro della stampante mediante le maniglie laterali.



2. Se nell'area superiore sono presenti dei supporti, afferrarne entrambi gli angoli e tirarli verso il basso.

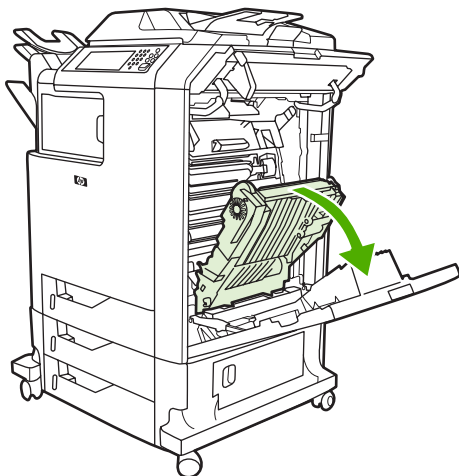


3. Se nell'area inferiore sono presenti dei supporti, afferrarne entrambi gli angoli e tirarli verso l'alto.

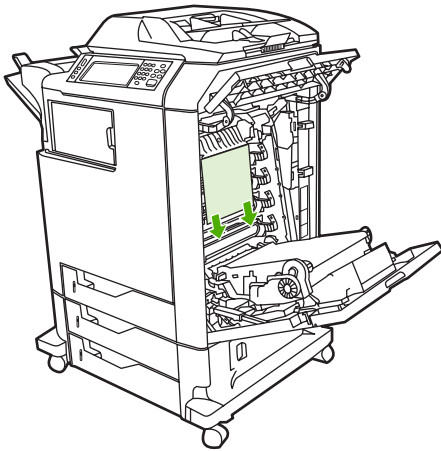


Nota Se non è presente alcun supporto in quest'area, passare al punto successivo.

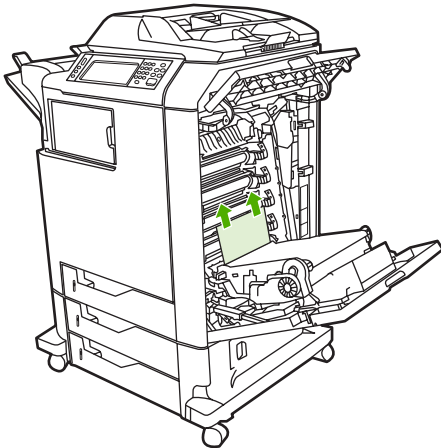
4. Afferrare la maniglia verde dell'unità gruppo di trasferimento e tirare verso il basso per aprirla.



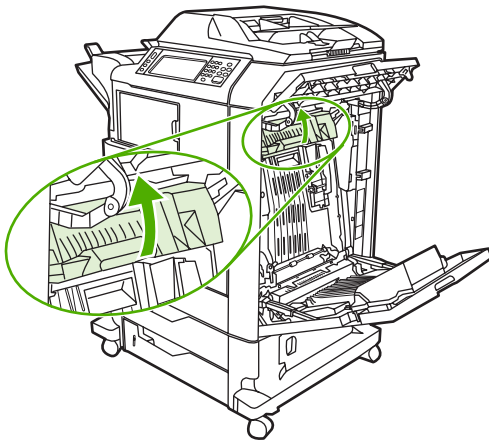
5. Se nell'area superiore sono presenti dei supporti, afferrarne entrambi gli angoli e tirarli verso il basso.



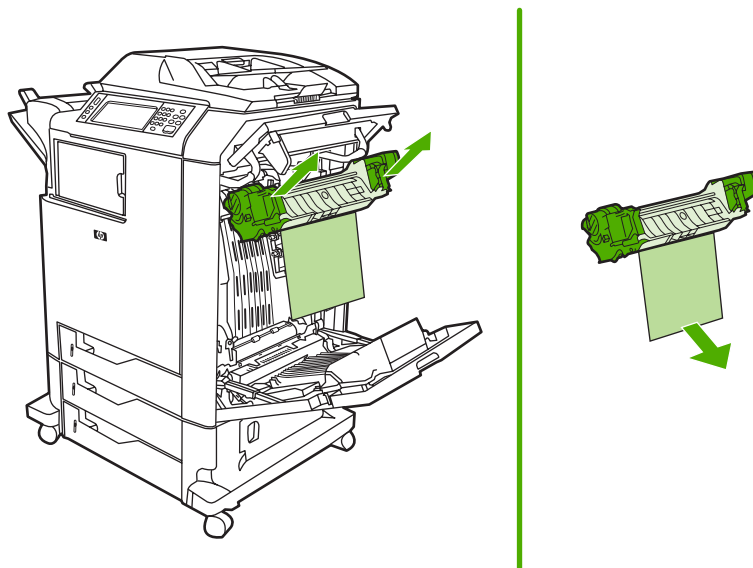
6. Se nell'area inferiore sono presenti dei supporti, afferrarne entrambi gli angoli e tirarli verso l'alto.



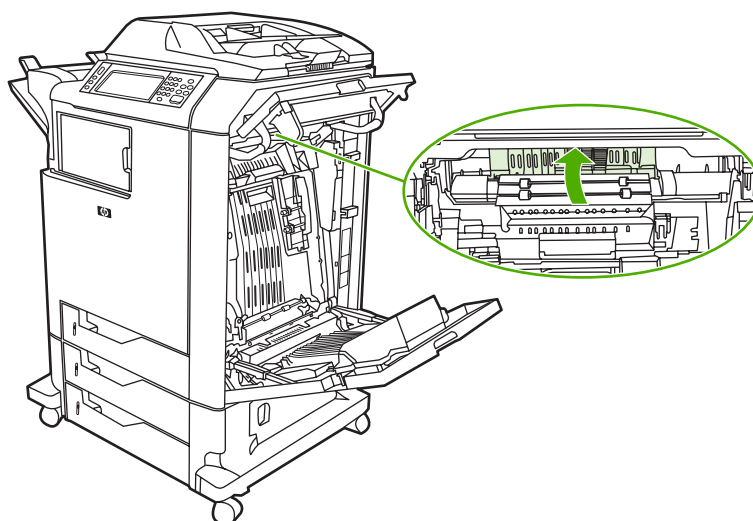
7. Sollevare la maniglia verde sul coperchio del fusore per aprirlo.



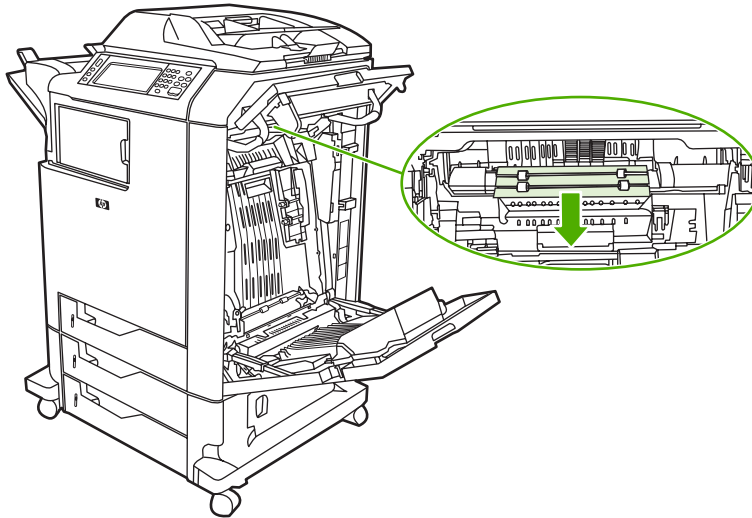
8. Tirare il fusore verso l'alto per rimuovere la carta.



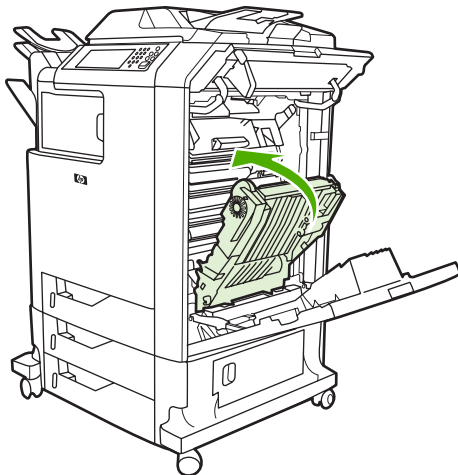
9. Sollevare la maniglia verde sul coperchio del duplexer per aprirlo.



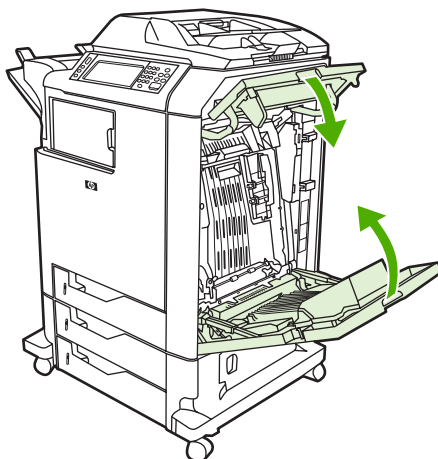
10. Rimuovere la carta inceppata.



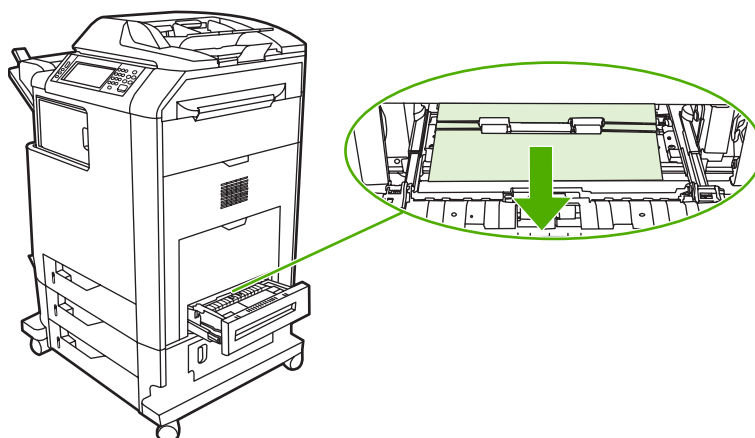
11. Chiudere l'unità gruppo di trasferimento.



12. Chiudere i coperchi sul lato destro della stampante.

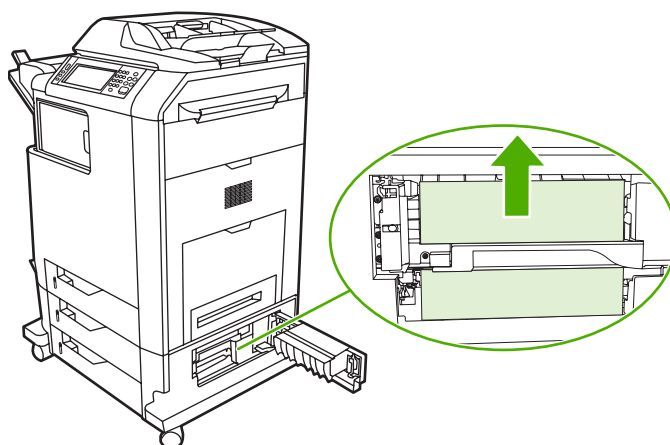


13. Se l'inceppamento non è stato eliminato, aprire il cassetto sottostante il vassoio 1 e rimuovere la carta inceppata.



14. Chiudere il cassetto.

15. Se l'inceppamento non è ancora stato eliminato, aprire lo sportello di accesso inferiore e rimuovere la carta inceppata.



16. Chiudere lo sportello di accesso inferiore. Se l'inceppamento è stato eliminato, il processo di stampa viene completato.

17. Se l'inceppamento non è ancora stato eliminato e si sta eseguendo la stampa dal vassoio 1, vedere [Inceppamento nel vassoio 2, 3 o 4](#).

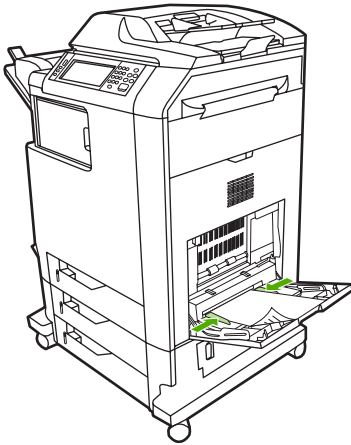
Inceppamento nel vassoio 1



Nota Se l'inserto protettivo non viene espulso correttamente alla prima installazione della stampante, seguire questa procedura per eliminare l'inceppamento.

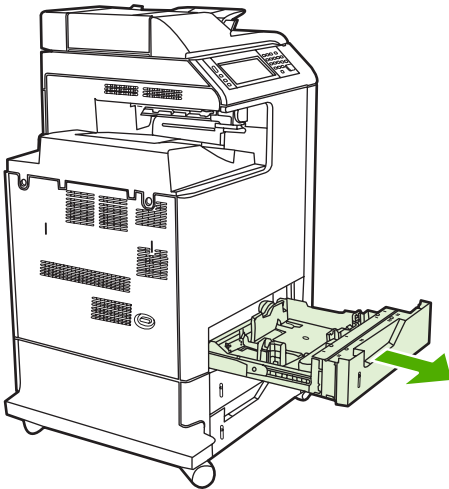
1. Effettuare le operazioni descritte in [Eliminazione degli inceppamenti nei coperchi di destra](#).
2. Rimuovere il supporto caricato.
3. Rimuovere tutti i fogli inceppati dal vassoio.
4. Ricaricare il supporto.

5. Verificare che il supporto sia posizionato correttamente e che non si trovi sopra le linguette di metallo.
6. Verificare che le guide siano nella posizione corretta.



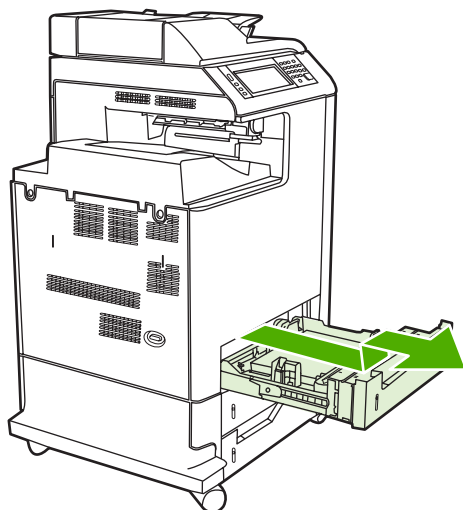
Inceppamento nel vassoio 2, 3 o 4

1. Effettuare le operazioni descritte in [Eliminazione degli inceppamenti nei coperchi di destra](#).
2. Estrarre il vassoio indicato e rimuovere la carta inceppata.

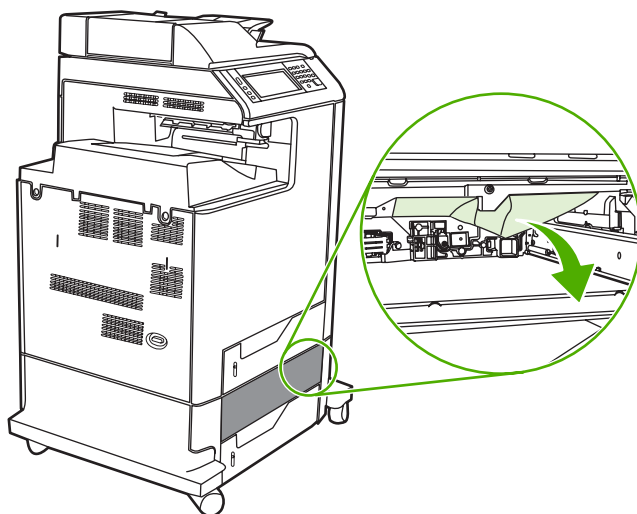


3. Chiudere il vassoio. Se l'inceppamento è stato eliminato, il processo di stampa viene completato.

4. Se l'inceppamento non è stato ancora eliminato, sollevare il vassoio e rimuoverlo dall'MFP. Nella figura seguente è riportato un esempio di rimozione del vassoio 2.



5. Rimuovere gli inceppamenti sotto il vassoio. Nella figura seguente è riportato un inceppamento possibile sotto il vassoio 2. Rimuovere gli inceppamenti nei vassoi 3 e 4 seguendo la stessa procedura.

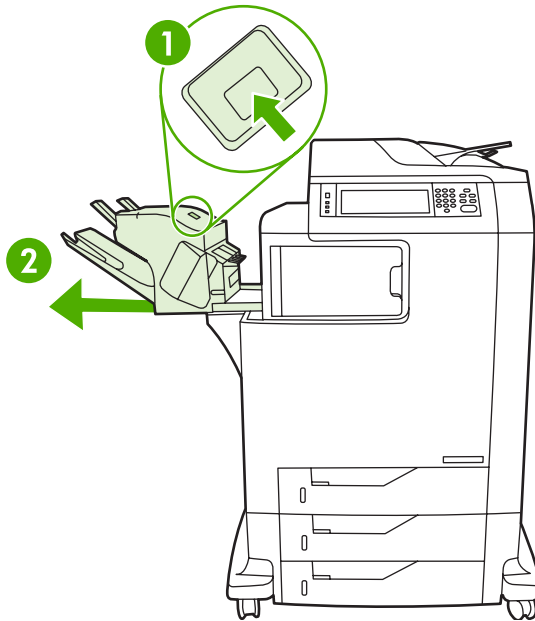


6. Inserire il vassoio della carta.

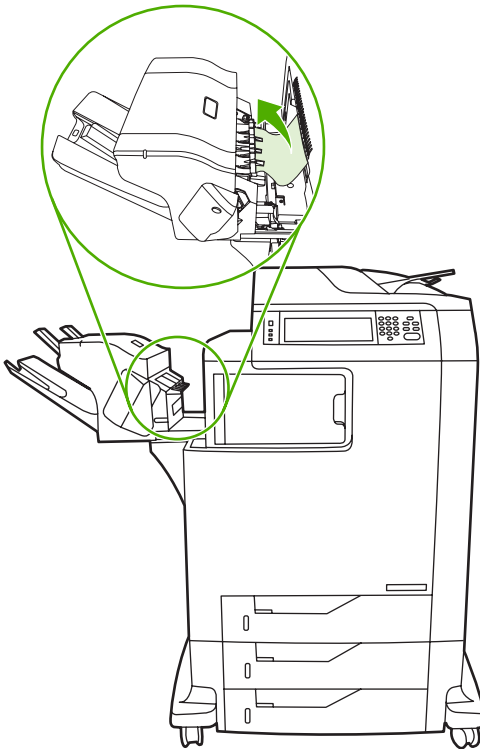
Inceppamento nella cucitrice/raccoglitore

1. Premere la leva di rilascio sulla parte superiore della cucitrice/raccoglitore.

2. Estrarre la cucitrice/raccoglitore.



3. Rimuovere i supporti tra la cucitrice/raccoglitore e l'MFP.



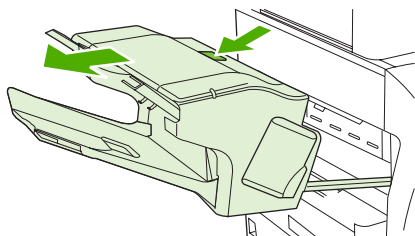
4. Se l'inzeppamento non è ancora stato eliminato, vedere [Altri inceppamenti nel bridge per accessori di output](#).

Per eliminare gli inceppamenti dalla cucitrice, vedere [Inceppamenti dei punti di cucitura](#).

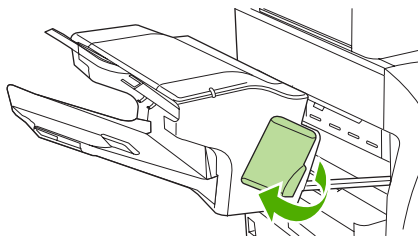
Inceppamenti dei punti di cucitura

I punti metallici possono a volte incepparsi nella cucitrice/raccoglitore. Se i processi non vengono cuciti o non vengono cuciti correttamente, utilizzare questa procedura per eliminare gli inceppamenti dei punti metallici.

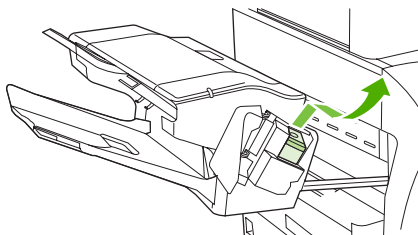
1. Spegner l'unità MFP.
2. Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte superiore della cucitrice/raccoglitore. Rimuovere la cucitrice/raccoglitore dall'unità MFP.



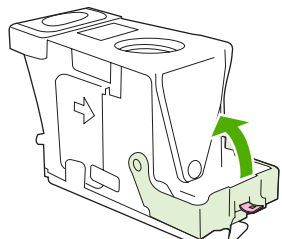
3. Aprire il coperchio della cartuccia di punti.



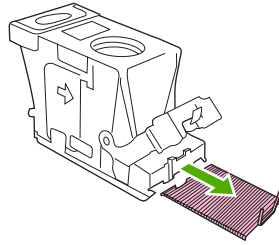
4. Per rimuovere la cartuccia, sollevare la maniglia verde ed estrarre la cartuccia.



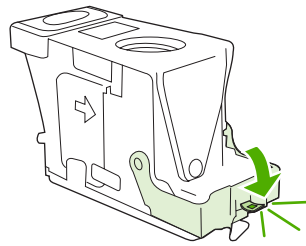
5. Sollevare la levetta sulla parte posteriore della cartuccia della cucitrice.



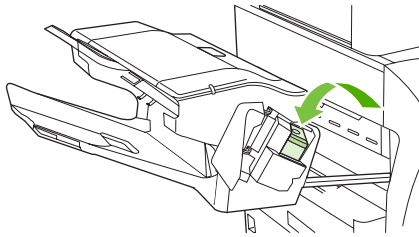
6. Rimuovere i punti metallici che fuoriescono dalla cartuccia.



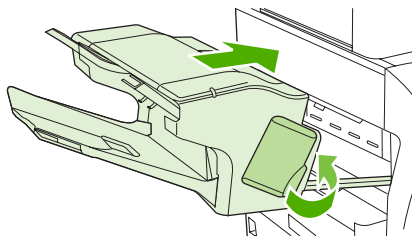
7. Abbassare la leva sulla parte posteriore della cartuccia della cucitrice finché non scatta in posizione.



8. Reinserire la cartuccia della cucitrice nel relativo alloggiamento e spingere la maniglia verde verso il basso finché non scatta in posizione.



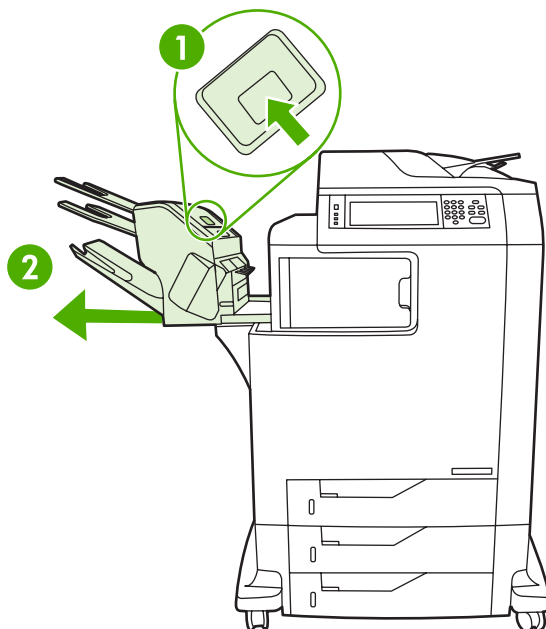
9. Chiudere il coperchio della cartuccia della cucitrice e fare scorrere la cucitrice/raccoglitore nell'unità MFP.



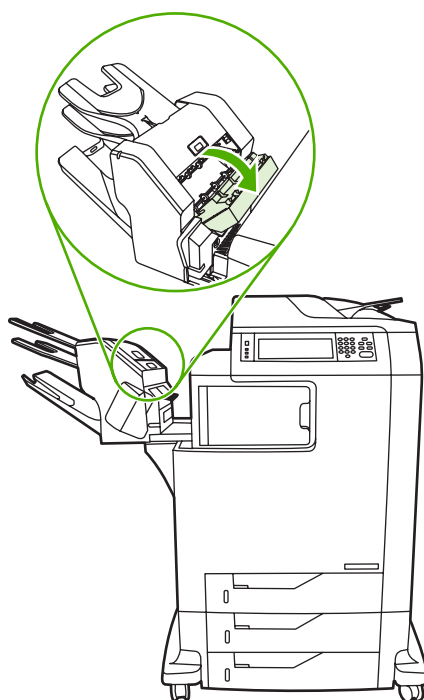
Inceppamento nella mailbox a 3 scomparti

1. Premere il pulsante di rilascio sulla parte superiore della mailbox a 3 scomparti.

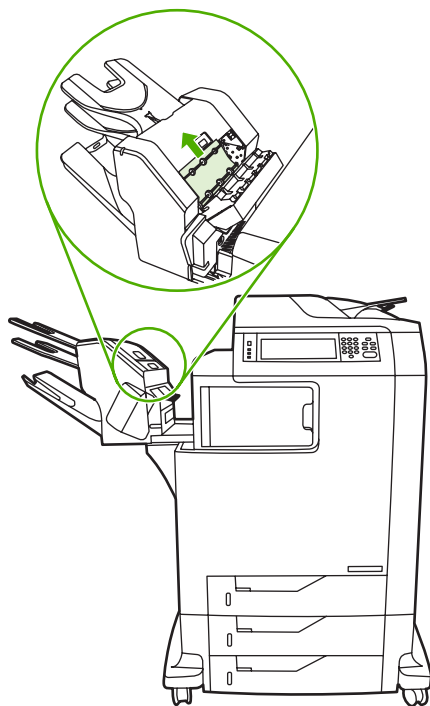
2. Estrarre la mailbox a 3 scomparti dall'MFP.



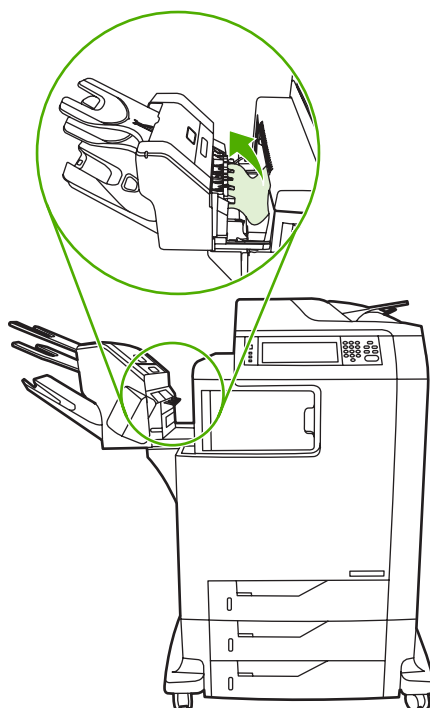
3. Aprire il coperchio superiore della mailbox a 3 scomparti.



4. Rimuovere i supporti all'interno del coperchio.



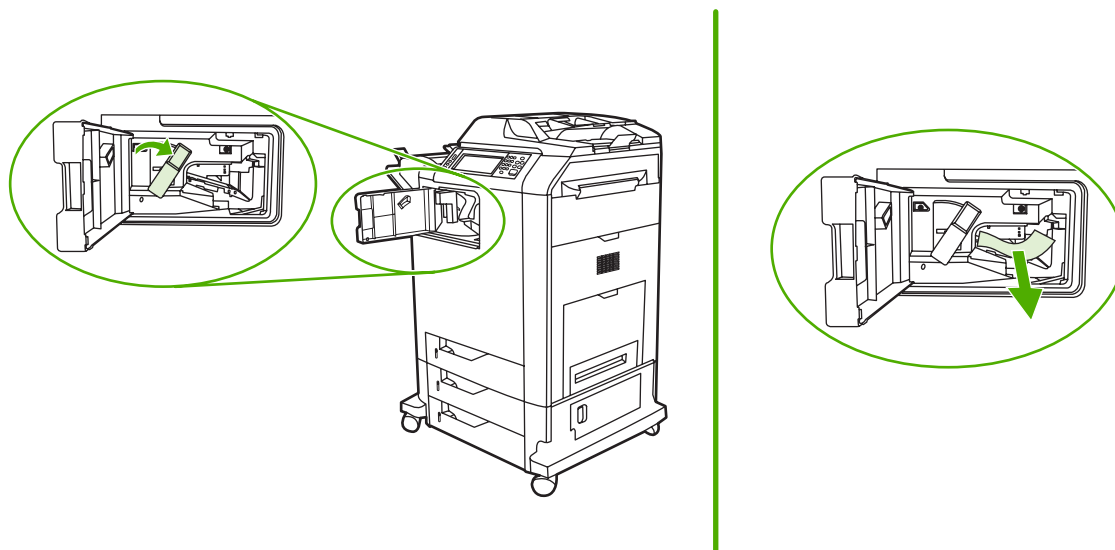
5. Chiudere lo sportello e rimuovere i supporti tra l'MFP e la mailbox a 3 scomparti.



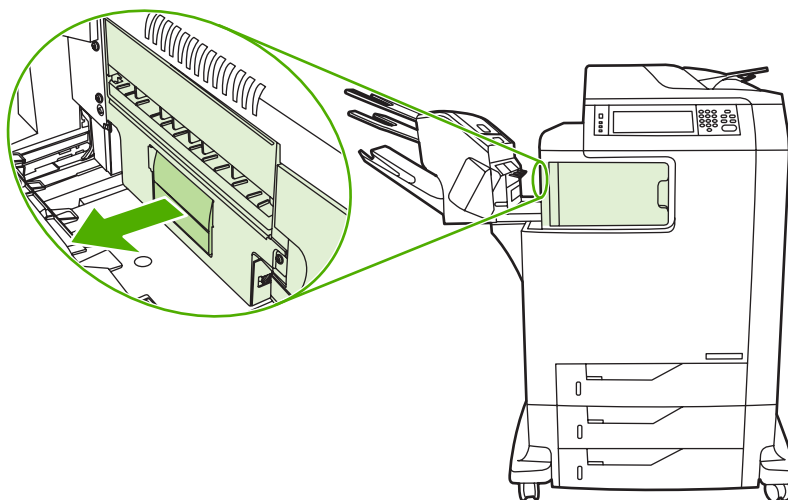
Altri inceppamenti nel bridge per accessori di output

Se sull'MFP è installata una mailbox a 3 scomparti o una cucitrice/raccogliitore, completare la seguente procedura per eliminare un inceppamento dal bridge per accessori di output.

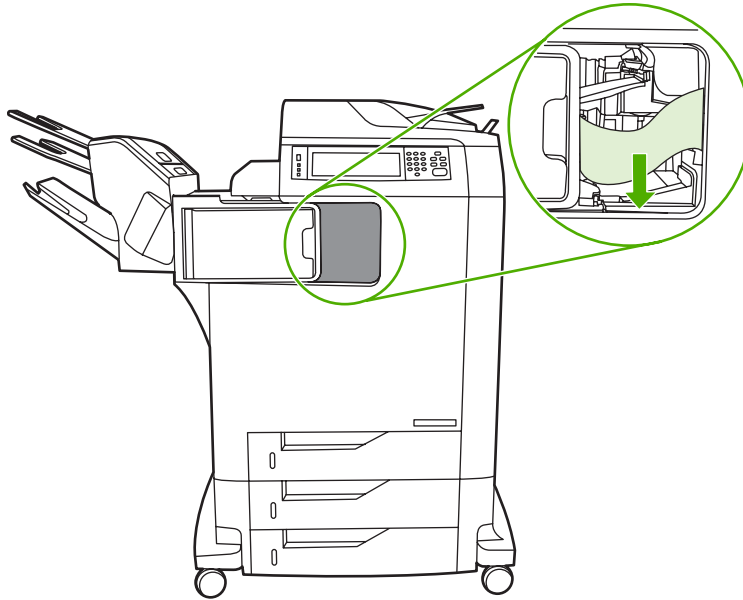
1. Aprire il coperchio del bridge per accessori di output.
2. Premere verso il basso la leva verde, rimuovere i supporti all'interno del bridge per accessori di output, quindi premere la leva verde verso l'alto.



3. Chiudere il coperchio del bridge per accessori di output.
4. Se l'inceppamento non è stato ancora eliminato, afferrare la maniglia sul bridge per accessori di output ed estrarlo dall'MFP.



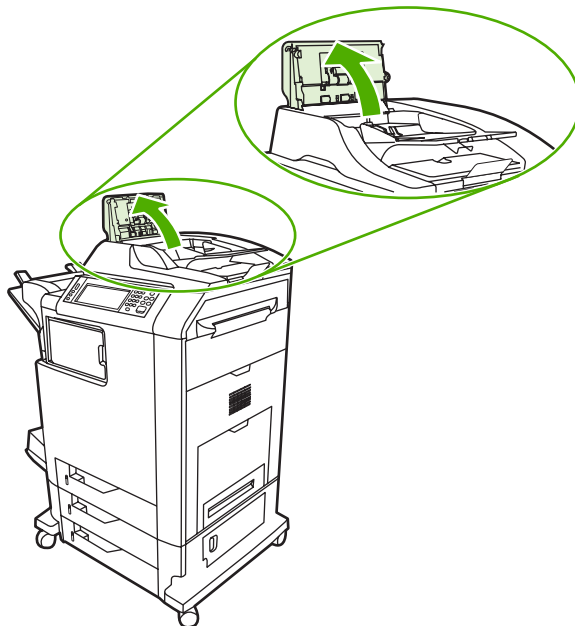
5. Verificare la presenza di carta sulla parte superiore del bridge per accessori di output.



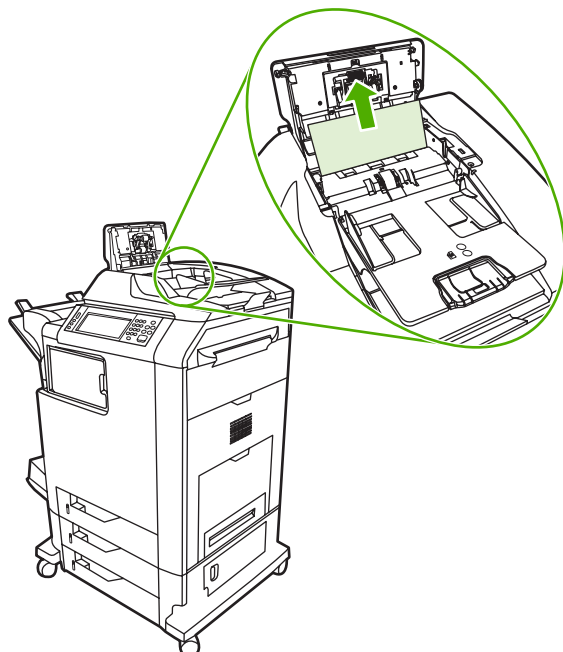
6. Riposizionare il bridge per accessori di output nell'MFP.
7. Riposizionare la mailbox a 3 scomparti o la cucitrice/raccoglitore nell'MFP.

Inceppamento nell'ADF

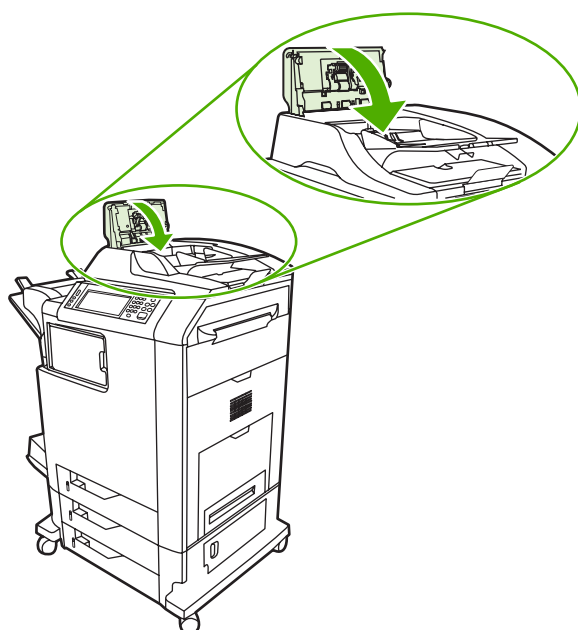
1. Aprire il coperchio dell'ADF.



2. Rimuovere i supporti inceppati.



3. Chiudere il coperchio dell'ADF.




Problemi relativi alla gestione dei supporti

Usare solo i supporti che corrispondono alle caratteristiche indicate in *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Guida ai supporti di stampa per la famiglia di stampanti HP LaserJet)*. Per ulteriori informazioni sulle modalità di ordinazione, vedere [Materiali di consumo e accessori](#).

Per le specifiche dei supporti per questa MFP, vedere [Pesi e formati dei supporti accettati](#).

Alimentazione di più fogli

Alimentazione di più fogli

Causa	Soluzione
Il vassoio di entrata è stato caricato eccessivamente.	Rimuovere dal vassoio i supporti in eccesso.
I supporti di stampa sono attaccati l'uno all'altro.	Rimuovere i supporti, quindi piegarli o ruotarli di 180° o rovesciarli, infine ricaricarli nel vassoio.  Nota Non sventolarli. Questa azione causa elettricità statica e li fa attaccare.
Il supporto non corrisponde alle specifiche dell'MFP.	Usare solo i supporti conformi alle specifiche richieste per l'MFP. Vedere Pesi e formati dei supporti accettati .
I vassoi non sono regolati correttamente.	Accertarsi che la guida posteriore per la lunghezza dei supporti indichi la lunghezza del supporto utilizzato.

Alimentazione di fogli di formato errato

Alimentazione di fogli di formato errato

Causa	Soluzione
Il formato del supporto di stampa caricato nel vassoio di entrata non è corretto.	Caricare supporti con il formato corretto.
Il formato del supporto corretto non è selezionato nell'applicazione software o nel driver per la stampante.	Confermare la correttezza delle impostazioni nell'applicazione e nel driver per la stampante: le impostazioni selezionate nell'applicazione hanno precedenza rispetto a quelle del driver per la stampante e del pannello di controllo, mentre quelle del driver per la stampante hanno precedenza su quelle del pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere Driver della stampante o Driver per la stampante per i computer Macintosh .
Il formato del supporto corretto per il vassoio 1 non è selezionato nel pannello di controllo dell'MFP.	Dal pannello di controllo, selezionare il formato del supporto corretto per il vassoio 1.
Il formato del supporto non è configurato correttamente per il vassoio di entrata.	Stampare una pagina di configurazione o utilizzare il pannello di controllo per determinare il formato del supporto per il quale è configurato il vassoio.
Le guide del vassoio non aderiscono alla carta.	Verificare che le guide posteriore e per la larghezza dei supporti aderiscano alla carta.

La carta viene caricata dal vassoio errato

La carta viene caricata dal vassoio errato

Causa	Soluzione
Viene utilizzato il driver di una diversa stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Driver della stampante o Driver per la stampante per i computer Macintosh .	Utilizzare il driver per la stampante in uso.
Il vassoio specificato è vuoto.	Caricare il supporto nel vassoio specificato.
Per il vassoio richiesto è stata specificata l'impostazione PRIMA nel sottomenu IMPOSTAZIONE SISTEMA del menu CONFIGURA PERIFERICA .	Modificare l'impostazione in IN ESCLUSIVA .
Il formato del supporto non è configurato correttamente per il vassoio di entrata.	Stampare una pagina di configurazione o utilizzare il pannello di controllo per determinare il formato del supporto per il quale è configurato il vassoio.
Le guide del vassoio non aderiscono alla carta.	Verificare che le guide siano a contatto con la carta.

L'alimentazione del supporto non avviene automaticamente

L'alimentazione del supporto non avviene automaticamente

Causa	Soluzione
Nell'applicazione software è stata selezionata l'alimentazione manuale.	Caricare il supporto nel vassoio 1 oppure, se il supporto è già caricato, toccare OK .
Il formato del supporto caricato non è corretto.	Caricare un supporto con il formato corretto.
Il vassoio di entrata è vuoto.	Caricare il vassoio.
Non sono stati eliminati tutti i supporti precedentemente inceppati.	Aprire l'MFP ed eliminare i supporti dal percorso della carta. Esaminare attentamente l'area del fusore per individuare eventuali inceppamenti. Vedere Inceppamenti della carta .
Il formato del supporto non è configurato correttamente per il vassoio di entrata.	Stampare una pagina di configurazione o utilizzare il pannello di controllo per determinare il formato del supporto per il quale è configurato il vassoio.
Le guide del vassoio non aderiscono alla carta.	Verificare che le guide posteriore e per la larghezza dei supporti aderiscano alla carta.

Il supporto non viene alimentato dal vassoio 2, 3 o 4

Il supporto non viene alimentato dal vassoio 2, 3 o 4

Causa	Soluzione
Il formato del supporto caricato non è corretto.	Caricare un supporto con il formato corretto.
Il vassoio di entrata è vuoto.	Caricare il vassoio.
Nel pannello di controllo dell'MFP non è selezionato il tipo di supporto corretto per il vassoio.	Sul pannello di controllo dell'MFP selezionare il tipo di supporto corretto per il vassoio.

Il supporto non viene alimentato dal vassoio 2, 3 o 4

Causa	Soluzione
Non sono stati eliminati tutti i supporti precedentemente inceppati.	Aprire l'MFP ed eliminare i supporti dal percorso della carta. Esaminare attentamente l'area del fusore per individuare eventuali inceppamenti. Vedere Inceppamenti della carta .
Nessuno dei vassoi opzionali viene visualizzato come opzione selezionabile per il vassoio di entrata.	I vassoi opzionali sono disponibili per la selezione soltanto se sono installati. Verificare che i vassoi opzionali siano installati correttamente. Verificare che il driver della stampante sia stato configurato in modo da riconoscere i vassoi opzionali. Per ulteriori informazioni, vedere Driver della stampante o Driver per la stampante per i computer Macintosh .
Un vassoio opzionale è installato in modo non corretto.	Stampare una pagina di configurazione per verificare che il vassoio opzionale è installato. In caso contrario, accertarsi che il vassoio sia correttamente collegato all'MFP.
Il formato del supporto non è configurato correttamente per il vassoio di entrata.	Stampare una pagina di configurazione o utilizzare il pannello di controllo per determinare il formato del supporto per il quale è configurato il vassoio.
Le guide del vassoio non aderiscono alla carta.	Verificare che le guide siano a contatto con la carta.

Mancata alimentazione dei lucidi e della carta lucida

Mancata alimentazione dei lucidi e della carta lucida

Causa	Soluzione
Nel software o nel driver per la stampante non è selezionato il tipo di supporto corretto.	Verificare che il tipo di supporto di stampa corretto sia selezionato nell'applicazione software o nel driver per la stampante.
Il vassoio di entrata è stato caricato eccessivamente.	Rimuovere dal vassoio i supporti in eccesso. Non caricare più di 200 fogli di carta o pellicola lucida o più di 100 lucidi nel vassoio 2, 3 o 4. Non superare l'altezza massima del pacco per il vassoio 1.
Il supporto presente in un altro vassoio di entrata ha lo stesso formato dei lucidi e l'MFP utilizza in maniera predefinita l'altro vassoio.	Accertarsi che il vassoio di entrata contenente i lucidi o la carta lucida sia selezionato nell'applicazione software o nel driver per la stampante. Utilizzare il pannello di controllo dell'MFP per configurare il vassoio sul tipo di supporto caricato. Per ulteriori informazioni, vedere Driver della stampante o Driver per la stampante per i computer Macintosh .
Il vassoio contenente i lucidi o la carta lucida non è configurato correttamente per il tipo di supporto.	Accertarsi che il vassoio di entrata contenente i lucidi o la carta lucida sia selezionato nell'applicazione software o nel driver per la stampante. Utilizzare il pannello di controllo dell'MFP per configurare il vassoio sul tipo di supporto caricato. Vedere Configurazione dei vassoi di entrata .
È possibile che i lucidi o la carta patinata lucida non siano conformi alle specifiche del supporto.	Usare solo i supporti conformi alle specifiche richieste per l'MFP. Vedere Pesi e formati dei supporti accettati .

Inceppamento o mancata alimentazione delle buste nell'MFP

Inceppamento o mancata alimentazione delle buste nell'MFP

Causa	Soluzione
Le buste sono state caricate in un vassoio non supportato. Le buste vengono alimentate solo dal vassoio 1.	Caricare le buste nel vassoio 1.
Le buste sono arricciate o danneggiate.	Usare buste diverse. Conservare le buste in un ambiente asciutto.
Le buste si attaccano a causa dell'eccessiva umidità.	Usare buste diverse. Conservare le buste in un ambiente asciutto.
L'orientamento delle buste è errato.	Verificare che le buste siano caricate in modo corretto. Vedere Configurazione dei vassoi di entrata .
Le buste utilizzate non sono supportate dall'MFP.	Vedere Pesi e formati dei supporti accettati o consultare la <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Guida ai supporti di stampa per la famiglia di stampanti HP LaserJet)</i> .
Il vassoio 1 è configurato per un formato diverso da quello delle buste.	Configurare il vassoio 1 per le buste.

I fogli sono arricciati o stropicciati

I fogli sono arricciati o stropicciati

Causa	Soluzione
Il supporto non corrisponde alle specifiche dell'MFP.	Usare solo i supporti conformi alle specifiche richieste per l'MFP. Vedere Pesi e formati dei supporti accettati .
I supporti sono danneggiati o in cattive condizioni.	Rimuovere i supporti dal vassoio di entrata e caricare supporti in buone condizioni.
La stampante funziona in un ambiente eccessivamente umido.	Verificare che l'ambiente in cui funziona la stampante sia conforme alle specifiche relative all'umidità. Vedere Specifiche ambientali .
Vengono stampate grandi aree a stampa densa.	Tali aree di stampa possono causare arricciature. Provare a usare motivi diversi.
Il supporto utilizzato non è stato conservato correttamente e potrebbe avere assorbito umidità.	Rimuovere i supporti e usare altri supporti provenienti da una nuova confezione.
I bordi dei supporti non sono netti.	Rimuovere i supporti, quindi piegarli o ruotarli di 180° o rovesciarli, infine ricaricarli nel vassoio. Non sventolarli. Se il problema persiste, sostituire i supporti.
Il tipo di supporto specificato non è stato configurato per il vassoio o selezionato nel software.	Configurare il software per l'uso del supporto. Consultare la documentazione del software. Configurare il vassoio per il supporto. Vedere Configurazione dei vassoi di entrata .

La stampa fronte/retro non viene eseguita correttamente dalla stampante

La stampa fronte/retro non viene eseguita correttamente dalla stampante

Causa	Soluzione
I supporti usati non sono adatti alla stampa fronte/retro.	Verificare che i supporti usati siano adatti alla stampa fronte/retro. Vedere Pesi e formati dei supporti accettati .
Il driver per la stampante non è impostato per la stampa fronte/retro.	Impostare il driver per la stampante in modo da attivare la stampa fronte/retro.
La prima pagina viene stampata sul lato posteriore dei moduli prestampati o della carta intestata.	Caricare i moduli prestampati e la carta intestata nel vassoio 1 con il lato di stampa rivolto verso l'alto e la parte inferiore della pagina verso l'MFP. Per i vassoi 2, 3 e 4, caricare i supporti con il lato di stampa rivolto verso il basso e con la parte superiore della pagina rivolta verso la parte posteriore dell'MFP.

Messaggi dell'unità MFP

I messaggi visualizzati sul display del pannello di controllo forniscono informazioni sullo stato normale dell'MFP, ad esempio **Elaborazione...**, o su una condizione di errore che richiede l'intervento dell'utente. In [Messaggi del pannello di controllo](#) sono elencati i messaggi che richiedono l'intervento dell'utente o che potrebbero generare dubbi. I messaggi sono elencati in ordine alfabetico, iniziando da quelli numerici. Alcuni messaggi non sono elencati in quanto non necessitano di spiegazioni, ad esempio **PRONTO**.



Nota Le impostazioni **CONTINUA AUTOMATICAMENTE** e **NOTIFICHE CANCELLABILI** del menu **CONFIGURA PERIFERICA**, sottomenu **IMPOSTAZIONE SISTEMA**, del pannello di controllo possono influire su alcuni messaggi. Per ulteriori informazioni, vedere [Sottomenu Impostazione sistema](#).

Uso della Guida dell'unità MFP

L'unità MFP è dotata di una Guida accessibile tramite il pannello di controllo che fornisce istruzioni per la risoluzione della maggior parte degli errori. Alcuni messaggi si alternano sul pannello di controllo con le istruzioni sulle modalità di uso della Guida.

Quando viene visualizzato il simbolo ? in un messaggio di errore oppure un messaggio si alterna a **PER LA GUIDA TOCCARE ?**, toccare il pulsante ? (Guida) per visualizzare la Guida.

Per uscire dalla Guida, toccare il pulsante ? (Guida).

Persistenza di un messaggio

- Con alcuni messaggi, ad esempio richieste di caricamento vassoio oppure messaggi relativi alla presenza in memoria di un precedente processo di stampa, è possibile toccare **CONTINUA** per stampare oppure premere **Stop** per annullare il processo e cancellare il messaggio.
- Se dopo aver eseguito tutte le procedure consigliate il messaggio continua ad apparire, rivolgersi a un tecnico autorizzato HP. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Spie della mailbox a 3 scomparti e della cucitrice/raccoglitore

Nella tabella riportata di seguito sono elencati gli errori della mailbox a 3 scomparti o della cucitrice/raccoglitore segnalati dalle spie e sul display del pannello di controllo.

Spie degli accessori

Leggera	Descrizione e soluzione
Fissa (di colore verde)	<ul style="list-style-type: none">• L'accessorio è acceso e pronto per l'uso.• I punti metallici della cucitrice stanno per esaurirsi. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO. Nella cartuccia della cucitrice sono rimasti meno di 20 punti metallici. Sostituire la cartuccia. Vedere Caricamento dei punti.• Il numero di pagine del processo supera il limite di 30 pagine per la cucitura. Sul display del pannello di controllo dell'MFP viene visualizzato il messaggio TROPPE PAGINE PER ESSERE CUCITE. Per i processi con più di 30 pagine, eseguire la cucitura delle pagine manualmente.
Fissa (di colore arancio)	<ul style="list-style-type: none">• Si è verificato un problema di funzionamento dell'hardware nell'accessorio. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio 66.XX.X ERR PERIF. DI OUTPUT. Vedere la sezione relativa a questo messaggio in Tipo di messaggi del pannello di controllo.

Leggera	Descrizione e soluzione
Lampeggiante (di colore arancio)	<ul style="list-style-type: none"> Si è verificato un inceppamento della cucitrice. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio INCEPPAM. CUCITRICE. Vedere la sezione relativa a questo messaggio in Tipo di messaggi del pannello di controllo. Si è verificato un inceppamento della carta nell'accessorio oppure è necessario rimuovere un foglio dall'unità, anche se non è inceppato. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio 13.XX.YY INCEPP. SCOMPARTO SUPERIORE. Vedere la sezione relativa a questo messaggio in Tipo di messaggi del pannello di controllo. Lo scomparto è pieno. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio SCOMPARTO RACCOGLITORE PIENO. Vedere la sezione per Scomparto di uscita X pieno in Tipo di messaggi del pannello di controllo. La cucitrice ha esaurito i punti metallici. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio SOSTITUIRE CARTUCCIA CUCITRICE. Vedere la sezione relativa a questo messaggio in Tipo di messaggi del pannello di controllo. Il coperchio di accesso agli inceppamenti è aperto. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio PERCORSO USCITA CARTA APERTO. Vedere la sezione relativa a questo messaggio in Tipo di messaggi del pannello di controllo. La cucitrice è aperta. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio PERCORSO USCITA CARTA APERTO. Assicurarsi che il coperchio della cartuccia della cucitrice sia completamente chiuso. Vedere la sezione relativa a questo messaggio in Tipo di messaggi del pannello di controllo. Il firmware è danneggiato. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio FIRMWARE NON VALIDO IN ACCESS. ESTERNO. Vedere la sezione relativa a questo messaggio in Tipo di messaggi del pannello di controllo.
Spenta	<ul style="list-style-type: none"> L'unità MFP potrebbe essere in modalità di pausa. Premere un pulsante qualsiasi sul pannello di controllo. L'accessorio non è alimentato. Spegnerne l'unità MFP. Verificare che l'accessorio sia posizionato e collegato correttamente all'unità MFP, senza interruzioni tra l'unità e l'accessorio. Accendere l'unità MFP. È possibile che l'accessorio sia stato scollegato e ricollegato con l'unità MFP accesa. Sul display del pannello di controllo della stampante viene visualizzato il messaggio REINSTALLARE IL DISPOSITIVO DI OUTPUT. Ricollegare il cavo sull'accessorio. Il processo potrebbe essersi fermato fra l'unità MFP e l'accessorio. Sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio Elaborazione..... Spegnerne e riaccendere l'unità MFP.

Sostituzione degli accessori o dei relativi componenti

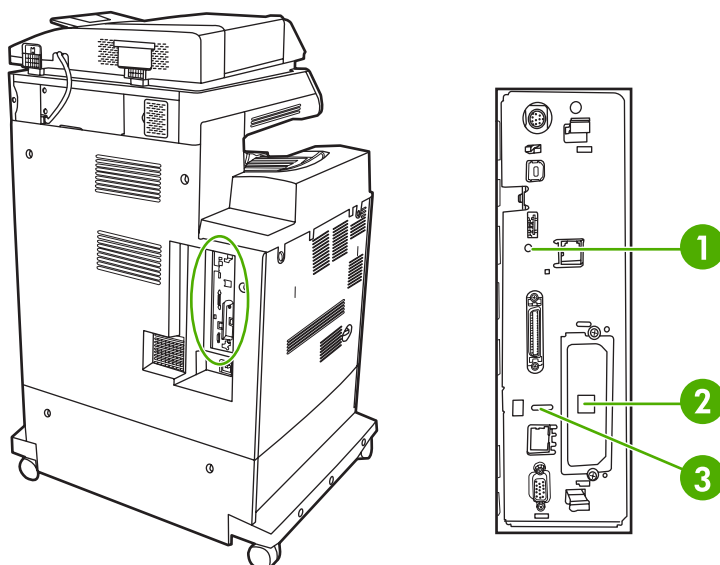
Se non si è in grado di risolvere i problemi indicati dalle spie della mailbox a 3 scomparti o della cucitrice/raccoglitore, contattare il Centro assistenza clienti HP. Vedere [Assistenza clienti HP](#). Se il tecnico del Centro assistenza clienti HP consiglia di sostituire la mailbox a 3 scomparti, la cucitrice/raccoglitore o

la cartuccia della cucitrice, vedere [Ordinazione di componenti, accessori e materiali di consumo e Numeri di catalogo](#) per informazioni sull'ordinazione degli accessori sostitutivi.

- Per informazioni sulla procedura da utilizzare per sostituire l'intera mailbox a 3 scomparti oppure l'intera cucitrice/raccoglitore, consultare la Guida di installazione fornita con l'accessorio.
- Per informazioni sulla procedura di sostituzione della cartuccia della cucitrice, vedere [Caricamento dei punti](#).

Spie del formatter

Tre LED sul formatter indicano che l'MFP funziona correttamente.



1	LED a impulsi
2	LED di HP Jetdirect (questo LED è disponibile solo se HP Jetdirect è installato)
3	LED fax

LED di HP Jetdirect

Il server di stampa HP JetDirect incorporato è dotato di due LED. Il LED giallo indica l'attività di rete e quello verde indica lo stato del collegamento. Un LED giallo lampeggiante indica il traffico di rete. Se il LED verde è spento, un collegamento non è riuscito.

Se si verificano errori di collegamento, controllare tutte le connessioni dei cavi di rete. Inoltre, è possibile configurare manualmente le impostazioni del collegamento nel server di stampa incorporato mediante i menu del pannello di controllo dell'unità MFP.

1. Toccare **Menu**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **I/O**.
4. Toccare **MENU PERIFERICA INTERNA JETDIRECT**.
5. Toccare **VELOCITÀ DI COLLEGAMENTO**. Selezionare la velocità del collegamento adeguata.

LED a impulsi

Il LED a impulsi indica che il formatter funziona correttamente. Durante la fase di inizializzazione dell'unità MFP, successiva all'accensione, il LED lampeggia rapidamente, quindi si spegne. Al termine della sequenza di inizializzazione dell'unità MFP, il LED a impulsi lampeggia.

Se il LED a impulsi è spento, potrebbe essersi verificato un problema del formatter. Contattare un tecnico autorizzato HP. Vedere il pieghevole dell'assistenza HP oppure visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

LED fax

Il LED sull'accessorio fax analogico ne indica il corretto funzionamento. Se il LED è spento, consultare la *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (Guida dell'utente all'accessorio fax analogico HP 300)* per informazioni sulla risoluzione del problema.

Problemi di stampa a colori


Errore di stampa a colori

Tabella 12-1 Stampa in nero anziché a colori

Causa e soluzione	
Causa	Soluzione
La modalità Colore non è selezionata nell'applicazione software o nel driver della stampante.	Selezionare la modalità colore anziché quella in scala di grigi o monocromatica nell'applicazione software o nel driver della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere Driver della stampante o Driver per la stampante per i computer Macintosh .
Nell'applicazione software non è selezionato il driver per stampante corretto.	Selezionare il driver corretto.
Nella pagina di configurazione non è visualizzato alcun colore.	Rivolgersi all'addetto alla manutenzione.

Gradazione errata

Tabella 12-2 Gradazione errata

Causa e soluzione	
Causa	Soluzione
Il supporto non corrisponde alle specifiche dell'MFP.	Per informazioni sulle specifiche dei supporti, vedere Pesi e formati dei supporti accettati
L'MFP funziona in un ambiente eccessivamente umido.	Verificare che l'ambiente in cui funziona l'MFP sia conforme alle specifiche relative all'umidità. Vedere Specifiche ambientali .
<div> Nota Per ulteriori informazioni sui problemi relativi alla qualità dei colori, vedere Calibrazione dell'MFP.</div>	

Colore mancante

Tabella 12-3 Colore mancante

Causa e soluzione	
Causa	Soluzione
La cartuccia di stampa HP è difettosa.	Sostituire la cartuccia.
È possibile che sia stata installata una cartuccia non HP.	Assicurarsi di utilizzare una cartuccia di stampa HP originale.

Errore della cartuccia

Tabella 12-4 I colori non sono uniformi dopo l'installazione di una cartuccia di stampa

Causa e soluzione


Causa	Soluzione
È possibile che un'altra cartuccia di stampa si stia esaurendo.	Controllare l'indicatore del livello dei materiali di consumo sul pannello di controllo oppure stampare una pagina sullo stato dei materiali di consumo. Vedere Controllo della configurazione dell'unità MFP .
È possibile che le cartucce di stampa non siano installate correttamente.	Verificare la corretta installazione delle cartucce di stampa.
È possibile che sia stata installata una cartuccia non HP.	Assicurarsi di utilizzare una cartuccia di stampa HP originale.

Errore di corrispondenza dei colori

Tabella 12-5 I colori stampati non corrispondono a quelli sullo schermo

Causa e soluzione

Causa	Soluzione
I colori molto chiari dello schermo non vengono stampati.	I colori molto chiari possono essere interpretati come bianchi dall'applicazione software. In tal caso, non usare colori molto chiari.
I colori molto scuri vengono stampati come neri.	I colori molto scuri possono essere interpretati come neri dall'applicazione software. In tal caso, non usare colori molto scuri.
I colori sullo schermo sono diversi da quelli ottenuti sull'output dell'MFP.	Nella scheda relativa al Controllo colore del driver della stampante, selezionare Adatta a schermo .



Nota La possibilità di far corrispondere i colori stampati a quelli visualizzati sullo schermo dipende da diversi fattori: supporti di stampa, luce ambientale, applicazioni software, tavolozze del sistema operativo, monitor, schede video e driver.

Risoluzione dei problemi relativi alla qualità di stampa e di copia

In questa sezione vengono descritti i problemi relativi alla qualità di stampa e le procedure necessarie per risolverli. I problemi di qualità di stampa possono in genere essere gestiti facilmente assicurandosi di effettuare tutti gli interventi di manutenzione appropriati, utilizzando supporti di stampa conformi alle specifiche HP o stampando una pagina di pulizia.

Problemi relativi alla qualità di stampa associati ai supporti

Alcuni problemi relativi alla qualità di stampa sono dovuti all'uso di supporti non adeguati.

- Usare carta conforme alle specifiche HP. Vedere [Pesi e formati dei supporti accettati](#).
- La superficie del supporto è troppo liscia. Usare supporti conformi alle specifiche HP. Vedere [Pesi e formati dei supporti accettati](#).
- L'impostazione del driver della stampante non è corretta. Accertarsi di aver selezionato l'impostazione corretta del driver per il tipo di carta in uso.
- La modalità di stampa potrebbe non essere stata impostata correttamente oppure la carta potrebbe non essere conforme alle specifiche indicate. Per ulteriori informazioni, vedere [Pesi e formati dei supporti accettati](#).
- I lucidi in uso non sono progettati per un'aderenza corretta del toner. Usare solo lucidi progettati per le stampanti HP Color LaserJet.
- Il contenuto di umidità della carta in uso non è uniforme, è troppo elevato o è troppo basso. Usare la carta di un vassoio diverso o di un pacco non aperto.
- Alcune aree della carta non assorbono il toner. Usare la carta di un vassoio diverso o di un pacco non aperto.
- La carta intestata utilizzata è ruvida. Usare carta liscia per fotocopie. Se il problema viene risolto, chiedere al tipografo che prepara la carta intestata di usare un supporto conforme alle specifiche dell'MFP. Vedere [Pesi e formati dei supporti accettati](#).

Difetti dei lucidi

Oltre ai difetti specifici del supporto, è possibile che i lucidi presentino gli stessi problemi di qualità dell'immagine legati agli altri tipi di supporto. Inoltre, poiché i lucidi si possono piegare nel percorso di stampa, possono essere soggetti a segni impressi dai componenti di gestione dei supporti.



Nota Fare raffreddare i lucidi per almeno 30 secondi prima di utilizzarli.

- Nella scheda **Carta** del driver della stampante, selezionare **Lucido** come tipo di supporto di stampa. Inoltre, accertarsi che il vassoio sia configurato correttamente per i lucidi.
 - Verificare che i lucidi corrispondano alle specifiche dell'MFP. Vedere [Pesi e formati dei supporti accettati](#).
- Per ulteriori informazioni sulle modalità di ordinazione, vedere [Materiali di consumo e accessori](#).
- Afferrare i lucidi dai bordi. Le sostanze oleose della pelle possono causare macchie e sbavature sulla superficie dei lucidi.

- L'eventuale aderenza tra i lucidi nello scomparto di uscita può provocare la presenza di aree scure di piccole dimensioni sul bordo di uscita delle pagine a stampa densa. Eseguire la stampa in lotti più piccoli.
- I colori selezionati non appaiono come desiderato sulla pagina stampata. Selezionare colori diversi nell'applicazione software o nel driver per la stampante.
- Se si utilizza un proiettore riflettente, sostituirlo con un proiettore standard.

Problemi relativi alla qualità di stampa associati all'ambiente

L'ambiente in cui funziona l'MFP è troppo umido o troppo secco. Verificare che l'ambiente in cui funziona la stampante sia conforme alle specifiche richieste. Vedere [Specifiche ambientali](#).

Problemi relativi alla qualità di stampa associati agli inceppamenti

- Assicurarsi che non vi sia carta nel percorso. Vedere [Recupero dagli inceppamenti della carta](#).
- Nell'MFP si è recentemente verificato un inceppamento della carta. Stampare da due a tre pagine per ripulire l'MFP.
- Il supporto non passa attraverso il fusore causando la presenza di difetti dell'immagine sui documenti successivi. Stampare da due a tre pagine per ripulire l'MFP. Se il problema persiste, vedere la sezione successiva.

Pagine sulla risoluzione dei problemi di qualità di stampa

Le pagine sulla risoluzione dei problemi di qualità di stampa contengono informazioni su alcuni aspetti dell'MFP che incidono sulla qualità di stampa.

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **DIAGNOSTICA**.
3. Toccare **RISOLUZ. PROBLEMI QUALITÀ STAMPA**.

Il messaggio **Stampa soluz. probl. qualità di stampa** viene visualizzato sul display fino a quando l'MFP non ha completato la stampa delle informazioni sulla risoluzione dei problemi di qualità di stampa. Una volta completata la stampa delle pagine per la risoluzione dei problemi relativi alla qualità di stampa, viene ripristinato lo stato **PRONTO** per l'MFP.

Le informazioni sulla risoluzione dei problemi di qualità di stampa includono una pagina per ciascuno dei colori di stampa (nero, magenta, ciano e giallo), statistiche relative alla qualità di stampa, istruzioni sull'interpretazione delle informazioni e procedure per la risoluzione dei problemi di qualità di stampa.

Se le procedure suggerite in queste pagine e riportate di seguito non consentono di migliorare la qualità di stampa, visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Strumento per la risoluzione dei problemi relativi alla qualità di stampa

Lo strumento per la risoluzione dei problemi relativi alla qualità di stampa consente di identificare e risolvere i problemi relativi alla qualità di stampa per l'MFP HP Color LaserJet 4730. Lo strumento comprende soluzioni per molti problemi relativi alla qualità di stampa e utilizza immagini standard per fornire un ambiente diagnostico comune. Questo strumento è progettato per fornire istruzioni intuitive e dettagliate su come stampare pagine di risoluzione dei problemi, da utilizzare per isolare i problemi relativi alla qualità di stampa e offrire soluzioni.

Per trovare lo strumento di risoluzione dei problemi relativi alla qualità di stampa, accedere al seguente URL: <http://www.hp.com/go/printquality/clj4730>

Esempi di difetti nell'immagine

Questa sezione contiene due tabelle: in una vengono riportati esempi di problemi di qualità di stampa comuni, mentre nell'altra sono mostrati esempi di problemi di qualità di copia comuni che possono verificarsi quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti (ADF). Queste tabelle contengono inoltre le soluzioni al problema. Se i problemi persistono dopo aver provato a eseguire le procedure consigliate, contattare l'Assistenza tecnica HP. Vedere [Assistenza clienti HP](#).

Tabella 12-6 Difetti riscontrabili durante la stampa



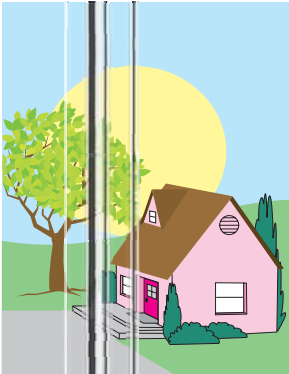
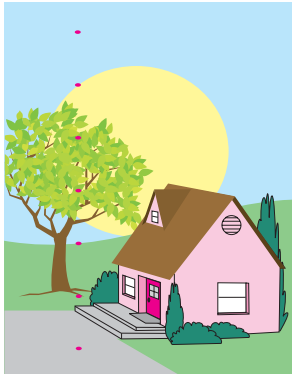

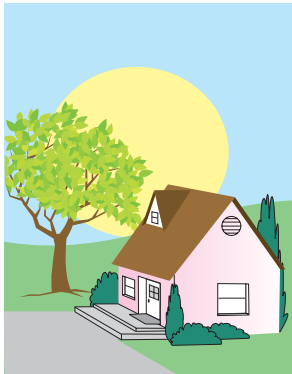
	Strisce o linee orizzontali <ul style="list-style-type: none">• Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.• Stampare le pagine relative alla risoluzione dei problemi di qualità di stampa (vedere Calibrazione dell'MFP) e seguire le procedure diagnostiche elencate nella prima pagina per isolare il difetto di un particolare componente.		Colori disallineati <ul style="list-style-type: none">• Calibrare l'MFP. Vedere Calibrazione dell'MFP e seguire le istruzioni.
	Linee verticali <ul style="list-style-type: none">• Stampare le pagine relative alla risoluzione dei problemi di qualità di stampa (vedere Calibrazione dell'MFP) e seguire le procedure diagnostiche elencate nella prima pagina per isolare il difetto di un particolare componente.		Difetti ricorrenti <ul style="list-style-type: none">• Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.• Stampare le pagine relative alla risoluzione dei problemi di qualità di stampa (vedere Calibrazione dell'MFP) e seguire le procedure diagnostiche elencate nella prima pagina per isolare il difetto di un particolare componente.
	Sbiadimento in tutti i colori <ul style="list-style-type: none">• Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.• Calibrare l'MFP.		Sbiadimento in un solo colore <ul style="list-style-type: none">• Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.• Calibrare l'MFP.• Stampare le pagine relative alla risoluzione dei problemi di qualità di stampa (vedere Calibrazione dell'MFP) e seguire le procedure diagnostiche elencate nella prima pagina per

Tabella 12-6 Difetti riscontrabili durante la stampa (continua)

isolare il difetto di un particolare componente.



Impronte digitali e pieghe nei supporti

- Utilizzare i supporti appropriati.
- Accertarsi che i supporti utilizzati non presentino stropicciature o ammaccature e che non siano contaminati con impronte digitali visibili o altre sostanze estranee.
- Stampare le pagine relative alla risoluzione dei problemi di qualità di stampa (vedere [Calibrazione dell'MFP](#)) e seguire le procedure diagnostiche elencate nella prima pagina per isolare il difetto di un particolare componente.



Perdita di toner

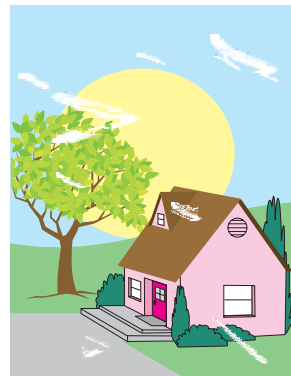
- Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.
- Utilizzare i supporti appropriati.
- Accertarsi che il tipo e il formato di supporto per il vassoio siano impostati correttamente nel pannello di controllo del supporto utilizzato.
- Verificare che il supporto sia caricato correttamente e che le guide per il formato aderiscano ai bordi del pacco di supporti.

Accertarsi che i supporti utilizzati non presentino stropicciature o ammaccature e che non siano contaminati con impronte digitali visibili o altre sostanze estranee.



Toner sbavato

- Utilizzare i supporti appropriati.



Aree bianche (vuoti) sulla pagina

- Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.
- Utilizzare i supporti appropriati.
- Accertarsi che i supporti utilizzati non presentino stropicciature o ammaccature e che non siano contaminati con impronte digitali visibili o altre sostanze estranee.
- Accertarsi che il tipo e il formato di supporto per il vassoio siano impostati correttamente nel pannello di controllo del supporto utilizzato.
- Calibrare l'MFP.
- Stampare le pagine relative alla risoluzione dei problemi di qualità di stampa (vedere [Calibrazione dell'MFP](#)) e

Tabella 12-6 Difetti riscontrabili durante la stampa (continua)

seguire le procedure
diagnostiche elencate
nella prima pagina per
isolare il difetto di un
particolare componente.

Tabella 12-6 Difetti riscontrabili durante la stampa (continua)



**Supporto danneggiato
(stropicciature,
arricciature, pieghe,
strappi)**

- Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.
- Utilizzare i supporti appropriati.
- Accertarsi che il supporto sia caricato correttamente.
- Accertarsi che il tipo e il formato di supporto per il vassoio siano impostati correttamente nel pannello di controllo del supporto utilizzato.
- Accertarsi che i supporti utilizzati non presentino stropicciature o ammaccature e che non siano contaminati con impronte digitali visibili o altre sostanze estranee.
- Verificare il posizionamento corretto dei seguenti materiali di consumo:
 - fusore
 - cinghia di trasferimento
- Esaminare le aree di inceppamento e rimuovere i supporti strappati o inceppati non rilevati.



Macchie o sbavature di toner

- Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.
- Utilizzare i supporti appropriati.
- Accertarsi che il tipo e il formato di supporto per il vassoio siano impostati correttamente nel pannello di controllo del supporto utilizzato.
- Calibrare l'MFP.
- Stampare le pagine relative alla risoluzione dei problemi di qualità di stampa (vedere [Calibrazione dell'MFP](#)) e seguire le procedure diagnostiche elencate nella prima pagina per isolare il difetto di un particolare componente.



**Disallineamento,
stiramento o
decentramento delle pagine**

- Soddisfare i requisiti di funzionamento e posizione dell'MFP.
- Utilizzare i supporti appropriati.
- Accertarsi che il supporto sia caricato correttamente.
- Per problemi relativi all'inclinazione delle pagine, rovesciare la

Tabella 12-6 Difetti riscontrabili durante la stampa (continua)


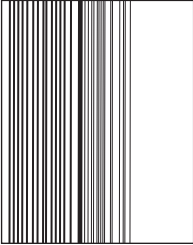
risma di carta e ruotarla di 180°.

- Accertarsi che il fusore e la cinghia di trasferimento siano posizionati correttamente.
- Esaminare le aree di inceppamento e rimuovere i supporti strappati o inceppati non rilevati.
- Se si esegue la stampa dal vassoio multifunzione, accertarsi che le guide laterali siano posizionate correttamente.

Tabella 12-7 Difetti riscontrabili durante l'uso dell'ADF

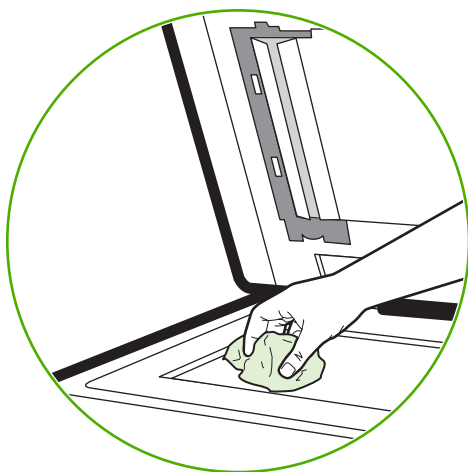
	Pagina vuota		Righe orizzontali
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere e reinserire l'originale nell'ADF, assicurandosi che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto. 2. Se vengono introdotte più pagine contemporaneamente, controllare che i rulli e il tampone di separazione dell'ADF non siano danneggiati. Se i rulli sono sporchi, pulirli. Vedere Pulizia del sistema di consegna dell'ADF. Se il tampone di separazione o i rulli dell'ADF sono usurati, sostituirli. 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire l'ADF. Vedere Pulizia del sistema di consegna dell'ADF. 2. Verificare che sul vetro o sotto il coperchio dello scanner non sia presente alcun foglio. 3. Se la striscia di mylar è sporca o usurata, sostituirla. Le strisce di mylar di ricambio sono disponibili in una busta posta sotto la superficie vinilica bianca dell'ADF. Attenersi alle istruzioni fornite nella busta.
	Pagina inclinata		Linee verticali
			<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire l'ADF. Vedere Pulizia del sistema di consegna dell'ADF. 2. Verificare che sul vetro o sotto il coperchio dello scanner non sia presente alcun foglio. 3. Se la striscia di mylar è sporca o usurata, sostituirla. Le strisce di mylar di ricambio sono disponibili in una busta

Tabella 12-7 Difetti riscontrabili durante l'uso dell'ADF (continua)

<p>L'MFP prevede le seguenti specifiche di inclinazione:</p> <ul style="list-style-type: none">• Carta a fogli singoli, su una sola facciata e fronte/retro: lunghezza inferiore a 1,5 mm e superiore a 260 mm• Buste: lunghezza inferiore a 3,3 mm e superiore a 220 mm <ol style="list-style-type: none">1. Assicurarsi che le guide del vassoio di alimentazione dell'ADF siano regolate in modo da essere a contatto con i lati della risma di carta.2. Se la striscia di mylar è spostata, piegata o installata in modo non corretto, verificarne il posizionamento. Se la striscia di mylar è usurata, sostituirla. Le strisce di mylar di ricambio sono disponibili in una busta posta sotto la superficie vinilica bianca dell'ADF. Attenersi alle istruzioni fornite nella busta.3. Pulire i rulli dell'ADF. Vedere Pulizia del sistema di consegna dell'ADF.4. Se il problema persiste, calibrare lo scanner. Vedere Calibrazione dello scanner.		<p>posta sotto la superficie bianca in vinile dell'ADF. Attenersi alle istruzioni fornite nella busta.</p>	
	<p>Immagine spostata</p> <p>Un'immagine spostata sulla pagina in senso orizzontale, verticale o in entrambi i sensi indica che lo scanner non è stato calibrato correttamente. Vedere Calibrazione dello scanner.</p>		<p>Immagine imprevista</p> <p>Se la copia ha un aspetto completamente diverso dall'originale, assicurarsi che sul vetro dello scanner flatbed non sia rimasto un supporto del processo di copia precedente.</p>

Pulizia del vetro dello scanner

Pulire il vetro dello scanner solo se è visibilmente sporco o se viene rilevato un problema di qualità delle copie, indicato ad esempio dalla presenza di strisce.



Pulire lo scanner strofinandolo delicatamente con un panno liscio pulito e leggermente inumidito. Utilizzare un detergente a base di ammoniaca solo se l'acqua non è sufficiente a pulire il vetro dello scanner. Versare o spruzzare il detergente sul panno e non sul vetro dello scanner.

Calibrazione dell'MFP

L'MFP viene automaticamente calibrata e pulita in diversi momenti per mantenere il livello massimo di qualità di stampa. L'utente può anche richiedere all'MFP di eseguire la calibrazione mediante il pannello di controllo utilizzando l'opzione **CALIBRAZIONE VELOCE ORA** o **CALIBRAZIONE COMPLETA** disponibili nei menu **CALIBRAZIONE** e **QUALITÀ DI STAMPA**. L'opzione **CALIBRAZIONE VELOCE ORA** consente di eseguire la calibrazione delle tonalità di colore D-Half. Se la densità o la tonalità di colore sembra errata, è possibile eseguire la calibrazione veloce. La calibrazione completa comprende le routine di calibrazione veloce, cui si aggiungono le routine di calibrazione fase tamburo, registrazione degli strati di colore (CPR, Color Plane Registration) e calibrazione dei parametri di copia. Se gli strati di colore (nero, magenta, ciano e giallo) sulla pagina stampata risultano separati, selezionare l'opzione **CALIBRAZIONE COMPLETA**.

L'MFP HP Color LaserJet 4730 include una nuova funzione che consente di evitare la calibrazione ove possibile, rendendo in questo modo l'MFP disponibile più rapidamente. Se, ad esempio, l'MFP è stata spenta e riaccesa rapidamente (nell'arco di 20 secondi), la calibrazione non è necessaria e sarà pertanto evitata. In questo caso, l'MFP raggiungerà lo stato **PRONTO** un minuto prima del tempo previsto.

Durante la calibrazione e la pulizia, l'MFP effettuerà una pausa lunga il tempo necessario per il completamento delle due operazioni. Per la maggior parte delle calibrazioni e la pulizia, l'MFP non interrompe un processo di stampa, ma ne attende il completamento prima di eseguire tali operazioni.

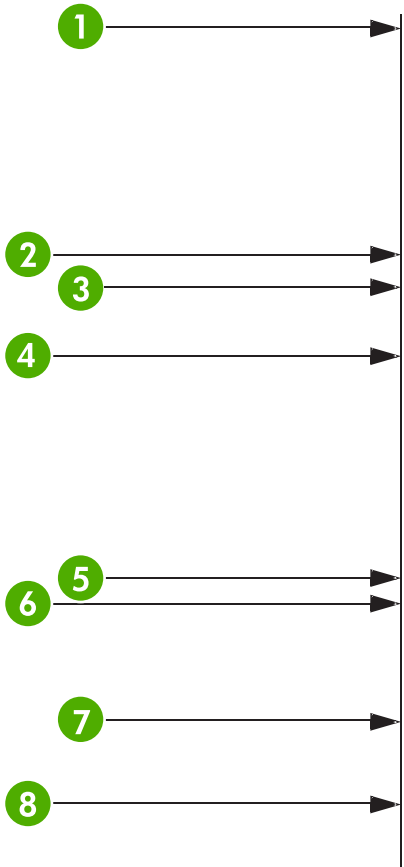
1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **CONFIGURA PERIFERICA**.
3. Toccare **QUALITÀ DI STAMPA**.
4. Toccare **CALIBRAZIONE VELOCE ORA**.

OPPURE

Per eseguire una calibrazione completa, utilizzare l'opzione **CALIBRAZIONE COMPLETA** anziché l'opzione **CALIBRAZIONE VELOCE ORA** dei passi 3 e 4.

Righello dei difetti ricorrenti

Se i difetti si ripetono ad intervalli regolari sulla pagina, utilizzare questo righello per individuarne la causa. Posizionare l'estremità superiore del righello in corrispondenza del primo difetto. Il segno accanto alla successiva occorrenza del difetto indica quale componente deve essere sostituito.



1	Prima occorrenza del difetto (la distanza dal lato superiore della pagina al difetto può variare)
2	Cartuccia di stampa 34,3 mm
3	Cartuccia di stampa o rullo di trasferimento (se il difetto interessa un solo colore, la parte difettosa è la cartuccia di stampa; se il difetto interessa tutti i colori, la parte difettosa è l'ETB) (37,7 mm)
4	Cartuccia di stampa 42,7 mm
5	ETB 75 mm
6	Fusore 76,0 mm
7	Fusore 81,0 mm
8	Cartuccia di stampa 94,2 mm

Per verificare se la causa del difetto è la cartuccia di stampa, inserire una cartuccia prelevata da un'altra unità HP Color LaserJet serie 4730mfp, se disponibile, prima di ordinare una nuova cartuccia di stampa.

Se il difetto si ripete ad intervalli di 94,0 mm, provare a sostituire la cartuccia di stampa prima di sostituire il fusore.

Risoluzione dei problemi e-mail

Se non è possibile inviare messaggi e-mail con la funzione di invio digitale, potrebbe essere necessario riconfigurare l'indirizzo del gateway SMTP oppure quello del gateway LDAP. Stampare una pagina di configurazione per individuare gli indirizzi del gateway SMTP e LDAP correnti. Vedere [Pagina di configurazione](#). Effettuare la seguente procedura per verificare se gli indirizzi del gateway SMTP e LDAP sono validi.

Per convalidare l'indirizzo del gateway SMTP



Nota Questa procedura si riferisce ai sistemi operativi Windows.

1. Aprire il prompt dei comandi MS-DOS: fare clic su **Start**, **Esegui**, quindi digitare `cmd`.
2. Digitare `telnet` seguito dall'indirizzo del gateway SMTP e dal numero 25, ovvero la porta utilizzata dall'unità MFP per le comunicazioni. Ad esempio, digitare `telnet 123.123.123.123 25` dove "123.123.123.123" rappresenta l'indirizzo del gateway SMTP.
3. Premere **Invio**. Se l'indirizzo del gateway SMTP *non* è valido, nella risposta verrà visualizzato un messaggio del tipo `Impossibile connettersi all'host sulla porta 25: connessione non riuscita`.
4. Se l'indirizzo del gateway SMTP non è valido, contattare l'amministratore di rete.

Per convalidare l'indirizzo del gateway LDAP



Nota Questa procedura si riferisce ai sistemi operativi Windows.

1. Aprire Windows Explorer. Nella barra dell'indirizzo, digitare `LDAP://` seguito immediatamente dall'indirizzo del gateway LDAP. Ad esempio, digitare `LDAP://12.12.12.12` dove "12.12.12.12" rappresenta l'indirizzo del gateway LDAP.
2. Premere **Invio**. Se l'indirizzo del gateway LDAP è valido, viene visualizzata la finestra di dialogo **Trova contatti**.
3. Se l'indirizzo del gateway LDAP non è valido, contattare l'amministratore di rete.

Risoluzione dei problemi di connettività di rete

Se l'unità MFP presenta problemi di comunicazione con la rete, risolvere il problema utilizzando le informazioni fornite in questa sezione.

Risoluzione dei problemi di stampa di rete



Nota HP consiglia di utilizzare il CDROM MFP per installare e configurare l'unità MFP in rete.

- Assicurarsi che il cavo di rete sia correttamente inserito nel connettore RJ45 dell'unità MFP.
- Assicurarsi che il LED del collegamento del formatter sia acceso. Vedere [Spie del formatter](#).
- Assicurarsi che la scheda I/O sia pronta. Stampare una pagina di configurazione (vedere [Pagina di configurazione](#)). Se è installato un server di stampa HP Jetdirect, stampando una pagina di configurazione viene stampata anche una seconda pagina, in cui sono mostrate le impostazioni e lo stato della rete.



Nota Il server di stampa incorporato HP Jetdirect supporta vari protocolli di rete (TCP/IP, IPX/SPX, Novell/Netware, AppleTalk e DCL/LLC). Assicurarsi di avere configurato i protocolli e i parametri di rete corretti.

Nella pagina di configurazione di HP Jetdirect, verificare i seguenti elementi relativi al protocollo:

- In Configurazione HP Jetdirect, lo stato è "Scheda I/O pronta".
 - Lo stato del protocollo è "Pronta".
 - È indicato un indirizzo IP.
 - Il metodo di configurazione (Config da:) è correttamente indicato. In caso di dubbi sul metodo corretto da adottare, contattare l'amministratore di rete.
- Provare a stampare il processo da un altro computer.
 - Per verificare il corretto funzionamento dell'unità MFP con il computer, collegarla direttamente al computer con un cavo parallelo. È necessario reinstallare il software di stampa. Stampare un documento con un programma che non ha presentato problemi in precedenza. Se la stampa viene eseguita correttamente, è possibile che si tratti di un problema di rete.
 - Contattare l'amministratore di rete per assistenza.

Verifica delle comunicazioni di rete

Se nella pagina di configurazione di HP Jetdirect è indicato l'indirizzo IP dell'unità MFP, attenersi alla seguente procedura per verificare che l'unità MFP sia in grado di stabilire la comunicazione con le altre periferiche della rete.

Per verificare le comunicazioni di rete

1. **Windows:** fare clic su **Start, Esegui**, quindi digitare `cmd`. Viene aperto il prompt dei comandi MS-DOS.

-o-

Mac: fare clic su **Applicazioni, Utility**, quindi aprire l'applicazione Terminale. Viene visualizzata la finestra Terminale.

2. Digitare `ping` seguito dall'indirizzo IP. Ad esempio, digitare `ping xxx.xxx.xxx.xxx` dove "xxx.xxx.xxx.xxx" è l'indirizzo IP mostrato nella pagina di configurazione di HP Jetdirect. Se l'unità MFP sta comunicando in rete, viene restituito un elenco di risposte dell'unità MFP.
3. Assicurarsi che l'indirizzo IP non sia replicato in rete utilizzando il comando (`arp -a`) del protocollo di risoluzione degli indirizzi. Al prompt, digitare `arp -a`. Individuare l'indirizzo IP nell'elenco e confrontarne l'indirizzo fisico con quello hardware indicato nella pagina di configurazione di HP Jetdirect nella sezione Configurazione HP Jetdirect. Se gli indirizzi corrispondono, le comunicazioni di rete sono valide.
4. Se non è possibile verificare che l'unità MFP stia comunicando in rete, contattare l'amministratore di rete.

Risoluzione dei problemi comuni di Macintosh

In questa sezione vengono riportati i problemi che possono verificarsi durante l'uso di Mac OS 9.x o Mac OS X.

Risoluzione dei problemi relativi a Mac OS 9.x



Nota L'impostazione di USB e stampa IP viene eseguita tramite l'Utility Stampanti Scrivania. La stampante *non* è visualizzata in Scelta risorse

Tabella 12-8 Problemi relativi a Mac OS 9.x

Il nome e l'indirizzo IP della stampante non vengono visualizzati nell'Utility Stampanti Scrivania.

Causa	Soluzione
La stampante potrebbe non essere pronta.	Verificare che i cavi siano collegati correttamente, la stampante sia accesa e la spia Pronta sia accesa. Se la stampante è collegata tramite cavo USB o un hub Ethernet, provare a collegarla direttamente al computer o utilizzare un'altra porta.
Potrebbe essere stato selezionato il tipo di connessione errato.	Verificare che nell'Utility Stampanti Scrivania sia selezionato Stampante (USB) o Stampante (LPR) , a seconda del tipo di collegamento tra la stampante e il computer.
L'indirizzo IP o il nome della stampante non sono corretti.	Stampare una pagina di configurazione per verificare il nome o l'indirizzo IP della stampante. Verificare che il nome e l'indirizzo IP della stampante nella pagina di configurazione corrispondano a quelli riportati nell'Utility Stampanti Scrivania.
Il cavo di interfaccia potrebbe essere difettoso o di qualità scadente.	Sostituire il cavo di interfaccia. Utilizzare solo cavi di alta qualità.

Il file PPD (PostScript Printer Description) per la stampante non viene visualizzato come selezione nell'Utility Stampanti Scrivania.

Causa	Soluzione
Il software della stampante potrebbe non essere stato installato o è stato installato in modo errato.	Accertarsi che il file PPD della stampante LaserJet 4700 PPD sia presente nella seguente cartella sul disco rigido: <code>Cartella sistema/Estensioni/Descrizione stampanti</code> . Se necessario, reinstallare il software. Per istruzioni sull'installazione, consultare la guida introduttiva della stampante.
Il file PPD (Postscript Printer Description) è danneggiato.	Eliminare il file PPD dalla seguente cartella sul disco rigido: <code>Cartella Sistema/Estensioni/Descrizione Stampanti</code> . Reinstallare il software. Per istruzioni sull'installazione, consultare la Guida introduttiva.

Un processo di stampa non è stato inviato alla stampante desiderata.

Causa	Soluzione
La coda di stampa potrebbe essersi interrotta.	Riavviare la coda di stampa. Selezionare l'icona della stampante da Scrivania, aprire il menu Stampanti nella barra dei menu, quindi fare clic su Avvia Coda di Stampa .

Tabella 12-8 Problemi relativi a Mac OS 9.x (continua)

Un processo di stampa non è stato inviato alla stampante desiderata.

Causa	Soluzione
L'indirizzo IP o il nome della stampante non sono corretti. Il processo di stampa potrebbe essere stato inviato a un'altra stampante con un indirizzo IP o un nome simile o equivalente.	Stampare una pagina di configurazione per verificare il nome e l'indirizzo IP della stampante. Verificare che il nome e l'indirizzo IP della stampante nella pagina di configurazione corrispondano a quelli riportati nell'Utility Stampanti Scrivania.
La stampante potrebbe non essere pronta.	Verificare che i cavi siano collegati correttamente, la stampante sia accesa e la spia Pronta sia accesa. Se la stampante è collegata tramite cavo USB o un hub Ethernet, provare a collegarla direttamente al computer o utilizzare un'altra porta.
Il cavo di interfaccia potrebbe essere difettoso o di qualità scadente.	Sostituire il cavo di interfaccia. Utilizzare solo cavi di alta qualità.

Il computer non è disponibile per altre operazioni durante la fase di stampa.

Causa	Soluzione
L'opzione Stampa in background non è selezionata.	Per LaserWriter 8.6 e versioni successive: Attivare la stampa in background selezionando Stampa Scrivania nel menu Archivio quindi facendo clic su Stampa in background nel menu a comparsa.

Un file PostScript (EPS) incapsulato non viene stampato con i font corretti.

Causa	Soluzione
Questo problema si verifica con alcuni programmi.	<ul style="list-style-type: none">• Inviare un file in formato ASCII piuttosto che una codifica binaria.• Provare a scaricare sulla stampante i font presenti nel file EPS prima di avviare la stampa.

Sul documento non vengono stampati i font New York, Geneva o Monaco.



Causa	Soluzione
È possibile che la stampante sostituisca i font.	Fare clic su Opzioni nella finestra di dialogo Formato di Stampa per cancellare i font sostituiti.

Non si riesce a stampare da una scheda USB di terze parti.

Causa	Soluzione
Questo errore si verifica quando il software per stampanti USB non è installato.	Quando si aggiunge una scheda USB di terze parti è necessario disporre del software di supporto Apple per schede USB. La versione più recente di questo software è disponibile sul sito Web di Apple.

Tabella 12-8 Problemi relativi a Mac OS 9.x (continua)

Quando è collegata mediante un cavo USB, la stampante non compare nella Desktop Printer Utility o in Apple System Profiler dopo aver selezionato il driver.

Causa	Soluzione
Il problema è causato da un componente hardware o software.	<p>Risoluzione dei problemi software</p> <ul style="list-style-type: none">● Controllare che il sistema Macintosh supporti l'interfaccia USB.● Verificare che il sistema operativo Macintosh in uso sia Mac OS 9.1 o versione successiva.● Accertarsi che il computer Macintosh disponga del software USB appropriato di Apple. <p> Nota I sistemi Macintosh desktop iMac e Blue G3 soddisfano tutti i requisiti necessari per il collegamento a un dispositivo USB.</p> <p>Risoluzione dei problemi hardware</p> <ul style="list-style-type: none">● Verificare che la stampante sia accesa.● Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente.● Controllare che venga utilizzato il cavo USB ad alta velocità appropriato.● Accertarsi che non vi siano troppi dispositivi USB che assorbono energia dalla catena. Disconnettere tutti i dispositivi dalla catena e collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer host.● Verificare se più di due hub USB non alimentati sono collegati in sequenza. Disconnettere tutti i dispositivi in sequenza e collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer host. <p> Nota La tastiera iMac è un hub USB non alimentato.</p>

Risoluzione dei problemi relativi a Mac OS X

Tabella 12-9 Problemi relativi a Mac OS X

Il driver della stampante non è presente in Centro Stampa o in Utility di configurazione stampante.

Causa	Soluzione
Il software della stampante potrebbe non essere stato installato o è stato installato in modo errato.	Accertarsi che il file PPD della stampante sia presente nella seguente cartella sul disco rigido: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lingua>.lproj</code> , dove <lingua> rappresenta il codice di due lettere corrispondente alla lingua in uso. Se necessario, reinstallare il software. Per istruzioni sull'installazione, consultare la guida introduttiva della stampante.
Il file PPD (Postscript Printer Description) è danneggiato.	Eliminare il file PPD dalla seguente cartella sul disco rigido: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lingua>.lproj</code> , dove <lingua> rappresenta il codice di due lettere corrispondente alla lingua in uso. Reinstallare il software. Per istruzioni sull'installazione, consultare la guida introduttiva della stampante.

Tabella 12-9 Problemi relativi a Mac OS X (continua)

Il nome della stampante, l'indirizzo IP o il nome host Rendezvous non compaiono nell'elenco delle stampanti nel Centro Stampa o nell'Utility di configurazione stampante.

Causa	Soluzione
La stampante potrebbe non essere pronta.	Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente e che la stampante e la spia Pronta siano accese. Se la stampante è collegata mediante un hub Ethernet o una porta USB, provare a collegarla direttamente al computer o utilizzare un'altra porta.
Potrebbe essere stato selezionato il tipo di connessione errato.	Accertarsi che sia selezionata l'opzione USB, IP Printing o Rendezvous, a seconda del tipo di connessione tra stampante e computer.
L'indirizzo IP, il nome della stampante o il nome host Rendezvous non sono corretti.	Stampare una pagina di configurazione per verificare il nome della stampante, l'indirizzo IP o il nome host Rendezvous. Verificare che il nome, l'indirizzo IP o il nome host Rendezvous nella pagina di configurazione corrispondano al nome della stampante, l'indirizzo IP o il nome host Rendezvous indicati nel Centro Stampa o nell'Utility di configurazione stampante.
Il cavo di interfaccia potrebbe essere difettoso o di qualità scadente.	Sostituire il cavo di interfaccia. Utilizzare solo cavi di alta qualità.

Il driver della stampante non imposta automaticamente la stampante selezionata nel Centro Stampa o nell'Utility di configurazione stampante.

Causa	Soluzione
La stampante potrebbe non essere pronta.	Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente e che la stampante e la spia Pronta siano accese. Se la stampante è collegata mediante un hub Ethernet o una porta USB, provare a collegarla direttamente al computer o utilizzare un'altra porta.
Il software della stampante potrebbe non essere stato installato o è stato installato in modo errato.	Accertarsi che il file PPD della stampante sia presente nella seguente cartella sul disco rigido: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lingua>.lproj</code> , dove <code><lingua></code> rappresenta il codice di due lettere corrispondente alla lingua in uso. Se necessario, reinstallare il software. Per istruzioni sull'installazione, consultare la guida introduttiva della stampante.
Il file PPD (Postscript Printer Description) è danneggiato.	Eliminare il file PPD dalla seguente cartella sul disco rigido: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lingua>.lproj</code> , dove <code><lingua></code> rappresenta il codice di due lettere corrispondente alla lingua in uso. Reinstallare il software. Per istruzioni sull'installazione, consultare la guida introduttiva della stampante.
La stampante potrebbe non essere pronta.	Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente e che la stampante e la spia Pronta siano accese. Se la stampante è collegata mediante un hub Ethernet o una porta USB, provare a collegarla direttamente al computer o utilizzare un'altra porta.
Il cavo di interfaccia potrebbe essere difettoso o di qualità scadente.	Sostituire il cavo di interfaccia. Utilizzare solo cavi di alta qualità.

Tabella 12-9 Problemi relativi a Mac OS X (continua)

Un processo di stampa non è stato inviato alla stampante desiderata.

Causa	Soluzione
La coda di stampa potrebbe essersi interrotta.	Riavviare la coda di stampa. Aprire print monitor , quindi selezionare Inizia Stampa .
L'indirizzo IP o il nome della stampante non sono corretti. Il processo di stampa potrebbe essere stato inviato a un'altra stampante con un indirizzo IP, un nome della stampante o un nome host Rendezvous simile o equivalente.	Stampare una pagina di configurazione per verificare il nome della stampante, l'indirizzo IP o il nome host Rendezvous. Verificare che il nome, l'indirizzo IP o il nome host Rendezvous nella pagina di configurazione corrispondano al nome della stampante, l'indirizzo IP o il nome host Rendezvous indicati nel Centro Stampa o nell'Utility di configurazione stampante.

Un file PostScript (EPS) incapsulato non viene stampato con i font corretti.

Causa	Soluzione
Questo problema si verifica con alcuni programmi.	<ul style="list-style-type: none">● Provare a scaricare sulla stampante i font presenti nel file EPS prima di avviare la stampa.● Inviare un file in formato ASCII piuttosto che una codifica binaria.

Non si riesce a stampare da una scheda USB di terze parti.


Causa	Soluzione
Questo errore si verifica quando il software per stampanti USB non è installato.	Quando si aggiunge una scheda USB di terze parti è necessario disporre del software di supporto Apple per schede USB. La versione più recente di questo software è disponibile sul sito Web di Apple.

Quando è collegata mediante un cavo USB, la stampante non compare in Centro Stampa o nell'Utility di configurazione stampante dopo aver selezionato il driver.

Causa	Soluzione
Il problema è causato da un componente hardware o software.	<p>Risoluzione dei problemi software</p> <ul style="list-style-type: none">● Controllare che il sistema Macintosh supporti l'interfaccia USB.● Verificare che il sistema operativo Macintosh sia Mac OS X 10.1 o versione successiva.● Accertarsi che il computer Macintosh disponga del software USB appropriato di Apple. <p>Risoluzione dei problemi hardware</p> <ul style="list-style-type: none">● Verificare che la stampante sia accesa.● Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente.● Controllare che venga utilizzato il cavo USB ad alta velocità appropriato.● Accertarsi che non vi siano troppi dispositivi USB che assorbono energia dalla catena. Disconnettere tutti i dispositivi dalla catena

Tabella 12-9 Problemi relativi a Mac OS X (continua)

Quando è collegata mediante un cavo USB, la stampante non compare in Centro Stampa o nell'Utility di configurazione stampante dopo aver selezionato il driver.

Causa	Soluzione
	<p>e collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer host.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verificare se più di due hub USB non alimentati sono collegati in sequenza. Disconnettere tutti i dispositivi in sequenza e collegare il cavo direttamente alla porta USB sul computer host.
	<div>Nota La tastiera iMac è un hub USB non alimentato.</div>

A Uso delle schede di memoria e del server di stampa

Memoria e font della stampante

L'MFP dispone di due alloggiamenti DDR SDRAM a 200 pin. Un alloggiamento è disponibile per l'aggiunta di memoria all'MFP. La memoria DDR SDRAM è disponibile in moduli da 128 e 256 MB.



Nota Specifiche della memoria: le stampanti HP Color LaserJet serie 4730mfp utilizzano moduli SODIMM (Small Outline Dual Inline Memory Modules) a 200 pin che supportano 128 o 256 MB di RAM.

L'MFP dispone inoltre di tre alloggiamenti per schede di memoria flash per il firmware, i font e altre soluzioni dell'unità.

- La prima scheda di memoria flash è riservata al firmware dell'MFP.



Nota Utilizzare il primo alloggiamento della scheda di memoria flash soltanto per il firmware. L'alloggiamento è contrassegnato con "Firmware Slot".

- I due alloggiamenti aggiuntivi della scheda di memoria consentono all'utente di aggiungere font e soluzioni di terze parti, ad esempio firme e linguaggi di stampa. Gli alloggiamenti sono contrassegnati con "Slot 2" e "Slot 3."



Nota Le schede di memoria flash sono conformi alle specifiche e dimensioni Compact Flash.



ATTENZIONE Non inserire nell'MFP una scheda di memoria flash destinata all'uso con una fotocamera digitale. L'MFP non supporta la stampa di foto direttamente da una scheda di memoria flash. Se si installa una scheda di memoria flash per fotocamera, sul display del pannello di controllo viene visualizzato un messaggio in cui viene richiesto di specificare se si desidera riformattare la scheda di memoria flash. Se si desidera riformattare la scheda, tutti i dati in essa contenuti andranno persi.

Se si stampano spesso immagini complesse o documenti PS o si utilizzano numerosi font scaricati, può essere opportuno espandere la memoria dell'MFP. L'espansione della memoria consente inoltre di stampare più copie fascicolate alla massima velocità disponibile.



Nota I moduli SIMM (Single In-Line Memory Module, moduli singoli di memoria in linea) utilizzati sulle stampanti HP LaserJet meno recenti non sono compatibili con l'MFP.

Nota Per ordinare i moduli DDR SDRAM, vedere la sezione [Materiali di consumo e accessori](#).

Prima di ordinare moduli di memoria aggiuntivi, stampare una pagina di configurazione per controllare la quantità di memoria attualmente installata.

Stampa di una pagina di configurazione

1. Premere **Menu** per accedere ai **MENU**.
2. Toccare **INFORMAZIONI**.
3. Toccare **STAMPA CONFIGURAZIONE**.

Installazione della memoria e dei font

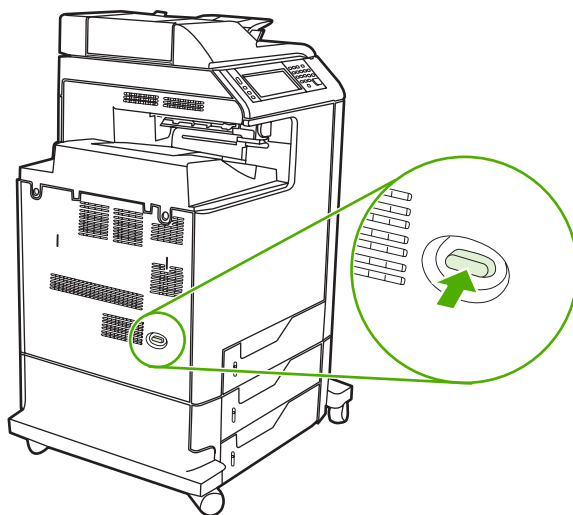
È possibile installare nell'MFP moduli di memoria aggiuntivi e una scheda di font per la stampa di caratteri diversi, ad esempio della lingua cinese o dell'alfabeto cirillico.



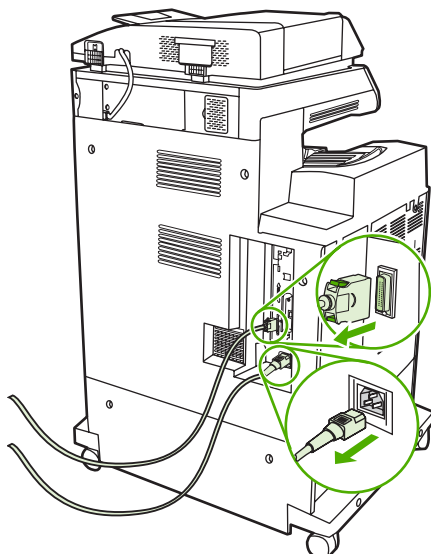
ATTENZIONE L'elettricità statica può danneggiare i moduli DIMM. Per maneggiare i DIMM senza correre alcun rischio, è necessario indossare un polsino antistatico o toccare ripetutamente la confezione antistatica dei DIMM prima di toccare le parti metalliche dell'MFP.

Per installare i DIMM di memoria DDR

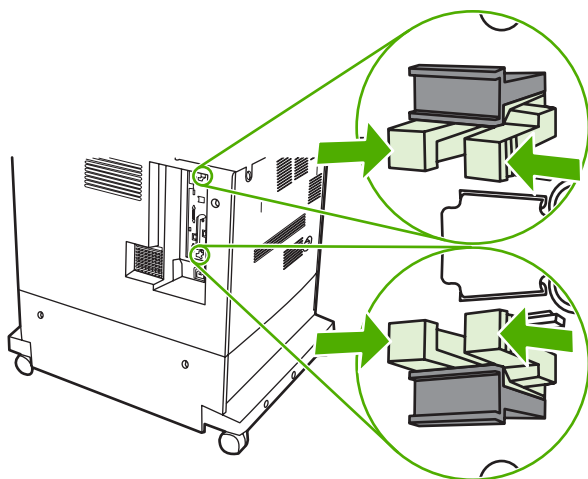
1. Spegner l'unità MFP.



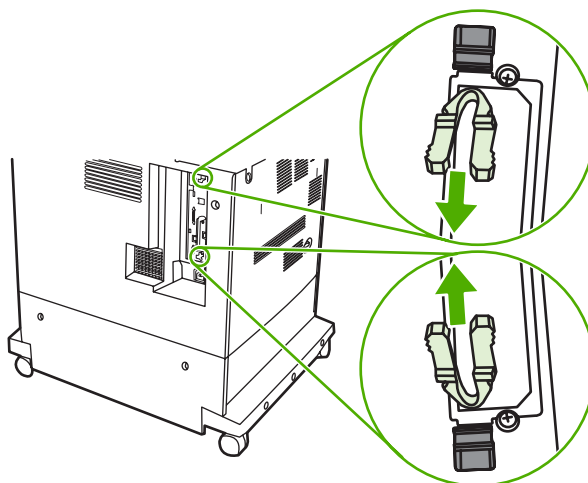
2. Scollegare tutti i cavi di alimentazione e di interfaccia.



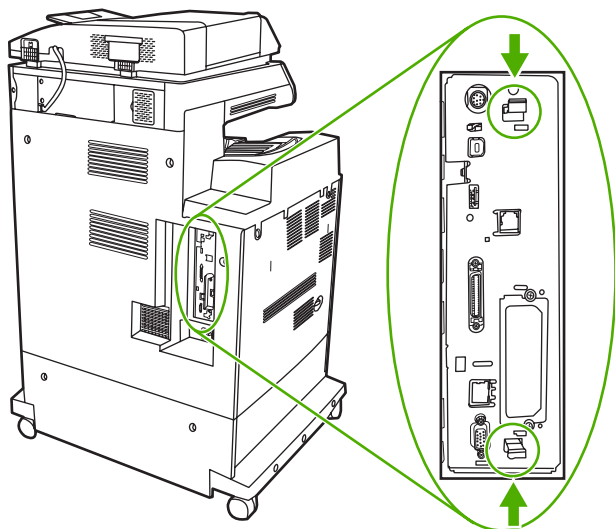
3. Individuare le linguette grigie di rilascio della pressione del formatter sulla relativa scheda sul retro dell'unità MFP.



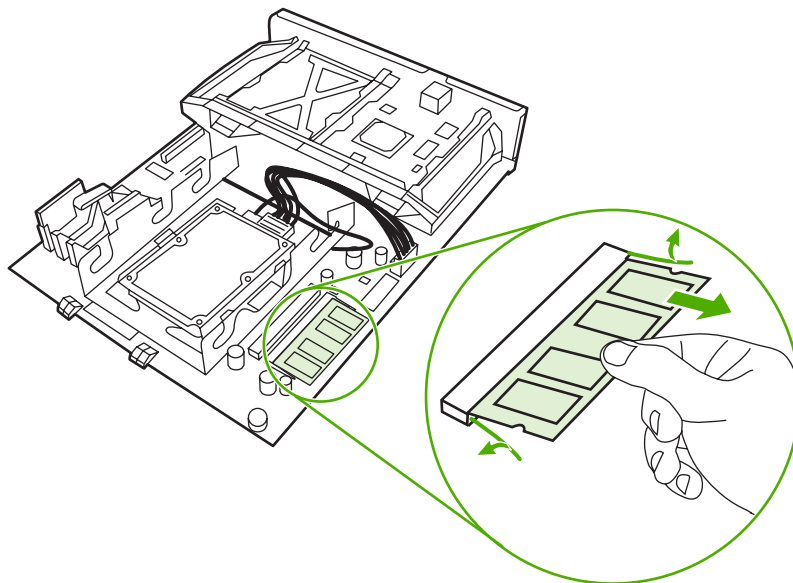
4. Premere delicatamente sulle linguette ed estrarle dal formatter.



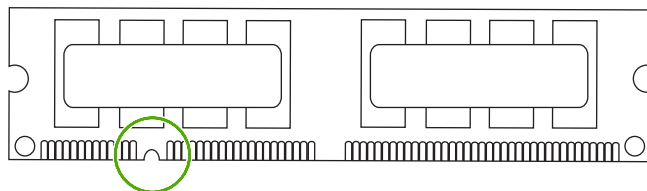
5. Tirare delicatamente le linguette nere per estrarre la scheda formatter dall'MFP. Collocare la scheda su una superficie pulita, piana e con collegamento di messa a terra.



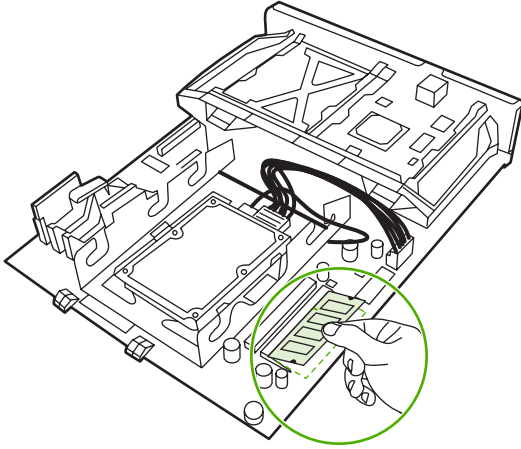
6. Per sostituire un DIMM DDR correttamente installato, rimuovere i fermi su ciascun lato dell'alloggiamento DIMM, sollevare il modulo DIMM DDR per un angolo ed estrarlo.



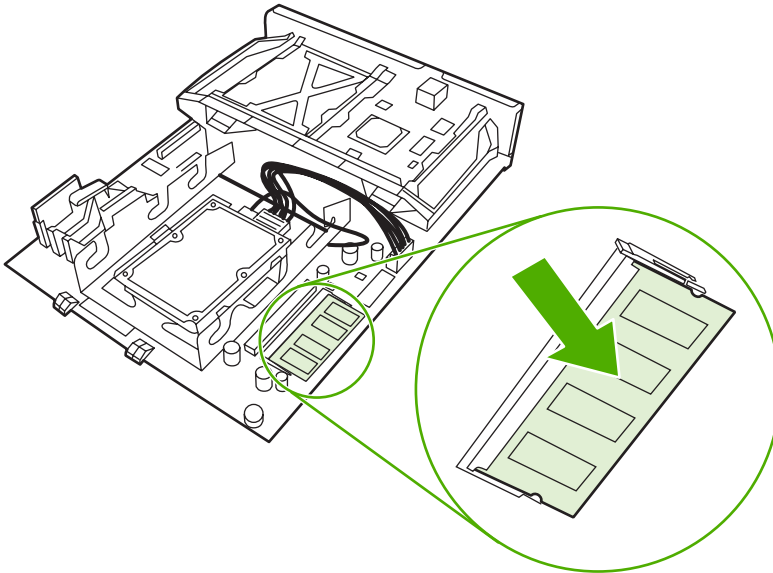
7. Rimuovere il nuovo modulo DIMM dalla confezione antistatica. Individuare le tacche di allineamento sul lato inferiore del DIMM.



8. Tenendo il DIMM per i bordi, allineare le tacche del DIMM con la barra nell'alloggiamento del DIMM in un angolo e premere con fermezza il DIMM nell'alloggiamento, finché non è posizionato perfettamente. Quando è installato correttamente, i contatti metallici non sono visibili.



9. Premere sul DIMM finché non è bloccato su entrambi i lati.

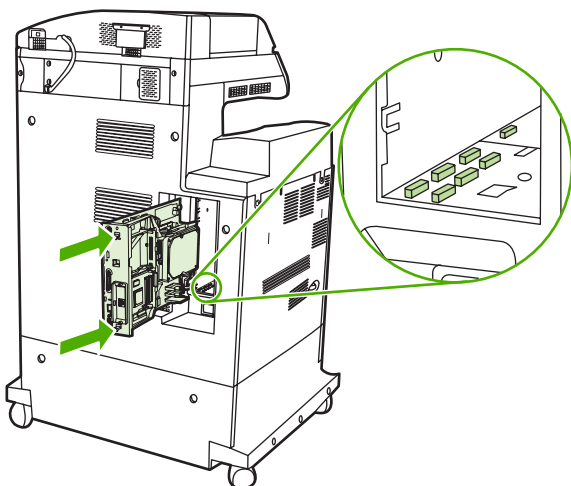


Nota In caso di difficoltà nell'inserimento del modulo DIMM, assicurarsi che le tacche nella parte inferiore del DIMM siano allineate alle barre dell'alloggiamento. Se non è possibile inserire il modulo DIMM, accertarsi di utilizzare il tipo di DIMM corretto.

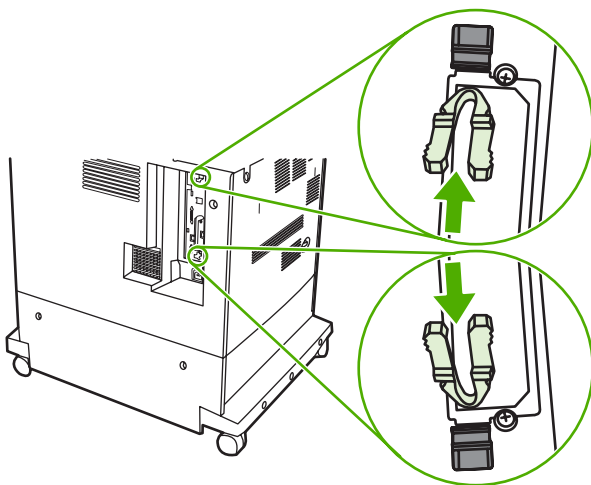
10. Allineare la scheda formatter alle guide poste nella parte inferiore dell'alloggiamento e farla scorrere all'interno dell'MFP.



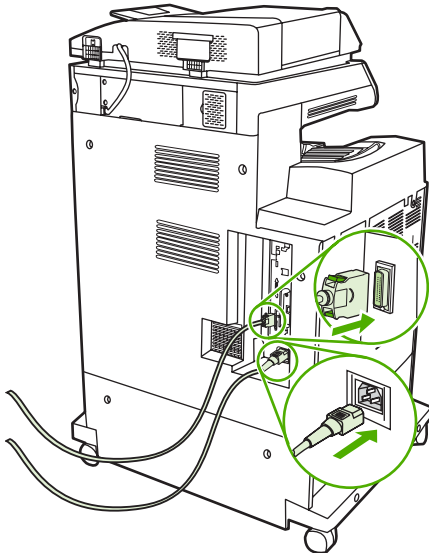
Nota Per evitare di danneggiare la scheda formatter, accertarsi che sia correttamente allineata alle guide.



11. Riposizionare le linguette di rilascio di pressione del formatter inserendole nel relativo alloggiamento.



12. Ricollegare il cavo di alimentazione e i cavi di interfaccia e accendere l'MFP.



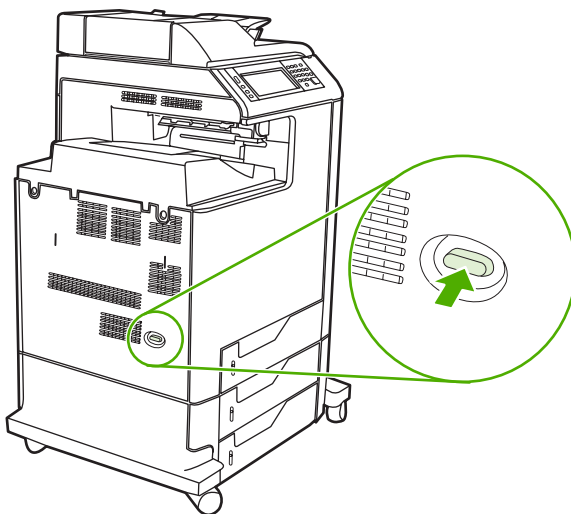
13. Se è stato installato un DIMM di memoria, vedere [Attivazione della memoria](#).

Per installare una scheda di memoria flash

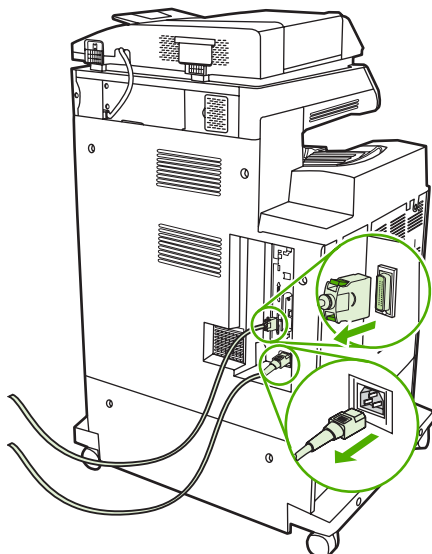


ATTENZIONE Non inserire nell'MFP una scheda di memoria flash destinata all'uso con una fotocamera digitale. L'MFP non supporta la stampa di foto direttamente da una scheda di memoria flash. Se si installa una scheda di memoria flash per fotocamera, sul display del pannello di controllo viene visualizzato un messaggio in cui viene richiesto di specificare se si desidera riformattare la scheda di memoria flash. Se si desidera riformattare la scheda, tutti i dati in essa contenuti andranno persi.

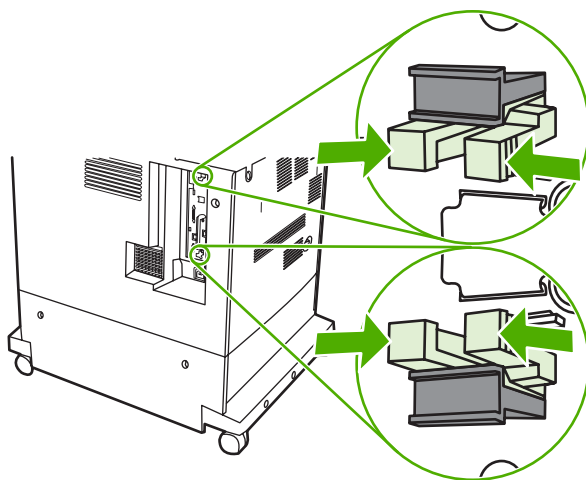
1. Spegnere l'unità MFP.



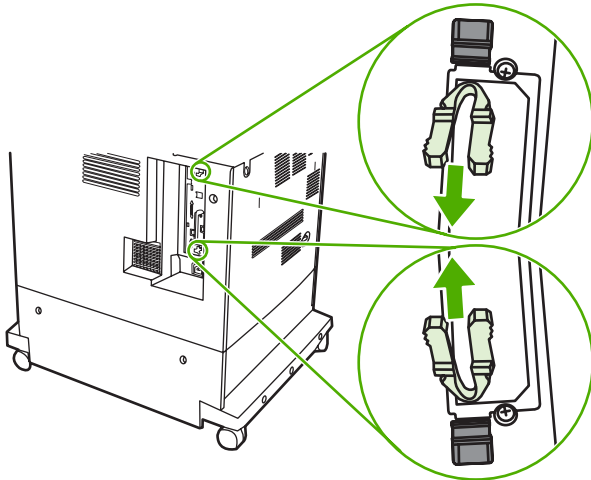
2. Scollegare tutti i cavi di alimentazione e di interfaccia.



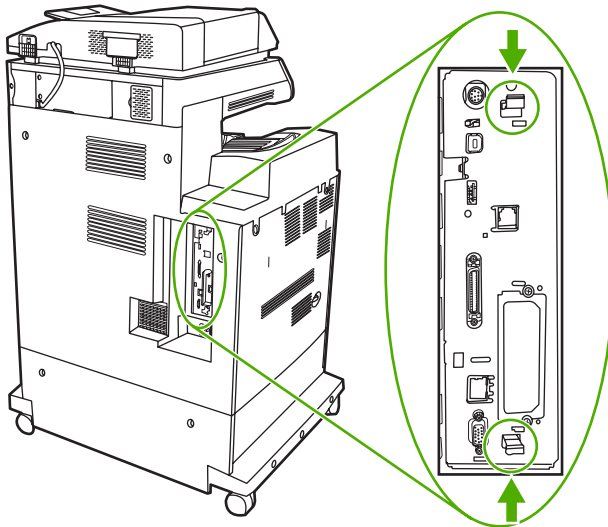
3. Individuare le linguette grigie di rilascio della pressione del formatter sulla relativa scheda sul retro dell'unità MFP.



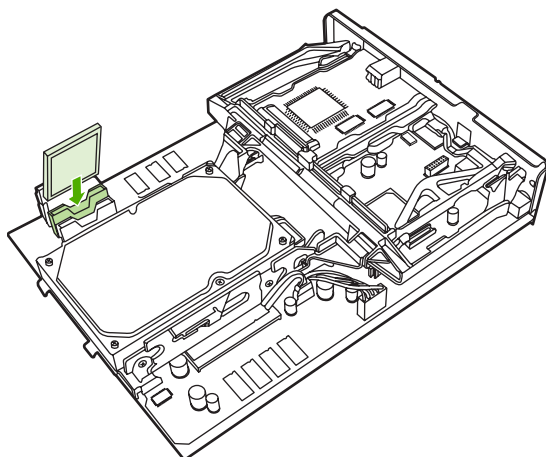
4. Premere delicatamente sulle linguette ed estrarle dal formatter.



5. Tirare delicatamente le linguette nere per estrarre la scheda formatter dall'MFP. Collocare la scheda su una superficie pulita, piana e con collegamento di messa a terra.



6. Allineare i solchi sul lato della scheda di memoria flash con le tacche nel connettore e spingerla nell'alloggiamento finché non è posizionata perfettamente.



ATTENZIONE Non inserire la scheda di memoria flash per un angolo.

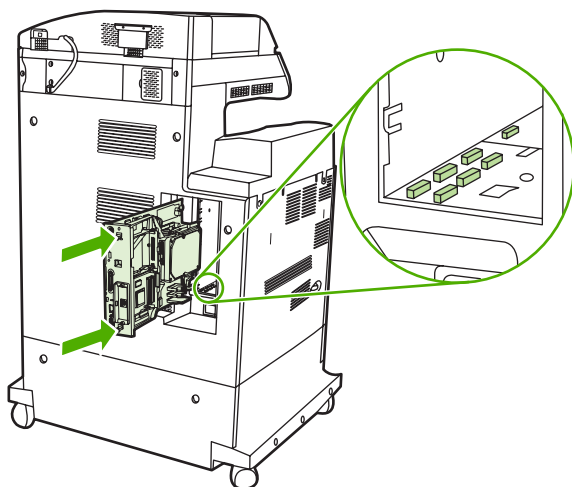


Nota Il primo alloggiamento della memoria flash è contrassegnato con "Firmware Slot" ed è unicamente riservato al firmware. Per tutte le altre soluzioni devono essere utilizzati gli alloggiamenti 2 e 3.

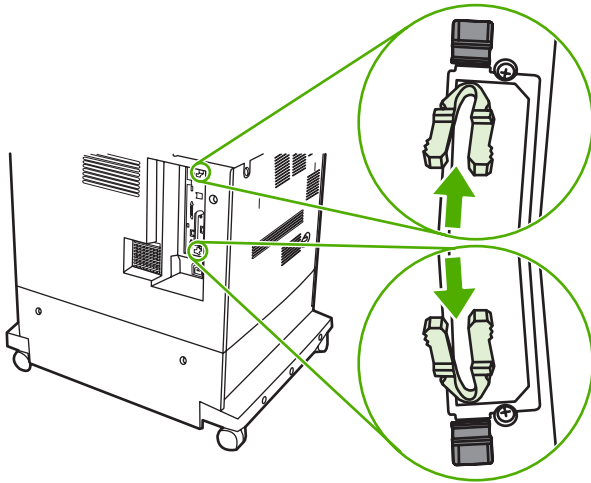
7. Allineare la scheda formatter alle guide poste nella parte superiore e in quella inferiore dell'alloggiamento e farla scorrere all'interno dell'MFP.



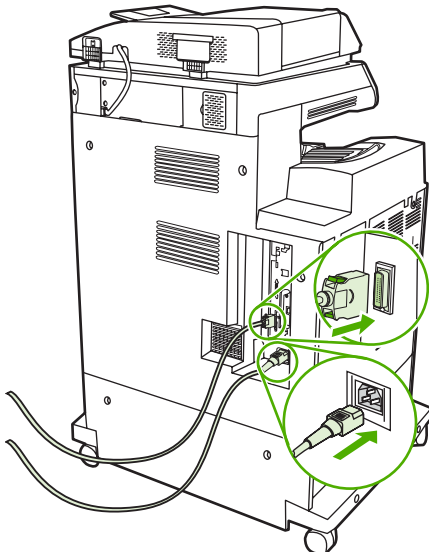
Nota Per evitare di danneggiare la scheda formatter, accertarsi che sia correttamente allineata alle guide.



8. Riposizionare le linguette di rilascio di pressione del formatter inserendole nel relativo alloggiamento.



9. Ricollegare il cavo di alimentazione e i cavi di interfaccia e accendere l'MFP.



Attivazione della memoria

Se è stato installato un DIMM di memoria, è necessario impostare il driver dell'MFP per il riconoscimento della nuova memoria aggiunta.

Per attivare la memoria per Windows 98 e Me

1. Dal menu **Start/Avvio** scegliere **Impostazioni** e fare clic su **Stampanti**.
2. Fare clic con il pulsante destro sulla stampante e selezionare **Proprietà**.
3. Nella scheda **Configura**, fare clic su **Altro**.
4. Nel campo **Memoria totale**, inserire o selezionare il numero di MB di memoria installati.
5. Fare clic su **OK**.

Per attivare la memoria per Windows 2000 e XP

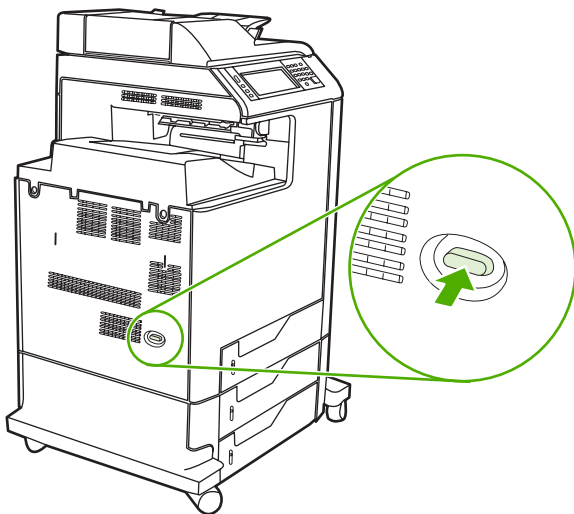
1. Nel menu **Start/Avvio** selezionare **Impostazioni** e fare clic su **Stampanti o Stampanti e fax**.
2. Fare clic con il pulsante destro sulla stampante e selezionare **Proprietà**.
3. Nella scheda **Impostazioni periferica**, fare clic su **Memoria stampante** (nella sezione **Opzioni installabili**).
4. Selezionare la quantità totale di memoria ora installata.
5. Fare clic su **OK**.

Installazione di una scheda del server di stampa HP Jetdirect

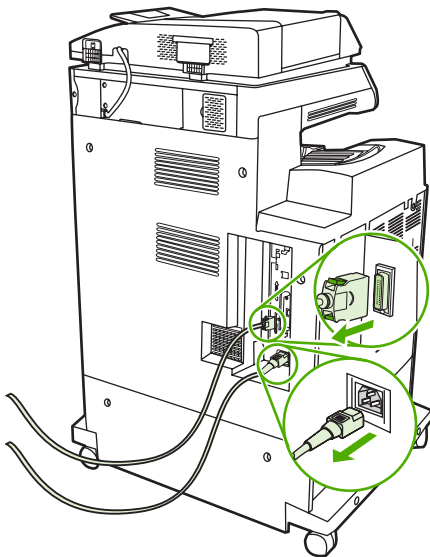
La stampante HP Color LaserJet 4730mfp è dotata di una porta per il server di stampa HP Jetdirect. Se si desidera, è possibile installare una scheda I/O aggiuntiva nell'alloggiamento EIO disponibile.

Per installare una scheda del server di stampa HP Jetdirect

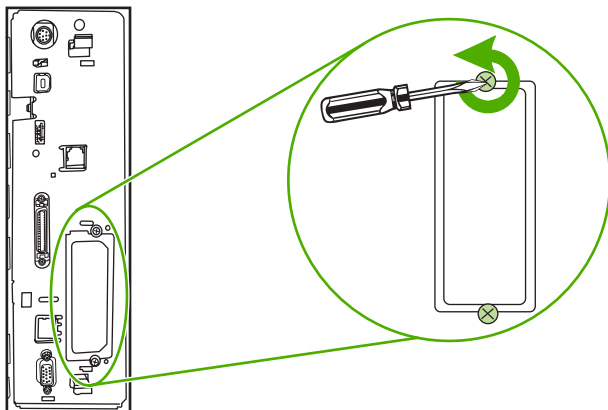
1. Spegnere l'unità MFP.



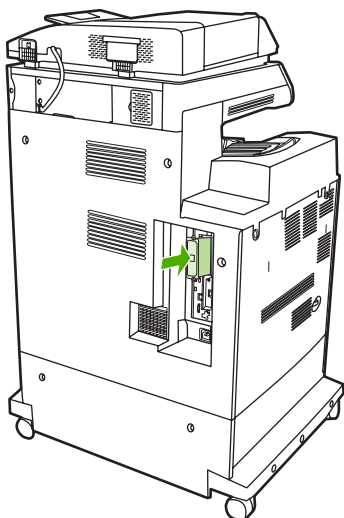
2. Scollegare tutti i cavi di alimentazione e di interfaccia.



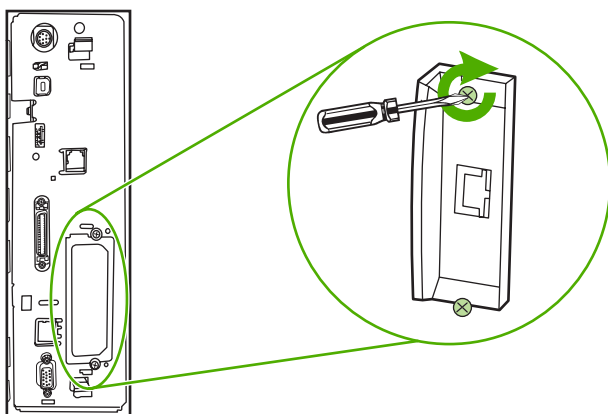
3. Individuare un alloggiamento EIO aperto. Afferrare il coperchio dell'alloggiamento EIO e svitare le due viti, quindi rimuovere il coperchio. Le viti e il coperchio non saranno più necessari e possono quindi essere eliminati.



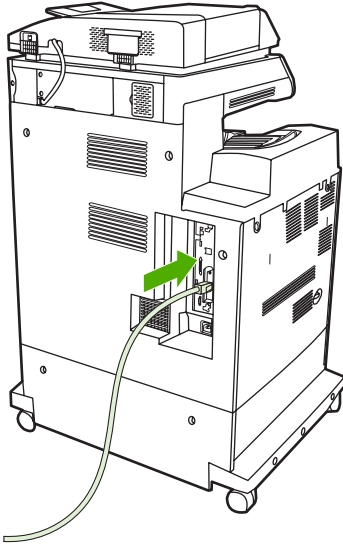
4. Inserire la scheda del server di stampa HP Jetdirect nell'alloggiamento EIO in modo che rimanga saldamente in posizione.



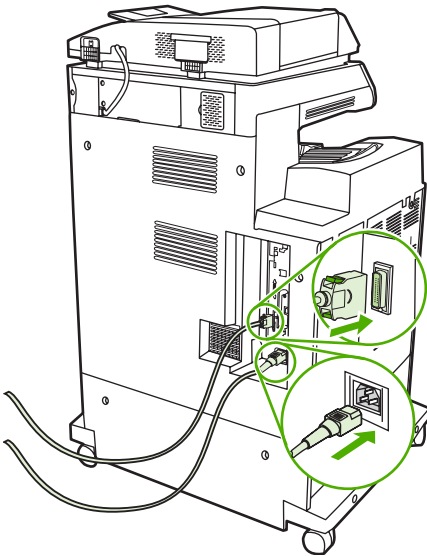
5. Riavvitare le viti fornite con la scheda del server di stampa.



6. Collegare il cavo di rete.



7. Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere l'MFP.



8. Stampare una pagina di configurazione (vedere [Materiali di consumo e accessori](#)). Oltre alla pagina di configurazione dell'MFP e alla pagina sullo stato dei materiali di consumo, è possibile stampare una pagina di configurazione di HP Jetdirect contenente la configurazione di rete e le informazioni sullo stato.

Se non è possibile eseguire la stampa, disinstallare e reinstallare la scheda del server di stampa assicurandosi che sia posizionata correttamente nell'alloggiamento.

9. Effettuare una delle seguenti operazioni:

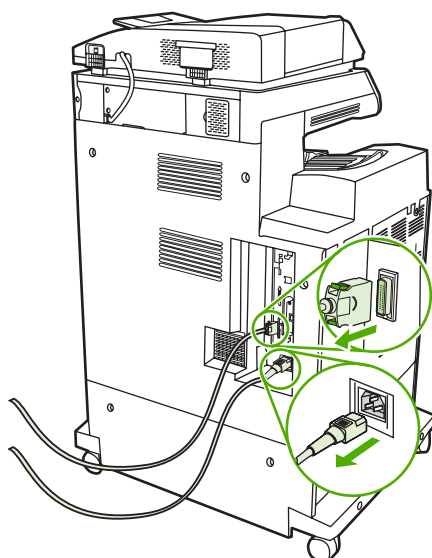
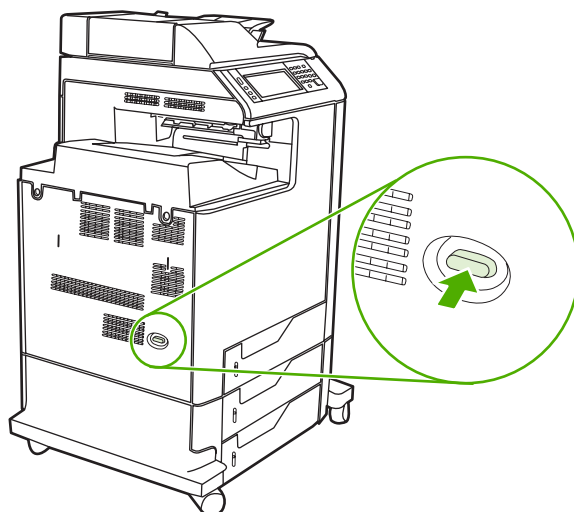
- Scegliere la porta corretta. Per istruzioni in merito, consultare la documentazione relativa al computer o al sistema operativo.
- Reinstallare il software eseguendo un'installazione in rete.

Installazione delle schede EIO

Per installare una scheda EIO, attenersi alla seguente procedura.

Per installare una scheda EIO

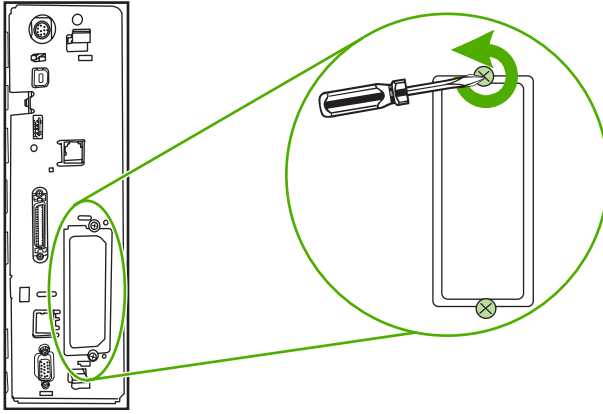
1. Spegnere l'MFP e scollegare tutti i cavi.



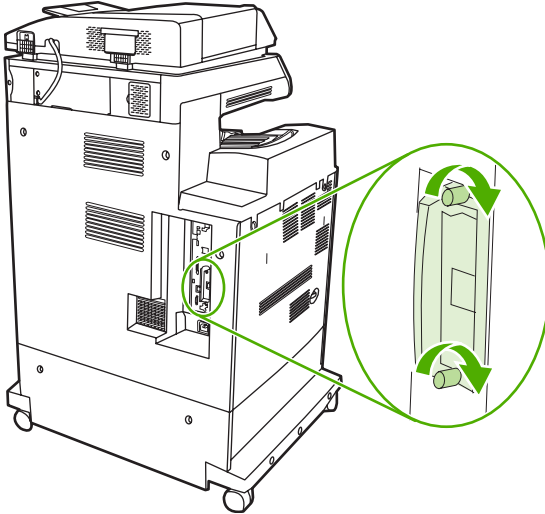
2. Rimuovere le due viti e la piastra di copertura dall'alloggiamento EIO nella parte sinistra dell'MFP.



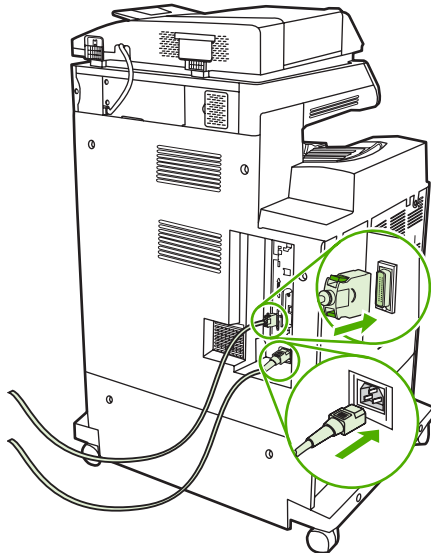
Nota Non eliminare le viti e la piastra di copertura. Conservarli nel caso sia necessario rimuovere la scheda EIO in futuro.



3. Installare la scheda EIO nell'alloggiamento EIO e stringere le viti.



4. Ricollegare tutti i cavi e accendere l'MFP.



5. Stampare una pagina di configurazione per verificare la corretta installazione della scheda EIO. Vedere [Pagina di configurazione](#).

B Materiali di consumo e accessori

Questa sezione riporta le informazioni necessarie per l'ordinazione di componenti, materiali di consumo e accessori. Utilizzare solo componenti e accessori appositamente progettati per questa unità MFP.

- [Ordinazione di componenti, accessori e materiali di consumo](#)
- [Numeri di catalogo](#)

Ordinazione di componenti, accessori e materiali di consumo

Sono disponibili diversi metodi per ordinare componenti, materiali di consumo e accessori:

- [Ordinazione diretta da HP](#)
- [Ordinazione tramite centri di assistenza](#)
- [Ordinazione diretta tramite il server Web incorporato \(per le stampanti connesse a una rete\)](#)

Ordinazione diretta da HP

È possibile ottenere quanto segue direttamente da HP:

- **Parti di ricambio.** Per ordinare le parti di ricambio negli Stati Uniti, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/buy/parts>. In tutti gli altri paesi/regioni, contattare il centro di assistenza autorizzato HP locale.
- **Materiali di consumo e accessori.** Per ordinare i materiali di consumo negli Stati Uniti, visitare il sito Web all'indirizzo: <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Per ordinare i materiali di consumo in tutti gli altri paesi/regioni, visitare il sito Web all'indirizzo: <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Per ordinare gli accessori, visitare il sito Web all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

Ordinazione tramite centri di assistenza

Per ordinare componenti o accessori, rivolgersi a un servizio di assistenza autorizzato HP. Vedere [Assistenza clienti HP](#).

Ordinazione diretta tramite il server Web incorporato (per le stampanti connesse a una rete)

Per ordinare i materiali di consumo direttamente mediante il server Web incorporato, effettuare le operazioni riportate di seguito. Per una descrizione di questa funzione, vedere [Uso del server Web incorporato](#).



Procedura di ordinazione diretta attraverso il server Web incorporato

1. Nel browser Web del computer immettere l'indirizzo IP dell'MFP. Verrà visualizzata la finestra di stato dell'MFP.
2. Nella sezione **Altri collegamenti** fare doppio clic su **Ordina materiali di consumo**. Verrà visualizzato un URL mediante il quale sarà possibile acquistare i materiali di consumo. Vengono fornite informazioni sui materiali di consumo con relativi numeri di catalogo e dati dell'MFP.
3. Selezionare i numeri di catalogo dei prodotti che si desidera acquistare seguendo le istruzioni visualizzate.

Numeri di catalogo

Il seguente elenco di accessori è aggiornato alla data di stampa della documentazione. Le informazioni sull'ordinazione e la disponibilità degli accessori potrebbero aver subito variazioni nel corso del tempo.

Accessori

Componente	Descrizione	Numero di catalogo
Mailbox a 3 scomparti	Fornisce tre scomparti di uscita per una capacità totale di 700 fogli.	Q7520A
	 Nota La mailbox a 3 scomparti viene fornita con un bridge per accessori di output.	
Cucitrice/raccoglitore da 500 fogli	Consente l'uscita di alti volumi con finitura automatica del processo. È in grado di cucire con punti metallici fino a 30 fogli di carta.	Q7519A
	 Nota La cucitrice/raccoglitore viene fornita con un bridge per accessori di output.	
Cartuccia da 5.000 punti	Fornisce una cartuccia di punti.	C8091A
Accessorio fax analogico 300 per HP LaserJet	Fornisce le funzionalità fax all'MFP. Incluso nei modelli HP Color LaserJet 4730xmpf, 4730xs mfp e 4730xm mfp.	Q3701A
Mailbox a 3 scomparti e cucitrice/raccoglitore		
Unità gruppo di trasferimento carta intermedia		

Cartucce di stampa

Componente	Descrizione	Numero di catalogo
Cartuccia di stampa di nero per HP LaserJet	Cartuccia di nero per la stampa di 12.000 pagine	Q6460A
Cartuccia di stampa di ciano per HP LaserJet	Cartuccia di ciano per la stampa di 2.000 pagine	Q6461A
Cartuccia di stampa di giallo per HP LaserJet	Cartuccia di giallo per la stampa di 2.000 pagine	Q6462A
Cartuccia di stampa di magenta per HP LaserJet	Cartuccia di magenta per la stampa di 2.000 pagine	Q6463A

Kit di manutenzione

Componente	Descrizione	Numero di catalogo
Kit di trasferimento dell'immagine (ETB)		Q7504A
Kit del fusore dell'immagine	110 Volt	Q7502A
Kit del fusore dell'immagine	220 Volt	Q7503A
Kit di manutenzione preventiva del mylar dell'ADF		Q4696-67901
Kit di manutenzione preventiva dell'ADF		Q5997A

Unità sostituibili dal cliente

Componente	Descrizione	Numero di catalogo
Kit di sostituzione del gruppo di prelievo del vassoio		Q7517-67905
Kit di sostituzione del pannello di controllo		Q7517-60601
Kit di sostituzione del formatter		Q7517-69001
Kit del gruppo di prelievo MP		Q7517-67904
Kit di sostituzione dell'unità di prelievo dell'MP		RM1-2199-000CN

Memoria

Componente	Descrizione	Numero di catalogo
DIMM (Dual Inline Memory Module) di memoria DDR a 100 pin	128 MB	Q7721AA
	256 MB	Q7722A
Migliora le capacità dell'MFP di gestire processi di stampa di grandi dimensioni o complessi.	512 MB	Q7723A

Cavi e interfacce

Componente	Descrizione	Numero di catalogo
Scheda EIO (Enhanced I/O)	Server di stampa 10/100/1000Base-T HP Jetdirect 625n Gigabit Ethernet	J7960A
Cavo parallelo	Cavo IEEE 1284-C di 2 metri	C2950A
	Cavo IEEE 1284-C di 3 metri	C2951A
Cavo USB		

Supporti di stampa

Per ulteriori informazioni sui supporti, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

Componente	Descrizione	Numero di catalogo
<p>Carta HP LaserJet</p> <p>Da utilizzare con le stampanti HP LaserJet. Adatta per carta intestata, promemoria di alta qualità, documenti legali, posta e corrispondenza.</p> <p>Specifiche: luminosità 96, 90 g/m²</p>	Confezione da 10 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, 500 fogli/risma	HPJ1124/Nord America
	Confezione da 10 risme di carta Legale USA da 216 x 356 mm, 500 fogli/risma	HPJ1424/Nord America
	Confezione da 5 risme di carta Lettera da 220 x 280 mm, 500 fogli/risma	Q2398A/Asia-Paesi/regioni del Pacifico
	Confezione da 5 risme di carta A4 da 210 x 297 mm, 500 fogli/risma	Q2400A/Asia-Paesi/regioni del Pacifico
	Carta A4 da 210 x 297 mm, 500 fogli/risma	CHP310/Europa
<p>Carta multiuso per stampanti HP</p> <p>Da utilizzare con le stampanti HP LaserJet e a getto di inchiostro. Creata espressamente per gli uffici di piccole dimensioni e l'uso domestico. Più pesante e brillante della carta per fotocopiatrici.</p> <p>Specifiche: luminosità 92, 22 lb.</p>	Confezione da 10 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, 500 fogli/risma	HPP1122/Nord America e Messico
	Confezione da 3 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, 500 fogli/risma	HPP113R/Nord America
	Confezione da 5 risme di carta A4 da 210 x 297 mm, 500 fogli/risma	CHP210/Europa
	Confezione da 5 risme di carta A4 da 210 x 297 mm, 300 fogli/risma	CHP213/Europa
<p>Carta multiuso HP</p> <p>Da utilizzare con tutte le apparecchiature da ufficio, quali stampanti laser e a getto d'inchiostro, fotocopiatrici e fax. Creata per le aziende che desiderano disporre di un unico tipo di carta per tutte le esigenze applicative. Più brillante e levigata di altre carte da ufficio.</p> <p>Specifiche: luminosità 90, 75 g/m²</p>	Confezione da 10 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, 500 fogli/risma	HPM1120/Nord America
		HPM115R/Nord America
	Confezione da 5 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, 500 fogli/risma	HP25011/Nord America
		HPM113H/Nord America
	Confezione da 12 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, 250 fogli/risma	HPM1420/Nord America
	Confezione da 10 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, perforata (3 fori), 500 fogli/risma	
<p>Carta per ufficio HP "office paper"</p> <p>Da utilizzare con tutte le apparecchiature da ufficio, quali stampanti laser e a getto d'inchiostro, fotocopiatrici e fax. Ideale per volumi di stampa elevati.</p> <p>Specifiche: luminosità 84, 75 g/m²</p>	Confezione da 10 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, 500 fogli/risma	HPC8511/Nord America e Messico
	Confezione da 10 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, perforata (3 fori), 500 fogli/risma	HPC3HP/Nord America

Componente	Descrizione	Numero di catalogo
	Confezione da 10 risme di carta Legale USA da 216 x 356 mm, 500 fogli/risma	HPC8514/Nord America
	Confezione da 2.500 fogli di carta Lettera da 216 x 279 mm, Quick Pack	HP2500S/Nord America e Messico
	Confezione da 2.500 fogli di carta Lettera da 216 x 279 mm, Quick Pack perforata (3 fori)	HP2500P/Nord America
	Confezione da 5 risme di carta Lettera da 220 x 280 mm, 500 fogli/risma	Q2408A/Asia-Paesi/regioni del Pacifico
	Confezione da 5 risme di carta A4 da 210 x 297 mm, 500 fogli/risma	Q2407A/Asia-Paesi/regioni del Pacifico
	Confezione da 5 risme di carta A4 da 210 x 297 mm, 500 fogli/risma	CHP110/Europa
	Confezione da 5 risme di carta A4 da 210 x 297 mm, Quick Pack; 2500 fogli/risma	CHP113/Europa
Carta riciclata per ufficio HP "office recycled paper"	Confezione da 10 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, 500 fogli/risma	HPE1120/Nord America
Da utilizzare con tutte le apparecchiature da ufficio, quali stampanti laser e a getto d'inchiostro, fotocopiatrici e fax. Ideale per volumi di stampa elevati.	Confezione da 10 risme di carta Lettera da 216 x 279 mm, perforata (3 fori), 500 fogli/risma	HPE113H/Nord America
Conforme alla direttiva USA Executive Order 13101 per i prodotti da preferire da un punto di vista ambientale.	Confezione da 10 risme di carta Legale USA da 216 x 356 mm, 500 fogli/risma	HPE1420/Nord America
Specifiche: luminosità 84, 9,06 kg, 30% di contenuto post-consumo.		
Lucidi HP LaserJet	Confezione da 50 fogli di carta Lettera da 216 x 279 mm	92296T/Nord America, Asia-Paesi/regioni del Pacifico e Europa
Da utilizzare solo con le stampanti monocromatiche HP LaserJet. Per ottenere testi ed elementi grafici nitidi e definiti, utilizzare sempre i lucidi appositamente realizzati e certificati per le stampanti monocromatiche HP LaserJet.	Confezione da 50 fogli di carta A4 da 210 x 297 mm	922296U/Asia-Paesi/regioni del Pacifico e Europa
Specifiche: 4,3 mm di spessore.		

C Assistenza e supporto

Garanzia limitata Hewlett-Packard

PRODOTTO HP

DURATA DELLA GARANZIA LIMITATA

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp 1 anno in loco

HP garantisce l'hardware, gli accessori e i materiali di consumo HP contro i difetti di materiale e manodopera per il periodo sopra specificato. Se si avvisa HP della presenza di un difetto entro il periodo di garanzia, HP, a propria discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto che risulta difettoso. I prodotti potranno essere sostituiti con altrettanti prodotti nuovi o semi-nuovi.

HP garantisce che il software HP non produrrà errori nell'esecuzione delle relative istruzioni di programmazione per il periodo sopra specificato, a causa di difetti di materiale o manodopera con il software installato e utilizzato correttamente. Nel caso in cui HP venga a conoscenza della presenza di tali difetti durante il periodo di garanzia, HP sostituirà il supporto software che non esegue le relative istruzioni di programmazione a causa di tali difetti.

HP non garantisce che il funzionamento dei prodotti HP sarà ininterrotto ed esente da errori. Nel caso in cui HP non sia in grado di riparare o sostituire un prodotto entro un tempo ragionevole in base alle condizioni previste dalla garanzia, il cliente avrà il diritto di richiedere l'importo pari al prezzo di acquisto del prodotto a fronte dell'immediata restituzione del prodotto stesso.

I prodotti HP potrebbero presentare parti rifabbricate, equivalenti a parti nuove nelle prestazioni, oppure già utilizzate in precedenza.

La garanzia non è valida nel caso di difetti risultanti da (a) manutenzione o calibrazione impropria o inadeguata, (b) software, interfacciamento, parti o ricambi non forniti da HP, (c) modifica o uso improprio non autorizzato, (d) uso del prodotto al di fuori delle specifiche ambientali pubblicate o (e) preparazione o manutenzione inadeguata del sito.

SECONDO QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI, LE GARANZIE DESCRITTE SOPRA SONO ESCLUSIVE E NON È PREVISTA ALTRA GARANZIA, SCRITTA O VERBALE, ESPRESSA O IMPLICITA. HP DISCONOSCE ESPRESSAMENTE GARANZIE IMPLICITE O CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI. SECONDO QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI, I RIMEDI INDICATI IN QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA SONO GLI UNICI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. AD ECCEZIONE DI QUANTO SOPRA INDICATO, HP DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER PERDITA DI DATI O PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI (INCLUSO LA PERDITA DI PROFITTI O DI DATI) O PER ALTRI DANNI, BASATI SU CONTRATTO, TORTO O ALTRO.

PER LE TRANSAZIONI CHE SI SVOLGONO IN AUSTRALIA E IN NUOVA ZELANDA; I TERMINI DI GARANZIA CONTENUTI IN QUESTA DICHIARAZIONE, AD ECCEZIONE DELLE ESTENSIONI CONSENTITE DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO ALCUN DIRITTO E SONO IN AGGIUNTA AI DIRITTI OBBLIGATORI PREVISTI DALLE LEGGE APPLICABILI ALLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

Il periodo di garanzia inizia dalla data di consegna o dalla data di installazione del prodotto, se effettuata da HP. Se il cliente posticipa o ritarda l'installazione da parte di HP oltre i 30 giorni dalla data di consegna, la garanzia inizierà dal 31° giorno dalla consegna.

Garanzia limitata per la cartuccia di stampa

La HP garantisce che questa cartuccia di stampa HP sarà priva di difetti di materiale e di manodopera.

La presente garanzia non copre cartucce di stampa (a) ricaricate, rifabbricate, riciclate, ricondizionate o alterate, (b) con problemi derivanti da uso improprio, conservazione inadeguata o funzionamento non conforme alle caratteristiche ambientali documentate per il prodotto o (c) che presenta evidente usura da uso ordinario.

Per usufruire del servizio di garanzia, restituire il prodotto al rivenditore (con una descrizione scritta del problema e campioni di stampa) oppure contattare l'assistenza clienti HP. HP, a propria discrezione, sostituirà i prodotti rivelatisi difettosi o rimborserà all'utente il prezzo d'acquisto.

NEI LIMITI DI QUANTO STABILITO DALLE LEGGI LOCALI, LA SUDETTA GARANZIA È ESCLUSIVA. HP NON RILASCI ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, SIA SCRITTA CHE ORALE. HP NON RICONOSCE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ, IDONEITÀ AD USO PARTICOLARE.

NEI LIMITI DI QUANTO STABILITO DALLE LEGGI LOCALI, IN NESSUN CASO HP O I SUOI FORNITORI SARÀ RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI INCIDENTALI, DIRETTI, CONSEGUENZIALI, SPECIALI O INDIRETTI, INCLUSO IL MANCATO PROFITTO O LA PERDITA DI DATI, CONTRATTUALMENTE O IN BASE AD ALTRE TEORIE LEGALI.

FATTO SALVO QUANTO PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE VIGENTE, I TERMINI DI GARANZIA QUI RIPORTATI NON ESCLUDONO, LIMITANO, MODIFICANO NÉ POSSONO ESSERE CONSIDERATI IN ALCUN MODO AGGIUNTIVI AI DIRITTI LEGALI APPLICABILI ALLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO.

Garanzia limitata del fusore e dell'unità gruppo di trasferimento

La HP garantisce che il prodotto sarà privo di difetti di materiali e di manodopera fino a quando sul pannello di controllo della stampante non viene visualizzato un messaggio che indica l'esaurimento della parte.

La presente garanzia non copre prodotti (a) ricondizionati, riciclati o alterati, (b) con problemi derivanti da uso improprio, conservazione inadeguata o funzionamento non conforme alle caratteristiche ambientali documentate per il prodotto o (c) che presentano evidente usura da uso ordinario.

Per usufruire del servizio di garanzia, restituire il prodotto al rivenditore (con una descrizione scritta del problema) oppure contattare l'assistenza clienti HP. HP, a propria discrezione, sostituirà i prodotti rivelatisi difettosi o rimborserà all'utente il prezzo d'acquisto.

NEI LIMITI DI QUANTO STABILITO DALLE LEGGI LOCALI, LA SUDETTA GARANZIA È ESCLUSIVA. HP NON RILASCI ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, SIA SCRITTA CHE ORALE. HP NON RICONOSCE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ, IDONEITÀ AD USO PARTICOLARE.

NEI LIMITI DI QUANTO STABILITO DALLE LEGGI LOCALI, IN NESSUN CASO HP O I SUOI FORNITORI SARÀ RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI INCIDENTALI, DIRETTI, CONSEGUENZIALI, SPECIALI O INDIRETTI, INCLUSO IL MANCATO PROFITTO O LA PERDITA DI DATI, CONTRATTUALMENTE O IN BASE AD ALTRE TEORIE LEGALI.

FATTO SALVO QUANTO PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE VIGENTE, I TERMINI DI GARANZIA QUI RIPORTATI NON ESCLUDONO, LIMITANO, MODIFICANO NÉ POSSONO ESSERE CONSIDERATI IN ALCUN MODO AGGIUNTIVI AI DIRITTI LEGALI APPLICABILI ALLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO.

Disponibilità del servizio di assistenza

HP offre una serie di opzioni di assistenza a pagamento in tutto il mondo. La disponibilità di questi programmi varia a seconda del paese/regione.

Contratti di manutenzione HP

La HP offre diversi tipi di contratti di manutenzione per soddisfare le più svariate esigenze dei clienti. I contratti di manutenzione non fanno parte della garanzia standard. È possibile che i servizi di assistenza offerti varino in base alle zone. Rivolgersi al rivenditore HP di zona per ottenere informazioni sui servizi disponibili.

Contratti di assistenza in loco

La HP offre contratti di assistenza in loco con tre tempi di risposta diversi, mirati a fornire un servizio adatto alle esigenze di ciascun cliente.

Assistenza in loco prioritaria

Questo contratto prevede l'intervento in loco entro 4 ore, per chiamate effettuate durante i normali orari di ufficio della HP.

Assistenza in loco il giorno successivo

Questo contratto prevede l'intervento entro il giorno lavorativo successivo alla richiesta. Gran parte dei contratti di assistenza in loco prevedono la possibilità di ottenere una copertura più estesa in termini di orario e di località, quando queste non rientrano nel normale raggio di azione HP.

Assistenza settimanale in loco (volume)

Questo contratto offre visite settimanali programmate presso imprese che utilizzano molti prodotti HP. Il contratto è stato ideato per attività con un minimo di 25 prodotti per stazione di lavoro, comprese stampanti, plotter, computer e unità disco.

D Specifiche dell'MFP

Questa sezione riporta le seguenti specifiche:

- [Specifiche fisiche](#)
- [Specifiche elettriche](#)
- [Specifiche acustiche](#)
- [Specifiche ambientali](#)

Per le specifiche dell'accessorio fax analogico, consultare *HP LaserJet Analog Fax Accessory 300 User Guide (Guida dell'utente all'accessorio fax analogico HP Laserjet 300)*. Una copia cartacea di questa guida viene fornita con HP Color LaserJet 4730x mfp, HP Color LaserJet 4730xs mfp e HP Color LaserJet 4730xm mfp.

Specifiche fisiche

Tabella D-1 Dimensioni del prodotto

Prodotto	Altezza	Profondità	Larghezza	Peso ¹
HP Color LaserJet serie 4730mfp	1153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet 4730x mfp	1153 mm	639 mm	788 mm	124 kg
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1153 mm	639 mm	1106 mm	136 kg
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1153 mm	639 mm	1106 mm	136 kg

¹ Senza cartuccia di stampa

Tabella D-2 Dimensioni del prodotto con tutti gli sportelli e i vassoi completamente aperti

Prodotto	Altezza	Profondità	Larghezza
HP Color LaserJet serie 4730mfp	1.580 mm	980 mm	1.160 mm
HP Color LaserJet 4730x mfp	1.580 mm	980 mm	1.160 mm
HP Color LaserJet 4730xs mfp	1.580 mm	980 mm	1.588 mm
HP Color LaserJet 4730xm mfp	1.580 mm	980 mm	1.588 mm

Specifiche elettriche



AVVERTENZA I requisiti elettrici dipendono dal paese/regione nel quale viene venduta l'MFP. Non convertire le tensioni operative. Ciò potrebbe danneggiare l'MFP e invalidare la garanzia del prodotto.

Tabella D-3 Requisiti elettrici (HP LaserJet serie 4370mfp)

Specifiche	Modelli a 110 V	Modelli a 230 V
Requisiti di alimentazione	Da 100 a 127 volt ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 2 Hz)	Da 220 a 240 Volt ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 2 Hz)
Tensione nominale	9,0 Amp	4,5 Amp

Tabella D-4 Consumo di elettricità HP LaserJet serie 4370mfp (consumo medio espresso in Watt)^{1, 2}

Modello prodotto	Copia ³	Stampa ³	Pronto per la stampa ⁴	Pausa ^{5, 6}	Spenta
HP Color LaserJet serie 4730mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730x mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730xs mfp	615	604	83	24	0.5
HP Color LaserJet 4730xm mfp	640	626	86	25	0.5

¹ Valori soggetti a variazioni. Per le informazioni correnti, visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

² I valori di alimentazioni si riferiscono ai valori massimi misurati utilizzando tutte le tensioni massime.

³ Le velocità di stampa e copiatura della HP Color LaserJet serie 4730mfp è pari a 31 ppm per il formato Lettera e 30 ppm per il formato A4.

⁴ Dissipazione di calore in modalità Pronto per la stampa = 288 BTU/ora.

⁵ Tempo predefinito dalla modalità Pronto per la stampa alla modalità Pausa = 45 minuti.

⁶ Tempo di ripristino dalla modalità Pausa = inferiore a 20 secondi.

Specifiche acustiche

Tabella D-5 Livello pressione acustica¹ (HP LaserJet serie 4370mfp)

Livello di potenza acustica	Conforme alla norma ISO 9296
Stampa ²	$L_{WAd} = 6,7 \text{ Bel (A) [67 dB(A)]}$
Copia ³	$L_{WAd} = 6,8 \text{ Bel (A) [68 dB(A)]}$
Pronto per la stampa	$L_{WAd} = 5,8 \text{ Bel (A) [58 dB(A)]}$
Livello di pressione acustica	Conforme alla norma ISO 9296
Stampa ²	$L_{pAm} = 50 \text{ dB (A)}$
Copia ³	$L_{pAm} = 52 \text{ dB (A)}$
Pronto per la stampa	$L_{pAm} = 37 \text{ dB (A)}$

¹ Valori soggetti a variazioni. Per le informazioni correnti, visitare il sito Web, all'indirizzo: <http://www.hp.com/support/clj4730mfp>.

² La velocità della HP Color LaserJet serie 4730mfp è pari a 30 pagine al minuto (ppm) per il formato A4. Configurazione utilizzata per il test (HP Color LaserJet 4730mfp): modello di base, stampa normale su carta di formato A4.

³ Configurazione utilizzata per il test (HP Color LaserJet 4730mfp): modello di base, copia normale da ADF su carta in formato A4.)

Specifiche ambientali

Condizioni ambientali	Consigliata	Consentita	Conservazione/standby
Temperatura (MFP e cartuccia di stampa)	Da 17 ° a 25 °C (da 62,6 ° a 77°F)	Da 15° a 30°C (da 50° a 86°F)	Da -20 ° a 40 °C (da -4 ° a 104°F)
Umidità relativa	Dal 30 al 70% di umidità relativa (RH)	Dal 10 all'80% di umidità relativa (RH)	Dal 10 al 90%
Altitudine	N/A	Da 0 metri a 2600 metri	N/A

E Specifiche dei supporti

Caratteristiche dei supporti di stampa

Questa sezione contiene le specifiche dei supporti che possono essere utilizzati in questa MFP. Per ulteriori informazioni, vedere [Stampa su supporti speciali](#).

Categoria	Specifiche
Contenuto di acidità	Da 5,5 pH a 8,0 pH
Calibro	Da 0,094 a 0,18 mm (da 3,0 a 7,0 miglia)
Arriccatura nella risma	Piatta entro 5 mm
Condizioni per il taglio dei margini	Taglio con lame affilate senza irregolarità visibili.
Compatibilità di fusione	Nessuna scottatura, fusione, deviazione o rilascio di emissioni rischiose alla temperatura di 200 °C (392°F) per 0,1 secondi.
Grana	Grana grossa
Contenuto di umidità	Dal 3% al 9% a seconda della grammatura
Levigatezza	Da 100 a 250 Sheffield

Ambiente di stampa e di conservazione della carta

In linea ideale, la stampa e la conservazione della carta dovrebbero avvenire a temperatura ambiente, in luoghi non troppo secchi o troppo umidi. Tuttavia, poiché la carta ha proprietà igroscopiche, essa assorbe e rilascia l'umidità molto rapidamente.

La combinazione di calore e umidità incide negativamente sulla carta. Il calore causa l'evaporazione dell'umidità presente nella carta, mentre il freddo ne causa la condensazione sui fogli. I sistemi di riscaldamento e condizionamento dell'aria consentono di eliminare l'umidità presente nell'ambiente. Non appena la carta viene aperta e utilizzata, l'umidità contenuta evapora producendo striature e macchie. Condizioni di umidità elevata o sistemi di raffreddamento ad acqua possono causare l'aumento dell'umidità dell'ambiente. Non appena la carta viene aperta e utilizzata, essa assorbe l'umidità in eccesso e ciò può causare la produzione di stampe sbiadite e con punti mancanti. Inoltre, l'evaporazione e l'assorbimento di umidità possono deformare la carta. Ciò può produrre inceppamenti.

La conservazione e la manipolazione della carta risultano pertanto importanti tanto quanto lo stesso processo di produzione della carta. Le condizioni ambientali di conservazione della carta incidono direttamente sull'operazione di alimentazione.

Prestare attenzione a non acquistare più carta di quanta non si preveda di utilizzarne in un breve periodo (circa 3 mesi). La carta conservata per lunghi periodi potrebbe essere sottoposta a condizioni di calore e umidità estreme che la danneggerebbero. Per evitare di danneggiare grandi quantità di carta, si consiglia di effettuare un'attenta pianificazione.

La carta conservata nelle relative confezioni rimane stabile per diversi mesi. Le confezioni di carta aperte hanno più probabilità di subire danni ambientali, in particolare se non sono protette con imballi resistenti all'umidità.

Per garantire le prestazioni ottimali dell'MFP, è necessario che l'ambiente di conservazione della carta presenti i requisiti appropriati. Le condizioni richieste sono una temperatura compresa tra 20 ° e 24 °C

(tra 68 ° e 75°F), con umidità relativa compresa tra il 45% e il 55%. Per valutare le condizioni dell'ambiente di conservazione della carta, attenersi alle seguenti linee guida:

- Conservare la carta a temperatura ambiente.
- L'aria non deve essere troppo secca o troppo umida (a causa delle proprietà igroscopiche della carta).
- Il modo migliore per conservare una risma di carta aperta è quello di riavvolgerla nel relativo imballo resistente all'umidità. Se l'ambiente dell'MFP è soggetto a condizioni ambientali estreme, estrarre dalla confezione solo la quantità di carta necessaria per l'uso quotidiano, onde evitare di sottoporla a variazioni di umidità indesiderate.

Buste

La struttura delle buste è un fattore molto importante. Le pieghe dei risvolti possono variare notevolmente, non solo tra le buste di produzione diversa, ma anche tra le buste della medesima confezione e dello stesso produttore. Una buona qualità di stampa sulle buste dipende dalla qualità del supporto utilizzato. Nella selezione delle buste, valutare ciascun componente:

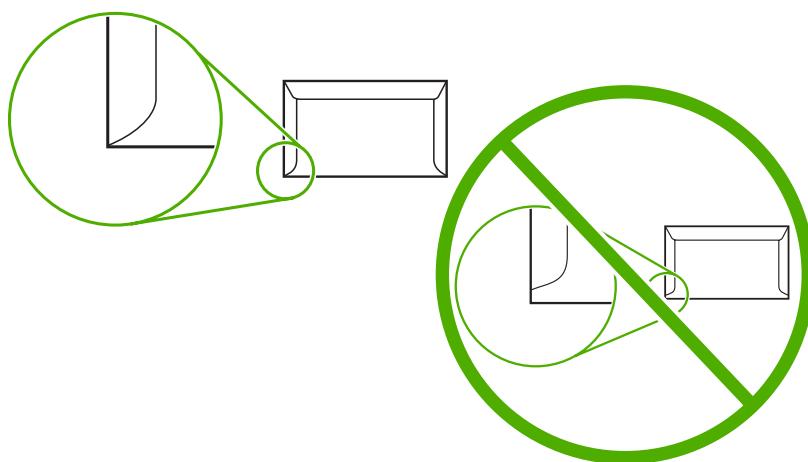
- **Peso:** per evitare che si verifichino inceppamenti, la grammatura della busta non deve superare i 105 g/m² (28 lb).
- **Struttura:** prima di procedere alla stampa, assicurarsi che le buste siano posizionate in piano e che non presentino arricciature superiori a 6 mm o bolle d'aria.
- **Condizioni:** le buste non devono essere stropicciate, graffiate o in alcun modo danneggiate.
- **Temperatura:** è necessario utilizzare buste compatibili con il calore e la pressione generati dall'MFP.
- **Formato:** è necessario utilizzare solo le buste dei formati riportati di seguito.
 - **Minimo:** 76 x 127 mm
 - **Massimo:** 216 x 356 mm



Nota Per stampare le buste, utilizzare solo il vassoio 1. Se si utilizza un supporto di lunghezza inferiore a 178 mm, potrebbero verificarsi degli inceppamenti. Ciò potrebbe verificarsi con la carta che ha subito variazioni causate dalle condizioni ambientali. Per ottenere le prestazioni ottimali, assicurarsi di conservare e manipolare la carta correttamente (vedere [Ambiente di stampa e di conservazione della carta](#)). Scegliere le buste nel driver della stampante.

Buste con giunzioni sui due lati

Le buste di questa struttura presentano giunzioni verticali (anziché diagonali) lungo entrambe le estremità. Questo tipo di busta tende a stropicciarsi con maggiore facilità. Assicurarsi che le giunzioni si estendano fino all'angolo della busta, come illustrato di seguito.



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Busta con struttura accettabile |
| 2 | Busta con struttura non accettabile |

Buste con strisce adesive o risvolti

Le buste con strisce adesive o con più risvolti pieghevoli devono essere dotate di un tipo di adesivo compatibile con il calore e la pressione generati dall'MFP. I risvolti e le strisce adesive possono causare stropicciamenti, piegature o inceppamenti fino a danneggiare l'unità fusore.

Margini delle buste

La seguente tabella riporta le dimensioni tipiche dei margini degli indirizzi per le buste formato Com 10 o DL.

Tipo di indirizzo	Margine superiore	Margine sinistro
Indirizzo del mittente	15 mm	15 mm
Indirizzo del destinatario	51 mm	89 mm



Nota Per ottenere la migliore qualità di stampa, impostare i margini a non meno di 15 mm dai bordi della busta. Non stampare sulle aree di sovrapposizione delle giunzioni.

Conservazione delle buste

Un'adeguata conservazione delle buste contribuisce a garantire buoni risultati di stampa. Conservare le buste in posizione orizzontale. Se si formano bolle d'aria al loro interno, le buste possono stropicciarsi durante la stampa.

Per ulteriori informazioni, vedere [Buste](#).

Etichette



ATTENZIONE Per evitare di danneggiare l'MFP, utilizzare solo fogli di etichette consigliati per stampanti laser. Non stampare mai più volte sullo stesso foglio di etichette o su un foglio di etichette parzialmente utilizzato.

Struttura delle etichette

Nella scelta delle etichette, valutare la qualità di ciascun componente:

- **Adesivi:** il materiale adesivo deve risultare stabile alla temperatura di 200 °C (392°F), ovvero la temperatura di fusione dell'MFP.
- **Disposizione:** utilizzare solo etichette che non presentano parti esposte. Le etichette che presentano bordi rialzati possono staccarsi durante la stampa e causare gravi inceppamenti.
- **Arricciatura:** prima di procedere alla stampa, assicurarsi che le etichette siano posizionate in piano e che non presentino arricciature superiori a 13 mm in alcuna direzione.
- **Condizioni:** non utilizzare etichette stropicciate, con bolle d'aria o non perfettamente aderenti al foglio.

Per ulteriori informazioni, vedere [Etichette](#).



Nota Scegliere le etichette nel driver della stampante.

Lucidi

I lucidi utilizzati nell'MFP devono resistere alla temperatura di 200 °C (392°F), ovvero la temperatura di fusione dell'MFP.



ATTENZIONE Per evitare di danneggiare l'MFP, utilizzare solo lucidi consigliati per stampanti HP LaserJet, come i lucidi HP. Per informazioni sull'ordinazione, vedere [Numeri di catalogo](#).

Per ulteriori informazioni, vedere [Lucidi](#).



Nota Scegliere i lucidi nel driver della stampante.

Pesi e formati dei supporti di stampa

Per ottenere risultati ottimali, utilizzare normale carta per fotocopie da 75 g/m². Verificare che la carta sia di buona qualità e in buone condizioni (senza tagli, strappi, imperfezioni, macchie, particelle, polvere, stropicciature, arricciature o bordi piegati).

- Per ordinare i materiali di consumo negli Stati Uniti, visitare il sito Web, all'indirizzo:
<http://www.hp.com/go/ljsupplies>.
- Per ordinare i materiali di consumo nel resto del mondo, visitare il sito Web, all'indirizzo:
<http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>.



Nota Provare ogni supporto, in particolare i supporti personalizzati, prima di acquistarne grandi quantità per verificare che i risultati della stampa siano soddisfacenti.

Pesi e formati dei supporti accettati

Tabella E-1 Formati carta del vassoio 1






Vassoio 1	Dimensioni	Peso o spessore	Capacità
Carta e cartoncino, formati standard (Lettera/A4, Legale USA, Executive, JIS B5, A5); formati personalizzati	Gamma: Da 76 x 127 mm a 216 x 356 mm	Gamma: Da carta fine da 60 g/m ² a carta fine da 220 g/m ²	Altezza massima pacco: 10 mm Equivalente a 100 fogli di carta fine da 75 g/m ²
Carta patinata lucida (Lettera/A4, Legale USA, Executive, JIS B5, A5)	Gamma: Da 76 x 127 mm a 216 x 356 mm	Gamma: Da carta fine da 75 g/m ² a carta fine da 220 g/m ²	Altezza massima pacco: 10 mm
 Nota Non utilizzare carta per getto d'inchiostro con questa MFP.			
Lucidi (Lettera/A4), idonei per l'uso in stampanti laser	Lettera: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Spessore minimo 0,13 mm	Altezza massima pacco: 10 mm
Carta robusta HP (Lettera/A4)	Lettera: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Spessore 0,13 mm	Altezza massima pacco: 10 mm
 Nota La carta robusta HP non può essere pinzata.			
Carta fotografica patinata lucida HP Color per stampanti laser (Lettera/A4)	Lettera: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Carta fine da 220 g/m ²	Altezza massima pacco: 10 mm
 Nota Non utilizzare carta per getto d'inchiostro con questa MFP.			

Tabella E-1 Formati carta del vassoio 1 (continua)

Vassoio 1	Dimensioni	Peso o spessore	Capacità
Buste (Com 10, Monarch, C5, DL, B5)		Gamma: Da carta fine da 60 g/m ² a carta fine da 90 g/m ²	20 buste
Etichette (Lettera/A4, Legale USA, Executive, JIS B5, A5), idonee per l'uso in stampanti laser	Gamma: Da 76 x 127 mm a 216 x 356 mm	Spessore massimo 0,23 mm	Altezza massima pacco: 10 mm

Tabella E-2 Formati supporti per vassoi 2, 3 e 4¹

Vassoi 2, 3 e 4	Dimensioni	Peso o spessore	Capacità
Carta, formati standard (Lettera/A4, Legale USA, Executive, JIS B5, A5); formati personalizzati	Gamma: Da 148 x 210 mm a 216 x 356 mm	Gamma: Da carta fine da 60 g/m ² a carta fine da 120 g/m ²	Altezza massima pacco: 56 mm Equivalente a 530 fogli di carta fine da 75 g/m ²
Carta patinata lucida (Lettera/A4, Legale USA, Executive, JIS B5, A5)	Gamma: Da 148 x 210 mm a 216 x 356 mm	Gamma: Da carta fine da 60 g/m ² a carta fine da 120 g/m ²	Altezza massima pacco: 56 mm
 Nota Non utilizzare carta per getto d'inchiostro con questa MFP.			
Carta fotografica patinata lucida per immagini HP Color per stampanti laser (Lettera/A4)	Lettera: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Carta fine da 220 g/m ²	Altezza massima pacco: 56 mm
 Nota Non utilizzare carta per getto d'inchiostro con questa MFP.			
Lucidi (Lettera/A4), idonei per l'uso in stampanti laser	Lettera: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Spessore minimo: Spessore 0,13 mm	Altezza massima pacco: 56 mm
Carta robusta HP (Lettera/A4)	Lettera: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	Spessore massimo: Spessore 0,13 mm	Altezza massima pacco: 56 mm
Etichette (Lettera/A4 e formati personalizzati), idonee per l'uso in stampanti laser	Gamma: Da 148 x 210 mm a 216 x 356 mm	Spessore massimo: Spessore 0,13 mm	Altezza massima pacco: 56 mm

¹ I vassoi 2, 3 e 4 utilizzano un formato personalizzato specifico per B5 ISO. Questi vassoi non supportano la gamma di formati personalizzati utilizzabile nel vassoio 1.

Tabella E-3 Stampa fronte/retro automatica (stampa su due facciate)



Stampa fronte/retro automatica	Dimensioni	Peso o spessore
Carta	Formati standard: Lettera: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm 8,5 x 13: 216 x 330,2 mm Legale USA: 216 x 356 mm Executive: 184,2 x 266,7 mm JIS B5: 182 x 257 mm	Gamma: Da carta fine da 60 g/m ² a carta fine da 120 g/m ²
Carta patinata lucida (A4/ Lettera, 13 x 8,5 Legale USA, Executive, JIS B5)	Vedere sopra per i formati standard supportati	Gamma: Da carta fine da 75 g/m ² a carta fine da 120 g/m ²
 Nota Non utilizzare carta per getto d'inchiostro con questa MFP.		
Carta fotografica patinata lucida per immagini HP Color per stampanti laser (A4/ Lettera)	Formati standard: Lettera: 216 x 279 mm A4: 210 x 297 mm	
 Nota Non utilizzare carta per getto d'inchiostro con questa MFP.		

Tabella E-4 Formati supportati per la mailbox a 3 scomparti o il raccogliore dell'accessorio cucitrice/raccogliore

Formato	Dimensioni ¹	Peso	Capacità ²
Lettera	216 x 279 mm	Per supporti comuni: da 60 g/m ² a 120 g/m ² Per supporti spessi: da 128 g/m ² a 199 g/m ²	Per il raccogliore dell'accessorio cucitrice/ raccogliore o lo scomparto inferiore della mailbox a 3 scomparti: 500 fogli di carta da 75 g/m ² . Per i due scomparti superiori della mailbox a 3 scomparti: ciascuno è in grado di contenere 100 fogli di carta da 75 g/m ² .
A4	210 x 297 mm		
Executive	184,2 x 266,7 mm		
Legale	216 x 356 mm		
B5 (JIS)	182 x 257 mm		

Tabella E-4 Formati supportati per la mailbox a 3 scomparti o il raccoglitore dell'accessorio cucitrice/raccoglitore (continua)

Formato	Dimensioni ¹	Peso	Capacità ²
A5	148 x 210 mm		
Dichiarazione	140 x 216 mm		
8,5 x 13	216 x 330 mm		
Executive (JIS)	216 x 330 mm		
DPostcard(JIS)	148 x 200 mm		
16K	197 x 273 mm		
Busta N. 10 ³	105 x 241 mm		
Busta Monarch #7-3/4 ³	98 x 191 mm		
Busta C5 ISO ³	162 x 229 mm		
Busta DL ISO ³	110 x 220 mm		
Busta B5 ISO ³	176 x 250 mm		
Personalizzato	minimo: 76 x 127 mm massimo: 216 x 356 mm		
Cartoncini, lucidi ed etichette sono supportati solo nel terzo scomparto della mailbox a 3 scomparti.			

¹ L'MFP supporta un'ampia gamma di formati. Verificare i formati supportati dal software dell'MFP.

² La capacità può variare a seconda della grammatura e dello spessore della carta, nonché in base alle condizioni ambientali.

³ Solo consegna rivolta verso l'alto.

Tabella E-5 Formati supportati per la cucitrice dell'accessorio cucitrice/raccoglitore

Formato	Dimensioni	Peso	Capacità
Lettera	216 x 279 mm	Per supporti comuni: da 60 g/m ² a 120 g/m ² Per supporti spessi: da 128 g/m ² a 199 g/m ²	Per supporti comuni: 30 fogli di carta da 75 g/m ² . Per carta resistente: 20 fogli Per supporti spessi: l'altezza della risma non deve superare i 7 mm
A4	210 x 297 mm		
Legale	216 x 356 mm		
8,5 x 13	216 x 330 mm		
Executive (JIS)	216 x 330 mm		

F Informazioni sulle normative

Introduzione

Questa sezione contiene le seguenti informazioni sulle normative vigenti:

- [Normative FCC](#)
- [Programma di gestione dei prodotti per la tutela dell'ambiente](#)
- [Dichiarazione di conformità \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#)
- [Dichiarazione di sicurezza del laser](#)
- [Norme DOC per il Canada](#)
- [Dichiarazione EMI per la Corea](#)
- [Dichiarazione di sicurezza del laser per la Finlandia](#)

Normative FCC

Compliance with FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. The end user of this product should be aware that any changes or modifications made to this equipment without the approval of Hewlett-Packard could result in the product not meeting the Class A limits, in which case the FCC could void the user's authority to operate the equipment.



Nota Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

Telecomunicazioni

Comunicazioni fax

Questo prodotto deve essere collegato alle reti PSTN (Public Switched Telecommunication Networks, reti di telecomunicazione commutate pubbliche) analogiche dei paesi/regioni dell'Area Economica Europea. È conforme ai requisiti della Direttiva EU R 1999/5/EC (Allegato II) ed è contrassegnato dal marchio di conformità CE appropriato. Per ulteriori informazioni, consultare [Dichiarazione di conformità \(HP Color LaserJet 4730mfp\)](#) fornito dal produttore.

Tuttavia, a causa delle differenze tra le singole reti PSTN locali, il prodotto non fornisce garanzia incondizionata di corretto funzionamento in ogni punto di terminazione della rete PSTN. La compatibilità di rete dipende dalla selezione delle impostazioni corrette durante la fase di preparazione del collegamento alla rete PSTN. Seguire le istruzioni fornite nel manuale dell'utente. In caso di problemi di compatibilità di rete, contattare il fornitore dell'attrezzatura o l'assistenza Hewlett-Packard nel paese/regione in cui ci si trova.

Il collegamento a un punto di terminazione di una rete PSTN può determinare ulteriori requisiti stabiliti dall'operatore della rete PSTN locale.

Programma di gestione dei prodotti per la tutela dell'ambiente

Protezione dell'ambiente

La Hewlett-Packard Company si è impegnata a fornire prodotti di alta qualità nel rispetto dell'ambiente. Questo prodotto è stato progettato con diversi attributi per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

Generazione di ozono

Questo prodotto non genera quantità consistenti di ozono (O₃).

Consumo di energia

Il consumo di energia diminuisce notevolmente in modalità Pausa, che consente di ridurre l'uso delle risorse naturali e i costi, pur mantenendo elevate le prestazioni della stampante. Questo prodotto aderisce al programma ENERGY STAR® (versione 3.0), un programma facoltativo che intende incoraggiare l'uso di prodotti per ufficio che ottimizzano il consumo di energia elettrica.



ENERGY STAR® e il marchio ENERGY STAR sono marchi di servizio registrati negli Stati Uniti. Come partecipante al programma ENERGY STAR, la Hewlett-Packard Company dichiara che questo prodotto è conforme ai criteri ENERGY STAR per l'ottimizzazione del consumo energetico. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.energystar.gov>.

Uso della carta

Le funzioni di stampa duplex (stampa su due facciate) e stampa da n-up (più pagine in una) di questo prodotto consentono di ridurre il consumo di carta e il conseguente uso di risorse naturali.

Materiali plastici

Le parti in plastica con peso superiore a 25 grammi sono contrassegnate in conformità agli standard internazionali che consentono di agevolare l'identificazione dei diversi tipi di plastica per un riciclaggio adeguato al termine del ciclo di vita del prodotto.

Materiali di consumo della stampante HP LaserJet

Il programma HP Planet Partners consente di restituire e riciclare gratuitamente le cartucce di stampa HP vuote. HP si impegna a fornire prodotti e servizi innovativi di alta qualità nel rispetto dell'ambiente, a partire dalla progettazione e produzione del prodotto fino ai relativi processi di distribuzione, uso e riciclaggio. HP garantisce il corretto riciclaggio delle cartucce di stampa HP tramite la relativa elaborazione volta a recuperare le parti integre in plastica e in metallo per nuovi prodotti e lo smaltimento di milioni di tonnellate di rifiuti dalle comuni discariche. Poiché questa cartuccia viene riciclata e riutilizzata in nuovi materiali, non verrà restituita al cliente. La partecipazione al programma HP Planet Partners garantisce un riciclaggio responsabile delle cartucce di stampa HP vuote. Vi ringraziamo per il rispetto dimostrato nei confronti dell'ambiente.

In molti paesi/regioni, i materiali di consumo necessari per la stampa di questo prodotto, ad esempio le cartucce di stampa, il fusore e l'unità gruppo di trasferimento, possono essere restituiti ad HP tramite l'apposito programma di riciclaggio e restituzione HP, un programma semplice e gratuito per la raccolta di tali materiali, disponibile in più di 35 paesi/regioni. Le informazioni sul programma sono disponibili in più lingue e le istruzioni sono incluse in ogni nuova confezione di cartucce di stampa e di materiali di consumo per le stampanti HP LaserJet.

Informazioni sul programma di restituzione e recupero per materiali di consumo HP

Dal 1992, HP ha offerto il servizio gratuito di restituzione e riciclaggio dei materiali di consumo HP. Nel 2004, nell'85% dei mercati mondiali in cui vengono venduti i materiali di consumo HP è disponibile il programma HP Planet Partners per i materiali di consumo HP. Le etichette preaffrancate e preindirizzate sono incluse nella guida di istruzioni presente nella gran parte delle confezioni di cartucce di stampa HP LaserJet. Le etichette e le confezioni sono disponibili anche sul sito Web HP all'indirizzo <http://www.hp.com/recycle>.

Utilizzare l'etichetta solo per restituire cartucce di stampa HP originali. Non utilizzare questa etichetta per cartucce non HP, ricaricate o rifabbricate o per restituzioni di prodotti in garanzia. Materiali di consumo o altri oggetti inviati inavvertitamente al programma HP Planet Partners non possono essere restituiti.

Grazie al programma HP Planet Partners per il riciclaggio dei materiali di consumo, nel 2004 sono state riciclate oltre 10 milioni di cartucce di stampa HP LaserJet in tutto il mondo. Questo numero record equivale a 39 milioni di euro di cartucce di stampa altrimenti smaltite nelle comuni discariche. Nel 2004, HP ha riciclato in tutto il mondo circa il 59% delle cartucce di stampa costituite principalmente da plastica e metallo. I materiali plastici e i metalli vengono utilizzati per realizzare nuovi prodotti quali accessori, vassoi di plastica e bobine. Gli altri materiali vengono eliminati nel rispetto e nella salvaguardia dell'ambiente.

- **Restituzione negli Stati Uniti.** Per la restituzione delle cartucce usate e dei materiali di consumo, HP incoraggia l'invio di più articoli. È sufficiente raccogliere due o più cartucce e di inviarle utilizzando il pacco prepagato disponibile nella confezione all'indirizzo indicato. Per ulteriori informazioni relative al tale programma negli U.S.A. chiamare il numero 1-800-340-2445 o visitare il sito Web HP all'indirizzo: <http://www.hp.com/recycle>.
- **Restituzione al di fuori degli Stati Uniti.** I clienti internazionali possono visitare il sito Web all'indirizzo: <http://www.hp.com/recycle> per ulteriori informazioni sulla disponibilità del programma di riciclaggio e restituzione dei materiali di consumo HP.

Carta riciclata

Questo prodotto supporta l'uso di carta riciclata, come previsto dalla normativa EN 12281:2002. HP consiglia di utilizzare carta riciclata con un contenuto di polpa di legno non superiore al 5%, quale la carta riciclata per ufficio hp "office recycled paper".

Limitazioni relative ai materiali

Questo prodotto contiene una batteria per la quale potrebbe essere necessario lo smaltimento come rifiuto speciale.

La batteria presente in questo prodotto presenta le seguenti specifiche:

Tipo	batteria al litio/CFx (carbon monofluoride)
Peso	0,8 grammi

Posizione	Scheda formatter
Sostituibile dall'utente	No



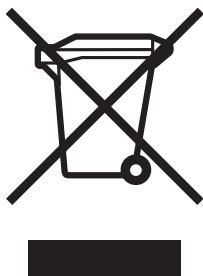
廢電池請回收

Questo prodotto HP contiene mercurio all'interno delle lampade fluorescenti del display a cristalli liquidi del pannello di controllo che richiede una gestione speciale al termine dell'uso.

Per informazioni sul riciclaggio, visitare il sito Web <http://www.hp.com/go/recycle> o contattare le autorità locali o l'associazione Electronics Industries Alliance (EIA): <http://www.eiae.org>.

Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea

Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.



Scheda tecnica per la sicurezza dei materiali

È possibile richiedere la scheda tecnica di sicurezza (Material Safety Data Sheet, MSDS) accedendo al sito Web HP LaserJet Supplies, all'indirizzo: <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sui seguenti argomenti correlati all'ambiente, visitare il sito Web <http://www.hp.com/go/environment> o <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

- Scheda di profilo ambientale del prodotto e di altri prodotti HP correlati
- Impegno di HP in materia di rispetto dell'ambiente
- Environmental Management System (sistema di gestione ambientale) di HP
- Programma di riciclaggio e restituzione dei prodotti HP
- Material Safety Data Sheet (MSDS, Scheda tecnica di sicurezza)

Dichiarazione di conformità (HP Color LaserJet 4730mfp)

Dichiarazione di conformità

in base alla Guida ISO/IEC 22 ed EN 45014

Nome del produttore: Hewlett-Packard Company
Indirizzo del produttore: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, USA

dichiara che il prodotto

Nome del prodotto: HP Color LaserJet 4730 MFP, 4730x MFP, 4730xs MFP, 4730xm MFP
Codici dei prodotti: Q7517A, Q7518A, Q7519A, Q7520A

Numero di modello della normativa: Accessori inclusi: Q7521A, Q7522A, Q7523A, BOISB-0308-00
Opzioni del prodotto: BOISB-0503-00⁴⁾
TUTTE

Cartuccia del toner: Q6460A, Q6461A, Q6462A, Q6463A

è conforme alle seguenti caratteristiche:

Sicurezza: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001
IEC 60825-1:1993 + A1 + A2 / EN 60825-1:1994 + A11 + A2 (prodotto Laser/LED classe 1)
GB4943-2001

Compatibilità elettromagnetica: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 - Classe A¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001
EN 55024:1998+A1:2001
FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe A / ICES-003, Numero 4²⁾
GB9254-1998

TELECOMUNICAZIONI: TBR-21:1998; EG 201 121:1998
NI:

Informazioni supplementari:

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva EMC 89/336/CEE, alla Direttiva sulle basse tensioni 73/23/CEE e alla Direttiva R&TTE 1999/5/EC (Allegato II) ed è contrassegnato dal marchio CE.

1) Il prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con sistemi di personal computer Hewlett-Packard. Verifica della conformità del prodotto agli standard ad eccezione della clausola 9.5, non ancora in vigore.

2) Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Normative FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) non deve causare interferenze nocive, (2) deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un cattivo funzionamento.

3) A questo modello viene assegnato un numero di modello della normativa per facilitarne il riconoscimento (BOISB-0503-00). Questo numero non va confuso con il nome del prodotto o il numero del prodotto.

4) Tutte le approvazioni modulari a livello internazionale per l'accessorio fax analogico ottenute da Hewlett-Packard con il numero di modello della normativa BOISB-0308-00 includono il modulo modem del socket Multi-Tech Systems MT5634SMI.

Boise, Idaho, USA

21.12.04

Esclusivamente per la conformità alle norme, contattare:

Australia: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia
Europa: Ufficio vendite e assistenza Hewlett-Packard locale oppure Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germania, (FAX: +49-7031-14-3143)
USA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Telefono: 208-396-6000)

Dichiarazioni di sicurezza specifiche per il paese/regione di utilizzo

Dichiarazione di sicurezza del laser

Il Dipartimento CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del U.S. Food and Drug Administration ha definito le normative applicabili ai dispositivi laser prodotti dopo il 1 Agosto 1976. La conformità è obbligatoria per i prodotti commercializzati negli Stati Uniti. La stampante è certificata come prodotto laser di "Classe 1" secondo lo Standard di prestazione delle radiazioni del Dipartimento della Sanità e della Previdenza Sociale (DHHS, Department of Health and Human Services) degli Stati Uniti in base alla legge sul controllo delle radiazioni per la salute e la sicurezza (Radiation Control for Health and Safety Act) del 1968.

Dal momento che le radiazioni emesse all'interno della stampante non superano gli alloggiamenti protettivi e le coperture esterne, il raggio laser non è in grado di fuoriuscire durante il normale funzionamento.



AVVERTENZA L'uso di impostazioni e procedure diverse da quelle indicate in questa guida dell'utente possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Norme DOC per il Canada

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM). »

Dichiarazione VCCI per il Giappone

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づきクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Dichiarazione cordset per il Giappone

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Dichiarazione EMI per la Corea

사용시 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애감정을 받은
기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입
한 곳에서 비입무용으로 교환하시기 바랍니다.

Dichiarazione di sicurezza per Taiwan

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，
可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會
被要求採取某些適當的對策。

Dichiarazione di sicurezza del laser per la Finlandia

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 4370mfp, HP LaserJet 4730x mfp, HP LaserJet 4730xs mfp, HP LaserJet 4730xm mfp -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Australia

This equipment complies with Australian EMC requirements.

Indice analitico

A

accesso remoto 8
accessori
 numeri di catalogo 10, 367
 ordinazione 366
 risoluzione dei problemi 319
 spie 318
accessorio fax
 collegamento alla linea
 telefonica 166
 guida dell'utente 161
 installazione 162
 modelli inclusi 3
 numero di catalogo 10, 367
 pagina di configurazione 225
 spie di stato 322
accessorio per la stampa fronte/
 retro
 caricamento 130, 135
accessorio per stampa fronte/retro
 numero di catalogo 10
 pagina sull'uso 228
 pesi e formati dei supporti
 accettati 390
 posizione 9
 specifiche fisiche 377
adattamento automatico copie
 145
adattamento dei documenti 127
adattamento documenti
 copia 145
ADF
 capacità 7
 copia 143
 kit di manutenzione 244
 pagine inclinate 331
 pagine vuote 331
 pulizia del sistema di consegna
 246
 righe sulle copie 331

 spostamento delle immagini,
 risoluzione dei problemi 332
Aggiorna ora 14
aggiornamento del firmware 231
aggiornamento remoto del firmware
 (RFU) 231
alimentatore buste
 impostazioni 43
 numero di catalogo 10
 specifiche fisiche 377
alimentazione
 consumo 397
 risoluzione dei problemi 254
 specifiche 379
altri collegamenti
 server Web incorporato 207
ambiente, specifiche 237, 381
Apple Macintosh. *Vedere*
 Macintosh
assistenza clienti
 collegamenti del server Web
 incorporato 207
 contratti di manutenzione 376
 HP Instant Support Professional
 Edition (ISPE) iii
 in linea iii
 Macintosh iv
 rivenditori autorizzati iv
 telefono iii
assistenza clienti in linea iii
assistenza estesa iv
assistenza in loco prioritaria 376
assistenza tecnica
 collegamenti del server Web
 incorporato 207
 contratti di manutenzione 376
 HP Instant Support Professional
 Edition (ISPE) iii
 in linea iii
 Macintosh iv

 rivenditori autorizzati iv
 telefono iii
Assistenza, menu 72
Avvio, pulsante 34, 35
avvisi cancellabili 58
B
blocco
 griglia del formater 201
 menu del pannello di controllo
 200
Bluetooth 81
buste
 caricamento del vassoio 1 95
 conservazione 386
 inceppamenti 315
 margini 386
 specifiche 385

C

cabinet di conservazione
 modelli inclusi 3
 numero di catalogo 10
 specifiche fisiche 377
cabinet/piedestallo
 modelli inclusi 3
 numero di catalogo 10
 specifiche fisiche 377
calibrazione dello scanner 252
cancellazione del disco rigido
 197
cancellazione del disco, funzione
 197
cancellazione protetta del disco
 197
capacità
 ADF 7
 cucitrice/raccogliore 7
 mailbox a 3 scomparti 7
 scomparti di uscita 7

- caricamento
 - punti di cucitura 115
- carta
 - conservazione 384
 - cucitura 189
 - formati personalizzati, impostazione 128
 - formato documento, selezione 128
 - HP, ordinazione 369
 - impostazioni 50
 - impostazioni del vassoio 43
 - pagina sull'uso 228
 - pagine per foglio 129, 135
 - prima pagina 128
 - specifiche 384
 - supporti p 134
- carta colorata, copia 145
- cartelle
 - invio 160
- cartucce di punti
 - caricamento 115
 - impostazioni per interrompere, continuare o per cartucce vuote 191
 - numeri di catalogo 10, 367
- cartucce di stampa
 - garanzia 373
 - numeri di catalogo 367
 - ordinazione iii
 - pagina sullo stato dei materiali di consumo, stampa 227
 - riciclaggio 397
 - stato, visualizzazione con il server Web incorporato 205
- cartuccia di stampa
 - autenticazione 236
 - conservazione 237
 - controllo del livello del toner 237
 - durata prevista 237
 - gestione 236
 - HP originale 236
 - non HP 236
 - sostituzione 238
- casi particolari
 - prima pagina diversa 117
 - retrocopertina vuota 117
 - stampa 117
- supporti in formato personalizzato 117
- cavo USB
 - numero di catalogo 368
- ciclo di uso 5
- ciclo di uso mensile 5
- collegamenti
 - server Web incorporato 207
- collegamento AUX 7
- collegamento DSL 8
- colore
 - blocco del colore 170
 - controllo dei lati 176
 - Controllo margine 180
 - corrispondenza 173
 - corrispondenza con i campioni di colori 173
 - corrispondenza Pantone® 173
 - emulazione set inchiostri CMYK 172
 - gestione delle opzioni 175, 179
 - grigi neutri 177, 179, 180
 - HP ImageREt 3600 170
 - opzioni 171
 - opzioni mezzitoni 179
 - opzioni per i mezzitoni 176
 - regolazione 176
 - sRGB 171
 - stampa dei campioni di colore 174
 - stampa e visualizzazione 173
 - stampa in scala di grigi 175, 179
 - stampa quadricromica 172
 - uso 170
- Configura periferica, menu 46
- configurazione automatica dei driver 14
- configurazione dei vassoi
 - formato foglio personalizzato 92
- configurazione di un collegamento ausiliario 79
- configurazione I/O
 - configurazione di rete 74
- configurazione parallela 77
- configurazione USB 78
- configurazioni, modelli 2
- conformità ENERGY STAR 397
- connettore FIH (Foreign Interface Harness) 7, 11, 195
- connettore LAN 7
- conservazione
 - buste 386
 - carta 384
- consumo di energia 397
- continua automaticamente 58
- contrasto, copia 145
- contratti di manutenzione iv, 376
- controllo dei processi di stampa 84
- controllo del livello del toner
 - Software HP Easy Printer Care 238
- convalida degli indirizzi dei gateway 335
- coperchi, posizione 9
- coperchio del formatter, posizione 9
- coperchio superiore
 - posizione 9
- copertine 134
- copia
 - ADF 143
 - funzioni 6, 139
 - impostazioni contrasto 145
 - impostazioni per gli originali 46
 - memorizzazione dei processi 147
 - modalità processo 144
 - nitidezza 145
 - pagina sull'uso 228
 - più originali 144
 - qualità, risoluzione dei problemi 325
 - riduzione o ingrandimento 145
 - rimozione sfondo 145
 - specifiche di velocità 5
 - spostamento nel pannello di controllo 140
 - uso delle impostazioni personalizzate 141
 - uso delle impostazioni predefinite 141
 - vetro dello scanner 143
- Copia, sottomenu 47

Copitrak, periferiche 195
 cucitrice/raccoglitore
 capacità 7
 caricamento dei punti 115
 cucitura 114
 impostazioni per interrompere,
 continuare o per cartucce
 vuote 191
 modelli inclusi 3
 numero di catalogo 10, 367
 selezione 119
 specifiche fisiche 377
 spie di stato 318
 stampa 189
 cucitura 114
 cucitura di documenti 189

D

data, impostazione 221
 Descrizione Guida 37
 descrizione impostazioni originali
 141
 Desktop Printer Utility, risoluzione
 dei problemi 338
 Diagnostica, menu 68
 dichiarazione cordset per il
 Giappone 402
 dichiarazione di compatibilità
 elettromagnetica in Australia
 404
 dichiarazione di conformità 401
 dichiarazione di sicurezza del laser
 402
 dichiarazione di sicurezza del laser
 per la Finlandia 404
 dichiarazione di sicurezza per
 Taiwan 403
 dichiarazione EMI per la Corea
 403
 dichiarazione per le
 telecomunicazioni 396
 dichiarazione VCCI per il Giappone
 402
 dichiarazioni di conformità alle
 norme
 compatibilità elettromagnetica in
 Australia 404
 dichiarazione cordset per il
 Giappone 402

dichiarazione di conformità
 401
 dichiarazione di sicurezza del
 laser per la Finlandia 404
 dichiarazione di sicurezza per
 Taiwan 403
 dichiarazione EMI per la Corea
 403
 dichiarazione VCCI per il
 Giappone 402
 FCC 395
 Material Safety Data Sheet
 (MSDS, Scheda tecnica di
 sicurezza) 400
 norme DOC per il Canada
 402
 sicurezza del laser 402
 telecomunicazioni 396
 difetti ricorrenti, risoluzione dei
 problemi 334
 digitale, fax 168
 DIMM (Dual Inline Memory Module)
 installazione 347
 numeri di catalogo 368
 disco rigido
 cancellazione 197
 elenchi font 229
 display grafico del pannello di
 controllo 34, 36
 DLC/LLC, impostazioni 62
 driver
 accesso 25, 28
 guida in linea 25
 impostazioni rapide 126
 Macintosh iv
 Macintosh, risoluzione dei
 problemi 340
 preimpostazioni 134
 scaricamento iii
 selezione 25
 driver della stampante
 scheda Servizi 133
 driver HP OpenVMS 24
 driver IBM OS/2 24
 driver Linux 24
 driver OS/2 24
 driver PCL
 selezione 25
 driver PS
 selezione 25

driver UNIX 24

E

e-mail
 caricamento dei documenti
 156
 configurazione 152
 convalida degli indirizzi dei
 gateway 335
 funzione di completamento
 automatico 157
 impostazioni 48
 impostazioni del pannello di
 controllo 154
 impostazioni del server Web
 incorporato 206
 impostazioni per gli originali
 46
 informazioni 149, 156
 invio di documenti 156
 opzione secondaria di sicurezza
 160
 requisiti di sistema 8
 risoluzione dei problemi 256
 rubriche 158
 server SMTP 150
 supporto LDAP 151
 EIO (Enhanced I/O), scheda
 numero di catalogo 368
 elenco font PCL 229
 elenco font PS 229
 entrambi i lati, stampa 130, 135
 Equitrac, periferiche 195
 er prima pagina
 prima pagina 134
 etichette
 specifiche 387
 etichette adesive. *Vedere* etichette
 eventi, registro 68
 Explorer, versioni supportate
 HP Web Jetadmin 211
 server Web incorporato 204

F

fax digitale 168
 Fax, menu 42
 FCC, normative 395
 File EPS, risoluzione dei problemi
 339, 342
 filigrane

- copertina 134
- firmware, aggiornamento 231
- fisiche, specifiche 377
- flusso di lavoro, invio 160
- Font
 - file EPS, risoluzione dei problemi 339, 342
 - Macintosh, risoluzione dei problemi 339
- font
 - elenchi, stampa 229
 - inclusi 6
- font TrueType inclusi 6
- formati carta personalizzati
 - impostazioni del driver 128
- formato dei supporti
 - impostazioni del vassoio 43
 - impostazioni predefinite 50
- FTP, invio 160
- funzioni 2, 5
- funzioni di collegamento 7
- funzioni di sicurezza 8

G

- garanzia
 - cartuccia di stampa 373
 - estesa iv, 376
 - MFP 372
- garanzia estesa 376
- gateway
 - configurazione 152
 - convalida degli indirizzi 335
 - impostazioni 48
 - ricerca 153
- Gestione carta, menu 43
- griglia del formatter, blocco 201
- guida
 - pannello di controllo 37
- guida in linea
 - pannello di controllo 37
- guida in linea, driver della stampante 25

H

- hardware di contabilità 195
- HP DSS (Software Digital Sending) 160
- HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
- HP Web Jetadmin

- aggiornamenti del firmware 233
- browser supportati 211
- controllo del livello del toner 238
- indirizzo IP, modifica 219
- scaricamento 211

I

- I/O, sottomenu 61
- impostazione del sistema, sottomenu 55
- impostazioni
 - impostazioni rapide 126
 - pagina di configurazione 225
 - preimpostazioni del driver 134
 - ripristino delle impostazioni predefinite 66
- impostazioni del linguaggio 58
- impostazioni di copia/invio 59
- impostazioni di inattività
 - ora di attivazione 222
 - pausa 223
 - specifiche di alimentazione 379
- impostazioni predefinite, ripristino 66
- impostazioni rapide 126
- impostazioni scheda Colore 132, 136
- impostazioni TCP/IP 218
- inceppamenti
 - buste 315
 - impostazioni di eliminazione 59
 - posizioni 294
 - recupero 295
- inceppamenti dei punti di cucitura 305
- inceppamenti della carta
 - ADF 310
 - Bridge per accessori di output 309
 - coperchi di destra 296
 - cucitrice/raccogliore 303
- inceppamenti dei punti di cucitura 305
- mailbox a 3 scomparti 306
- vassoi 2, 3, 4 302
- vassoio 1 301

- indirizzi IP, configurazione 218
- Indirizzo IP
 - Macintosh, risoluzione dei problemi 338, 341
- indirizzo IP 74
- Indirizzo, stampante
 - Macintosh, risoluzione dei problemi 338, 341
- Informazioni, menu 40
- ingrandimento dei documenti 127
- ingrandimento documenti
 - copia 145
- installazione
 - accessorio fax 162
 - schede EIO 361
- Internet Explorer, versioni supportate
 - HP Web Jetadmin 211
 - server Web incorporato 204
- Internet, fax 168
- interruttore di accensione/ spegnimento, posizione 9
- interruttore, posizione 9
- interruzione di una richiesta di stampa 118
- Invia alla cartella 160
- invio a posta elettronica
 - impostazioni 48
 - impostazioni per gli originali 46
- invio a un flusso di lavoro 160
- invio digitale
 - caricamento dei documenti 156
 - cartelle 160
 - configurazione e-mail 152
 - convalida degli indirizzi dei gateway 335
 - flusso di lavoro 160
 - impostazioni 48
 - impostazioni del pannello di controllo 154
 - impostazioni del server Web incorporato 206
 - impostazioni per gli originali 46
 - informazioni 149, 156
 - invio di documenti 156
 - opzione secondaria di e-mail 160

- risoluzione dei problemi 256
- rubriche 158
- server SMTP 150
- supporto LDAP 151
- invio per e-mail
 - caricamento dei documenti 156
- convalida degli indirizzi dei gateway 335
- impostazioni 154
- impostazioni del server Web incorporato 206
- informazioni 149, 152, 156
- invio di documenti 156
- opzione secondaria di sicurezza 160
- risoluzione dei problemi 256
- rubriche 158
- server SMTP 150
- supporto LDAP 151
- Invio, sottomenu 48
- IPX/SPX, impostazioni 62
- ISPE (HP Instant Support Professional Edition) iii

J

- Jetadmin
 - aggiornamenti del firmware 233
 - browser supportati 211
 - indirizzo IP, modifica 219
 - scaricamento 211

K

- Kensington, blocchi 201
- kit del fusore dell'immagine, 110 Volt
 - numero di catalogo 368
- kit del fusore dell'immagine, 220 Volt
 - numero di catalogo 368
- kit dell'alimentatore di documenti, sostituzione 244
- kit di manutenzione
 - pagina sullo stato dei materiali di consumo, stampa 227
- kit di manutenzione della stampante
 - pagina sullo stato dei materiali di consumo, stampa 227

- kit di trasferimento dell'immagine (ETB)
 - numeri di catalogo 368
- kit, manutenzione
 - pagina sullo stato dei materiali di consumo, stampa 227

L

- LAN, fax 168
- LED a impulsi 321
- leva di accesso agli inceppamenti, posizione 9
- linea telefonica, collegamento dell'accessorio fax 166
- lingua, pannello di controllo 256
- linguaggi della stampante 6
- linguaggi, stampante 58
- lucidi
 - HP, ordinazione 370
 - specifiche 387

M

- Macintosh
 - driver, accesso 26, 28
 - driver, risoluzione dei problemi 340
 - font, risoluzione dei problemi 339
 - problemi, risoluzione 338
 - scheda USB, risoluzione dei problemi 339, 342
 - sistemi operativi supportati 13
 - siti Web di supporto iv
 - stampa in background 339
- mailbox a 3 scomparti
 - capacità 7
 - configurazione 185
 - modalità 185
 - modelli inclusi 4
 - numeri di catalogo 10
 - numero di catalogo 10, 367
 - selezione 119
 - specifiche fisiche 377
 - spie di stato 318
- mailbox, modalità 185
- manutenzione, contratti 376
- mappa dei menu, pannello di controllo 38
- margini, buste 386
- maschera di sottorete 75

- Material Safety Data Sheet (MSDS, Scheda tecnica di sicurezza) 400

- materiali di consumo
 - intervalli di sostituzione 243
 - numeri di catalogo 10, 367
 - ordinazione iii, 366
 - posizione 242
 - riciclaggio 397
 - sostituzione 242
 - stato, visualizzazione con il server Web incorporato 205

- memoria
 - aggiunta 125, 345
 - attivazione 356
 - funzioni 5
 - gestione 125
 - inclusa 2
 - numeri di catalogo 368
- memorizzazione dei processi
 - conservazione 123
 - copia veloce 122
 - copie 147
 - eliminazione 121
 - impostazioni 55
 - menu Recupera processo 39
 - processi privati 122
 - prova e trattenimento dei processi 121
 - stampa 121
- memorizzazione, processo
 - copie 147
 - menu Recupera processo 39
- menu, mappa 38
- Menu, pulsante 34
- messaggi
 - avvertenza 259
 - errore 259
 - impostazioni 58
 - risoluzione dei problemi 317
 - stato 259
- messaggi del pannello di controllo
 - stampa del registro eventi 68
- messaggi di errore
 - impostazioni 58
 - risoluzione dei problemi 317
 - stampa del registro eventi 68
- MFP, pagine di informazioni
 - risoluzione dei problemi 257

Microsoft Windows. *Vedere*

Windows

modalità mopier 124

modalità processo, copia 144

modalità raccogliitore, mailbox a 3 scomparti 185

modalità separatore funzioni, mailbox a 3 scomparti 185

modelli, funzioni 2

N

Netscape Navigator, versioni supportate

HP Web Jetadmin 211

server Web incorporato 204

nitidezza, impostazioni copia 145

norme DOC per il Canada 402

numeri di catalogo

cartucce di stampa 367

memoria 368

supporti HP 369

numeri di telefono

contratti di assistenza iv

ordinazione dei materiali di

consumo iii

supporto iii

numero di copie 50

O

operazioni di stampa 83

opzioni di cucitura 132

ora di attivazione, impostazione 222

ora, impostazione 221

ordinazione

materiali di consumo e accessori 366

numeri di catalogo 367

supporti HP 369

ordinazione dei materiali di

consumo iii

orientamento della pagina

impostazioni degli originali 46

Originali, sottomenu 46

orizzontale, orientamento

impostazioni degli originali 46

orologio

impostazione 221

Ottimizzazione, sottomenu 48

P

pagina di configurazione

stampa 257

pagina di registrazione

stampa 258

pagina di test del percorso della carta

stampa 257

pagina sull'uso 228

pagina, orientamento

impostazioni degli originali 46

pagine al minuto 5

pagine di copertina 128

pagine di informazione 225

pagine inclinate 331

pagine oblique 331

pagine per foglio 129, 135

pagine vuote, risoluzione dei problemi 331

pannello di controllo

blocco dei menu 200

guida 37

impostazioni di copia/invio 59

mappa dei menu 38

menu Assistenza 72

menu Configura periferica 46

menu Diagnostica 68

menu Fax 42

menu Gestione carta 43

menu Informazioni 40

menu Recupera processo 39

messaggi, impostazioni 58

messaggi, risoluzione dei problemi 317

navigazione 36

posizione 9

pulizia dello schermo sensibile al tatto 245

pulsanti 34, 35

risoluzione dei problemi 256

schermata di copia 140

schermata e-mail 154

sottomenu Copia 47

sottomenu I/O 61

sottomenu Impostazione

sistema 55

sottomenu Invio 48

sottomenu Originali 46

sottomenu Ottimizzazione 48

sottomenu PCL 52

sottomenu PERIF. INT.

JETDIRECT 62

sottomenu Qualità di stampa 53

sottomenu Ripristina 66

sottomenu Stampa 50

spie 34

pannello di controllo, menu

Assistenza 72

blocco 200

Configura periferica 46

Copia 47

Diagnostica 68

Fax 42

Gestione carta 43

I/O 61

impostazione del sistema 55

impostazioni di copia/invio 59

Informazioni 40

Invio 48

Originali 46

Ottimizzazione 48

PCL 52

PERIF. INT. JETDIRECT 62

Qualità di stampa 53

Recupera processo 39

Ripristina 66

Stampa 50

parallelo, cavo

numero di catalogo 368

pausa, intervallo 223

PCL, sottomenu 52

percorso della carta

test 68

PERIF. INT. JETDIRECT, sottomenu 62

piattaforme supportate 13

PIN (numero di identificazione personale)

processi privati 122

più pagine per foglio 129, 135

porta parallela

funzioni 7

posizione 11

Porta USB

risoluzione dei problemi

Macintosh 339, 342

Porte

risoluzione dei problemi

Macintosh 339, 342

- stampa in rete 336
- rivenditori HP autorizzati iv
- rubriche, e-mail
 - elenchi di destinatari, creazione 158
 - funzione di completamento automatico 157
 - importazione 206
 - supporto LDAP 151
- rulli
 - pulizia dell'ADF 247

S

- scala di grigi, stampa 179
- scanner, calibrazione 252
- scansione
 - specifiche di velocità 5
- scansione a posta elettronica
 - impostazioni 48
 - impostazioni per gli originali 46
- scansione su e-mail
 - caricamento dei documenti 156
 - configurazione 152
 - convalida degli indirizzi dei gateway 335
 - impostazioni del pannello di controllo 154
 - impostazioni del server Web incorporato 206
 - informazioni 149, 156
 - invio di documenti 156
 - opzione secondaria di sicurezza 160
 - risoluzione dei problemi 256
 - rubriche 158
 - server SMTP 150
 - supporto LDAP 151
- scaricamento del software iii
- scheda del server di stampa
 - installazione 358
- scheda di memoria flash
 - installazione 352
- scheda EIO
 - numero di catalogo 368
- scheda Impostazioni, server Web incorporato 205
- scheda Informazioni, server Web incorporato 205

- scheda Invio digitale, server Web incorporato 206
- scheda Rete, server Web incorporato 207
- scheda Servizi 133
- schede EIO
 - installazione 361
- schede Ethernet 7
- schermo sensibile al tatto, pulizia 245
- scomparti
 - capacità 7
 - pagina sull'uso 228
 - posizione 9
 - selezione 119
- scomparti di uscita
 - capacità 7
 - pagina sull'uso 228
 - posizione 9
 - selezione 119
- Scomparto di uscita dell'ADF
 - capacità 7
 - selezione 119
- scomparto di uscita standard
 - capacità 7
 - posizione 9
 - selezione 119
- server DHCP 218
- server di stampa HP Jetdirect
 - aggiornamenti del firmware 234
 - impostazioni 62
 - indirizzo IP 218
 - installazione 358, 361
 - modelli inclusi 2
 - pagina di configurazione 226
 - spie 321
- server di stampa Jetdirect
 - aggiornamenti del firmware 234
 - impostazioni 62
 - indirizzo IP 218
 - installazione 361
 - modelli inclusi 2
 - pagina di configurazione 226
 - spie 321
- server LDAP
 - collegamento 151
 - convalida degli indirizzi dei gateway 335

- impostazioni 48
- impostazioni del server Web incorporato 206
- server SMTP
 - collegamento 150
 - convalida degli indirizzi dei gateway 335
- server Web incorporato
 - apertura 204
 - assegnazione di una password 194
 - controllo del livello del toner 237
 - descrizione 19
 - funzioni 204
 - indirizzo IP, modifica 219
 - scheda Altri collegamenti 207
 - scheda Impostazioni 205
 - scheda Informazioni 205
 - scheda Invio digitale 206
 - scheda Rete 207
- servizio di assistenza
 - contratti iv, 376
 - rivenditori HP autorizzati iv
- servizio telefonico HP per la denuncia di frodi 236
- sicurezza
 - blocco dei menu del pannello di controllo 200
 - blocco della griglia del formatter 201
 - cancellazione del disco 197
 - connettore FIH (Foreign Interface Harness) 195
 - e-mail 160
- sistemi operativi supportati 13
- siti Web
 - assistenza clienti iii
 - assistenza Macintosh iv
 - contratti di assistenza iv
 - HP Web Jetadmin, scaricamento 211
 - informazioni ambientali 400
 - Material Safety Data Sheet (MSDS, Scheda tecnica di sicurezza) 400
 - ordinazione dei materiali di consumo iii
 - ordinazione di materiali di consumo 366

- scaricamento del software iii
- specifiche carta 384
- Sleep, pulsante 34
- software
 - applicazioni 20
 - Digital Sending (HP DSS) 160
 - disinstallazione 17
 - HP Easy Printer Care 19
 - installazione 14
 - Macintosh iv
 - macintosh 21
 - reti 18
 - scaricamento iii
 - sistemi operativi supportati 13
 - utility 19
- Software HP Digital Sending (HP DSS) 160
- Software HP Easy Printer Care
 - uso 19, 208, 238
- sostituzione
 - punti, cartucce 115
- specifiche
 - acustica 380
 - buste 385
 - carta 384
 - condizioni di funzionamento 237, 381
 - elettriche 379
 - etichette 387
 - fisiche 377
 - funzioni 5
 - inclinazione 331
 - lucidi 387
- specifiche acustiche 380
- specifiche carta 388
- specifiche delle condizioni di funzionamento 237, 381
- specifiche di energia 379
- specifiche di rumorosità 380
- specifiche di tensione 379
- specifiche di velocità 5
- specifiche elettriche 379
- specifiche relative al mercurio 398
- specifiche relative all'ozono 397
- specifiche relative alla batteria 398
- spie
 - accessori 318
 - accessorio fax 322
- formatter 321
- pannello di controllo 34
- spie del formatter 321
- stampa
 - annullamento 118
 - casi particolari 117
 - opuscoli 113
 - pagina sull'uso 228
 - scomparto di uscita, selezione 119
 - specifiche di velocità 5
 - supporti speciali 106
- stampa dal vassoio 2, 3 o 4 96
- stampa di buste 94
- stampa di opuscoli 113
- Stampa documento su 128
- stampa fronte/retro
 - impostazioni del pannello di controllo 111
 - manuale 112
 - opzioni di rilegatura 112
- stampa in background, risoluzione dei problemi 339
- stampa in scala di grigi 175
- stampa n su 1 129, 135
- stampa wireless
 - 802.11 standard 81
 - Bluetooth 81
- stampa, cartucce
 - garanzia 373
 - numeri di catalogo 367
 - ordinazione iii
 - pagina sullo stato dei materiali di consumo, stampa 227
 - riciclaggio 397
- Stampa, sottomenu 50
- stampante
 - driver 24, 28
- stampante non corretta, invio a 338
- stampante, linguaggi 6, 58
- standard IEEE 802.11 81
- stato
 - scheda Informazioni, server Web incorporato 205
 - spie 318
- Stato, pulsante 34
- Stop, pulsante 34, 35
- striscia di mylar
 - pulizia 250
- supporti
 - caricamento del vassoio 2 102
 - caricamento del vassoio 2, 3 e 4 99
 - caricamento del vassoio 2, 3 o 4 96
 - conservazione 384
 - cucitura 189
 - formati personalizzati, impostazione 128
 - HP, ordinazione 369
 - impostazioni 50
 - impostazioni del vassoio 43
 - pagina sull'uso 228
 - pagine per foglio 129, 135
 - prima pagina 128
 - specifiche 384
- supporti di stampa
 - buste 107
 - caricamento del vassoio 1 93
 - carta colorata 107
 - carta lucida 106
 - carta pesante 108
 - carta riciclata 109
 - carta robusta 109
 - etichette 107
 - formati supportati 388
 - intestata 109
 - lucidi 106
 - moduli prestampati 109
 - pesi supportati 388
 - selezione 86
 - specifiche 388
 - stampa a colori 171
 - supporti di stampa da evitare 86
 - tipi supportati 388
- supporti HP, ordinazione 369
- supporti speciali
 - stampa 106
- supporto
 - collegamenti del server Web incorporato 207
 - contratti di manutenzione 376
 - formato documento, selezione 128
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - in linea iii

- Macintosh iv
- rivenditori autorizzati iv
- telefono iii
- T**
- TCP/IP, impostazioni 62
- temperatura
 - requisiti 237
- tensione, risoluzione dei problemi 256
- test 68
- test del sensore 68
- test dello scanner 68
- tipi di carattere
 - elenchi font 229
 - inclusi 6
- toner
 - pagina sull'uso 228
- trattenimento, processo
 - copie 147
- U**
- Usa carta/copertina diversa 128
- V**
- valori predefiniti di fabbrica,
 - ripristino 66
- vassoi
 - impostazioni 43, 44
 - impostazioni di selezione 56
 - inclusi 2
 - pagina sull'uso 228
 - specifiche fisiche 377
 - stampa fronte/retro 130, 136
- vassoi da 500 fogli
 - aggiunta 10
 - impostazioni 44
 - impostazioni di selezione 56
 - numeri di catalogo 10
 - pagina sull'uso 228
 - specifiche fisiche 377
- vassoi di entrata
 - capacità 388
 - configurazione 90
- vassoio 1
 - impostazioni 43
 - impostazioni di selezione 56
 - pagina sull'uso 228
 - posizione 9
- vassoio di alimentazione da 500 fogli
 - modelli inclusi 2
 - vassoio di alimentazione dell'ADF
 - posizione 9
 - velocità del processore 5
 - velocità di collegamento, rete 62
 - ventole, risoluzione dei problemi 256
 - verticale, orientamento
 - impostazioni degli originali 46
 - vetro
 - copia 143
 - pulizia 245
 - vetro dello scanner
 - copia 143
 - pulizia 245
- W**
- Web Jetadmin
 - aggiornamenti del firmware 233
 - browser supportati 211
 - indirizzo IP, modifica 219
 - scaricamento 211
- Windows
 - driver, accesso 25
 - versioni supportate 13
- Windows 2000, fax 168

© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q7517-90985